

FORSIGTIG: ÆNDRINGER PÅ DERES HYUNDAI

Deres Hyundai bør ikke ændres på nogen som helst måder. Sådanne ændringer kan have en negativ påvirkning på Deres Hyundai's ydelse, sikkerhed og levetid og kan måske derudover overtræde betingelserne for fabrikkens garanti. Visse ændringer kan ligeledes overtræde de lovmæssige trafik-sikkerhedsregler, der gælder i Deres land.

INSTALLERING AF KOMMUNIKATIONS RADIOER ELLER MOBILTELEFONER

Deres bil er udstyret med elektronisk brændstofindsprøjtning og andre elektroniske komponenter. Det er muligt, at en kommunikationsradio eller mobiltelefon, der er monteret forkert, kan have en negativ påvirkning på elektroniske systemer. Derfor anbefaler vi, at De omhyggeligt følger radiofabrikkens instruktioner eller rådfører Dem med Deres Hyundai-værksted vedr. sikkerhedsmæssige foranstaltninger eller specielle instruktioner, hvis De vælger at installere dette udstyr.

ADVARSEL OM SIKKERHED OG SKADE PÅ BILEN

Denne instruktionsbog omfatter information under overskrifter som ADVARSEL, FORSIGTIG og BEMÆRK. Disse overskrifter betyder følgende:

ADVARSEL

Dette betyder, at en tilstand kan medføre skade, alvorlig legemsbeskadigelse eller dødsfald for Dem selv eller andre personer, hvis advarslen ikke følges. Følg det råd der følger med advarslen.

FORSIGTIG

Dette betyder, at en tilstand måske kan medføre en skade på Deres bil eller dens udstyr, hvis advarslen ikke følges. Følg rådet, der følger med forsigtig.

*** BEMÆRK**

Dette betyder, at man kan få interessant eller nyttig information.

FORORD

Tak, fordi De har valgt Hyundai. Vi er glade for at byde Dem velkommen blandt det voksende antal personer, der foretrækker Hyundai. Vi er meget stolte af den avancerede teknik og højtudviklede konstruktion i hver eneste Hyundai, vi bygger.

Denne instruktionsbog vil præsentere Dem for alle egenskaberne og funktionerne i Deres nye Hyundai. Vi foreslår, at De læser den omhyggeligt, fordi informationerne heri kan bidrage væsentligt til, at De bliver fuldt tilfreds med Deres nye bil.

Fabrikken anbefaler ligeledes, at al service og vedligeholdelse på Deres bil bliver udført af et autoriseret Hyundai-værksted. Hyundai's forhandlere er indstillet på at yde service, vedligeholdelse og al anden nødvendig assistance af høj kvalitet.

HYUNDAI MOTOR INDIA

Bemærk : Hvis De sælger Deres Hyundai, vil fremtidige ejere også have brug for informationen i denne instruktionsbog. De bedes derfor venligst lade instruktionsbogen ligge i bilen til fremtidig brug.



FORSIGTIG

Der kan opstå alvorlig skade på motor og gearkasse, hvis der bruges brændstof og smøreolier af dårlig kvalitet, der ikke overholder Hyundai specifikationer. De skal altid bruge brændstof og smøreolier, der overholder specifikationer på side 8-4 i afsnittet om bilens specifikationer i denne instruktionsbog.

Der kan opstå alvorlig skade på motor og gearkasse, hvis der bruges brændstof og smøreolier af dårlig kvalitet, der ikke overholder Hyundai's specifikationer. De skal altid bruge brændstof og smøreolier, der overholder specifikationerne på side 9-4 i afsnittet om bilens specifikationer i denne instruktionsbog.

Copyright 2008 Hyundai Motor India. Alle rettigheder er forbeholdt. Ingen dele af denne publikation må gengives, gemmes i arkiveringssystemer eller videregives i nogen som helst form eller på nogen som helst måde uden forudgående skriftlig tilladelse fra Hyundai Motor India.

Vejledning om Hyundai's originale reservedele

1. Hvad er Hyundai's originale reservedele?

Hyundai's originale reservedele er de reservedele der bruges af Hyundai Motor Company til at fremstille bilerne. De er designede og afprøvede med hensyn til optimal sikkerhed, ydelse og pålidelighed for vores kunder.

2. Hvorfor bør De bruge originale reservedele?

Hyundai's originale reservedele er fremstillet og bygget til at overholde de strenge fabrikationskrav. Brug af kopiversioner, forfalskninger eller brugte reservedele er ikke dækket af Hyundai's nyvognsgaranti eller af

nogen som helst anden garanti fra Hyundai.

Derudover dækkes alle skader eller fejl på Hyundai's originale reservedele, der opstår på grund af installation af eller fejl i en kopiversion, forfalsket eller brugt reservedel, ikke af Hyundai's fabriksgaranti.

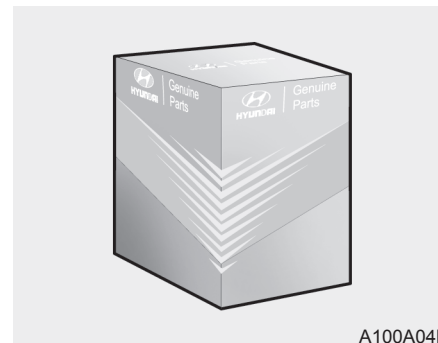
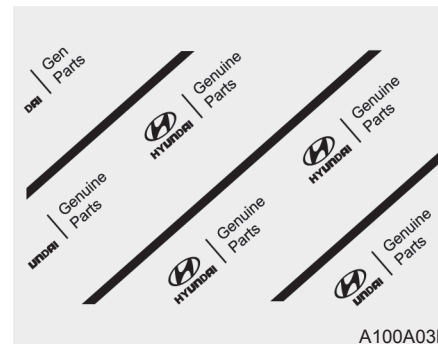
3. Hvordan kan man vide, om man køber en original reservedel fra Hyundai?

Se efter logoet Hyundai Genuine Part på indpakningen (se nedenfor)

Hyundai's eksporterede originale reservedele er på pakningen forsynet med en label, der udelukkende har engelsk tekst.

Hyundai's originale reservedel sælges

kun gennem autoriserede Hyundai-forhandlere.



Indholdsfortegnelse

Præsentation	1
Deres bils udseende	2
Sikkerhedssystemet i Deres bil	3
Deres bils kendetegn	4
Sådan køres Deres bil	5
Hvad skal der gøres i en nødsituation	6
Vedligeholdelse	7
Specifikationer og brugerinformation	8
Indeks	I

Introduktion

1

Denne instruktionsbogs anvendelse	1-2
Anbefalet brændstof	1-2
Tilkøring	1-5
Indikatorer på instrumentbrættet	1-6

DENNE INSTRUKTIONSBOGS ANVENDELSE

A010000AHM

Vi ønsker at byde Dem på størst mulig køreglæde i Deres nye vogn. Denne instruktionsbog er lavet for at hjælpe Dem på mange måder. Vi anbefaler at De læser hele instruktionsbogen igennem. For at forebygge risikoen for død eller kvæstelser SKAL alle ADVARSLER og påbud (FORSIGTIG) i denne instruktionsbog læses grundigt. Illustrationerne understøtter det skrevne i instruktionsbogen for bedre at forklare Dem, hvordan De får størst mulig fornøjelse af Deres bil. Under gennemlæsning af instruktionsbogen, vil De lære om funktioner, vigtige sikkerhedsforanstaltninger og køretips ved kørsel under mange forskellige vejforhold.

Instruktionsbogens generelle inddeling findes i indholdsfortegnelsen. Se i indholdsfortegnelsen, hvis De vil søge et specifikt område eller emne; der findes en alfabetisk liste over alle informationer i Deres instruktionsbog.

Sektioner: Denne instruktionsbog har 8 afsnit samt et indeks. Hver sektion begynder med en kort indholdsfortegnelse, så De hurtigt kan se om sektionen indeholder den information, De leder efter.

Der er adskillige ADVARSLER, FORSIGTIG og BEMÆRK-kasser i instruktionsbogen. De er beregnet til at hjælpe Dem med at øge Deres personlige sikkerhed. De bør læse og følge ALLE de beskrevne procedurer og anbefalinger, der bliver foreslået i disse ADVARSEL, FORSIGTIG og BEMÆRK-kasser.



ADVARSEL

ADVARSEL indikerer en situation, hvor man kan risikere alvorlig personskade eller død hvis advarslen ignoreres.



FORSIGTIG

FORSIGTIG indikerer en situation, som kan resultere i skade på Deres bil, hvis den ignoreres.

* BEMÆRK

A BEMÆRK Dette betyder, at man kan få interessant eller nyttig information.

BRÆNDSTOFANBEFALING

Benzinmotor

A020101AFD

Blyfri i

Europa

For at opnå optimal ydelse, anbefaler vi at De anvender blyfri benzin med et oktantal på RON (Research Octane Number) 95 / AKI (Anti Knock Index) 91 eller højere. Blyfri benzin med et oktantal på RON 91~94 / AKI 87~90 men det kan medføre svagt nedsat funktion på bilen.

Udenfor Europa

Deres nye HYUNDAI er designet til kun at anvende blyfri benzin med et oktantal på RON (Research Octane Number) 91 / AKI (Anti-Knock Index) 87 eller højere.

Deres nye bil er designet til at yde maksimalt med BLYFRI BENZIN, og til at minimere udstødningsgasser og tændrørfejlf.



FORSIGTIG

ANVEND ALDRIG BENZIN MED BLY. Anvendelse af benzin med bly er skadeligt for bilens katalysator og vil beskadige maskinens styringssystems iltensor og påvirke udstødning-kontrollen.

Tilfør aldrig andre rensesvæsker til benzinsystemet end de specificerede. (Kontakt en autoriseret HYUNDAI forhandler for yderligere oplysninger.)



ADVARSEL

- Fortsæt aldrig med benzinpåfyldning efter at bilens automatiske afbryder er slået til.
- Kontroller altid at benzintankens låg er skruet ordentligt på for at undgå spild i tilfælde af en ulykke.

A020102APB

Benzin, tilsat bly (hvis tilfældet)

I nogle lande vil bilen være designet til at anvende benzin med bly. Spørg, hvis De har brug for at anvende benzin, tilsat bly, en autoriseret HYUNDAI forhandler om der kan anvendes Benzin, tilsat bly, i Deres køretøj.

Oktantallet på benzin, tilsat bly, skal være det samme som ved blyfri benzin.

A020103APB

Benzin, som indeholder alkohol og methanol

Gasohol, en blanding af benzin og ethanol (også kendt som kornsprit), og benzin eller gasohol, som indeholder methanol (også kendt som træsprit) bliver markedsført sammen med eller i stedet for blyfri benzin eller benzin, tilsat bly. Anvend ikke gasohol, som indeholder mere end 10% ethanol, og anvend aldrig benzin eller gasohol, som indeholder methanol. Begge disse brændstoffer kan forårsage driftsproblemer og skade på benzinsystemet. Hold op med at bruge enhver form for gasohol, hvis der opstår driftsproblemer.

Skader på bilen eller driftsproblemer er ikke dækket af fabriksgarantien hvis de er opstået som følge af brug af:

1. Gasohol med et ethanolindhold større end 10%.
2. Gasohol, som indeholder methanol.
3. Benzin eller gasohol, tilsat bly. (undtaget er naturligvis biler, der er designet til at bruge benzin, tilsat bly, i visse lande)



FORSIGTIG

Anvend aldrig gasohol, som indeholder methanol Hold straks op med at anvende ethvert gasohol-produkt, som påvirker bilens drift.

A020104AEN

Brug af MTBE

HYUNDAI anbefaler at man undgår brændstoffer, der indeholder over 15,0 % MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether). (Iltindhold 2,7% af vægten) i Deres bil. Brændstof, som indeholder over 15% MTBE. (Iltindhold 2,7% af vægten) kan nedsætte bilens ydelse og forårsage tilstopning eller startproblemer.



FORSIGTIG

Deres nye bils fabriksgaranti dækker ikke skader på benzinsystemet eller ydelsesproblemer, forårsaget af brugen af brændstof, som indeholder methanol eller brændstoffer, som indeholder over 15% MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether). (Iltindhold 2,7% af vægten.)

A020105APA

Anvend ikke methanol

Brændstof, som indeholder methanol (træspirt) bør ikke anvendes i Deres bil. Sådanne brændstoffer kan nedsætte bilens ydeevne og beskadige benzinsystemets komponenter.



FORSIGTIG

Deres nye bils fabriksgaranti dækker ikke skader på benzin-system og driftsproblemer, forårsaget af brugen af methanol eller brændstof, som indeholder methanol.

A020106AEN

Benzin for en renere luft

For at være med til at afhjælpe luftforurening, anbefaler HYUNDAI at De anvender benzin, som er tilført rensende stoffer, der forhindrer dannelsen af aflejringer i motoren. Benzin med rensende stoffer vil betyde at motoren løber renere og øger udstødningskontrollens ydelse.

A020107AUN

Betjening i andre lande

Hvis De ønsker at benytte Deres bil i et andet land, skal De sørge for:

- At overholde alle regler omkring registrering og forsikring.
- At undersøge om der er adgang til passende brændstoftyper.

Dieselmotor

A020201AHM

Dieselbrændstof

Dieselmotorer må kun betjenes med kommercielt tilgængeligt brændstof, som er i overensstemmelse med EN 590 eller lignende standard. (EN står for "Europæisk Norm"). Anvend ikke skibsbrændstof, fyringsolie eller ikke-godkendte brændstoftilsætninger, da det vil øge slid og forårsage skade på motor og benzinsystem. Anvendelse af ikke-godkendt brændstof og/eller brændstoftilsætninger vil resultere i begrænsninger i garantien.

Der anvendes dieselbrændstof med 52 til 54 cetane i Deres bil. Hvis De har valgt imellem to forskellige typer dieselbrændstof, bør De vælge sommer- eller vinterbrændstof i henhold til temperaturforholdene.

- Over -5°C(23°F) ... Sommerdieselbrændstof.
- Under -5°C(23°F) ... Vinterdieselbrændstof.

Hold godt øje med brændstofniveauet i tanken : Hvis motoren stopper som følge af brændstoffejl, skal kredsløbene renses fuldstændigt før genstart.

FORSIGTIG

- *Hæld ikke nogen form for benzin eller vand i tanken. Det ville betyde at både tank og tilførselsslanger skulle renses grundigt for at undgå tilstopning af motorens indsprøjtningpumpe.*
- *For at undgå frostskafer om vinteren, kan man tilføje brændstoffet en lille smule paraffinolie, hvis temperaturen falder til under -10°C(50°F). Anvend aldrig mere end højst 20% paraffinolie.*

A020202AUN

Biodiesel

Kommercielt tilgængeligt biodiesel blandinger på højst 5% biodiesel, almindelig kendt som "B5 biodiesel" kan anvendes i Deres bil, hvis det lever op til kravene i EN 14214 eller tilsvarende specifikationer. (EN står for "Europæisk Norm"). Anvendelse af biobrændstof, fremstillet af rapsolie methyl ester (RME), fedtsyre methyl ester (FAME), planteolie olie methyl ester (VME) og lignende eller blanding af diesel med biodiesel vil forårsage øget slid og skade på motor og brændstofsysteem. Reparation eller udskiftning af slidte eller skadede komponenter på grund af anvendelse af ikke-godkendte brændstoffer vil ikke være dækket af fabriksgarantien.

FORSIGTIG

- *Anvend aldrig brændstof, hverken diesel eller B5 biodiesel, som ikke lever op til de brændstofindustriens seneste specifikationer.*
- *Anvend aldrig brændstoffilsætninger eller -stoffer, som ikke er anbefalet af bilfabrikanten.*

TILKØRING AF BILEN

A030000AUN

Der kræves ikke nogen særlig tilkøring. Ved at følge et par enkle retningslinier de første 1.000 km (600 miles) kan De øge bilens ydelse, økonomi og levetid.

- Pres ikke motoren.
- Hold motorens omdrejningstal (rpm, eller omdrejninger pr. minut) på omkring 2.000 rpm og 4.000 rpm.
- Hold ikke en fast hastighed over længere tid, hverken hurtig eller langsom. Det er nødvendigt med varierende omdrejningstal for at køre motoren til.
- Undgå hårde opbremsninger, undtagen i nødstilfælde, for at bremserne kan sætte sig ordentligt.
- Lad ikke motoren gå i tomgang mere end 3 minutter ad gangen.
- Træk ikke en trailer de første 2.000 km (1.200 miles).

INDIKATORER PÅ INSTRUMENTBRÆTTET

A050000APB

	Advarselsslampe for åben dør*		ESP OFF indikator*		Glødeindikator (kun på dieseldrøjetøjer)
	Advarselsslampe - bagsmæk åben*		ABS advarselsslampe*		Advarselsslampe, benzinfilter (kun dieseldrøjetøjer)
	Kontrollampe for åben dør eller bagklap*		Advarselsslampe for håndbremse & bremsevæske		ESP lampe*
	Advarselsslampe for sikkerhedssele		Advarselsslampe for motorolie		TPMS (overvågningssystem for dæktryk) – kontrollampe for fejlfunktion*
	Indikator for langt lys		Ladelampe		Advarselsslampe for lavt dæktryk*
	Kontrollampe for nærlys		Fejlfunktionsindikatorem*		Advarselsslampe for position for lavt dæktryk*
	Blinklys-indikator		Air bag advarselsslys*		O/D OFF kontrollampe*
	Kontrollampe for tændt tågelys foran*		Startspærre*		
	Kontrollampe for tændt tågelys i bag*		Advarselsslampe for lav brændstofstand		
	ESP indikator*				

* For mere detaljerede forklaringer, henvises til "Instrumentpanelet" i sektion 4.

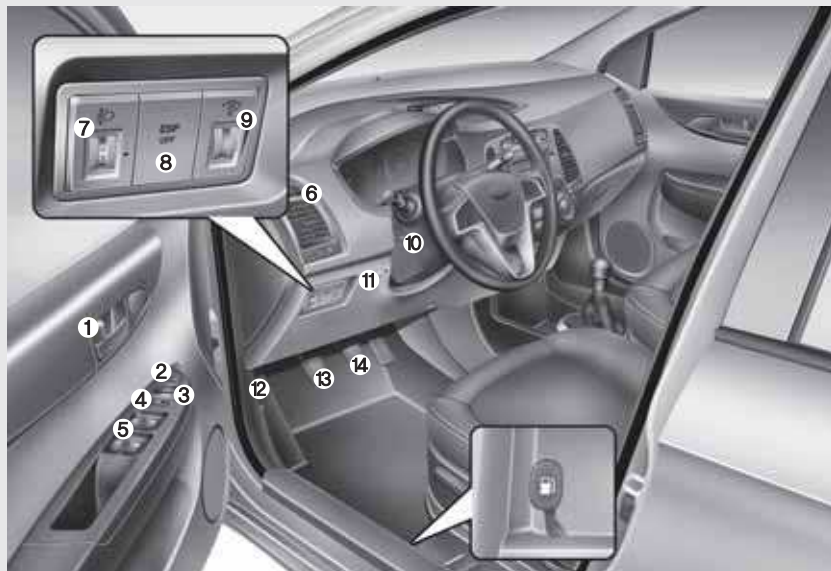
* såfremt monteret

Oversigt over Deres køretøj

2

Overblik over køretøjets indre	2-2
Oversigt over instrumentpanel.....	2-3
Motorrummet.....	2-4

OVERSIGT OVER KØRETØJETS INDRE



1. Dørlås 4-10
 2. Foldeknop til udvendigt
elsidespejl* 4-33
 3. Udvendig bakspejlskontrol kontakt .4-32
 4. I-rudelås* 4-17
 5. Kontakter til el-rude* 4-14
 6. Luftventilation.....4-66
 7. Forlygtejustering* 4-55
 8. ESP OFF kontakt* 5-20
 9. Belysning på instrumentpanel
kontakt* 4-36
 10. Håndtag til indstilling af ratvinkel* ...4-28
 11. Sikringsboks 7-60
 12. Motorhjelsudløser 4-19
 13. Koblingspedal* 5-8
 14. Brems pedal 5-15
 15. Gaspedal.....5-5
 16. Brændstoftanklåg åbner.....4-21
- * : såfremt monteret

INSTRUMENTPANEL OVERBLIK

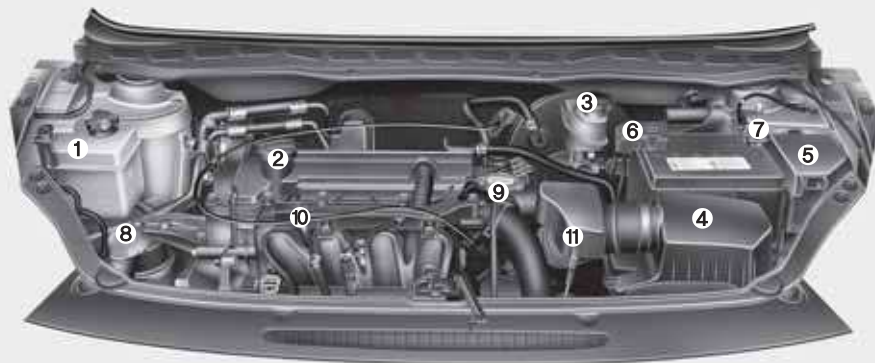


1. Instrumentbræt 4-34
2. Lygtekontrol / Blinklys.....4-52
3. Vinduesviskere 4-57
4. Radiokontrolknapper* 4-89
5. Horn 4-29
6. Førersædets forreste air bag.....4-39
7. Rat 4-28
8. Tænding.....5-4
9. Multidisplay* 4-47
10. Katastrofeblink kontakt 4-51
11. Kontakt til tripcomputer* 4-48
12. Lydanlæg* 4-95
13. Kontrol af klimaanlæg* 4-64
14. Multiboks.....4-82
15. Cigarettænder.....4-84
16. Sædevarmer*.....3-7
17. Port for tilbehør, USB og iPod* 4-91
18. Gearstang.....5-7
19. Håndbremse 5-16
20. Passagersædets forreste air bag* ...3-39
21. Handskerum 4-81

* : såfremt monteret

MOTORRUM

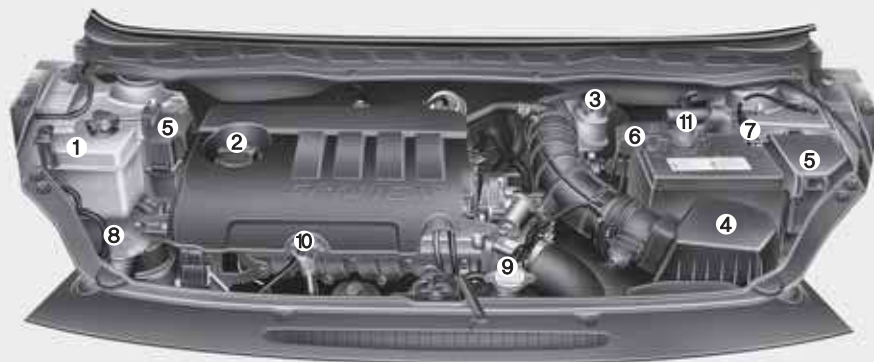
■ Benzinmotor



1. Kølevæskebeholder 31
 2. Dæksel til motorolie 7-30
 3. Bremse-/koblingsvæskebeholder ..7-34
 4. Luftfilter 7-39
 5. Sikringsboks 7-59
 6. Positiv batteriterminal 7-46
 7. Negativ batteriterminal 7-46
 8. Sprinklervæskebeholder 7-37
 9. Radiatordæksel 7-33
 10. Målepind, motorolie 7-30
 11. Målepind, automatgear* 7-35
- * : såfremt monteret

※Illustration kan variere i forhold til den faktiske oversigt af motorrum.

■ Dieselmotor



1. Kølevæskebeholder 31
2. Dæksel til motorolie 7-30
3. Bremse-/koblingsvæskebeholder ..7-34
4. Luftfilter 7-39
5. Sikringsboks 7-59
6. Positiv batteriterminal 7-46
7. Negativ batteriterminal 7-46
8. Sprinklervæskebeholder 7-37
9. Radiatordæksel 7-33
10. Målepind, motorolie 7-30
11. Brændstoffilter
12. Målepind automatgear* 7-38

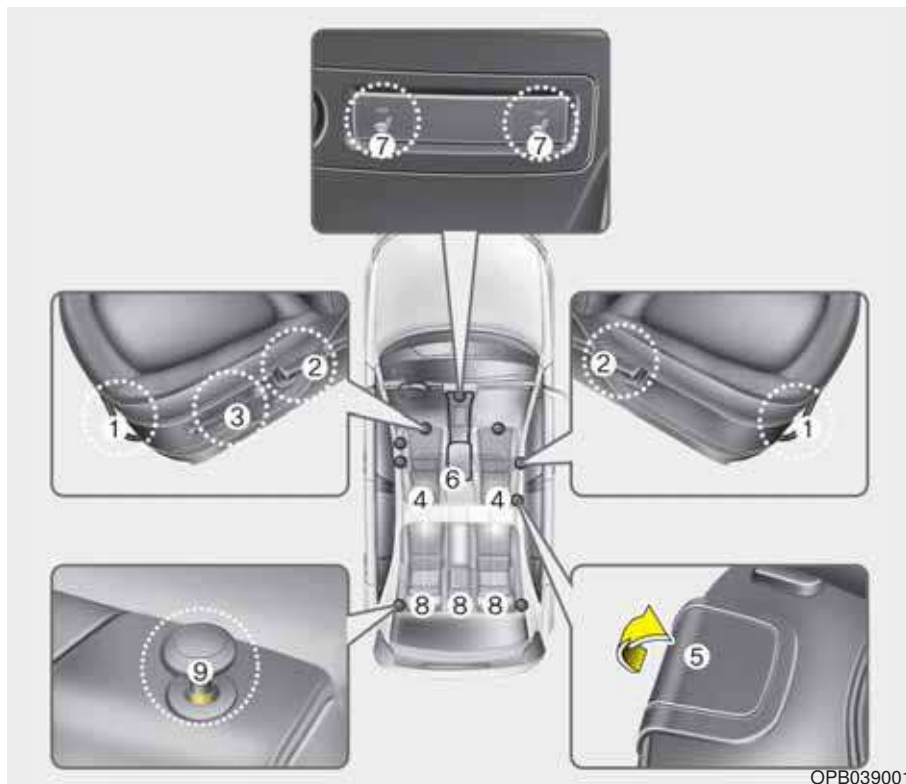
*Illustration kan variere i forhold til den faktiske oversigt af motorrum.

Sæder	3-2
Sikkerhedsseler	3-13
Barnesæder	3-24
Air bag - supplerende sikkerhedssystem	3-33

Deres bils sikkerhedsudstyr

3

SÆDER



C010000APB

Forsæde

- (1) Fremad og bagud
- (2) Sæderyggens vinkel
- (3) Sædehøjde (førersæde)*
- (4) Nakkestøtte*
- (5) Indgangssæde (kun 3-dørs model)*
- (6) Armlæn (kun førersæde)*
- (7) Sædevarmer*

Bagsæde

- (8) Nakkestøtte (i siderne og/eller midt på*)
- (9) Sammenfoldning af sæde

*: såfremt monteret

OPB039001

⚠ ADVARSEL - Løse genstande

ved førerens fødder kan påvirke betjeningen af pedalerne og forårsage ulykker. Læg ikke noget under forsæderne.

⚠ ADVARSEL - Opretning af sæde

Hold om sædets ryg og træk det langsomt fremad, når sæderyggen skal rettes op til opret position, og kontroller at der ikke er nogen i nærheden af sædet. Hvis sæderyggen rettes op uden at den fastholdes, kan sædet springe frem og påføre personskade på en person, som eventuelt sidder fastklæmt under sæderyggene.

⚠ ADVARSEL -

Førerens ansvar for passagerer
Kørsel i bilen med sæderyggen lagt ned kan føre til alvorlig personskade eller død i tilfælde af ulykke. Hvis sæderyggen ligger ned under en ulykke, kan en persons hofte glide ned under sikkerhedsselens nederste strop og overføre stor kraft til den ubeskyttede maveregion. Resultatet kan være dødelige eller alvorlige, indre kvæstelser. Føreren skal sørge for at passagererne holder sæderyggen i opret position under kørsel.

⚠ ADVARSEL - Førersædet

- Forsøg aldrig at justere sædet under kørsel. Dette kan føre til at De mister kontrollen og føre til ulykker, som kan forårsage død, alvorlige kvæstelser eller materiel skade.
- Sørg for at der ikke er noget, der hindrer sæderyggens korrekte, normale position. Opbevaring af ting mod sæderyggen, som forhindrer at sæderyggen kan låses forsvarligt, kan føre til alvorlige eller dødelige ulykker i tilfælde af pludselig opbremsning eller kollision.
- Kørsel altid med sædet i opret stilling og den nederste strop af sikkerhedsselen fastspændt lavt over hofterne. Dette er den bedste måde at beskytte Dem på i tilfælde af en ulykke.
- For at undgå unødvendige og måske alvorlige kvæstelser på grund af air baggen, bør De altid sidde så langt tilbage fra rattet som muligt samtidig med, at De har kontrol over bilen. Vi anbefaler en afstand på mindst 250 mm (10 tommer) imellem Deres brystkasse og rattet.

⚠ ADVARSEL - Bageste sæderygge

- De bageste sæderygge skal være forsvarligt låst. I modsat fald kan passagerer og objekter blive kastet fremad og forårsage alvorlige kvæstelser eller død ved pludselig opbremsning eller kollision.
- Bagage og anden fragt bør lægges fladt i bagagerummet. Store, tunge ladninger, som skal stables, skal fastgøres og sikres. Lasten må under ingen omstændigheder stables højere end sæderyggene. Undladelse af at følge disse advarsler kan forårsage alvorlige kvæstelser eller død ved pludselig opbremsning, kollision eller hvis bilen ruller rundt.
- Ingen passagerer bør opholde sig i bagageområdet eller sidde eller ligge på sammenfoldede sæder under kørsel. Alle passagerer skal sidde korrekt og være forsvarligt fastspændt i sikkerhedssele under kørsel.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Når sæderyggen rejses op til opret position, skal det sikres at det er låst forsvarligt fast i hakkene, ved at rukke det frem og tilbage.

⚠ ADVARSEL

Efter justering af sædet, skal det altid sikres at det er låst forsvarligt fast og på plads ved at bevæge sædet frem og tilbage uden brug af udløserhåndtaget. Pludselig eller uventet bevægelse af førersædet kan føre til at De mister kontrollen over køretøjet og forårsager en ulykke.



Forsædejustering - manuelt

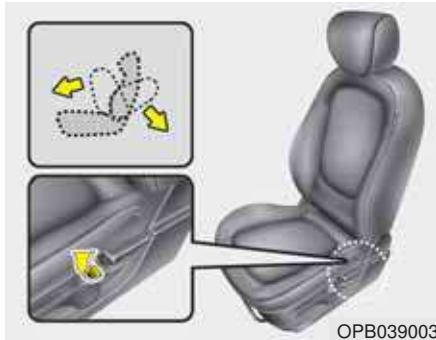
C010101AHM

Fremad og bagud

Sædets bevægelse fremad og bagud:

1. Træk op i håndtaget til frem og tilbage justering af sædet og hold fast
2. Før sædet frem til den ønskede position.
3. Slip håndtaget og sørg for at sædet er låst forsvarligt fast.

Juster sædet før kørsel og kontroller at det er låst forsvarligt ved at forsøge at bevæge det frem og tilbage uden brug af håndtaget. Hvis sædet bevæger sig, er det ikke låst forsvarligt.



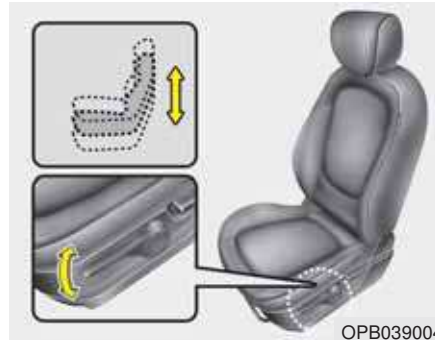
OPB039003

C010102AHM

Sæderyggens vinkel

Justering af sæderyggens vinkel:

1. Læn Dem lidt fremad og løft op i justeringshåndtaget til ryglænet.
2. Læn Dem forsigtigt tilbage på sædet og juster sæderyggen til den ønskede position.
3. Slip håndtaget og sørg for at sæderyggen er låst forsvarligt fast. (Håndtaget SKAL gå tilbage i sin oprindelige position før sæderyggen er låst.)



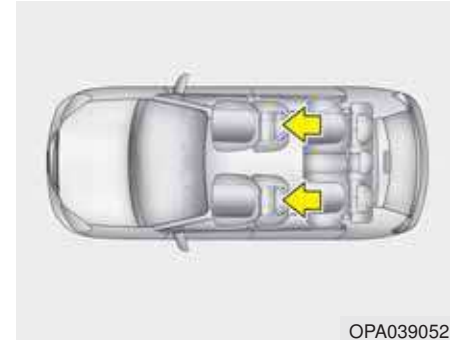
OPB039004

C010103APB

Siddepuden højde (førersædet) (såfremt monteret)

Bevæg håndtaget opad eller nedad for at ændre sædehøjden.

- Sædet sænkes ved at skubbe håndtaget nedad flere gange.
- Sædet hæves ved at trække opad i håndtaget flere gange.



OPA039052

C010104APB

Nakkestøtte

Fører samt passager sæder, er monteret med nakkestøtter til beskyttelse af fører og passager.

Nakkestøtten byder ikke blot på komfort for føreren og forsædepassageren, men medvirker også til at beskytte hoved og nakke i tilfælde af kollision.

⚠ ADVARSEL

- For at yde maksimal beskyttelse i tilfælde af en ulykke, skal nakkestøtten justeres sådan, at midten af nakkestøtten er i samme højde som overkanten af øjnene på den person, der sidder på sædet. Juster også nakkestøtten, så afstanden fra hovedet svarer til en håndsbredde. Af samme grund kan brugen af en pude i ryggen, der holder kroppen væk fra ryglænet, ikke anbefales.
- Kør ikke i køretøjet med afmonterede nakkestøtter, da der kan opstå alvorlig personskade i tilfælde af en ulykke. Nakkestøtten yder beskyttelse imod nakkeskader når den er indstillet korrekt.
- Indstil ikke nakkestøttens højde under kørsel.



Højdejustering op og ned

For at hæve nakkestøtten, trækkes den op i den ønskede position (1). For at sænke nakkestøtten, tryk og hold udløsningsknappen (2) på hovedstøttens ben og sænk det til den ønskede position (3).



Fjernelse

For at fjerne nakkestøtten, hæves den så højt op som den kan komme, hvorefter der trykkes på udløserknappen (1) samtidig med at støtten trækkes opad (2).

For at montere nakkestøtten igen: Styr nakkestøttens "tapper" (3) ned i beslaget, samtidig trykkes der på udløserknappen (1) Juster herefter til ønskede indstilling.

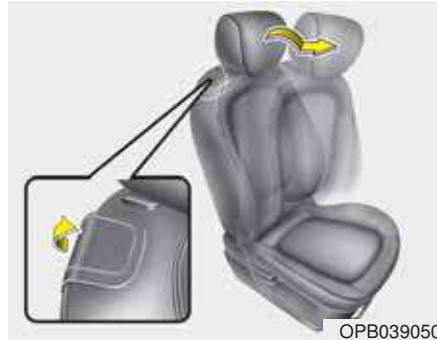
⚠ ADVARSEL

Efter indstilling af nakkestøtter, bør man sikre sig at nakkestøtten er korrekt låst.



Aktiv nakkestøtte (såfremt monteret)

Den aktive nakkestøtte er designet til at bevæge sig fremad og opad ved et sammenstød bagfra. Dette medvirker til at forhindre, at førerens og forsædepassagerens hoveder bevæges bagud og forebygger således skader i nakken.



C010306APB

Indgangssæde (kun 3-dørs model)

Træk op i justeringshåndtaget på ryglænet på forsædepassagerens sæde for at komme ind på sæderne på 2. række. Skub sædet fremad så langt det kan komme.

Når man er kommet ind eller ud, skubbes passagersædet bagud og ryglænet skubbes opad og bagud med et fast tryk, indtil det klikker på plads. De skal sørge for, at sædet er låst fast i positionen.

⚠ ADVARSEL

Gør aldrig forsøg på at justere sædet under kørslen, eller når der sidder en person på sædet, da sædet pludselig kan bevæge sig og forårsage, at passageren kommer til skade.



C010107AHM

Sædevarmer (såfremt monteret)

Sædevarmeren er beregnet til at opvarme forsæderne i koldt vejr. Med tændingen på ON, trykkes enten kontakten til opvarmning af førerens eller passagerens sæde. Ved mildt vejr eller når sædevarmeren ikke ønskes benyttet, stilles kontakten på OFF.

*** BEMÆRK**

Når sædevarmerens kontakt står på ON, slår varmesystemet i sæderne automatisk til og fra, afhængigt af sædetemperaturen.

⚠ FORSIGTIG

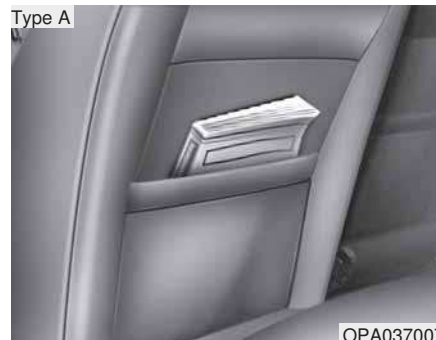
- Benyt aldrig organisk rengøringsmiddel, som fortyndervæske, benzol alkohol eller benzin til rengøring af sæderne. Det kan beskadige varmelegemets overflade eller sæderne.
- For at forhindre overophedning i sædevarmeren, bør tæpper, puder og sædebetræk ikke placeres på sædet når sædevarmeren er i funktion.
- Placer ikke tunge eller skarpe genstande på sæder med sædevarme. Det kan forårsage skader på sædevarmerens komponenter.

⚠ ADVARSEL -

Forbrænding på grund af sædevarmerens

Passagerer bør udvise yderste forsigtighed ved brug af sædevarmeren på grund af faren for overophedning og forbrændinger. Brugeren skal være i stand til at mærke om sædet bliver varmt og skal kunne slukke sædevarmeren. Føreren skal især udvise forsigtighed ved følgende passager typer:

1. Spædbørn, børn, ældre eller handicappede personer eller ambulante patienter.
2. Personer med sart hud og personer, som let bliver forbrændt
3. Udmattede personer
4. Påvirkede personer
5. Personer, som indtager medicin, som kan forårsage dødsghed eller søvnighed (sovepiller, forkølelsesmedicin, etc.)



C010108APB

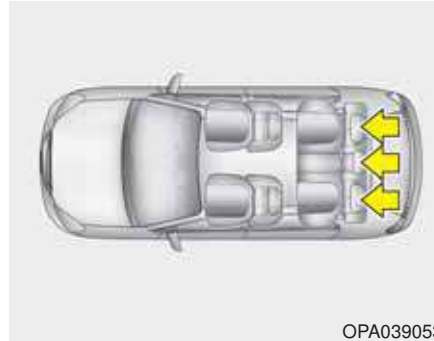
Sæderygslommer (såfremt monteret)

Der findes en lomme på bagsiden af forreste passagersædes ryglæn

⚠ ADVARSEL -

Sæderyggens lommer

Anbring ikke tunge og skarpe genstande i sæderyggens lommer. Ved en ulykke vil de kunne løsne sig fra lommen og kvæste passagererne.



OPA039053

C010303APB

Bagsædeindstilling

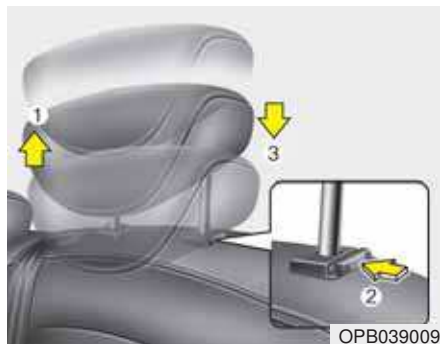
Nakkestøtter (såfremt monteret)

Bagsædet er monteret med nakkestøtter i de yderste siddepladser (samt/eller også center position) for at yde en optimal beskyttelse.

Nakkestøtterne yder ikke blot komfort, men medvirker også til at beskytte hoved og nakke i tilfælde af kollision.

⚠ ADVARSEL

- For maksimal beskyttelse i tilfælde af en ulykke skal nakkestøtten justeres så midten af nakkestøtten er i samme højde som overkanten af øjnene på personen som sidder på sædet. Af samme årsag frarådes det at bruge en pude, som holder kroppen ud fra sædet.
- Kør ikke i køretøjet med afmonterede nakkestøtter, da det kan forårsage alvorlig personskade i tilfælde af en ulykke. Nakkestøtten yder beskyttelse imod nakkeskader, hvis den er indstillet korrekt.



Højdejustering op og ned

For at hæve nakkestøtten, trækkes det op i den ønskede position (1). For at sænke nakkestøtten, tryk og hold udløsningsknappen (2) på nakkestøttens ben og sænk det til den ønskede position (3).

⚠ ADVARSEL

Efter indstilling af nakkestøtter, bør man sikre sig at nakkestøtten er korrekt låst.



Fjernelse

For at fjerne nakkestøtten, hæves den så højt op som den kan komme, hvorefter der trykkes på udløserknappen (1) samtidig med at støtten trækkes opad (2).

For at montere nakkestøtten igen: Styr nakkestøttens "tapper" (3) ned i beslaget, samtidig trykkes der på udløserknappen (1). Juster herefter til ønskede indstilling.

C010307BPB

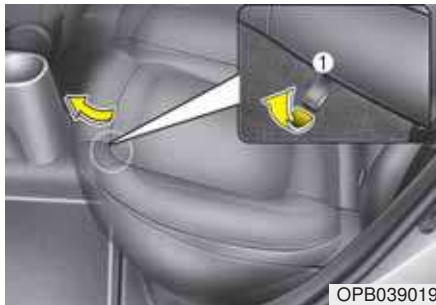
Sammenklapning af bagsædet

Bagsæder (eller siddepuder) kan klappes sammen for at tillade transport af lange genstande eller for at øge køretøjets bagagekapacitet.

⚠ ADVARSEL

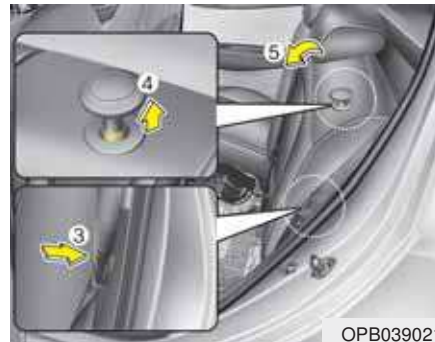
Formålet med at klappe bagsæderne (eller siddepuder) er, at tillade transport af lange genstande, som ellers ikke ville kunne være i bagagerummet.

Tillad aldrig passagerer at sidde på de sammenfoldede bagsæder under kørsel, da det ikke er nogen forsvarlig siddeposition og der ikke er sikkerhedsseler til rådighed. Det kan afstedkomme alvorlige kvæstelser eller død i tilfælde af en ulykke eller pludselig opbremsning. Genstande, der transporteres på de sammenklappede bagsæder bør ikke være højere end toppen af forsædernes ryg. Genstandene vil kunne glide forlæns og forårsage kvæstelser og skader under pludselig opbremsning.



Sammenklapning af bagsædepude og ryg (såfremt monteret) :

1. Anbring ryglænet i opret stilling og om nødvendig skubbes forsædet fremad.
2. Løft i forreste del af sædehynden.
3. Løft sædehyndens bagerste del op og anbring bagerste sædehynde i opret position.



4. Anbring bagsædets 3. punktssikkerhedssele i holderen på sidebeklædningen.
5. Træk opad i bagsædets foldehåndtag og fold ryglænet fremad en lille smule.



6. Fjern nakkestøtten fra bagsædets ryglæn.
7. Fold ryglænet helt ned.
8. Nakkestøtten lægges bort ved at isætte nakkestøttens stænger i holderen.

9. Bagsædet kan bruges igen ved at løfte ryglænet og anbringe nakkestøtten på ryglænet.
10. Skub ryggen opad med et fast tryk indtil det klikker på plads. Man skal sikre sig, at ryglænet er låst på plads.
11. Stil siddepuden tilbage i dens oprinde-lige position ved at trykke siddepuden ned. Sørg for at siddepuden er låst forsvarligt fast.
12. Træk bagsædernes sikkerhedsseler tilbage på plads.

ADVARSEL

Når den bageste sæderyg stilles tilbage i opret position efter at have været klappet sammen:

Sørg for at sikkerhedsselens gjord og spænde ikke beskadiges. Sørg for at sikkerhedsselens gjord og spænde ikke sidder fast eller bliver fanget i bagsædet. Sørg for at sæderyggen er forsvarligt låst i sin oprette position ved at trykke på sæderyggens top. I modsat fald kan sædet, ved en ulykke eller ved pludselig opbremsning, klappe sammen og kaste lasten ind i passagerkabinen, hvilket kan forårsage alvorlige kvæstelser eller død.

FORSIGTIG - Bageste sikkerhedsseler

Husk, ved returnering af de bageste sæderygge til opret position, at placere de bageste skulderbælter på deres korrekte plads.

ADVARSEL - Last

Last skal altid sikres for at forhindre at den kastes rundt i bilen ved kollision og forårsager kvæstelser på personer. Stil ikke genstande på bagsædet, da de ikke kan fastgøres forsvarligt og kan ramme personer på forsædet ved kollision.

ADVARSEL - Læsning af last

Sørg for at motoren er slukket, gearet sat på P (Parkering) og håndbremsen trukket under af- og pålæsning af last. I modsat fald kan køretøjet bevæge sig hvis gearstangen ved en fejltagelse skubbes til en anden position.

SIKKERHEDSSELER

C020100AHM

Sikkerhedsselernes spænding

ADVARSEL

- For at yde størst mulig beskyttelse, skal sikkerhedsselerne altid anvendes under kørsel.
- Sikkerhedsselerne er mest effektive hvis sæderyggene står i opret position.
- Børn under 12 år skal altid være forsvarligt fastspændt på bagsædet. Tillad aldrig børn at sidde på forsædet. Hvis et barn over 12 år er nødt til at sidde på forsædet, skal han eller hun fastspændes forsvarligt og sædet skal skubbes så langt tilbage som muligt.
- Brug aldrig sikkerhedsselens skuldergjord under armen eller bag ryggen. En forkert anbragt skuldergjord kan forårsage alvorlige kvæstelser ved et sammenstød. Skuldergjorden bør være placeret midt på skulderen, tværs over kravebenet.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Undgå at benytte snoede sikkerhedsseler. En snoet sikkerhedssеле kan ikke tjene sit formål. Under et sammenstød vil det endda kunne skære ind i huden. Sørg for at gjorden sidder lige og ikke snoet.
- Sørg for at sikkerhedsselens gjord og spænde ikke beskadiges. Hvis sikkerhedsselens gjord eller spænde er beskadiget, skal det udskiftes.

ADVARSEL

Sikkerhedsselerne er designet til at sidde på kroppens knoglestruktur og skal placeres lavt tværs over underlivet, eller over underliv, bryst og skulder alt efter udformning; anvendelse af underdelen af bæltet over maveregionen skal undgås. Sikkerhedsselerne skal indstilles så fast som muligt, så de sidder behageligt, så yder de den beskyttelse, de er designet til. Slappe sikkerhedsseler vil nedsætte beskyttelsen af brugerne væsentligt.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

Sikkerhedsselen skal udskiftes, hvis selen bliver frynset, snavset eller beskadiget. Det er vigtigt at udskifte hele samlingen, når den er beskadiget efter en kraftig påvirkning, selvom der ikke er nogen synlig skade. Selerne må ikke slides ved at blive snoet. Der må kun sidde én person på et sæde: det er farligt, at anbringe en sikkerhedsselse rundt om et barn, der sidder på skødet af en voksen.

ADVARSEL

Der må ikke foretages ændringer eller tilføjelser af brugeren, som kan forhindre bæltets justeringsanordnings mulighed for at fjerne slæk eller forhindre sikkerhedsselens indstilling for at fjerne slæk.



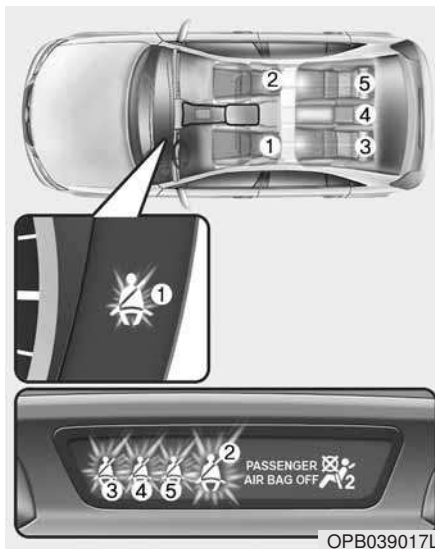
C020101APB

Alarmlampe sikkerhedssele (såfremt monteret)

Type A

Som en påmindelse til føreren, blinker sikkerhedsselerne alarmlampe i ca. 6 sekunder hver gang tændingskontakten drejes til ON uanset om sikkerhedsselerne er spændt. Hvis førerens sikkerhedssele ikke er spændt efter at tændingskontakten er sat til ON, blinker sikkerhedsselerne alarmlampe igen i ca. 6 sekunder.

Hvis førerens sikkerhedssele ikke er spændt når tændingskontakten står på ON eller hvis det løsnes efter at tændingen er sat på ON, hyler sikkerhedsselealarmen i ca. 6 sekunder. På dette tidspunkt vil alarmen, hvis sikkerhedsselen spændes, stoppe øjeblikkelig. (såfremt monteret)



Type B Foran

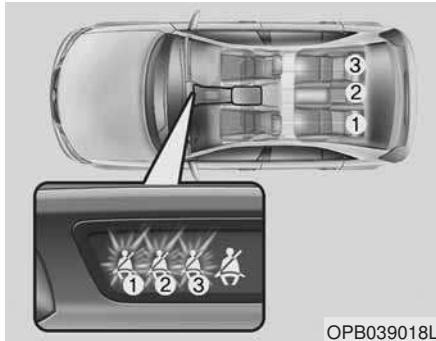
Sikkerhedsselerne advarslame vil lyse i cirka 6 sekunder som en påmindelse til føreren og forsædepassageren hver gang, tændingsnøglen sættes i ON, uanset om sikkerhedsselerne er låst fast eller ej.

Hvis førerens eller forsædepassagerens sikkerhedssele ikke er låst fast, når tændingsnøglen sættes i ON, eller hvis sikkerhedsselen låses op efter at tændingsnøglen er sat i ON, vil den tilsvarende advarslame for sikkerhedssele lyse, indtil sikkerhedsselen fastgøres igen. Hvis De fortsat undlader at fastgøre sikkerhedsselen ved en hastighed over 9 km/t, vil advarslampen begynde at blinke, indtil hastigheden kommer under 6 km/t.

Hvis De fortsat ikke har sikkerhedsselen spændt fast og hastigheden er over 20 km/t, vil alarmen for sikkerhedsselen begynde at lyde i ca. 100 sekunder, og den pågældende sikkerhedsseles advarslame vil blinke.

*** BEMÆRK**

- Advarslampen for sikkerhedsselen på forreste passagersæde findes på midterkonsollen i instrumentpanelet.
- Selvom der ikke sidder en person på forreste passagersæde, vil advarslampen lyse i 6 sekunder.
- Advarslampen for sikkerhedsselen på forreste passagersæde kan begynde at lyse, hvis der anbringes bagage på forreste passagersædes sædehynde.



I bag (såfremt monteret)

Hvis tændingsnøglen drejes til ON (uden at motoren kører), og hvis bagsædepassagerernes 3. punktssikkerhedsseler ikke er fastspændt, vil den tilsvarende advarselsslampe begynde at lyse, indtil sikkerhedsselen fastgøres.

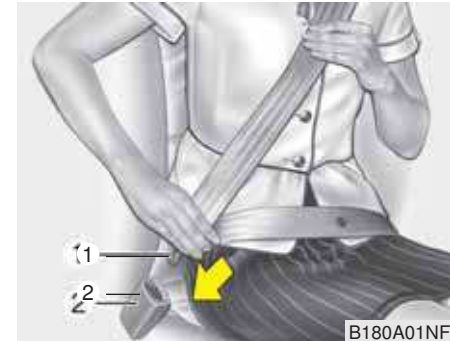
Og derefter vil den tilsvarende advarselsslampe for sikkerhedsselen på bagsædet begynde at lyse i cirka 35 sekunder, hvis noget af følgende skulle ske:

- De starter motoren, når bagerste sikkerhedssæde ikke er fastgjort.
- De kører med en hastighed af mere end 9 km/t, mens sikkerhedsselen på bagsædet ikke er fastgjort.
- Sikkerhedsselen på bagsædet låses op, mens De kører under 20 km/t.

Hvis sikkerhedsselen på bagsædet fastgøres, vil advarselsslampe slukkes med det samme.

Hvis sikkerhedsselen på bagsædet låses op, når De kører med en hastighed over 20 km/t, vil den pågældende sikkerhedssædes advarselsslampe begynde at blinke og alarmen vil lyde i 35 sekunder.

Men hvis bagsædepassagerens 3-punktssikkerhedssæde fastgøres, vil den pågældende sikkerhedssædes advarselsslampe slukkes.



C020102APB

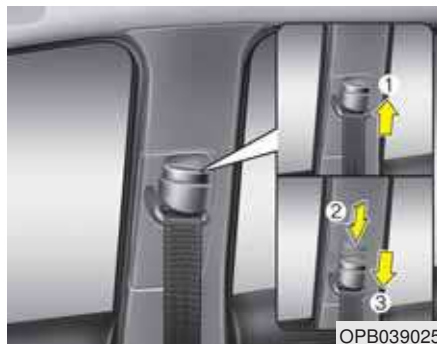
Underliv/skuldersele

Om at spænde Deres sikkerhedssæde:

For at spænde Deres sikkerhedssæde, trækkes det ud af holderen og metaltappen (1) sættes ind i spændet (2). Der høres et tydeligt "klik" når tappen snapper på plads i spændet. Sikkerhedsselen justerer automatisk sig selv til den korrekte længde efter at underlivsgjorden er blevet justeret manuelt til at sidde korrekt omkring Deres hofter. Hvis De læner dem stille og roligt fremad med en let bevægelse, strækker sikkerhedsselen sig og tillader Dem at bevæge Dem. Ved en pludselig opbremsning eller et sammenstød, låser sikkerhedsselen sig imidlertid fast.. Det vil også låse sig, hvis De forsøger at bevæge Dem for hurtigt fremad.

* BEMÆRK

Hvis det ikke er muligt at trække selen ud af låsemekanismen, træk da først forsigtig i selen, for herefter at løsne selen igen. Det vil herefter være muligt at bruge sikkerhedsselen.



Højdeindstilling (såfremt monteret)

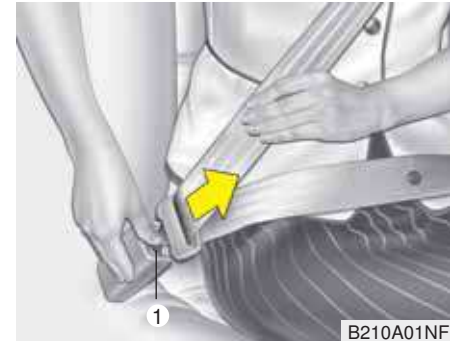
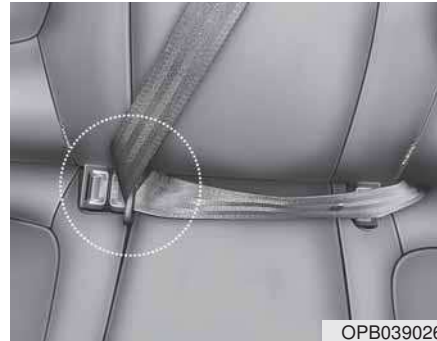
De kan indstille højden på skuldergjordens anker i en af 3(eller 4) positioner for at opnå den bedste komfort og sikkerhed. Den justerede sikkerhedssæles højde bør ikke være for tæt ved Deres hals. Skulderdelen bør indstilles så den ligger hen over brystkassen og midt hen over Deres skulder nærmest døren, ikke Deres hals.

For at indstille sikkerhedsselens anker, hæves eller sænkes højdejusteringen til en passende position.

For at hæve højdejusteringen, træk opad (1). For at sænke den, tryk nedad (3) mens højdejusteringsknappen holdes inde (2). Slip knappen for at låse ankeret i positionen. Prøv at skubbe højdejusteringen for at sikre at den sidder fast.

⚠ ADVARSEL

- **Kontroller at skuldergjordens anker sidder godt fast i den korrekte højde. Placer aldrig skuldergjorden over hals eller ansigt. Ukorrekt placering af sikkerhedsselen kan forårsage alvorlige kvæstelser i en ulykke.**
- **Undladelse af at udskifte sikkerhedsselerne efter en ulykke kan betyde at Deres sikkerhedsseler ikke yder Dem nogen beskyttelse i tilfælde af nyt sammenstød, og vil kunne medføre kvæstelser og døden. Udskift altid Deres sikkerhedsseler så hurtigt som muligt efter at De har været involveret i en ulykke.**



⚠ ADVARSEL

De bør placere hoftedelen af sikkerhedsselen så lavt som muligt og tæt ind til kroppen, ikke til taljen. Hvis hofteselen sidder for højt oppe på Deres hofte, kan den øge risikoen for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød. Begge arme bør ikke være under eller over bæltet på samme tid. Den ene bør være over og den anden under, som vist på illustrationen. Hav aldrig sikkerhedsselen under den arm, der er nærmest døren.

Når De benytter det bagerste midtebælte, skal De benytte det spænde, der er mærket CENTER. (såfremt monteret)

Sådan løsner De sikkerhedsselen:

Sikkerhedsselen løsnes ved at trykke på udløserknappen (1) i låsespændet. Når den er løsnet, bør sikkerhedsselen automatisk rulle tilbage i optrækkeren. Hvis dette ikke sker, skal De sørge for at selen ikke er snoet og derefter forsøge igen.

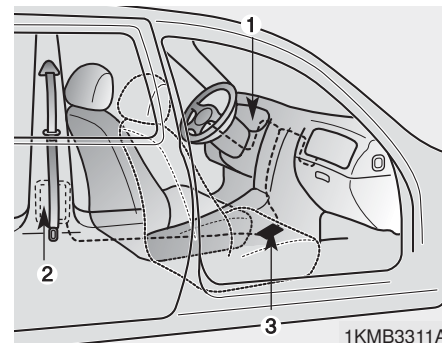


C020200APB

Forspændingssæle (såfremt monteret)

Deres bil er udstyret med forspændingssikkerhedssele på fører og passagersæde. Formålet med forspændingen er at sikre at sikkerhedsselen sidder tæt til den siddendes krop i visse frontale sammenstød. For spændingssikkerhedsselen aktiveres ved sammenstød, hvor det frontale sammenstød er voldsomt nok.

Hvis bilen stopper pludseligt eller hvis den siddende prøver at læne sig hurtigt fremover vil selens tilbagetrækning låse sig fast. Ved visse frontale sammenstød aktiveres forspændingen og trækker sikkerhedsselen tættere ind til personens krop. Hvis systemet registrerer stærk spænding på fører eller forsædepassagers sikkerhedssele, vil forspændingen blive aktiveret, belastningsbegrænseren inde i forspændingen vil frigive noget af trykket på den berørte sikkerhedssele. (såfremt monteret)



Sikkerhedsselernes forspændingssystem består hovedsagelig af følgende komponenter: Deres placering ses på illustrationen:

1. SRS air bag advarselslampe
2. Tilbagetrækning for forspændingssytemet
3. SRS kontrolmodul

⚠ ADVARSEL

For at opnå den bedste ydelse fra forspændingssikkerhedsselen:

1. Sikkerhedsselen skal bæres korrekt og justeres til korrekt position. Læs og følg venligst alle de vigtige informationer og forholdsregler omkring bilens sikkerhedsindretninger til personer i bilen - inkl. sikkerhedsseler og air bags - der findes i denne instruktionsbog.
2. Sørg for at De og Deres passagerer altid er forsvarligt fastspændt.

*** BEMÆRK**

- Både fører og forsædepassagers forspændingssikkerhedsseler aktiveres under visse frontale sammenstød.
- Når forspændingssikkerhedsselen er aktiveret, kan man høre en høj lyd og se fint støv, som kan se ud som røg i bilens kabine. Dette er normale forekomster og er ikke farligt.
- Skønt ufarligt, kan den fine støv dog forårsage hudirritation og bør ikke indåndes i længere perioder. Vask alle udsatte hudområder grundigt efter en ulykke, hvor forspændingssikkerhedsselerne har været aktiveret.

*** BEMÆRK**

Da den føler, der aktiverer SRS air bag systemet er forbundet med forspændingssikkerhedsselen, vil SRS air bag advarselampen  på instrumentpanelet lyse i ca. 6 sekunder efter at tændingen er slået til og bør derefter slukke.

⚠ FORSIGTIG

Hvis forspændingen på selerne ikke fungerer korrekt, vil denne lampe lyse selvom der ikke er driftsfejl på SRS air bag systemet. Hvis SRS air bag advarselampen ikke tænder når tændingen drejes til ON eller hvis den bliver ved med at lyse efter at den har lyst i ca. 6 sekunder, eller hvis den lyser under kørsel, bør De få en autoriseret HYUNDAI forhandler til at efterse forspændingssikkerhedsselerne og SRS air bag systemet så snart som overhovedet muligt.

ADVARSEL

- Forspændingerne er designet til kun at virke en enkelt gang. Efter aktivering skal forspændingssikkerhedsselen udskiftes. Alle sikkerhedsseler, af alle typer, bør altid udskiftes efter at de har været udsat for et sammenstød.
- Forspændingssikkerhedsselerne mekanisme bliver varm under aktivering. Berør ikke forspændingssikkerhedsselerne i adskillige minutter efter at de har været aktiveret.
- Forsøg ikke selv at efterse eller udskifte forspændingssikkerhedsselerne. Dette skal gøres af en autoriseret HYUNDAI forhandler.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Slå ikke på forspændingssikkerhedssesystemet.
- Forsøg ikke at udbedre eller reparere forspændingssikkerhedsselerne på nogen måde.
- Forkert håndtering af forspændingssikkerhedsselerne og undladelse i at følge advarselen om ikke at slå på, ændre, efterse, udskifte, servicere eller reparere forspændingssikkerhedsselerne kan føre til driftsfejl og uforsætlig aktivering med alvorlige kvæstelser til følge.
- Hvis bilen eller sikkerhedsselen med selestrammerfunktion skal udskiftes, skal De henvende Dem til et autoriseret HYUNDAI-værksted.

C020300AUN

Forholdsregler i forhold til sikkerhedsseler

ADVARSEL

Alle personer i bilen skal bære sikkerhedsseler hele tiden. Sikkerhedsseler og barnesæder nedsætter risikoen for alvorlige eller dødelige kvæstelser for bilens indsatte i tilfælde af sammenstød eller pludselig opbremsning. Uden sikkerhedssele kan personer komme for tæt på en oppustende air bag, ramme bilens indvendige dele eller blive kastet ud af bilen. Korrekt anvendte sikkerhedsseler reducerer risikoen for sådanne ulykker væsentligt. Følg altid alle forholdsregler for sikkerhedsseler, air bags og for hvordan man bør sidde i en bil, som angivet i denne instruktionsbog.

C020306AUN

Spædbørn og små børn

De bør være opmærksom på de særlige krav i Deres land. Barne- eller spædbørnesæder skal placeres korrekt og installeres på bilens bagsæde. For flere informationer om brugen af sådanne sæder, se afsnittet "Børnesikringssystemer".

⚠ ADVARSEL

Alle personer i bilen skal være forsvarligt fastspændt til alle tider, inkl. spædbørn og børn. Hold aldrig et barn på armen eller på skødet under kørsel i en bil. De voldsomme kræfter, der udløses under et sammenstød vil rive barnet fra Dem og kaste det imod bilens indvendige dele. Brug altid et barnesæde, der passer til Deres barns højde og vægt.

*** BEMÆRK**

Små børn beskyttes bedst imod kvæstelser ved et sammenstød, hvis de sidder forsvarligt fastspændt i et barnesæde, som lever op til kravene for sikkerhedsstandarder i Deres land. Før De køber et barnesæde, skal De sikre Dem at det bærer et certificeringsmærke om at det lever op til sikkerhedsstandarderne i Deres land. Barnesædet skal passe til Deres barns højde og vægt. Tjek mærkaten på barnesædet for denne information. Se "Børnesikringssystemer" i dette afsnit.

C020301AHM

Større børn

Børn, som er for store til at bruge et barnesæde bør altid sidde på bagsædet og bruge de til rådighed værende sikkerhedsseler. Hoftedelen bør sidde tæt til barnets hofter og så lavt som muligt. Kontroller jævnligt at selen passer til barnet. Et barns sprællen kan bringe selen ud af position. Børn ydes den bedste beskyttelse i tilfælde af en ulykke, når de sidder forsvarligt fastspændt i et passende børnesikringssystem på bilens bagsæde. Hvis et større barn (på over 12 år) skal sidde foran, bør barnet være forsvarligt fastspændt i den tilgængelige hofte-/skuldersæle og sædet skal skubbes så langt tilbage som muligt. Børn under 12 år bør sidde fastspændt på bagsædet. Sæt ALDRIG et barn på 12 år eller derunder på forsædet. Sæt ALDRIG et bagudrettet barnesæde på bilens forsæde.

Hvis skulderdelen af sikkerhedsselen berører barnets hals eller ansigt, bør barnet placeres tættere på bilens midte. Hvis skulderdelen af sikkerhedsselen stadigvæk berører hals eller ansigt skal barnet placeres i en barnestol.



ADVARSEL - Skulderseler til små børn

- Tillad aldrig en skuldersele at komme i kontakt med et barns hals eller ansigt under kørsel.
- Hvis sikkerhedsselen ikke sidder korrekt, er der stor risiko for alvorlige og dødelige kvæstelser.

C020302AUN

Gravide kvinder

Det anbefales at gravide kvinder bruger sikkerhedsseler for at mindske risikoen for kvæstelser i en ulykke. Når der bruges sikkerhedsseler, skal hoftedelen af selen placeres så lavt som muligt og så tæt på hoften som muligt, ikke over maven. For særlige anbefalinger, konsulteres en læge.

C020303AUN

Sårede personer

Der bør anvendes sikkerhedsseler når sårede personer transporteres. Når dette er nødvendigt, bør De kontakte en læge for at få yderligere anbefalinger.

C020304AUN

En person pr. sikkerhedsseler

To personer (inkl. børn) bør aldrig forsøge at "dele" en sikkerhedsseler. Det kan øge risikoen for kvæstelser i tilfælde af en ulykke.

C020305APB

Lig ikke ned

For at nedsætte risikoen for kvæstelser i tilfælde af en ulykke og for at opnå den maksimale effektivitet fra sikkerhedsselerne, skal alle passagerer sidde op og for- og bagsæderygge skal stå i opret position under kørsel. En sikkerhedsseler yder ikke nok beskyttelse hvis personen i sikkerhedsselen ligger ned på bagsædet eller hvis forsædets sæderyg er lagt ned.

ADVARSEL

Kørsel med en sæderyg, der er lagt ned, øger risikoen for alvorlige eller dødelige kvæstelser i tilfælde af sammenstød eller pludselig opbremsning. Deres sikkerhedssystemers beskyttelse (sikkerhedsseler og air bags) nedsættes væsentligt ved at De lægger sæderyggene ned. Sikkerhedsseler skal sidde tæt ind til hofter og brystkasse for at virke. Jo mere sæderyggen er lænet tilbage, desto større risiko er der for at en persons hofter vil glide ind under hofteselen og få alvorlige indre kvæstelser eller personens hals vil kunne ramme skulderselen. Fører og passagerer skal altid sidde godt tilbagelænet i deres sæder, korrekt og forsvarligt fastspændt og med sæderyggene i opret position.

C020400AEN

Sikkerhedsselerne pleje

Sikkerhedsseler bør aldrig skilles ad eller ændres. Desuden skal De sørge for at sikkerhedsseler og deres tilhørende spænder og låsemekanismer ikke beskadiges af sædehængsler, døre eller anden overlast.

ADVARSEL

Når bagsædernes sæderygge rejses op efter at de har været foldet ned, skal De være omhyggelig med ikke at beskadige sikkerhedsselerne spænder og gjorder. Sørg for at spænder og gjorder ikke kommer i klemme eller sidder fast i bagsæderne. En sikkerhedsselle med ødelagt gjord eller spænde vil eventuelt ikke virke under et sammenstød eller en pludselig opbremsning og medføre alvorlige kvæstelser. Hvis gjord eller spænder er ødelagte, skal de straks udskiftes.

C020401AEN

Jævnlig inspektion

Alle sikkerhedsseler bør jævnligt efterses for slitage og skader af enhver slags. Alle beskadigede dele skal udskiftes så snart som muligt.

C020402AUN

Hold selerne rene og tørre

Sikkerhedsseler skal holdes rene og tørre. Hvis selerne er blevet snavsede, kan de rengøres med mild sæbevand og varmt vand. Blegemiddel, farve, stærke eller slibende midler bør ikke anvendes, da de kan beskadige og svække stoffet.

C020403AFD

Hvornår skal selerne udskiftes?

Hele sikkerhedsseselsystemet eller -systemerne bør udskiftes efter at bilen har været involveret i en ulykke. Dette bør også ske selvom der ikke er synlige skader. Yderligere spørgsmål til sikkerhedsselerne funktioner bør rettes til en autoriseret HYUNDAI forhandler.

BØRNESIKRINGSSYSTEMER

C030000BPB

Børn i bilen bør sidde på bagsædet og være forsvarligt fastspændt i sikkerhedssele for at minimere risikoen for kvæstelser i tilfælde af en ulykke, pludselig opbremsning eller pludselig manøvre. Ifølge uheldsstatistikkerne er børn mere sikre, når de sidder forsvarligt fastspændt på bagsædet af en bil end på forsædet. Større børn, som ikke bruger barnesæde bør anvende en af bilens sikkerhedssele.

De bør være opmærksom på de særlige krav i Deres land. Barne- eller spædbørnesæder skal placeres korrekt og installeres på bilens bagsæde. De skal anvende et kommercielt tilgængeligt barnesæde, som lever op til sikkerhedsstandarderne i Deres land.

Børnesikringssystemer er designet til brug ved hjælp af bilens sikkerhedssele, eller ved brug af tether anker eller ISOFIX system. (hvis monteret).

Børn kan blive kvæstet eller dræbt i et sammenstød, hvis deres sikringsanordninger ikke er forsvarlige. Til små børn og spædbørn, skal der bruges barnesæde eller spædbørnssæde. Før De køber en bestemt barnestol, skal De sørge for at den passer til deres bils sæder og sikkerhedssele og til Deres barn.

Følg alle fabrikantens anvisninger for installation af barnesædet, når De installerer det.

ADVARSEL

- Et barnesæde bør placeres på bagsædet af bilen. Installer **ALDRIG** et barnesæde på forreste passagersæde. I tilfælde af en ulykke, hvor passager air baggen oppustes vil det kunne kvæste eller dræbe et spædbarn eller barn, der sidder i et spædbørne- eller barnesæde på forsædet. Brug derfor altid kun et barnesæde på bilens bagsæde.
- Sikkerhedssele og barnesæder kan blive meget varme, hvis de efterlades i en lukket bil på en solrig dag også selvom udendørstemperaturen ikke føles varm. Sørg for at kontrollere sædebetræk og spænder før De sætter barnet i stolen.
- Når barnesædet ikke er i brug, bør det opbevares i bilen bagagerum eller det kan sættes fast med sikkerhedssele, så det ikke kastes rundt i bilen i tilfælde af en pludselig opbremsning eller et sammenstød.
- Børn kan blive alvorligt kvæstede eller dræbt af en oppustende air bag. Alle børn, selv dem, der er for store til at sidde i en barnestol, skal sidde på bagsædet.

⚠ ADVARSEL

For at nedsætte risikoen for alvorlige, dødelige kvæstelser :

- Børn sidder altid sikrest på bilens bagsæde i sikkerhedssele. Et barn, der sidder på forsædet kan få et kraftigt slag af en oppustende air bag og få svære og dødelige kvæstelser.
- Følg altid barnestolsfabrikantens instruktioner for installation og brug af barnesædet.
- Sørg altid for at barnesædet er sikret forsvarligt i bilen og at Deres barn sidder forsvarligt fastspændt i sædet.
- Hold aldrig et barn på armen eller på skødet under kørsel i en bil. De voldsomme kræfter, der udløses under et sammenstød vil rive barnet fra Dem og kaste det imod bilens indvendige dele.
- Sæt aldrig en sikkerhedssele omkring Dem selv og et barn. Under et sammenstød kan selen skære sig dybt ind i barnet og forårsage alvorlige indre kvæstelser.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

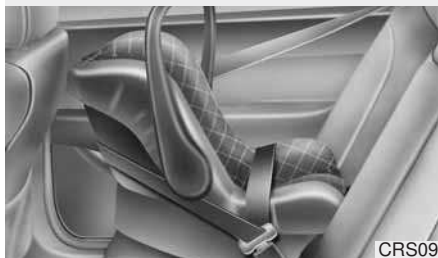
- Efterlad aldrig børn uden opsyn i en bil - end ikke for kort tid. Bilen kan opvarmes meget hurtigt, hvilket kan medføre alvorlige kvæstelser på barnet i bilen. Selv meget små børn kan uforvarende komme til at sætte bilen i bevægelse, komme i klemme i vinduer eller låse dem selv eller andre inde i bilen.
- Tillad aldrig to børn eller voksne at bruge samme sikkerhedssele.
- Børn spræller ofte og flytter rundt på sig selv. Lad aldrig et barn køre med skulderdelen af sikkerhedsselen under armen eller bag om ryggen. Sørg altid for at barnet sidder rigtigt og sikkert på bagsædet.
- Tillad aldrig et barn at stå op eller ligge på knæ på sædet eller gulvet af en bil under kørsel. Under et sammenstød eller en pludselig opbremsning kan barnet blive kastet voldsomt imod bilens indvendige dele og blive hårdt såret.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Brug aldrig en barnelift eller et sikkerhedssæde til at "hænge" ind over en sæderyg, de yder ikke tilstrækkelig beskyttelse i tilfælde af et sammenstød.
- Sikkerhedsseler kan blive meget varme, især hvis bilen parkeres i direkte solskin. Kontroller altid selespænder før De spænder Deres barn fast.

Fremadvendt barnestol



CRS09

Sikkerhedssystem



OUN026150

C030100AFD

Brug af bagudvendt barnestol

Til spædbørn eller små børn skal der anvendes barne- eller spædbørnesæde. Sædet skal have en passende størrelse til barnet og skal installeres i henhold til fabrikantens instruktioner for montering af sædet.

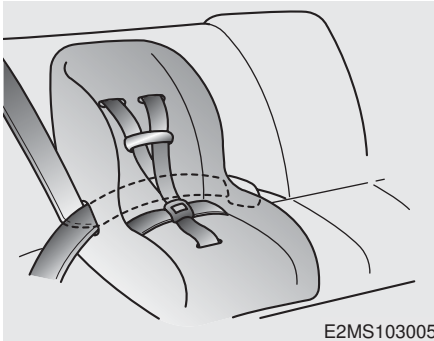
Af sikkerhedsmæssige årsager, anbefaler vi at barnesæder kun bruges på bagsædet af bilen.

⚠ ADVARSEL

Sæt aldrig et bagudvendt barnesæde på det forreste passagersæde på grund af faren for at en oppustende passager air bag rammer den bagudvendte barnestol og dræber barnet.

⚠ ADVARSEL - Installation af barnesæde

- Et barn kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt ved et sammenstød hvis barnestolen ikke er korrekt forankret til bilen og barnet ikke sidder forsvarligt fastspændt i barnestolen. Før De installerer barnestolen, skal de læse barnestolsfabrikantens instruktioner angående montering af stolen i bilen.
- Hvis sædet ikke fungerer som beskrevet i denne sektion, skal De omgående få efterset systemet af Deres autoriserede HYUNDAI forhandler.
- Undladelse af at følge denne instruktionsbogs anvisninger i forhold til installation af barnesæder og barnestolsfabrikantens instruktioner kan øge risikoen og voldsomhed af kvæstelser i tilfælde af en ulykke.

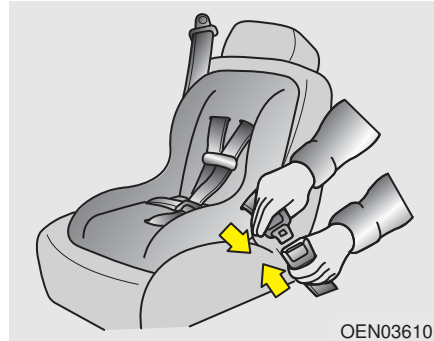


C030102AUN

Installation af barnesæde ved hjælp af hofte-/skuldersele

For at installere et barnesæde på det midterste bagsæde eller et af sidebagsæderne, gøres følgende:

1. Placer barnesædet på sædet og før hofte-/skulderselen rundt om barnestolen og igennem den ide, De følger barnestolsfabrikantens anvisninger for installation. Sørg for at sikkerhedsselen ikke er snoet.



2. Sæt hofte-/skulderselens spænde ilukkemekanismen. Lyt efter en tydelig "klik" lyd.

Sæt udløserknappen, så den er nem at komme til i nødstilfælde.



3. Spænd sikkerhedsselen og tillad selen at optage evt. slæk. Efter at De har installeret barnesædet skal De sikre at det sidder godt fast ved at røkke det i alle retninger.

Hvis der er brug for at stramme selen, trækkes mere sele ind imod optrækket. Når De løsner selen og lader den trække tilbage, vil optrækkeren automatisk vende tilbage til sin normale position for en siddende passagers nødlåste position.

C030105APB

Barnesæders egnethed til installation ved hjælp af sikkerhedssele –for Europa

Brug barnesæder, der er officielt godkendt og passende til deres barn/børn. Når De bruger barnesæder, referer til følgende tabel.

Aldersgruppe	Sædeplacering		
	Forreste passagersæde	Udvendig i bag	Midten i bag
0 : Op til 10 kg (0 - 9 mdr.)	U	U	U
0+ : Op til 13 kg (0 - 2 år)	U	U	U
I : 9 kg til 18 kg (9 mdr. - 4 år)	U	U	U
II & III : 15 kg til 36 kg (4 - 12 år)	U	U	U

U : Egnet til "universal" sikring, godkendt til brug for denne vægtgruppe

⚠ ADVARSEL -

Vi anbefaler at barnesæder installeres på bagsædet af bilen selvom forreste passagersædes air bags ON/OFF kontakt står på OFF . For at sikre Deres barns sikkerhed skal forsædepassagerens air bag deaktiveres hvis det skulle blive nødvendigt at installere et barnesæde på forsædepassagersædet i særlige tilfælde.



C030103AEN

Sikring af en barnestol med "Topforankring" (såfremt monteret)

Der er placeret krogholdere i gulvet bag bagsæderne til fastgørelse af barnestol.



1. Før barnesædets sædestrop over sæderyggen.
For biler med justerbare nakkestøtter, føres topstroppen under nakkestøtten og imellem nakkestøttens ben, ellers føres topstroppen over toppen af sæderyggen.
2. Forbind topstroppens krog til den tilhørende krogholder og stram for at sikre sædet.

⚠ ADVARSEL

Et barn kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt ved et sammenstød hvis barnestolen ikke er korrekt forankret til bilen og barnet ikke sidder forsvarligt fastspændt i barnestolen. Følg altid barnestolsfabrikantens anvisninger for installation og brug af barnestolen.

⚠ ADVARSEL - Topstrop

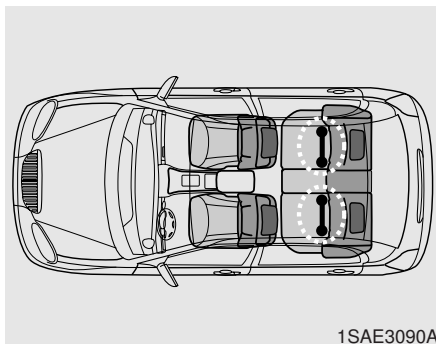
Monter aldrig mere end en barnestol til hver krogholder i bilens gulv. Den ekstra vægt, der tilføres af flere barnestole kan få topstroppen og krogholdere til at knække og forårsage kvæstelser og død.

⚠ ADVARSEL - Kontrol af barnesæde

Kontroller at barnesædet er sikkert ved at rokke det frem og tilbage i alle retninger. Forkert anbragte barnesæder kan svinge, vride sig, vippe eller gå løs og forårsage kvæstelser og død.

⚠ ADVARSEL - Forankring af barnestol

- Forankring til barnestole er beregnet til at modstå netop den belastning, som påføres dem af en korrekt installeret barnestol. De må under ingen omstændigheder anvendes til sikkerhedsseler til voksne eller fastspænding af andre ting eller udstyr i bilen.
- En topstrop virker evt. ikke korrekt hvis den bliver fastgjort til andet end den korrekte krogholder.



1SAE3090A

C030104APB

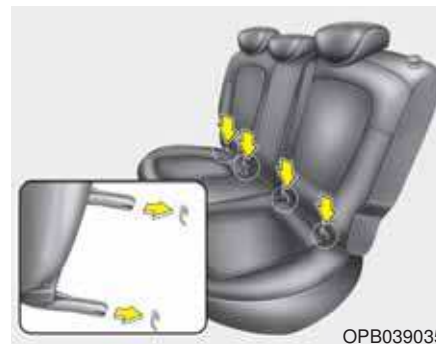
Sikring af barnesæde med "ISOFIX" system og topstropsforankringssystem (såfremt monteret)

ISOFIX er en standardiseret metode til fastgørelse af barnestole, som fjerner behovet for at anvende standard sikkerhedsseleer til at sikre barnesædet i bilen. Det betyder en meget mere sikker og positiv placering samtidig med hurtigere og lettere installation. Et ISOFIX-sæde kan kun installeres hvis det er specifikt godkendt til bilen i henhold til kravene i ECE-R44.



OPB039034

ISOFIX-mærkerne findes på den nederste del af siderne på bagsædernes ryglæn. Disse mærker angiver positioner for ankrene for fastgøring af barnesikkerhedsstole.



OPB039035

På hver side af bagsædet imellem sædepuderne og ryglænet sidder der et par ISOFIX forankringspunkter og en topstropsforankring på gulvet bag bagsæderne. Under installation skal barnesædet sættes fast til ankerpunkterne så De hører sædet klikke (tjek ved at trække i sædet) og skal fastgøres med topstroppen på det tilhørende punkt i gulvet bagved bagsæderne.

Installation og brug af barnesæder skal foregå i henhold til installationsanvisningerne, der leveres sammen med ISOFIX-sædet.

⚠ ADVARSEL

Når De bruger bilens "ISOFIX" system til at installere et barnesæde på bagsædet, skal alle bagsæders ubrugte sikkerhedsselespænder sættes forsvarligt i deres låse og sikkerhedsselegjordene skal trækkes om bag barnesædet for at forhindre barnet i at få fat i seler, der ikke er rullet sammen. Ulåste metalplader og låsemekanismer giver barnet adgang til at nå de usammenrullede seler, hvilket kan medføre strangulering og alvorlige kvæstelser og død for barnet i barnestolen.

For at sikre barnesædet:

1. For at sikre barnesædet til ISOFIX forankringen sættes barnesædet ned i ISOFIX forankringen. Lyt efter et hørligt "klik".

⚠ FORSIGTIG

Lad ikke bagsædets sikkerhedsselespænder blive ridsede eller klemmt af ISOFIX-sædespændet og ISOFIX forankringen under installationen.

2. Forbind topstroppens krog til barnesædets krogholder og stram til for at sikre sædet. (Se foregående side.)

⚠ ADVARSEL

- Installer ikke et barnesæde på bagerste midtersæde ved hjælp af bilens ISOFIX forankringer. ISOFIX forankringerne er beregnet til placering af en barnestol på højre eller venstre sidesæde. Misbrug ikke ISOFIX forankringerne ved at forsøge at fastgøre et barnesæde på det bagerste midtersæde med ISOFIX ankrene.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Ved et sammenstød er barnesædets ISOFIX fastgørelse muligvis ikke stærke nok til at sikre barnesædet tilstrækkeligt på midtersædet og kan knække og forårsage alvorlige kvæstelser og død.
- Monter aldrig mere end et barnesæde til barnesædets nederste forankringspunkt. Den upassende ekstra vægt kan forårsage at forankringspunkterne eller topstroppen knækker og forårsage alvorlige kvæstelser eller død.
- Fastgør kun ISOFIX eller ISOFIX-kompatible barnesæder til de dertil indrettede punkter, som vist på illustrationen.
- Følg altid barnesædefabrikantens installations og brugsanvisninger.

C030106APB

Barnesikkerhedsstole egnet til ISOFIX-anbringelse i biler

Massegruppe	Størrelses-/aldersklasse	Fastgørelse	Bilens ISOFIX-placeringer			
			Forreste passagersæde	Bagsædets ydersæde (Førerside)	Bagsædets ydersæde (Passagerside)	Bagsædets midtersæde
Baby	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : Op til 10 kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+ : Op til 13 kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
I : 9 kg til 18 kg	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Anvendelig til ISOFIX-barnesikkerhedsstol, fremadrettet, universalkategori godkendt til brug i denne massegruppe

X = ISOFIX-placering ikke egnet til ISOFIX-barnesikkerhedsstol i denne massegruppe og/eller størrelseskategorier

* Både ISO/R2 og ISO/R3 egner sig kun til at blive installeret på forreste passagersæde

* ISOFIX-barnesikkerhedsstolens størrelseskategorier og fastgørelser

A - Fuld højde, ansigt fremadvendt, småbørnsstørrelse CRS (højde 720 mm)

B - Reduceret højde, ansigt fremadvendt, småbørnsstørrelse CRS (højde 650 mm)

B1 - Reduceret højde, 2. udgave, rygformet, ansigt fremadvendt, småbørnsstørrelse CRS (højde 650 mm)

C - ISO/R3: Fuld højde, ansigt bagudvendt, småbørnsstørrelse CRS

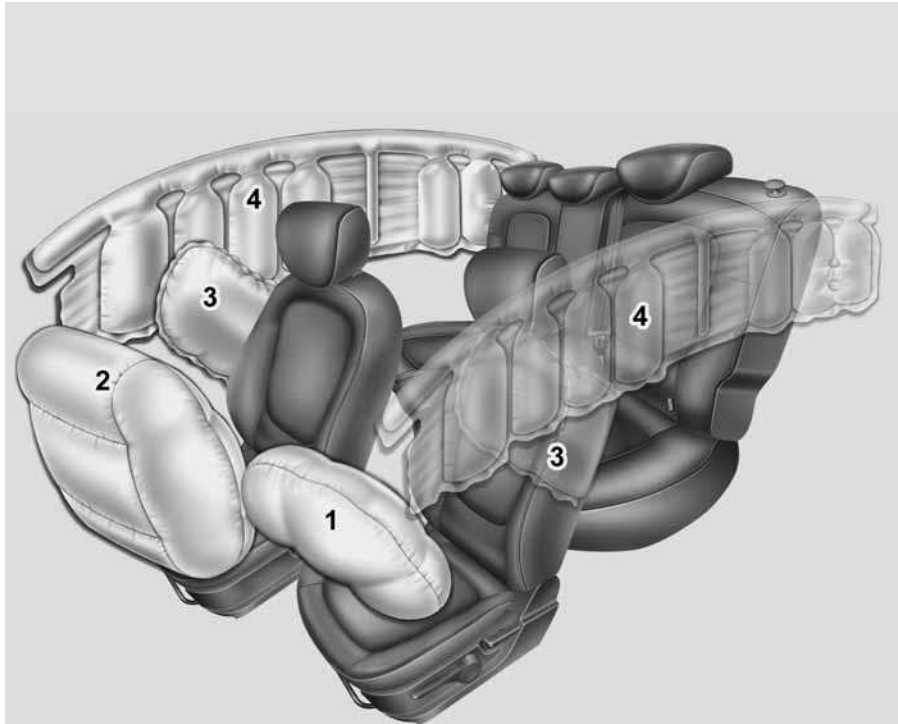
D - Reduceret højde, ansigt bagudvendt, småbørnsstørrelse CRS

E - Baby-størrelse, ansigt bagudvendt CRS

F - Ansigtet vendt mod venstre side CRS (babylift)

G - Ansigt vendt mod højre side CRS (babylift)

AIR BAG - SUPPLERENDE SIKKERHEDSSYSTEM (SÅFREMT MONTERET)



C040000AUN

- (1) Førers forreste air bag
- (2) Forsædepassagers forreste air bag*
- (3) Sidekollisions air
- (4) Gardin-airbag*

* : såfremt monteret

⚠ ADVARSEL

Selv i bilen med air bags skal de og Deres passagerer altid bruge de tilstedeværende sikkerhedsseler for at minimere risikoen for og voldsomheden ved kvæstelser i tilfælde af sammenstød eller overrulling.

*De aktuelle airbags i bilen kan være forskellige fra illustrationen

OPB039036

C040900APB

Hvordan virker air bag systemet?

- Air bags aktiveres (oppustes om nødvendigt) kun hvis tændingskontakten står på ON eller START.
- Air bags oppustes øjeblikkelig i tilfælde af frontalt sammenstød eller sidekollision (såfremt sidekollisions air bags er monteret) for at beskytte bilens indsatte imod alvorlige fysiske kvæstelser.
- Air bags oppustes ikke ved nogen bestemt hastighed.

Generelt er air bags beregnet til at oppustes på grundlag af et sammenstøds voldsomhed og sammenstødretningen. Disse to faktorer bestemmer om følerne producerer den elektroniske udløsning/oppustningssignalet.

- Air bag udløsning afhænger af et antal faktorer, blandt andet bilens hastighed, sammenstødsvinklen og tætheden og stivheden i bilen eller det påkørte under et sammenstød. De bestemmende faktorer er dog ikke begrænset til ovenstående.
- De forreste air bags vil oppustes helt og tømmes for luft på et øjeblik.

Det er bogstavelig talt umuligt at se en air bag oppustes under et sammenstød.

Det er meget mere sandsynligt at De blot vil se den tomme air bag hænge ud af sit hylster efter et sammenstød.

- For at yde beskyttelse ved et voldsomt sammenstød, skal air bags oppustes hurtigt. Air baggens hurtige oppustning er en konsekvens af den ekstremt korte tid i hvilken et sammenstød foregår og behovet for at oppuste air baggen imellem bilens indsatte og bilens strukturer før bilens indsatte rammer disse strukturer. Denne oppustningshastighed nedsætter risikoen for alvorlige eller livstruende kvæstelser i et voldsomt sammenstød og er således en del af air baggens design.

Men oppustning af air bags kan også forårsage kvæstelser, som kan omfatte hudafskrabninger i ansigtet, skrammer og brækkede knogler fordi oppustningshastigheden også får air baggen til at udvide sig med stor kraft.

- Der er endda omstændigheder hvor kontakt med rattets air bag kan forårsage dødelige kvæstelser, især hvis bilens indsatte sidder ekstremt tæt på rattet.

ADVARSEL

- For at undgå alvorlige kvæstelser og død på grund af en oppustende air bag, bør bilens fører sidde så langt tilbage fra rattet som muligt (mindst 250 mm (10 tommer)borte). Forsædepassageren bør altid skubbe sit sæde så langt tilbage som muligt og sidde helt tilbage i sædet.
- Air bags oppustes øjeblikkeligt i tilfælde af et sammenstød og passagerer kan blive kvæstede af air baggens udvidelseskraft hvis de ikke sidder korrekt.
- Air bag oppustning kan forårsage kvæstelser inkl. hudafskrabninger i ansigtet og på kroppen, kvæstelser fra knust glas og forbrændinger.

C040902APB

Støj og røg

Når air bags oppustes, laver de en høj lyd og efterlader røg og pulver indeni bilen. Dette er en normal følge af affyringen af air baggens oppustning. Efter at air baggen oppustes kan De føle betragteligt besvær med at trække vejret på grund af Deres brystkasses kontakt med både sikkerhedssele og air bag såvel som fra indånding af røg og pulver. Åbn døre og/eller vinduer så hurtigt som muligt efter sammenstødet for at nedsætte ubehaget og undgå langvarig indånding af røgen og pulveret.

Selvom røgen og pulveret er ugiftigt, kan de forårsage irritation (øjne, næse og hals etc.) Hvis det er tilfældet skal de straks vaske og rense med koldt vand og kontakte en læge hvis symptomerne fortsetter.

⚠ ADVARSEL

Når air bags affyres er de air bag relaterede dele i rattet og/eller på instrumentpanelet og/eller begge sider af tagskinererne over for- og bagdøre meget varme. For at undgå kvæstelser, bør De ikke berøre air baggens hylsters indvendige komponenter lige efter at air baggen er oppustet.



1JBH3051

C040903AEN

Installer ikke et barnesæde på forsædepassagerens sæde.

Placer aldrig et bagudvendt barnesæde på forsædepassagerens sæde. Hvis air baggen udløses, ville den ramme barnesædet og forårsage alvorlige kvæstelser eller død.

Desuden bør De heller ikke placere et fremadvendt barnesæde på forsædepassagerens sæde. Hvis forsædepassagerens air bag udløses, kan den forårsage alvorlige kvæstelser på barnet.

⚠ ADVARSEL

- Ekstrem fare!!! Brug ikke et bagudvendt barnesæde på et sæde, der er beskyttet med en air bag forfra!
- Sæt aldrig et barn i en barnestol på forsædepassagerens sæde. Hvis forsædepassagerens air bag udløses kan den forårsage alvorlige eller dødelige kvæstelser.
- Hvis et barn anbringes på bagsædets ydersæder i biler udstyret med side og/eller gardin-airbags, skal man sikre sig, at barnesikkerhedsstolens sikkerhedssystem installeres så langt væk fra sidedøren som muligt og samtidig låse barnesikkerhedssystemet på plads. Hvis en sideairbag og/eller gardin-airbag udløses, kunne det forvolde alvorlig skade eller dødsfald for et spædbarn eller lidt større barn.



W7-147

C041000AEN

SRS air bag advarselslampe

Formålet med air baggens advarselslampe på instrumentpanelet er at advare Dem om et eventuelt problem med deres air bags supplerende sikkerhedssystem (SRS).

Når tændingen drejes til ON, skal advarselslampen lyse i ca. 6 sekunder og derefter slukke. Få systemet efterset hvis:

- Hvis lampen ikke tænder ganske kort, når tændingen drejes til ON.
- Lampen bliver ved med at lyse efter at den har lyst i ca. 6 sekunder.
- Lampen tænder imens De kører i bilen.

C040100APB

SRS komponenter og funktioner

SRS består af følgende komponenter:

1. Førerens forreste air bag modul
2. Forsædepassagers forreste air bag modul*
3. Side air bag moduler*
4. Gardin-airbagmodulerne*
5. Optræk til forspændingssystemer*
6. Air bag advarselslampe
7. SRS kontrolmodul (SRSCM)
8. Forreste kollisionsfølere
9. Sidekollisionsfølere*
10. Forsædepassagerens forreste air bag OFF indikator (kun forsædepassager)*
11. Forsædepassagerens forreste air bag ON/OFF kontakt*

*: såfremt monteret

SRSCM overvåger konstant alle SRS komponenter når tændingen er drejet til ON for at afgøre om et sammenstød er voldsomt nok til at kræve air bag udløsning eller aktivering af forspændingssikkerhedsselerne.

SRS "🚗" advarselslampe på instrumentpanelet tænder i ca. 6 sekunder efter at tændingen er drejet til ON, hvorefter SRS "🚗" advarselslampe bør slukke. Hvis en af følgende situationer opstår, indikerer det en fejlfunktion på SRS. Få en autoriseret HYUNDAI forhandler til at efterse air bag systemet snarest muligt.

- Hvis lampen ikke tænder ganske kort, når tændingen drejes til ON.
- Lampen bliver ved med at lyse efter at den har lyst i ca. 6 sekunder.
- Lampen tænder imens De kører i bilen.

Fører air bag (1)



De forreste air bag moduler er placeret i midten af rattet og i forsædepassagerens panel over handskerummet. Når SRSCM registrerer et tilstrækkeligt voldsomt sammenstød på bilens forende, vil de forreste air bags automatisk udløses.

Fører air bag (2)



Efter udløsning vil rivesømme, svejset ind i pudebetrækket adskille sig under trykket fra udvidelsen af air baggen. Yderligere åbning af betrækket vil derefter tillade fuld oppustning af air baggen.

Fører air bag (3)



B240B03L

En fuldt oppustet air bag sammen med en forsvarligt spændt sikkerhedssele nedsætter fører og forsædepassagers fremadrettede bevægelse og reducerer risikoen for kvæstelser i hoved og bryst.

Efter komplet oppustning begynder air baggen straks at falde sammen for at tillade føreren at bibeholde udsyn og styreevne eller betjene andre kontroller.

Forsædepassagers forreste air bag



B240B05L

⚠ ADVARSEL

- Installer eller placer ikke ekstraudstyr (krusholder, kassetteholder, mærkater etc.) på forsædepassagerens frontpanel over handskerummet i en bil med air bag til forsædepassageren. Sådanne objekter kan blive farlige, flyvende projektiler og forårsage kvæstelser hvis forsædepassagerens air bag udløses.
- Hvis De installerer en beholder med luftfrisker ind i bilen, bør den ikke placeres i nærheden af instrumentpanelet eller på panelets overflade. Den kan blive et farligt projektil og forårsage kvæstelser hvis forsædepassagerens air bag udløses.

⚠ ADVARSEL

- Hvis en air bag udløses, kan der forekomme en høj lyd efterfulgt af fint støv i bilen. Dette er en normal forekomst og ganske ufarlig - air baggene er indpakket i dette fine pulver. Støv, der genereres under air baggens udløsning kan forårsage irritation af hud og øjne såvel som udløse astma hos nogle mennesker. Vask altid de udsatte hudområder grundigt med lunkent vand og mild sæbe efter en ulykke, hvor air baggene har været udløst.
- SRS fungerer kun når tændingen er drejet til ON. Hvis SRS "⚠" advarselsslampe ikke tænder eller forbliver tændt efter at have lyst i ca. 6 sekunder når tændingen drejes til ON eller efter at motoren er startet, tænder under kørsel, betyder det at SRS ikke fungerer korrekt. Hvis noget sådant sker, skal De straks få Deres bil efterset hos en autoriseret HYUNDAI forhandler.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Før De udskifter en sikring eller frakobler batteriet, skal tændingen drejes til LOCK og tændingsnøglen skal fjernes. Fjern eller udskift aldrig en air bag relateret sikring imens tændingen står på ON. Undladelse af at følge denne advarsel vil få SRS " " advarselslampen til at tænde.

Fører air bag



OPB039038

C040400APB

Fører og forsædepassagers forreste air bag (såfremt monteret)

Deres bil er udstyret med et supplerende sikkerheds (air bag) Systemets tilstedeværelse angives ved bogstaverne "AIR BAG", der er præget i airbagdækslet på rattet samt på panelet foran forsædepassageren ovenover handskerummet.

SRS består af air bags der er installeret under dæksler i midten af rattet og på forsædepassagerens frontpanel over handskerummet.

Forsædepassagerens forreste air bag



OPB039039

Formålet med SRS er at yde bilens fører og forsædepassager ekstra beskyttelse end sikkerhedsselerne alene yder i tilfælde af et frontalt sammenstød af tilstrækkelig voldsomhed.

ADVARSEL

Brug altid sikkerhedsseler og barnesæde - hver tur, hver gang, alle mand! Air bags udløses med betragtelig kraft og på et øjeblik. Sikkerhedsseler holder bilens indsatte på plads for at få størst muligt udbytte af air baggene. Selv med air bags, kan ukorrekt og utilstrækkeligt fastspændte indsatte i bilen blive alvorligt kvæstet hvis air baggene udløses. Følg altid alle forholdsregler for sikkerhedsseler, air bags og for hvordan man bør sidde i en bil, som angivet i denne instruktionsbog.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

For at nedsætte risikoen for alvorlige og dødelige kvæstelser og få størst mulige sikkerhedsmæssige fordele fra Deres sikkerhedssystem:

- Sæt aldrig et barn i nogen form for barne- eller spædbørnesæde på forsædet.
- BIS - Børn I Sele på bagsædet. Det er det sikreste sted for børn i alle aldre at befinde sig i en bil.
- For- og side air bags kan kvæste bilens indsatte, som ikke sidder korrekt på forsæderne.
- Skub Deres sæde så langt tilbage som praktisk muligt fra air baggene samtidig med at De sørger for stadig at have kontrol over bilen.
- De og Deres passagerer bør aldrig sidde eller læne Dem tæt op af air baggene. Ukorrekt placerede fører og passagerer kan blive alvorligt kvæstet ved udløsning af air bags.
- Læn Dem aldrig imod dør eller midterkonsol - sid altid ret op.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Tillad ikke passagerer at sidde på forsædet hvis forsædepas-sagerens air bags OFF advarsel-slampe lyser, for air baggen vil ikke udløses i tilfælde af et moderat eller voldsomt frontalt sammenstød. (såfremt monteret)
- Der bør ikke placeres noget over eller i nærheden af air bag modulerne på rattet, instrumentpanelet og forsædepasagerens frontpanel over handskerummet fordi sådanne kan forårsage skade hvis bilen støder hårdt nok sammen med noget til at air baggene oppustes.
- Grib ikke ind i eller frakobl SRS ledninger eller andre komponenter af SRS systemet. Det vil kunne resultere i kvæstelser på grund af fejlagtig affyring af air bags eller ved at sætte SRS ud af funktion.
- Hvis SRS air bag advarselsslampe forbliver tændt under kørsel, skal De sørge for at få et autoriseret HYUNDAI værksted til at efterse Deres air bag system snarest muligt.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Air bags kan kun bruges en gang - få et autoriseret HYUNDAI værksted til at udskifte air baggene snarest muligt efter at de har været udløst.
- SRS er designet til kun at udløse air baggene ved et tilstrækkeligt voldsomt sammenstød med en sammenstødsvinkel på mindre end 30° fra bilens forreste længdeakse. Desuden vil air baggene kun udløses en gang. De skal altid bære sikkerhedsseler.
- Front air bags er ikke beregnet til at udløses ved sidekollision eller overrulingsulykker. Desuden vil front air bags ikke udløses ved frontale sammenstød under udløsningstærsklen.

(Fortsættes)

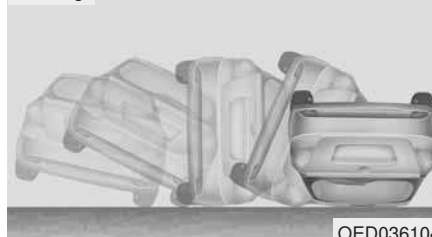
Påkørsel bagfra Overrulning



Sammenstød fra siden



Væltning



(Fortsættes)

- Et barnesæde bør aldrig placeres bilens forsæde. Barnet kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt af en udløst air bag i tilfælde af et sammenstød.
- Børn under 12 år skal altid være forsvarligt fastspændt på bagsædet. Tillad aldrig børn at sidde på forsædet. Hvis et barn over 12 år er nødt til at sidde på forsædet, skal han eller hun fastspændes forsvarligt og sædet skal skubbes så langt tilbage som muligt.
- For den bedste beskyttelse ved alle typer af sammenstød skal alle bilens indsatte inkl. fører altid bære sikkerhedssele uanset om der er monteret air bags på deres siddeplads eller ej for at nedsætte risikoen for alvorlige kvæstelser eller død i tilfælde af et sammenstød. Sid eller læn Dem ikke unødvendigt tæt på air baggene under kørsel.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Forkert siddestilling kan afstedkomme alvorlige eller dødelige kvæstelser ved et sammenstød. Alle bilens passagerer bør sidde med sæderyggen i opret stilling, midt på sædet, fastspændt i deres sikkerhedssele og med benene komfortabelt på gulvet indtil bilen er parkeret og tændingsnøglen fjernet.
- SRS air bag systemet skal udløses meget hurtigt for at yde beskyttelse ved et sammenstød. Hvis en person ikke sidder korrekt placeret eller ikke har sikkerhedssele på kan air baggen ramme personen hårdt og forårsage alvorlige eller dødelige kvæstelser.



OPB039051

C040501ASA

Forsædepassagerens forreste air bag ON/OFF kontakt (såfremt monteret)

Forreste airbag i passagersiden kan deaktiveres på kontaktens ON/OFF funktioner til forreste airbag, hvis der installeres en barnesikkerhedsstol på forreste passagersæde, eller hvis der ikke sidder en person på forreste passagersæde.

For at sikre Deres barns sikkerhed skal forsædepassagerens air bag deaktiveres hvis det skulle blive nødvendigt at installere et barnesæde på forsædepassagersædet i særlige tilfælde.



For at deaktivere eller genaktivere forsædepassagerens forreste air bag:

For at deaktivere forsædepassagerens forreste air bag, sættes masternøglen i forsædepassagerens forreste air bags ON/OFF kontakt og drejes til OFF. Forsædepassagerens air bag OFF advarselsslampe (ikon) vil tænde og forblive tændt indtil air baggen igen aktiveres. For at genaktivere forsædepassagerens forreste air bag, sættes masternøglen i forsædepassagerens forreste air bags ON/OFF kontakt og drejes til ON. Forsædepassagerens forreste air bags OFF advarselsslampe slukke.

⚠ ADVARSEL

ON/OFF-kontakten til forreste airbag kan drejes ved hjælp af en lille fast genstand. Kontrollér altid status på forreste airbags ON/OFF-kontakt og kontrollampen for forreste airbag i passagersiden.

*** BEMÆRK**

- Når forsædepassagerens forreste airbags ON/OFF kontakt står på ON er forsædepassagerens forreste air bag aktiveret og der bør ikke installeres barne- eller spædbørnesæde på det forreste passagersæde.
- Når forsædepassagerens forreste airbags ON/OFF kontakt står på OFF er forsædepassagerens forreste air bag deaktiveret.

Forsædepassagerens air bag ON/OFF kontakt (såfremt monteret)

Forsædepassagerens air bag OFF advarselsslampe lyser i ca. 4 sekunder efter at tændingen er drejet til ON.

Forsædepassagerens air bag OFF advarselsslampe lyser når forsædepassagerens forreste air bag ON/OFF kontakt er sat til OFF og slukker når air baggens ON/OFF kontakt sættes til ON.

⚠ FORSIGTIG

- Hvis forsædepassagerens forreste air bags ON/OFF kontakt ikke fungerer korrekt, vil air bag advarselsslampe på instrumentpanelet tænde.
- Og forsædepassagerens forreste air bags OFF advarselsslampe lyser ikke, SRS kontrolmodul genaktiverer forsædepassagerens forreste air bag og forsædepassagerens forreste air bag vil udløses ved et frontalt sammenstød selvom forsædepassagerens forreste air bags ON/OFF kontakt står på OFF.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

Hvis dette sker, skal de få en autoriseret HYUNDAI forhandler til at efterse forsædepassagerens forreste air bags ON/OFF kontakt, forspændingssikkerhedsselen og SRS air bag systemet snarest muligt.

- Hvis SRS air bag advarselsslampe ikke tænder når tændingen drejes til ON eller hvis den lyser imens De kører i bilen, skal De få en autoriseret HYUNDAI forhandler til at efterse forsædepassagerens forreste air bags ON/OFF kontakt, forspændingssikkerhedsseler og SRS air bag system snarest muligt.

ADVARSEL

- Føreren er ansvarlig for at forsædepassagerens forreste air bag ON/OFF kontakt står korrekt.
- Deaktiver kun forsædepassagerens forreste air bag når tændingen er slået fra da der ellers kan opstå driftsfejl på SRS kontrolmodul.

Og der kan være fare for at fører og/eller forsædepassagers og/eller sidekollisions air bag ikke udløses eller ikke oppustes korrekt under et sammenstød.

- Installer aldrig et bagudvendt barnesæde på det forreste passagersæde medmindre den forreste passager air bag er deaktiveret. Barnet ville kunne blive alvorligt kvæstet eller dræbt af en udløsende air bag i tilfælde af et sammenstød.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Selvom Deres bil er udstyret med forsædepassager air bag ON/OFF kontakt, bør De ikke installere en barnestol på det forreste passagersæde. Et barnesæde bør aldrig placeres bilens forsæde. Børn, som er for store til at bruge et barnesæde bør altid sidde på bagsædet og bruge de til rådighed værende sikkerhedsseler. Børn ydes den bedste beskyttelse i tilfælde af en ulykke, når de sidder forsvarligt fastspændt i et passende børnesikringssystem på bilens bagsæde.
- Så snart barnesædet ikke længere er nødvendigt på det forreste passagersæde skal forsædepassagerens forreste air bag genaktiveres.

ADVARSEL

- Forsædepassagerens forreste air bag er væsentlig større end air baggen i rattet og udløses med væsentlig større kraft. Den kan kvæste eller endda dræbe en forsædepassager, som ikke sidder korrekt og er forsvarligt fastspændt i sin sikkerhedssele. Forsædepassageren bør altid skubbe sit sæde så langt tilbage som muligt og sidde helt tilbage i sædet.
- Det er vigtigt at forsædepassagerer altid bærer sikkerhedssele under kørsel, selv når bilen bare køres i ind på en parkeringsplads eller i garage.

(Fortsættes)

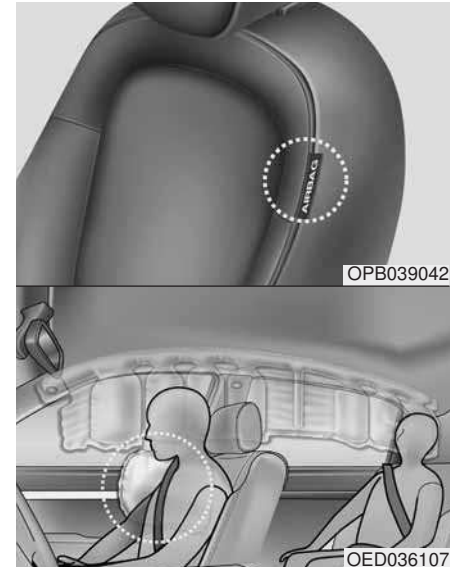
(Fortsættes)

- Hvis føreren må bremse hårdt op i en kritisk situation, vil bilens indsatte blive kastet fremad. Hvis forsædepassageren ikke bærer sikkerhedssele, vil vedkommende være lige foran air baggen, når de udløses. En sådan situation vil kunne medføre alvorlige kvæstelser eller død.
- Tillad aldrig forsædepassageren at have hænder eller fødder på frontpanelet eller holde hovedet nær instrumentpanelet. Air baggen vil ramme passageren når den udløses.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Tillad aldrig børn/gamle og svagelige/gravide at sidde på forsædet. Sæt aldrig et barnesæde på forsædet. De kan blive alvorligt kvæstet når air baggen udløses.
- Sæt ikke objekter og/eller mærkater på instrumentpanelet. Sæt ikke ekstraudstyr på foruden og monter ikke uoriginale spejle og tilbehør på det fabriksinstallerede bakspejl. Det kan påvirke air baggens udløsning eller kunne ramme Dem ved høj hastighed og forårsage alvorlige kvæstelser og død.



C040600APB

Sidekollisions air bags (såfremt monteret)

Deres bil er udstyret med sidekollisions air bags i begge forsæder. Formålet med disse air bags er at yde bilens fører og forsædepassager ekstra beskyttelse i forhold til den sikkerhedssele yder alene.

Sidekollisions air baggene er beregnet til kun at udløses ved visse sidekollisioner, afhængigt af sammenstødet's voldsomhed, vinkel, hastighed og sammenstødssted. Sidekollisions air bags er ikke beregnet til at udløses ved alle sideværts sammenstød.

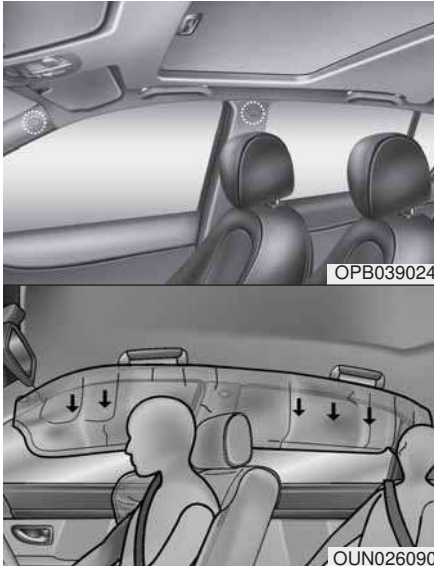
ADVARSEL

- Sidekollisions air baggene er et supplement til fører og forsædepassagers sikkerhedssesystem og er ikke nogen erstatning for disse. De skal derfor altid bære sikkerhedsseler til enhver tid under kørsel. Sidekollisions air baggene udløses kun i bestemte situationer, hvor betingelserne er alvorlige nok til at forårsage alvorlige kvæstelser på bilens indsatte.
- For den bedste beskyttelse fra sidekollisions air bags og for at undgå at blive kvæstet af udløsende air bags skal begge forsædeindsatte sidde i opret position og med sikkerhedsselerne forsvarligt spændt. Førerens hænder skal ligge på rattet i klokken 9:00 og 3:00 position. Passagerernes hænder og arme bør ligge i skødet.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Placer aldrig ekstra sædebetræk, tæpper eller eftermonterede sædevarmer på passagersædet, da sådanne kan påvirke sidekollisions air baggenes udløsning.
- Installer aldrig ekstraudstyr på siden eller i nærheden af sidekollisions air bags.
- Placer aldrig objekter over air bags eller imellem air bags og Dem selv.
- Placer aldrig objekter (paraply, taske etc.) imellem fordrør af forsæde. Sådanne objekter kan blive til farlige projektiler og forårsage kvæstelser hvis sidekollisions air baggene udløses.
- For at undgå utilsigtet udløsning af sidekollisions air baggene, som kan medføre personkvæstelser, skal De undgå at slå imod sidekollisionsfølerne når tændingen er slået til.
- Hvis sæde eller sædebetræk er beskadiget, skal det repareres hos et autoriseret HYUNDAI værksted fordi Deres bil er udstyret med sidekollisions air bags.



C040700AFD

Gardin-airbag (såfremt monteret)

Der findes gardin-airbags langs skinnerne i begge sider over for- og bagdørene.

De er designet til at medvirke til at beskytte hovedet på personer på ydersæderne på for- og bagsæderne ved visse sidekollisioner.

Gardinairbagsene er designet til kun at udløses ved bestemte sidekollisioner afhængig af sammenstødet styrke, vinkel, hastighed og indvirkning. Gardinairbaggene er ikke designet til at udløses ved alle påkørsler fra siden, eller kollisioner for- eller bagfra, heller ikke i situationer, hvor bilen vælter rundt.

⚠ ADVARSEL

- For at side- og gardin-airbaggene kan yde den bedste beskyttelse, skal passagererne på for- og bagsædernes ydersæder sidde i opret stilling med sikkerhedsselerne fastspændt. Det er vigtigt, at børn sidder i en dertil beregnet barnesikkerhedsstol på bagsædet.
- Hvis børn sidder på bagsædets ydersæder, skal de sidde i en dertil beregnet barnesikkerhedsstol. De bør sikre, at barnesikkerhedsstolen anbringes så langt væk fra sidedøren som muligt, og sikre, at barnesikkerhedsstolen er låst fast.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Lad ikke passagerer læne hverken hoved eller krop mod dørene, anbringe armene på dørene, stikke armene ud ad vinduet eller anbringe genstande mellem døren og passagererne, når de sidder på sæder der er udstyret med side- og/eller gardin-airbags.
- Gør aldrig forsøg på at åbne eller reparere komponenter i gardin-airbagsystemet i siden. Dette må kun udføres af et autoriseret HYUNDAI-værksted.

Hvis De underlader at følge instruktionerne ovenfor, kan det resultere i personskade eller dødsfald for bilens passagerer ved et uheld.

C040800APB

Hvorfor udløste min air bag sig ikke ved et sammenstød? (Udløsning og ikke-udløsningsbetingelser for air baggen) Der findes mange typer af sammenstød i hvilke air baggen ikke forventes at kunne yde yderligere beskyttelse. Sådanne kunne være påkørsel bagfra, anden eller tredje kollision i et harmonikasammenstød samt lavhastighedspåkørsler. Med andre ord, blot fordi Deres bil er skadet også selvom den er total-skadet, skal De ikke blive forbavset hvi air baggene ikke er blevet udløst.



OPB039044/OPB039045/OPB039046/OPB039047

Air bag sammenstødsfølere

(1) SRS kontrolmodul*

(2) Frontalsammenstødsføler*

*såfremt monteret

(3) Sidekollisionsføler*

⚠ ADVARSEL

- Ram ikke og lad ikke andre genstande ramme de områder hvor air bags og deres følere er placeret. Det kan medføre utilsigtet affyring af air baggene, som igen kan medføre alvorlige kvæstelser og død.
- Hvis installationssted eller følervinkel ændres på nogen måde, kan air baggene udløses når de ikke skulle og ikke udløses når de skulle og forårsage kvæstelser og død. Prøv derfor ikke at foretage vedligeholdelse på eller omkring air baggenes følere. Få bilen efterset og repareret hos et autoriseret HYUNDAI værksted.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Der kan opstå problemer hvis følerens vinkler ændres på grund af deformation af de forreste kofangere, karosseri eller B-søjler, hvor sidekollisionsfølerne er placeret. Få bilen efterset og repareret hos et autoriseret HYUNDAI værksted.
- Deres bil er designet til at optage stød og udløse air baggene ved visse sammenstød. Installation af styrtøjler eller udskiftning af kofangeren med uoriginale reservedele kan påvirke bilens kollisionsfølere og air bag udløsning.



C040801APB

Air bag udløsningsbetingelser

Forreste air bags

De forreste air bags er beregnet til at udløses ved en frontal kollision afhængigt af voldsomheden, hastighed og vinkel på sammenstødet.



Sideairbags (såfremt monteret)

Sideairbags (sidekollisions- og/eller gardinairbags) er designet til at udløses, når en kollision fra siden spores af sidekollisionssensorerne afhængig af styrke, hastighed eller kollisionsvinkel fra siden.

Selvom de forreste air bags (førers og forsædepassagers) er beregnet til kun at udløses ved frontale sammenstød, kan de også udløses ved andre anledninger hvis frontkollisionsføleren registrerer et tilstrækkeligt stød. Sideairbags (side- og/eller gardinairbags) er kun designet til at udløses ved sidekollisioner, men de kan udløses ved andre kollisioner, hvis sidekollisionssensorerne sporer en tilstrækkelig kraft.

Hvis bilens chassis rammes af bump eller genstande på dårlige veje, kan air baggen udløses. Kør forsigtigt på dårlige veje eller overflader, der ikke er beregnet til kørsel med biler for at undgå utilsigtet udløsning af Deres air bags.



C040802APB

Forhold hvor air baggene ikke udløses

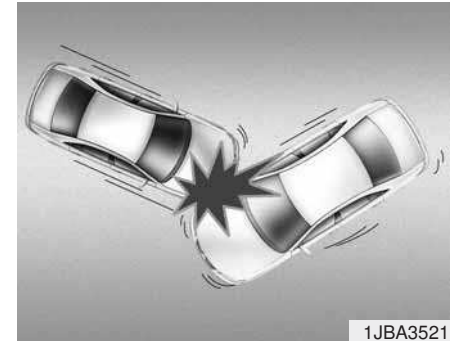
- Ved visse lavhastighedskollisioner udløses air baggene ikke. Air baggene er designet til ikke at udløses i tilfælde, hvor de alligevel ikke ville yde ekstra beskyttelse i tillæg til den som sikkerhedsselerne yder.



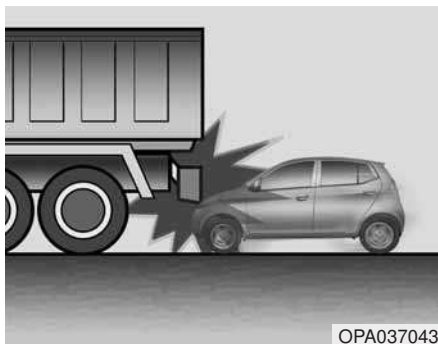
- Frontal air bags er ikke beregnet til at udløses ved påkørsel bagfra fordi bilens indsatte forflyttes bagud ved sammenstødet kraft. I sådanne tilfælde ville udløste air bags ikke være i stand til at yde nogen ekstra beskyttelse.



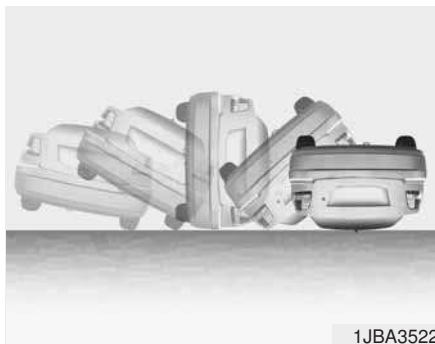
- Front air bags udløses evt. ikke ved sidekollisioner fordi bilens indsatte forflyttes i retning af sammenstødsstedet hvorfor frontal air bag ikke vil yde nogen ekstra beskyttelse i sidekollisioner. Side air bags kan imidlertid udløses alt afhængigt af voldsomhed, hastighed og sammenstødet vinkel. Men hvis bilen er udstyret med side- eller gardin-airbags, kan airbagsene udløses afhængig af kraften, bilens hastighed og sammenstødet vinkel.



- Ved en vinklet kollision kan sammenstødet kraft forflytte bilens indsatte i en retning, hvor air baggen ikke ville være i stand til at yde nogen ekstra beskyttelse, hvorfor følerne ikke vil udløse air baggene.

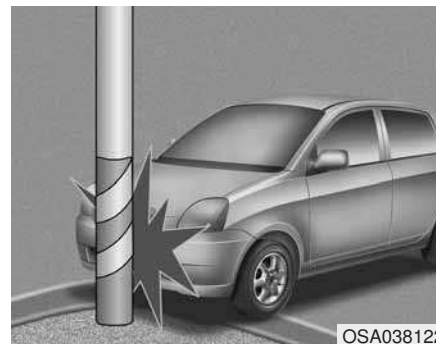


- Lige før et sammenstød bremser bilens fører ofte hårdt op. En sådan hård opbremsning sænker bilens førende og får den til at glide ind under et køretøj med højere friafstand til underlaget. Air bags udløses ikke ved et sådant sammenstød fordi de decelerationskræfter, der registreres af følerne kan være væsentligt nedsatte ved en under-glidningskollision.



- Air bags udløses ikke ved overrulningssulykker fordi udløsning af air baggene ikke ville yde bilens indsatte nogen beskyttelse.

Men side- og/eller gardin-airbags kan udløses, hvis bilen ruller rundt ved et sammenstød fra siden, hvis bilen er udstyret med side- og gardin-airbags.



- Air bags udløses ikke når bilen støder sammen med genstande såsom vejskilte eller træer hvor sammenstødspunktet er koncentreret på et bestemt område og den fulde sammenstøds-kraft ikke overføres til følerne.

C041100APB

SRS pleje

SRS er stort set vedligeholdelsesfrit, så der er ikke nogen dele, De sikkert selv kan udskifte eller servicere. Hvis SRS "AIR BAG" advarselslampen ikke tænder eller lyser konstant, bør De straks få efterset Deres bil hos et autoriseret HYUNDAI værksted.

Alle arbejder på SRS systemet såsom fjernelse, installation, reparation eller arbejder på styretøj skal foretages af et autoriseret HYUNDAI værksted. Forkert håndtering af SRS systemet kan medføre alvorlige personkvæstelser.

⚠ ADVARSEL

- Ændring af SRS komponenter eller ledningsnet inkl. tilføjelse af enhver form for mærkater på air bag dækslerne eller ændringer på karosseristrukturen kan påvirke Deres SRS i negativ retning og føre til kvæstelser.
- Til rengøring af air baggenes dæksler bør De kun anvende en blød, tør klud eller en klud, som er fugtet med rent vand. Opløsningsmidler og rensere kan påvirke air bag dækslerne og udløsning af air baggene negativt.
- Der bør ikke placeres noget over eller i nærheden af air bag modulerne på rattet, instrumentpanelet og forsædepassagerens frontpanel over handskerummet fordi sådanne kan forårsage skade hvis bilen støder hårdt nok sammen med noget til at air baggene oppustes.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Hvis air baggene udløses, skal de udskiftes af en autoriseret HYUNDAI forhandler.
- Grib ikke ind i eller frakobl SRS ledninger eller andre komponenter af SRS systemet. Det vil kunne resultere i kvæstelser på grund af fejlagtig affyring af air bags eller ved at sætte SRS ud af funktion.
- Hvis der er komponenter i SRS systemet, som skal bortskaffes eller hvis hele bilen skal skrottes er der visse forholdsregler, der skal tages. Et autoriseret HYUNDAI værksted kender disse forholdsregler og kan give Dem de nødvendige oplysninger. Undladelse af at følge disse forholdsregler og procedurer kan øge risikoen for kvæstelser.
- Hvis Deres bil har været oversvømmet og tæpper og måtter er våde bør De ikke forsøge at starte motoren, få bilen bugseret til et autoriseret HYUNDAI værksted.

C041300AUN

Yderligere sikkerhedsforanstaltninger

- Lad aldrig passagerer køre med i lastområdet eller ovenpå et sammenfoldet bagsæde. Alle bilens indsatte bør sidde opret, helt tilbage i sæderne med sikkerhedsseler på og fødderne på gulvet.
- Passagerer bør ikke bevæge sig ud af eller skifte sæder under kørsel. En passager, som ikke bærer sikkerhedssele under en ulykke eller et sammenstød kan blive kastet imod bilens indvendige dele, imod andre indsatte i bilen eller helt ud af denne.
- Hver sikkerhedssele er beregnet til en person. Hvis mere end en person bruger en sikkerhedssele kan de blive alvorligt kvæstet eller dræbt i et sammenstød.
- Brug ikke noget ekstratilbehør på sikkerhedsselerne. Enheder, der hæver at øge Deres komfort eller flytter om på sikkerhedsselen kan nedsætte sikkerhedsselens beskyttelse og øge risikoen for alvorlige kvæstelser ved et sammenstød.
- Passagerer bør ikke placere hårde eller skarpe genstande imellem dem selv og air baggene. Det kan medføre alvorlige kvæstelser at holde hårde, skarpe genstande på skødet eller i munden hvis air baggene udløses.

- Hold bilens indsatte borte fra air bag dækslerne. Alle bilens indsatte bør sidde opret, helt tilbage i sæderne med sikkerhedsseler på og fødderne på gulvet. Hvis en indsat sidder for tæt på air bag dækslerne kan vedkommende blive kvæstet hvis air baggene udløses.
- Sæt ikke genstande op på eller i nærheden af air bag dækslerne. Enhver genstand, der sidder på eller foran front eller sidekollisions air baggene kan påvirke air baggenes fejlfrie funktion.
- Lav ingen ændringer på forsæderne. Ændringer af forsæderne kan påvirke funktionen af det supplerende sikkerhedssystems følere eller side air baggene.
- Læg ikke noget under forsæderne. Det kan påvirke det supplerende sikkerhedssystems følere, hvis der placeres genstande under forsæderne.
- Hav aldrig et barn eller et spædbarn på skødet. Barnet eller spædbarnet kunne blive alvorligt kvæstet ved et sammenstød. Alle spædbørn og børn bør sidde forsvarligt fastspændt i en passende barnestol eller i sikkerhedsseler på bagsædet.

ADVARSEL

- At sidde forkert eller ikke på sin plads kan betyde at bilens indsatte sidder for tæt på udløsende air bags, rammer bilens indvendige dele eller kastes ud af bilen og bliver hårdt kvæstet ved en ulykke.
- Sid altid ret op med sæderyggen i opret position, midt på sædet med sikkerhedsselen forsvarligt spændt, benene behageligt udstrakt og fødderne på gulvet.

C041400AUN

Tilføjelse af udstyr eller ændring af Deres air bag-udstyrede bil

Hvis De ændrer på Deres bil ved at ændre på dens ramme, kofangersystem, forende, sideplader eller kørehøjde kan det påvirke bilens air bag system i negativ retning.



C041200AHM

Air bag advarselsmærkat (såfremt monteret)

Der er påklæbet air bag mærkater for at gøre fører og passagerer opmærksomme på air bag systemets eventuelle risici.

Bemærk venligst at disse statslige advarsler fokuserer på børns risiko, vi ønsker samtidig at gøre Dem opmærksom på den risiko, voksne er udsat for. Disse er blevet beskrevet på de foregående sider.

MANUELT KLIMAANLÆG (SÅFREMT MONTERET)



- 1. Funktionstast
- 2. Kontrolkontakt for blæserhastighed
- 3. Temperaturkontrolkontakt

*: Såfremt monteret

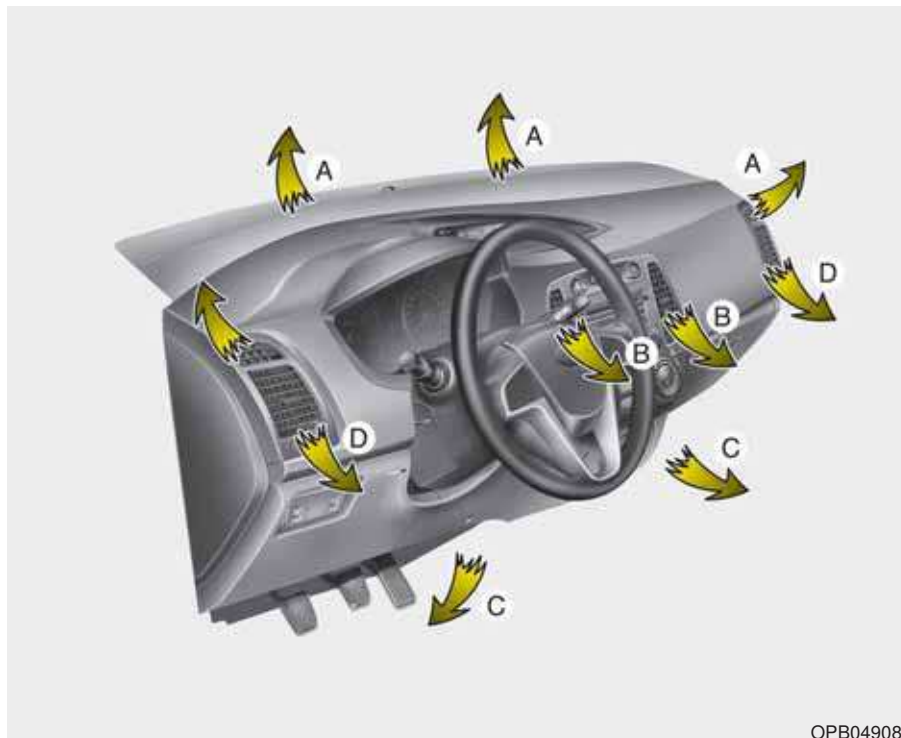
- 4. Airconditioningskontakt*
- 5. Kontrolkontakter for luftindtag, recirkulation eller friskluft udefra
- 6. Bagrudens afiserkontakt

OPB049079

D230100APB

Varmeanlæg og air condition

1. Startmotoren..
2. Sæt modus til den ønskede position.
For at øge effekten af opvarmning og afkøling;
- Opvarmning: 
- Afkøling: 
3. Sæt modus til den ønskede position.
4. Sæt luftindtagskontrollen til udvendig (frisk) luft positionen.
5. Sæt ventilatorhastigheden til den ønskede hastighed
6. Hvis De ønsker air condition, tænd for air condition systemet (såfremt monteret).



OPB049080



OPB049081

D230101APB

Valg af modus

Modusvalgsknappen styrer luftgennemstrømningens retning igennem ventilationssystemet. Luftdyserne kan rettes imod gulvet, instrumentbrættet eller vinduet. Der er fem symboler, som repræsenterer ansigt, mellemstilling, gulv, gulv-forrude og forrude dyser.



Ansigtsindstilling (B, D)

Luftstrømmen rettes imod overkroppen og ansigtet. Desuden kan hver dyse indstilles til at retningsbestemme luftstrømmen fra dysen.



Mellemstilling (B, D, C)

luftstrømmen rettes imod ansigt og gulv'.



Gulv (C, A, D)

Det meste af luftstrømmen føres til gulvet og en mindre del til forrude og siderudernes afisning.



Gulv/rudeafisning (A, C, D)

Det meste af luftstrømmen ledes til gulvet og forruden imens en lille del rettes imod sideruderne.



Afisning (A, D)

Det meste af luftstrømmen ledes til forruden imens en lille del rettes mod sideruderne.



OPB049082

Instrumentpanelventilatorer

Friskluftsdyserne kan åbnes eller lukkes uafhængig af hinanden ved at dreje på knappen.

De kan også justere retningen af den indkommende luft fra dyserne ved hjælp af håndtaget som vist i illustrationen.



OPB049083

D230102APB

Temperaturkontrol

Temperaturkontrollens regulator lader dem kontrollere temperaturen af luftstrømmen fra ventilationssystemet. For at ændre på lufttemperaturen i passagerkabinen, drejes regulatoren til højre for varm luft og til venstre for koldere luft.



OPB049084

D230103APB

Kontrol af luftstrømmen

Denne benyttes til at vælge imellem udvendig (frisk) luft position eller recirkuleret luft position. For at ændre på luftstrømmens kontrolposition, trykkes på kontrolknappen.

Recirkulation af luften



Indikatorlyset i knappen tændes, når positionen for recirkulationsluft vælges.

Når De vælger recirkulation, trækkes der luft fra passagerkabinen igennem varmesystemet og opvarmes eller afkøles alt efter hvilken indstilling, der er valgt.

Udvendig (frisk) luft



Indikatorlyset i knappen vil ikke tændes, når positionen for friskluft udefra (fresh) vælges.

Når der er valgt udvendig (frisk) luft, strømmes der luft udefra ind i bilen, som opvarmes eller afkøles alt efter hvilken indstilling, der er valgt.

* BEMÆRK

Brug af varmesystemet, indstillet på recirkulation (uden at der er valgt air condition) kan forårsage dugdannelse på forude og sidevinduer samt at luften inde i passagerkabinen kan blive tung. Desuden kan lang tids brug af air conditionering med recirkulation af luften resultere i ekstremt tør luft i passagerkabinen.

⚠ ADVARSEL

- Konstant brug af klimaanlægget med recirkulation tillader at luftfugtigheden i bilen stiger og kan beslå ruderne med dug og hindre udsynet.
- Sov ikke i en bil, med air conditioneringen eller varmesystemet kørende. Det kan forårsage alvorlig skade eller død på grund af fald i iltindholdet og/eller kropstemperaturen.
- Konstant benyttelse af klimaanlægget med recirkulation kan forårsage dødsghed, sløvhed og tab af herredømmet over bilen. Indstil luftindtagskontrollen for udvendig (frisk) luft så højt som muligt under kørsel.



OPB049085

D230104AHM

Ventilatorhastighedskontrol

Tændingen skal være på ON for at betjene ventilatoren. Ventilator hastighedsregulatoren tillader Dem at indstille luftstrømmen fra ventilationssystemet. For at skifte ventilatorhastighed, drejes regulatoren til venstre for højere hastighed og venstre for lavere. Ved at indstille ventilatorhastighedsregulatoren på "0", slukkes ventilatoren.



OPB049086

D230105AHM

Air conditionering (såfremt monteret)

Tryk på A/C knappen for at tænde for air conditioneringssystemet (indikationslampen tænder). Tryk en gang til på knappen for at slukke.

Systembetjening

D230501AUN

Ventilation

1. Sæt modus til position.
2. Sæt luftindtagskontrollen til udvendig (frisk) luft positionen.
3. Sæt modus til den ønskede position.
4. Sæt ventilatorhastigheden til den ønskede hastighed.

D230502APB

Varmeanlæg

1. Sæt modus til position.
 2. Sæt luftindtagskontrollen til udvendig (frisk) luft positionen.
 3. Sæt modus til den ønskede position.
 4. Sæt ventilatorhastigheden til den ønskede hastighed
 5. Hvis De ønsker tørrere luft, tændes for air conditioneringssystemet (såfremt monteret).
- Hvis forruden dugger, sættes modus til eller position.

Betjeningstips

- For at hindre støv eller ubehagelige lugte i at komme ind i bilen igennem ventilationssystemet, kan luftstrømmen stilles på recirkuleret luft. Sørg for at stille regulatoren tilbage på friskluft når ubehagelighederne er forsvundet for at luften i bilen igen kan blive frisk. Det vil holde føreren frisk og årvågen.
- Luft til varme/kølesystemet trækkes igennem gitteret lige foran forruden Sørg for at dette ikke blokeres af blade, sne, is eller andre forhindringer.
- For at forhindre indvendig dug på forruden, sættes luftindtaget til frisk luft og ventilatorhastigheden på den ønskede indstilling. Tænd for air conditioneringen og juster temperaturen til den ønskede temperatur.

D230503APB

Air conditionering (såfremt monteret)

Alle HYUNDAI Air Conditionerings systemer er fyldt med miljøvenligt R-134a kølemiddel, som ikke ødelægger ozonlaget.

1. Start motoren.. Tryk på air conditioneringsknappen.
2. Sæt modus til  position.
3. Sæt luftindsugningskontrollen til recirkulation. Længere tids brug af recirkulation luft, kan resultere i meget tør luft i kabinen, sker dette, bør De ændre indstilling.
4. Juster ventilatorhastigheden og temperatur for at opnå højeste komfort.
 - Når der ønskes max. køling, sættes temperaturen til positionen længst til venstre, luftindtaget til recirkulation og ventilatorhastigheden til højeste hastighed.

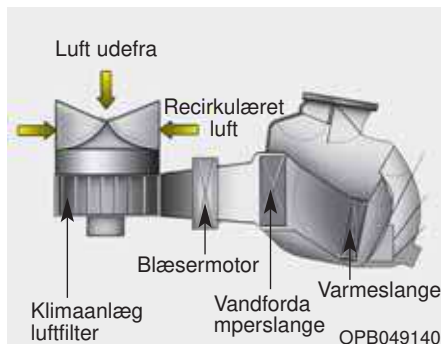
*** BEMÆRK**

- Når air conditioneringssystemet benyttes, skal De holde godt øje med motorens temperaturmåler, hvis De kører op ad bakke eller i svær trafik under høje udendørstemperaturer. Air conditioneringssystemet kan forårsage overophedet motor. Fortsæt med at benytte ventilatoren, men sluk for air conditioneringen.
- Hvis vinduerne åbnes i meget fugtigt vejr kan air conditioneringen forårsage vanddråber inde i bilen. Eftersom store mængde vanddråber kan forårsage skade på det elektriske udstyr, bør air conditioneringen kun benyttes med lukkede vinduer.

Tips til Air conditioneringen

- Hvis bilen har været parkeret i direkte sol i varmt vejr, åbnes vinduerne kort for at lade den varme luft indeni bilen slippe ud.
- For at sænke luftfugtigheden indvendigt på vinduerne i regnvejr og på fugtige dage, sænkes luftfugtigheden inde i bilen ved at benytte air conditioneringen.

- Når air conditioneringen benyttes, vil De af og til kunne observere en let ændring i motoromdrejningerne når air conditioneringens kompressor kører. Dette er ganske normalt. Brug air conditioneringsanlægget hver måned i mindst et par minutter for at sikre maksimal ydelse.
- Når air conditioneringsanlægget benyttes, vil De kunne opleve at der drypper rent vand (eller endda snavset) på jorden under bilens passagerside. Dette er ganske normalt.
- Betjening af air conditioneringsanlægget på recirkulation giver den højeste køling, men konstant benyttelse af denne modus kan få luften inde i bilen til at blive tung. Under køling, vil De af og til kunne se en tåget luftstrøm på grund af hurtig køling og indtag af fugtig luft. Dette er ganske normalt.



D230300APB

Klimaanlæg luftfilter (såfremt monteret)

Pollenfilteret i Deres bil filtrerer støv og andre forurenende partikler væk fra den luft der kommer ind i Deres bil gennem varmeapparatet og airconditioningssystemet.

Hvis der samler sig støv eller anden forurening i filtret over tid, kan luftstrømmen fra luftventilatorerne nedsættes og resultere i ansamling af fugt på indersiden af forruden selvom der er valgt udvendig (frisk) luft. Hvis dette sker, skal klimaanlæggets luftfilter udskiftes hos en autoriseret HYUNDAI forhandler.

* BEMÆRK

- Udskift filtret i henhold til vedligeholdelsesplanen. Hvis bilen køres under strenge forhold, såsom støvede, ujævne veje, er det nødvendigt at udskifte air conditioneringens filtre oftere.
- Hvis luftstrømmen pludselig aftager, bør systemet efterses hos en autoriseret HYUNDAI forhandler.

D230400APB

Kontrol af air conditioningskølevæske og kompressorsmøremiddel

Når kølevæskestanden er lav, nedsættes air conditioneringsanlæggets ydelse. Overfyldning har ligeledes negativ effekt på air conditioneringsanlægget. Derfor bør De, hvis De observerer unormale forhold, sørge for at systemet bliver efterset hos en autoriseret HYUNDAI forhandler.

* BEMÆRK

Det er vigtigt at der anvendes den korrekte type og det korrekte kvantum olie og kølevæske og i de korrekte kvanta. Ellers kan kompressoren blive beskadiget og der kan opstå unormale driftsforhold.

⚠ ADVARSEL

Air conditioneringsanlægget bør kun serviceres af et autoriseret HYUNDAI værksted. Uautoriseret service kan forårsage alvorlige kvæstelser hos den person, der foretager den.

AUTOMATISK KLIMAANLÆG (SÅFREMT MONTERET)



- 1. Temperaturkontrolkontakt
- 2. Knap for AUTO (automatisk kontrol)
- 3. OFF-knap (afbryderknap)
- 4. Knap til forrudeens defrosterfunktion

- 5. Knap til funktionsvalg
- 6. Bagrudeens afiserkontakt
- 7. Kontrolkontakt for blæserhastighed

- 8. Airconditioningskontakt
- 9. Kontrolkontakter for luftindtag, recirkulation eller friskluft udefra
- 10. A/C kontrol display.



D240100APB

Automatisk varme og airconditioning

Det automatiske klimaanlæg kontrolleres ved blot at indstille den ønskede temperatur.

Det fuldautomatiske temperaturkontrollsystem (FATC) kontrollerer automatisk varme- og kølesystemerne som følger:

1. Tryk på AUTO-knappen. Funktionerne: ventilatorhastighed, ventilationsluft og airconditioning bliver styret automatisk ved at indstille temperaturen.

2. Indstil temperaturens kontrolknap på den ønskede temperatur.

Hvis temperaturen indstilles til den laveste indstilling (Lo), vil airconditioningssystemet fungere uafbrudt.

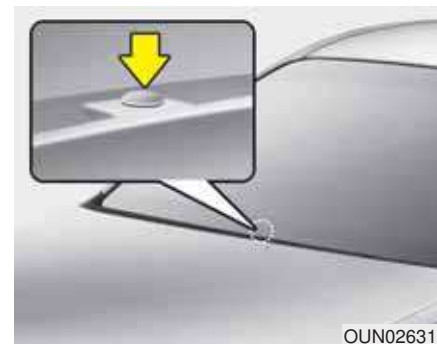
3. For at afbryde den automatiske funktion, vælges én af følgende knapper:

- Knap til funktionsvalg
- Knap til airconditioning
- Knap til forrudens defrostersystem
- Knap til kontrol af friskluft
- Knap til kontrol af ventilatorhastighed

Den valgte funktion vil blive kontrolleret manuelt, mens andre funktioner fungerer automatisk.

For nemheds skyld og for at forbedre effektiviteten af klimakontrollen bruges AUTO-knappen og indstille temperature til 23°C.

Uanset temperaturens indstilling, når den automatiske funktion er i brug, kan airconditioningssystemet tændes automatisk for at nedsætte fugtigheden indvendigt i bilens kabine, også selvom temperaturen er indstillet til varme.



* BEMÆRK

Undgå at dække sensoren til, der findes på instrumentpanelet for at sikre bedre kontrol af varme- og kølesystemet.

D240200APB

Manuelt Varmeanlæg og air condition

Varme- og kølesystemet kan kontrolleres manuelt ved at trykke på andre knapper end AUTO-knappen. I dette tilfælde fungerer systemet i samme rækkefølge som knapperne vælges.

1. Startmotoren..
2. Sæt modus til den ønskede position.
For at øge effekten af opvarmning og afkøling;
 - Opvarmning: 
 - Afkøling: 
3. Sæt modus til den ønskede position.
4. Sæt luftindtagskontrollen til udvendig (frisk) luft positionen.
5. Sæt ventilatorhastigheden til den ønskede hastighed
6. Hvis De ønsker air condition, tænd for air condition systemet (såfremt monteret).

Tryk på AUTO-knappen for at gå over til fuldautomatisk kontrol af systemet.



D240201AFD

Valg af modus

Modusvalgsknappen styrer luftgennemstrømningens retning igennem ventilationssystemet. Luftdyserne kan rettes imod gulvet, instrumentbrættet eller vinduet.

Hver gang man trykker på knappen for funktionsvalg, vil funktionen skifte som følger:

 **Ansigtsindstilling (B, D)**

Luftstrømmen rettes imod overkroppen og ansigtet. Desuden kan hver dyse indstilles til at retningsbestemme luftstrømmen fra dysen.

 **Mellemstilling (B, D, C)**

luftstrømmen rettes imod ansigt og gulv'.

 **Gulv (C, A, D)**

Det meste af luftstrømmen ledes ned mod gulvet.



Gulv/rudeafisning (A, C, D)

Det meste af luftstrømmen ledes til gulvet og forruden imens en lille del rettes imod sideruderne



Afisning (A, D)

Det meste af luftstrømmen ledes til fronthuden imens en lille del rettes mod sideruderne.



OPB049091

(MAX) Maksimal defrosterfunktion

Når De vælger MAX defrosterfunktion, vil følgende systemer blive indstillet automatisk:

- Airconditioningsystemet vil blive tændt.
- Friskluftpositionen vil blive valgt.
- Ventilatorhastigheden vil blive indstillet til høj hastighed.

For at afbryde MAX defrosterfunktionen trykkes der på knappen for funktionsvalg eller på MAX defrosterknappen igen eller AUTO-knappen.



OPB049082

Instrumentpanelventilatorer

Friskluftsdyserne kan åbnes eller lukkes hver for sig ved hjælp af kontrolknappen. De kan også justere luftstrømmens retning ind i bilen fra disse ventilatorer ved hjælp af ventilationshåndtaget eller ventilatorgitteret



OPB049094

D240202APB

Kontrol af temperatur

Temperaturen vil øges til maksimum (HI) ved at dreje knappen længst til højre.

Temperaturen vil gå ned til minimum (Lo) ved at dreje knappen længst til venstre.

Når De drejer knappen, vil temperature øges eller gå ned med 0,5°C (1°F).

Skift mellem temperatursystemer

De kan skifte mellem Celsius og Fahrenheit som følger:

Mens De trykker på OFF-knappen, trykker De på AUTO-knappen i mindst 3 sekunder.

Displayet vil skifte mellem Celsius og Fahrenheit og tilbage igen.

Hvis batteriet er blevet afladt eller afmonteret, vil temperaturfunktionen gå tilbage til visning af Celsius.

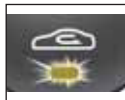


OPB049095

D240203APB

Kontrol af luftstrømmen

Denne benyttes til at vælge imellem udvendig (frisk) luft position eller recirkuleret luft position. For at ændre på luftstrømmens kontrolposition, trykkes på kontrolknappen.

Recirkulation af luften

Indikatorlyset i knappen tændes, når positionen for recirkulationsluft vælges.

Når De vælger recirkulation, trækkes der luft fra passagerkabinen igennem varmesystemet og opvarmes eller afkøles alt efter hvilken indstilling, der er valgt.

Udvendig (frisk) luft

Indikatorlyset i knappen vil ikke tændes, når positionen for friskluft udefra (fresh) vælges.

Når der er valgt udvendig (frisk) luft, strømmer der luft udefra ind i bilen, som opvarmes eller afkøles alt efter hvilken indstilling, der er valgt.

*** BEMÆRK**

Brug af varmesystemet, indstillet på recirkulation (uden at der er valgt air condition) kan forårsage dugdannelse på forude og sidevinduer samt at luften inde i passagerkabinen kan blive tung. Desuden kan lang tids brug af air conditionering med recirkulation af luften resultere i ekstremt tør luft i passagerkabinen.

⚠ ADVARSEL

- Konstant brug af klimaanlægget med recirkulation tillader at luftfugtigheden i bilen stiger og kan beslå ruderne med dug og hindre udsynet.
- Sov ikke i en bil, med air conditioneringen eller varmesystemet kørende. Det kan forårsage alvorlig skade eller død på grund af fald i iltindholdet og/eller kropstemperaturen.
- Konstant benyttelse af klimaanlægget med recirkulation kan forårsage dødsghed, sløvhed og tab af herredømmet over bilen. Indstil luftindtagskontrollen for udvendig (frisk) luft så højt som muligt under kørsel.



D240205APB

Ventilatorhastighedskontrol

Tændingen skal være på ON for at betjene ventilatoren. Ventilator hastighedsregulatoren tillader Dem at indstille luftstrømmen fra ventilationssystemet.

For at skifte ventilatorhastighed, drejes regulatoren til venstre for højere hastighed og venstre for lavere.



OPB049097

Manuelt klimaanlæg

D240206AHM

Air conditionering

Tryk på A/C-knappen for at tænde for air-conditioningsystemet (kontrollampen vil lyse)

Tryk på knappen igen for at afbryde air-conditioningssystemet.



OPB049098

D240208APB

OFF- Afbrudt funktion

Tryk på OFF-knappen for at afbryde klimaanlægget. Men De kan stadig betjene knapperne til funktion og luftindsugning, så længe tændingskontakten er i ON-position.

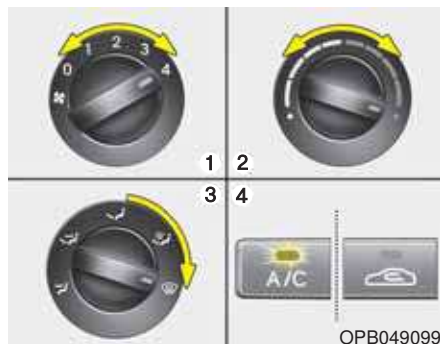
AFISNING OG FJERNELSE AF DUG FRA FRONTRUDEN

D250000AHM

⚠ ADVARSEL - Forrudevarmer

Brug ikke  eller  positionerne under afkøling i ekstremt fugtigt vejr. Temperaturforskellen fra den udvendige til den indvendige side af forruden kan betyde at den ydre overflade af forruden dugger til og hindrer udsynet. I sådanne tilfælde sættes modusvælgeren til  og ventilatorhastigheden til lavestehastighed.

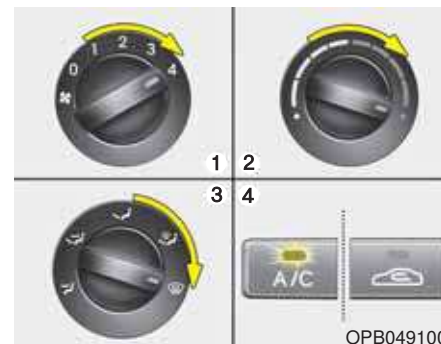
- For optimal afisning stilles temperaturvælgeren til højeste højre/varm position og ventilatorhastigheden til højeste hastighed.
- Hvis De ønsker varm luft ved gulvet under afisning og afdugning, sættes modus positionen for gulv-afisning.
- Før kørsel fjernes sne og is fra forruden, bagruden, udvendige sidespejle og alle sidevinduer.
- Fjern al sne og is fra motorhjelme og luftindtag på kappen for at øge radiator og afisers ydelse og for at reducere risikoen for dugdannelse på indersiden af forruden.



D250101AFD

Fjernelse af dug på forruden

1. Vælg en ventilatorhastighed over "0".
 2. Vælg den ønskede temperatur.
 3. Vælg  position.
 4. Friskluft (fresh) og airconditioning vil blive valg automatisk.
- Hvis positionerne for airconditioning og friskluft (fresh) ikke vælges automatisk, trykkes der manuelt på den tilsvarende knap.



D250102AFD

Fjernelse af is udvendig

1. Sæt ventilatorhastigheden på højeste (helt til højre) position.
2. Sæt temperaturen til varmeste position.
3. Vælg  positionen.
4. Friskluft (fresh) og airconditioning vil blive valg automatisk.



Automatisk klima anlæg

D250102APB

Fjernelse af dug på forruden

1. Vælg den ønskede ventilatorhastighed.
2. Vælg den ønskede temperatur.
3. Tryk på defrosterknappen (👑).
4. Airconditioningen vil blive tændt afhængig af udendørstemperaturen, friskluftpositionen og højere ventilatorhastighed vil blive valgt automatisk.

Hvis airconditioning, friskluftposition og højere ventilatorhastighed ikke vælges automatisk, justeres der manuelt på den tilsvarende knap.

Hvis den 👑 position vælges, vil en lavere ventilatorhastighed justeres op til en højere ventilatorhastighed.



D250102APB

Fjernelse af is udvendig

1. Sæt ventilatorhastigheden på højeste (helt til højre) position.
2. Sæt temperaturen til varmeste position.
3. Tryk på defrosterknappen (👑).
4. Airconditioningen vil blive tændt afhængig af udendørstemperaturen, friskluftpositionen og højere ventilatorhastighed vil blive valgt automatisk.

Hvis den 👑 position vælges, vil en lavere ventilatorhastighed justeres op til en højere ventilatorhastighed.

OPBEVARINGSSKUFFE

D270000AHM

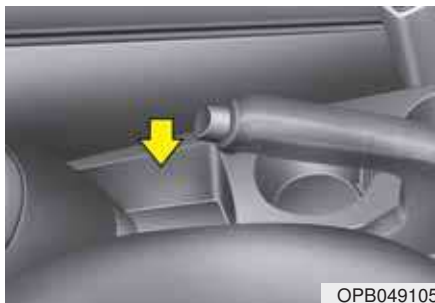
Skuffen kan anvendes til opbevaring af mindre genstande, til fører og passagerers brug.

FORSIGTIG

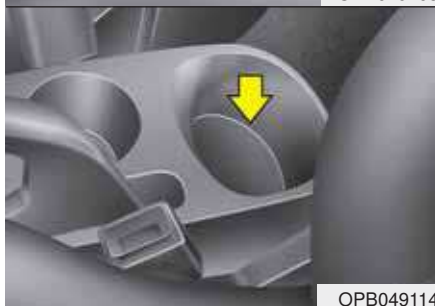
- *Efterlad ikke værdier i skuffen, for at forebygge tyveri.*
- *Hold altid skuffens låg lukket under kørsel. Forsøg aldrig at placere så mange genstande i skuffen, at lågen ikke kan lukkes forsvarligt.*

ADVARSEL - Brændbare materialer

Opbevar ikke lightere, propandåser eller andre brændbare/eksplosive materialer i skuffen. Sådanne kan gå i brand og/eller eksplodere hvis bilen udsættes for høje temperaturer i længere perioder.



OPB049105



OPB049114

D270100APB

Midterkonsol til opbevaring (såfremt monteret)

Disse opbevaringsrum kan bruges til opbevaring af småting.



OPB049106

D270200AEN

Handskerum

For at åbne handskerummet, træk i håndtaget og handskerummet åbner automatisk. Luk handskerummet efter brug.

ADVARSEL

For at åbne handskerummet, træk i håndtaget og handskerummet åbner automatisk. Luk handskerummet efter brug.



Køling af handskerum (såfremt monteret)

De kan holde dåser med drikke og andre genstande varme eller kolde ved at åbne/lukke håndtaget på ventilationen i handskerummet.

1. Drej på kontakten for ventilatorkontrol.
2. Indstil luftstrømmen til () ansigtet
3. Drej håndtaget for åbning/lukning af ventilationen i handskerummet til åben position.
 - (1) OPEN (åbne)
 - (2) CLOSE (lukke)

4. Indstil temperaturkontrollen til varm eller kold.

Når det kolde rum ikke bruges, drejes håndtaget til lukket position.

*** BEMÆRK**

Ved at bruge kølefunktionen kan en lille smule kondenseret fugtighed ødelægge eventuelle ark papir.



D270400APB

Multi-boks

Træk i håndtaget for at åbne boksen.



D270500APB

Bagagerumsdæksel (såfremt monteret)

De kan lægge førstehjælpskuffert, advarselstrekant, værktøj etc. på hylden for hurtigt at kunne komme til det.

Bagageboksen bruges ved at løfte låget i gulvet af bagagerummet.

INDVENDIGT UDS7YR



D280100APB

Cigaretttænder (såfremt monteret)

For at cigaretttænderen virker, skal tændingen være stillet på ACC eller ON. For at benytte cigaretttænderen, tryk den helt ind i fatningen. Når varmeelementet er varmet op, hopper cigaretttænderen ud i "klar" position.

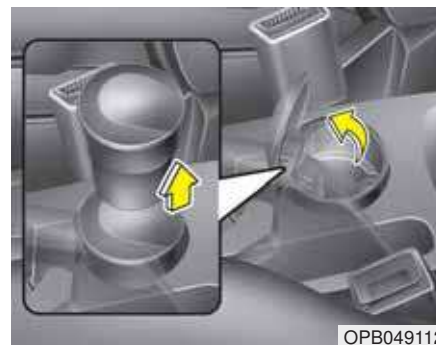
Hvis det bliver nødvendigt at udskifte cigaretttænderen, bør De kun anvende den originale reservedel.

⚠ ADVARSEL

- Hold ikke cigaretttænderen inde efter at den er varm, da den så vil blive overophedet.
- Hvis cigaretttænderen ikke hopper ud efter 30 sekunder, fjernes den for at undgå overophedning.

⚠ FORSIGTIG

Der bør kun anvendes original HYUNDAI fatning til cigaretttænderen. Brug af plug-in tilbehør som (barbermaskine, håndholdt støvsuger, dypkoger etc.) kan beskadige fatningen eller forårsage elektriske fejl.



D280200APB

Askebæger (såfremt monteret)

⚠ ADVARSEL -

Brug af askebæger

- Benyt ikke bilens askebæger som affaldsspand.
- Putter De cigaretter eller tændstikker i et askebæger, der indeholder brændbare materialer, kan det føre til brand.

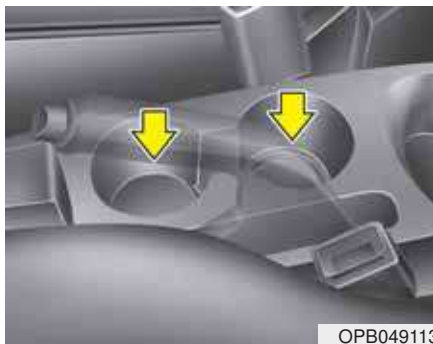
Askebægeret kan bruges ved at løfte op i dækslet.

Askebægeret trækkes ud for at rengøre eller tømme det.

D280300APB

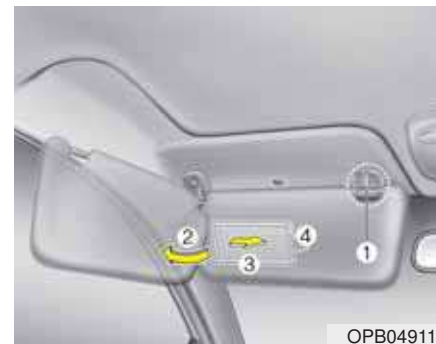
Krusholder**⚠ ADVARSEL -****Varme væsker**

- Placer ikke utildækkede krus med varme væsker i krusholderen under kørsel. Hvis den varme væske spildes, kan De få forbrændinger. Sådanne forbrændinger hos føreren kan føre til tab af herredømmet over bilen.
- For at nedsætte risikoen for kvæstelser i tilfælde af pludselig opbremsning eller sammenstød, bør der ikke anbringes utildækkede flasker, glas, dåser etc. i krusholderen under kørsel.



OPB049113

Der kan anbringes krus og små dåser i krusholderen.



OPB049115

D280400APB

Solskærm

Brug solskærmen til at skærme for direkte lys gennem for- eller sideruderne.

Solskærmen bruges ved at trække det nedad.

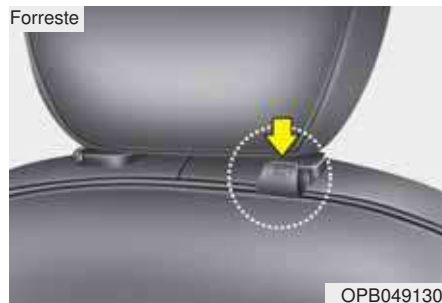
Solskærmen kan bruges foran sideruden ved at trække det nedad og klikke det af holderen (1) og derefter svinge det til siden (2).

Makeupspejlet bruges ved at trække solskærmen ned og skubbe spejlets låg til side (3) (hvis monteret).

Billetterholderen (4) er beregnet til at opbevare en kvittering for betalte bompenger (hvis monteret).

⚠ FORSIGTIG - Lampe i makeupspejl (hvis monteret)

Luk makeupspejlets låg sikkert i og vend solskærmen op til dens oprindelige stilling efter brugen. Hvis makeupspejlet ikke er lukket rigtig i, vil lampen blive ved med at lyse og kunne forårsage afladning af batteriet og mulig beskadigelse af solskærmen.



D280700AFD

Holder til indkøbspose(såfremt monteret)

⚠ FORSIGTIG

Undgå at hænge en pose der vejer mere end 3 kg. Det vil kunne beskadige indkøbsposeholderen.



OPB049120

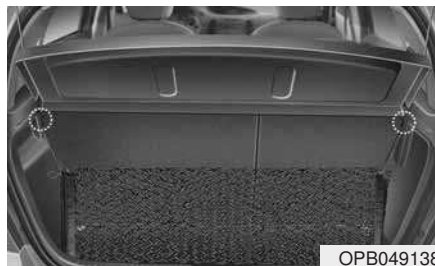
D280800AHM

Knage (såfremt monteret)



FORSIGTIG

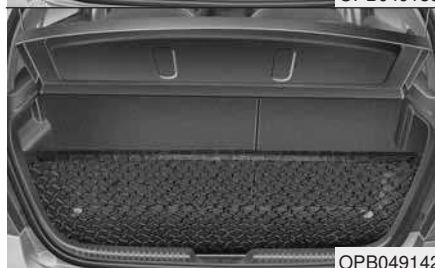
Hæng ikke tungt tøj på knagen, eftersom det kan beskadige knagen.



OPB049138



OPB049139



OPB049142

D281000AFD

Bagagenet (holder)

(såfremt monteret)

For at forhindre genstande i bagagerummet i at flytte sig, kan De bruge de fire holdere der findes i bagagerummet til fastgøring af bagagenettet.

De kan eventuelt henvende Dem til Deres autoriserede HYUNDAI-forhandler for at købe et bagagenet.

FORSIGTIG

For at forebygge beskadigelse af varer eller bil, skal De være omhyggelig, når de fragter skrøbelige eller omfangsrige genstande i bagagerummet.

ADVARSEL

Pas på Deres øjne. De må IKKE strække nettet for meget. De skal altid holde ansigt og krop væk fra bagagerumsnettets bane, hvis det skulle smutte retur. De bør IKKE bruge bagagenettet, hvis én af stropperne har synlige tegn på slid eller beskadigelse.



OPB049123

D281100APB

Bagagerumsdæksel (såfremt monteret)

Der bør ikke placeres noget ovenpå dækslet. Løse genstande kan forårsage skade på bilens indsatte ved pludselig opbremsning. Bagagerumsdækslet kan rejses op eller fjernes helt.



OPB049124

ADVARSEL

- Placer ikke noget på bagagerumsdækslet. Genstande kan blive kastet rundt inde i bilen og forårsage skade på bilens indsatte under en ulykke eller opbremsning.
- Tillad aldrig nogen at sidde i bagagerummet. Det er alene konstrueret til at transportere bagage.

FORSIGTIG

Sæt ikke bagage på dækslet, da det kan blive beskadiget eller misformet.

LYDANLÆGGET



OPB049135

Antenne

D300102APB

Tagantenne (såfremt monteret)

Deres bil anvender tagantenne til modtagelse af både AM og FM signaler. Antennen er aftagelig. For at fjerne antennen, drejes den imod urets retning. For at sætte den på, drejes med urets retning.

⚠ FORSIGTIG

- *Før de kører ind i et område med lav frihøjde, skal De sikre Dem at antennen er foldet ned eller fjernet.*
- *Fjern også antennen før bilvask i vaskehal da den ellers kan blive beskadiget.*
- *Når De sætter Deres antenne tilbage på plads igen, er det vigtigt at den er skruet helt fast og justeret til opret position for at sikre god modtagelse. Antennen kan foldes eller fjernes under parkering.*



OPB049131

D300200APB

Fjernkontrol af radio (såfremt monteret)

Der findes en fjernstyringsknap til radioen på rattet for at fremme sikker kørsel.

⚠ FORSIGTIG

Undgå at betjene radioen fjernkontrolknapper på samme tid.

VOL (+, -) (1)

- Tryk på op-knappen (+) for at øge lydstyrken.
- Tryk på ned-knappen (-) for at sænke lydstyrken.

MUTE (2)

- Tryk på MUTE-knappen for at afbryde lyden.
- Tryk på MUTE-knappen igen for at aktivere lyden.

D300205APB

FUNKTION (MODE) (3)

Tryk på knappen for at vælge radio eller CD (compact disc).

SØGEFUNKTION (SEEK) (^ / \) (4)

SEEK-knappen har forskellige funktioner afhængig af funktionssystemet. For følgende funktioner skal knappen være trykket ind i mere end 0,8 sekunder.

RADIO-funktion

Den vil fungere som valgknap for automatisk søgning (AUTO SEEK).

CDP-funktion

Den vil fungere som FF/REW-knap (hurtigt frem/hurtigt tilbage).

Hvis der trykkes på SEEK-knappen i mindre end 0,8 sekunder, vil den fungere som følger i hver funktion

RADIO-funktion

Den vil fungere som valgknap mellem forvalgte stationer (PRESET STATION)

CDP-funktion

Den vil fungere som knap for foregående musikstykke/næste musikstykke (TRACK UP/DOWN)

Detaljeret information om radioens kontrolknapper findes på de følgende sider i dette afsnit.

Type A



Type B



D281400AFD

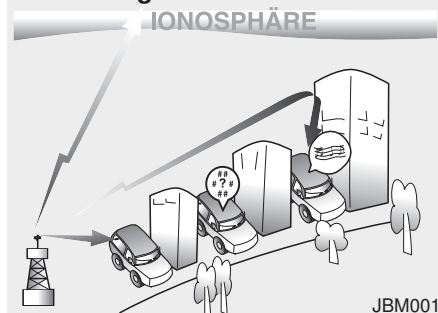
Tilbehør, USB og iPod (såfremt monteret)

Hvis Deres bil har en port til tilbehørs og/eller USB (universal serial bus) eller iPod, kan De bruge en tilbehørsport til at tilslutte radioudstyr og en USB-port til at isætte et USB-stik og en iPod-port til isætte en iPod.

* BEMÆRK

Hvis De har transportabelt radioudstyr sat i elstikket, kan der forekomme støj under afspilning. Hvis det sker, skal De bruge elforsyningen fra det transportable radioudstyr.

FM modtagelse

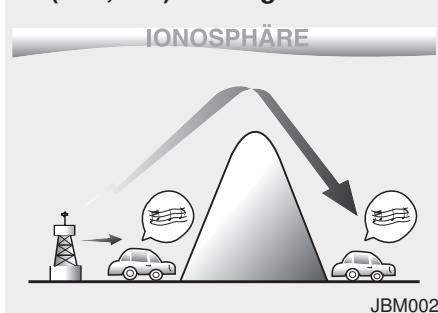


D300800AFD

Hvordan virker radioen?

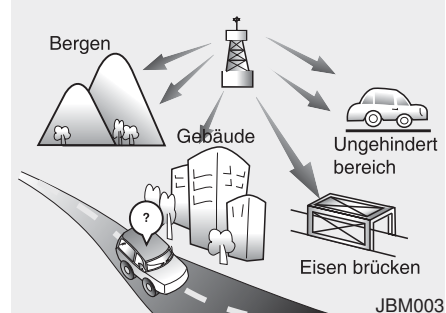
AM(MW, LW) og FM radiosignaler bliver udsendt fra sendetårne rundt omkring i landskabet. De opfattes af radioantennen i Deres bil. Signalet modtages derefter af radioen og sendes til Deres bils højtalersanlæg. Når et stærkt radiosignal når Deres bil, sikrer den nøjagtige konstruktion af Deres radioudstyr den bedst mulige gengivelseskvalitet. Sommetider kan det signal, der modtages i Deres bil imidlertid være svagt og uklart. Det kan være på grund af faktorer som afstanden fra radiosenderen, andre stærke senders nærhed eller tilstedeværelsen af bygninger, broer eller andre store forhindringer i området.

AM(MW, LW) modtagelse

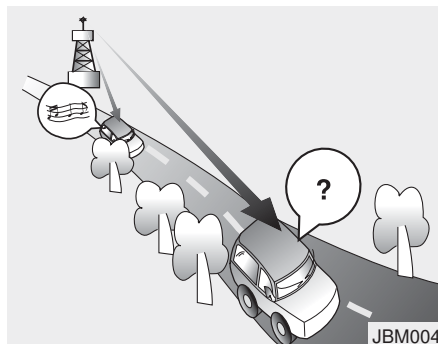


AM(MW, LW) udsendelser kan modtages på større afstande end FM udsendelser. Det skyldes at AM(MW, LW) radiobølger transmitteres ved lave frekvenser. Disse lange, lave radiobølgefrekvenser følger snarere jordens krumning end de går lige ud i atmosfæren. Desuden går de udenom forhindringer, så de kan give bedre signaldækning.

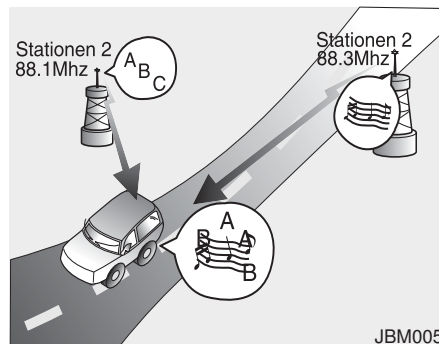
FM radiostation



Udsendelse transmitteres ved høje frekvenser og bukker ikke for at følge jordens krumning. Derfor begynder FM udsendelser gerne at blive svage allerede et kort stykke fra senderen. Desuden påvirkes FM signaler nemt af bygninger, bjerge eller andre forhindringer. Det kan resultere i lytteforhold, som kan få Dem til at tro at der er problemer med Deres radio. Følgende betingelser er normale og betyder ikke at der er noget i vejen med radioen:



- Udfadning - Når bilen bevæger sig væk fra radiosenderen bliver signalet svagere og lyden begynder at fade ud. Hvis det sker, foreslår vi at De vælger en stærkere radiostation.
- Atmosfæriske forstyrrelser - svagt FM signal eller store forhindringer imellem sender og Deres modtager kan forstyrre signalerne og forårsage atmosfæriske forstyrrelser. Ved at nedsætte diskanten kan De bedre problemet indtil De er fri af forhindringerne.



- Skift af station - når et FM signal bliver svagere begynder et andet, stærkere signal i nærheden at spille. Det skyldes at Deres radio er designet til at låse sig fast på det klareste signal. Hvis dette sker, vælges en anden station med et stærkere signal. Annullering af multibane - Radio signaler modtages fra adskillige retninger og kan forårsage atmosfæriske forstyrrelser. Det kan skyldes et direkte eller reflekteret signal fra den samme station eller signaler fra to stationer med meget nærtliggende frekvenser. Hvis dette sker, vælges en anden station indtil situationen har ændret sig.

Brug af mobiltelefon eller to-vejs-radio

Når De benytter mobiltelefon inde i bilen, kan radioudstyret forårsage støj på linjen. Det betyder ikke at der er noget galt med radioudstyret. I sådanne tilfælde, bør De kun bruge mobiltelefonen så langt som muligt fra radioudstyret.

⚠ FORSIGTIG

Ved benyttelse af et kommunikationssystem, som mobiltelefon eller radio inde i bilen, skal der monteres en separat udvendig antenne. Hvis mobiltelefon eller radio anvendes med indvendig antenne, kan det påvirke bilens elektriske system og sikre betjening af bilen i negativ retning.

⚠ ADVARSEL

Benyt ikke mobiltelefon under kørsel. Stop et sikkert sted for at bruge mobiltelefonen.

Opbevaring af discs

- Hvis temperaturen i bilen bliver for høj, åbnes bilvinduet før brug af bilradioen.
- Det er ulovligt at kopiere og bruge MP3/WMA filer uden tilladelse (såfremt udstyret med SA710, anvendes kun CD-DA). Benyt kun Cd'er, der er fremstillet på lovlig vis.
- Benyt ikke flygtige væsker som benzin og fortynder, normale rengøringsmidler og magnetisk spray, som er fremstillet til analoge discs på Cd'er.
- For at forhindre discens overflade i at blive beskadiget. Hold og bær altid kun en CD på kanten eller på kanten af centerhullet.
- Rengør CD-overfladen med en blød klud før afspilning (tør fra midten imod yderkanten).
- Ødelæg ikke disc-overfladen eller påhæft etiketter eller lignende på den.
- Sørg ikke for at der ikke indsættes andet end Cd'er i Cd-afspilleren og indsæt ikke mere end en CD ad gangen).

- Opbevar Cd'erne i deres æske indtil brug for at beskytte dem imod ridser og snavs.
- Alt afhængigt af typen af CD-R/CD-RW Cd'er, vil visse Cd'er ikke fungere normalt alt efter fabrikant eller fremstillings- og optagemetode.. Under sådanne omstændigheder, kan det, hvis De bliver ved med at benytte disse Cd'er, kunne forårsage fejlfunktion på Deres lydanlæg.

* BEMÆRK- Afspilning af inkompatibel Copy Protected Audio CD

Visse kopibeskyttede Cd'er, som ikke overholder de internationale lyd-CD-standarder (rødbogen) kan muligvis ikke afspilles på Deres anlæg. Bemærk venligst, at det kan være Cd'en og ikke Cd-afspilleren der er defekt, hvis De forsøger at afspille en kopibeskyttet CD.

RADIO STYRKEKONTROL (PA710)

■ Undtagen Europa



1. Tænd/sluk-knap og kontrolknap af lyd-styrke
2. Valgknap af FM/AM
3. Knap til automatisk valg af kanal
4. Knap til forudindstilling
5. AST(AUTO STORE) Button – AST-knap (automatisk lagring)
6. SETUP-knap (indstilling)
7. Knap til manuelt kanalvalg og SETUP-knap (indstilling)
8. SCAN-valgknap (skanning)

RADIO STYRKEKONTRO (PA710R)

■ For Europa



1. Tænd/sluk-knap og kontrolknap af lyd-styrke
2. Valgknap af FM/AM
3. Knap til automatisk valg af kanal
4. Knap til forudindstilling
5. AST(AUTO STORE) Button – AST-knap (automatisk lagring)
6. SETUP-knap (indstilling)
7. Knap til manuelt kanalvalg og SETUP-knap (indstilling)
8. SCAN-valgknap (skanning)
9. TA-valgknap
10. PTY(FLDR)-knap
11. DARK-knap

1. Tænd/sluk-knap og kontrolknap for lydstyrke

- Tænder/slukker for radioen, når tændingskontakten er i ACC eller ON:
- Hvis knappen drejes med uret/mod uret, vil lydstyrken øges/gå ned.

2. FM/AM-valgknap

FM/AM-knappen skifter mellem FM og AM. Herunder ses stierne, når systemet skifter fra FM til AM og tilbage til FM.

- GENERAL MODEL – Generel model
- FM/AM : FM1 → FM2 → AM → FM1...
- EUROPÆISK MODEL
- FM/AM : FM1 → FM2 → MW → LW → FM1...

3. Knap til automatisk kanalvalg

- Når der trykkes på [TRACK √], vil der automatisk stilles ind på den næste station nedad.
- Når der trykkes på [SEEK ∧], vil der automatisk stilles ind på næste station i opadgående retning.

4. Knap til gemte stationer

- Tryk på knapperne [1]~[6] i mindre end 0,8 sekunder for at spille den station, der er gemt i hver knap.
- Tryk på knappen i mere end 0,8 sekunder for at gemme den aktuelle station i den respektive knap, med et bip.

5. AST(AUTO STORE)- knap

- Når der trykkes på AST, gemmes frekvensen i hukommelsen [1]~[6] og der spilles automatisk en kanal gemt i lagerknappen [1].
- Hvis der ikke har været noget at gemme, fordi der ikke blev modtaget nogen frekvens, vil der automatisk vendes tilbage til den foregående frekvens.

6. SETUP-knap

Tryk og drej [AUDIO] gentagne gange for at vælge den ønskede funktion.

Hvis der ikke trykkes/drejes i 5 sekunder efter justering, vender displayet automatisk tilbage til normal funktion.

som vist herunder.

AUDIO	Bas	>	00
	Medium	>	00
	Diskant	>	00
	Fader	>	F=R
	Balance	>	L=R
	Scroll	>	ON (tændt)
	SDVC	>	OFF (slukket)
RDS	AF	>	ON (tændt)
	REG	>	OFF(slukket)
	NEWS	>	OFF(slukket)
	Lydstyrke	>	+05Tilbage
Return			

Indstillingsmenuen skifter funktionen

7. Knap til manuelt valg af kanal og indstillingsknap (SETUP)

Hvis knappen drejes med uret/mod uret, vil frekvensen øges/gå ned.

- GENEREL MODEL
- AM 9kHz, FM 100kHz
- EUROPÆISK MODEL
- FM 50kHz, MW 9kHz, LW 1kHz

Ved at trykke på knappen ændres indstillingsfunktionerne BAS, MIDDEL, DISKANT, FADING, BALANCE, SCROLL, SDVC og RDS (AF, REG NEWS, RDS VOLUMEN). Den valgte funktion vises i displayet. Når hver funktion er valgt, drejes knappen for audiokontrolknappen med uret eller mod uret.

8. SCAN-knap (skanning)

Hvis der trykkes på knappen, vil frekvenserne øges og modtage de tilsvarende radiokanaler. Denne funktion vil afspille hver frekvens i 5 sekunder (XM MODE: 10 sekunder) og finde andre radiokanaler, efterhånden som frekvensen øges. Tryk på knappen igen, når De ønsker at fortsætte med at lytte til den kanal, der afspilles i øjeblikket.

9. TA-valgknap

Modtagelse af TA-kanaler i RDS tændes/slukkes i FM, CD, AUX (tilbehør)

10. PTY(FLDR)-knap

- Tryk på [FLDR ∨]-knappen, når der søges efter PTY i RDS-funktionens radioprogrammer.
- Tryk på [PTY ∧]-knappen, når der søges efter PTY i RDS-funktionens radioprogrammer

11. DARK-knap

Tænder/afbryder de viste data i displayet og lyset i LCD'en.

Når LCD-displayet er slukket, trykkes der på en hvilken som helst knap for at tænde displayet igen.

CDP, AUX(PA710)

■ Undtagen Europa



1. CD SLOT (isætningsåbning)
2. CD-udskydelsesknop
3. INFO-knap
4. Knap for automatisk valg af musikstykke
5. RANDOM-knap (vilkårlig afspilning)
6. REPEAT-Gentageknap
7. CD-valgknap
8. CD-kontrollampe
9. FOLDER-knap (flytning af mappe)
10. SEARCH-knap og ENTER-knap
11. SCAN-afspilningsknap (skanning)
12. AUX-Valgknap (af tilbehør)
13. MUTE-valgknap

CDP, AUX(PA710R)

■ For Europa



1. CD SLOT (isætningsåbning)
2. CD-udskydelsesknop
3. INFO-knap
4. Knap for automatisk valg af musikstykke
5. RANDOM-knap (vilkårlig afspilning)
6. REPEAT-Gentageknop
7. CD-valgknop
8. CD-kontrollampe
9. FOLDER-knap (flytning af mappe)
10. SEARCH-knap og ENTER-knap
11. SCAN-afspilningsknap (skanning)
12. AUX-Valgknop (af tilbehør)

1. CD-åbning til isætning af CD

- Anbring CD'en med den trykte side opad, hvorefter den skubbes ind med at let tryk.
- CDP- modeller egner sig kun til CD'er på 12 cm.
- Hvis der isættes VCD, Data CD, DVD, vil beskeden "MEDIA ERROR" (mediefejl) vises og CD'en vil blive skubbet ud.



FORSIGTIG

Undlad at isætte en CD, hvis kontrollampen lyser i CDP.

2. Knap til udskydning af CD

Tryk på denne knap for at udskyde en CD under CD-afspilning. Hvis der ikke er en CD i holderen, vil "NO DISC" (ingen diskette) vises i 5 sekunder i displayet og der vendes tilbage til den foregående funktion.

3. INFO-knap

Viser information om det aktuelle CD-lydspor ([FILE] som vist herunder, hver gang der trykkes på knappen.

- CDDA : DISC TITLE (Diskette-titel) → DISC ARTIST (diskette kunstner) → TRACK TITLE (lydsportitel) → TRACK ARTIST (lydsporkunstner) → TOTAL TRACK (hele lydsporet)...
- MP3/WMA : FILE NAME (fil-navn) → TITLE (titel) → ARTIST (kunstner) → ALBUM → FOLDER NAME (mappe-navn) → TOTAL FILE (hele filen)...

(vil ikke vises på displayed, hvis informationen ikke findes på disketten.)

4. Knap til automatisk valg af lydspor

- Tryk på [TRACK √] for at returnere til begyndelsen af det aktuelle lydspor (fil). Tryk igen indenfor 1 sekund for at vende tilbage til det tidligere lydspor (fil).
- Tryk på og hold [TRACK √] trykket ind for at starte tilbagekørsel.
- Tryk på [SEEK ∨] i mindre end 0,8 sekunder for at springe frem til næste lydspor (fil).
- Tryk på [SEEK ∨] og hold den inde for at starte hurtig søgning i fremadgående retning.

5. RANDOM-Knap (til vilkårlig afspilning)

Tryk på knappen i mindre end 0,8 sekunder for at aktivere 'RDM'-funktionen og i mere end 0,8 sekunder for at aktivere 'ALL RDM'-funktionen.

- RDM : Kun filer/lydspor i en mappe/diskette vil blive afspillet i vilkårlig rækkefølge.
- ALLE RDM (kun MP3/WMA) : Alle filer på en diskette afspilles i vilkårlig rækkefølge.

6. REPEAT-knap (gentage)

Tryk på knappen i mindre end 0,8 sekunder for at aktivere 'RPT'-funktionen (gentage) og i mere end 0,8 sekunder for at aktivere 'FLD RPT'-funktionen (gentage mappe)

- RPT : Der afspilles kun et lydspor/fil, som gentages.
- FLD RPT(MP3/WMA Only) : Kun filer i en mappe bliver gentaget hele tiden.

7. CD-valgknap

Når CD'en isættes, indstilles der til CD-funktion. Hvis der ikke er nogen CD, vises "NO Disc" (ingen diskette) i displayet i 3 sekunder og der vendes derefter tilbage til den tidligere funktion.

8. CD-kontrollampe

Når tændingskontakten er i ACC eller ON-position, og hvis der isættes en CD, lyser kontrollampen.

9. FOLDER-flytteknap (for mappe)

Mappenavn/filnavn (den første sang i mappen) flyttes op eller ned fra den mappe, der afspilles i øjeblikket.

For at vælge mappen der vises i displayet, trykkes på ENTER (NO. 10)-knappen.

10. SEARCH-knap (søge) og ENTER-knap

- Drej knappen med uret for at vise lydspor nummer (filnavn) efter den aktuelle sang.
- Drej knappen mod uret for at vise lydspor nummer (filnavn) foran den aktuelle sang.
- Tryk på knappen for at vælge den viste sang.

11. SCAN-afspilningsknap

Afspiller de første 10 sekunder af hver melodi på CD'en. For at annullere funktionen trykkes der på knappen igen.

12. AUX-valgknap (tilbehør)

Hvis tilbehørsenheden er tilsluttet, skiftes der til AUX-funktion (tilbehør) fra den anden funktion for at afspille lyden fra tilbehørsafspilleren i tilbehøret. Hvis der ikke er tilsluttet udstyr, vises der "NO Media" (intet medie) i 3 sekunder og der vendes tilbage til den foregående funktion.

13. MUTE-valgknap

Tryk på knappen for at afbryde lyden.

Tryk igen på knappen eller på en anden knap for at høre lyden igen.

FORSIGTIG- brug af USB-udstyr

- For at kunne bruge det eksterne USB-udstyr, skal De sikre, at udstyret ikke er tilsluttet, når bilen startes. Tilslut tilbehøret, efter at bilen er startet.
 - Hvis De starter bilen, når USB-udstyret er tilsluttet, kan det beskadige USB-udstyret (USB er ikke ESA).
 - Hvis bilen startes eller slukkes, når det eksterne USB-udstyr er tilsluttet, vil det eksterne USB-udstyr måske ikke fungere.
 - Den vil måske ikke afspille uoriginale MP3'er eller WMA-filer.
- 1) Den kan kun afspille MP3-filer med en kompressionsklassificering mellem 8Kbps~320Kbps.
 - 2) Den kan kun afspille WMA-musikfiler med en kompressionsklassificering mellem 8Kbps~320Kbps.
- Vær forsigtig med statisk elektricitet, når det eksterne USB-udstyr tilsluttes eller afbrydes.
 - Kodede MP3 PLAYER kan ikke genkendes.

(Fortsat)

(Fortsat)

- Afhængig af tilstanden i det eksterne USB-udstyr, kan det tilsluttede USB-udstyr måske blive afvist.
- Hvis VHAPTTL byte/sektoindstillingen i det eksterne USB-udstyr ikke er enten 512 byte eller 2048 byte, vil udstyret ikke blive anerkendt.
- Brug kun anordninger som opfylder og som er formateret til FAT 12/16/32.
- USB-udstyr uden USB I/F (IMPLEMENTERS FORUM)-bevis for ægthed vil måske ikke kunne anerkendes.
- De skal sikre, at USBtilslutningsledning ikke kommer i kontakt med kropsdele eller andre genstande.
- Hvis De flere gange efter hinanden tilslutter og afbryder USB-udstyr indenfor et kort tidsrum, kan det ødelægge udstyret.
- De vil måske høre en mærkelig lyd, når De tilslutter eller afbryder USB-udstyr.

(Fortsat)

(Fortsat)

- Hvis De afbryder det eksterne USB-udstyr under afspilning i USB-funktion, kan det eksterne USB-udstyr blive beskadiget eller få fejlfunktion. Derfor skal De tilslutte det eksterne USB-udstyr, når motoren er slukket eller er i en anden funktion.
- Afhængig af type og kapacitet i det eksterne USB-udstyr eller typen af de lagrede filer i udstyret, vil der være forskel i den tid det tager at genkende udstyret, så De bliver nødt til at vente.
- Undlad at bruge USB-udstyret til andre formål end afspilning af musikfiler.
- Brug af USB-tilbehør som fx oplader eller varmeapparat ved hjælp af USB I/F (IMPLEMENTERS FORUM) kan nedsætte funktionsevnen eller forårsage problemer.

(Fortsat)

(Fortsat)

- Hvis De bruger udstyr som fx et USB-stik, som De har købt separat, kan det være, at radiosystemet måske ikke godkender USB-udstyret. Tilslut USB-udstyret direkte i bilens multimediestik.
- Hvis USB-udstyret deles af logiske drivere, vil kun musikfiler på det højeste prioritetsdrive blive genkendt af bilens radiosystem.
- Udstyr som fx. MP3-afspiller/mobiltelefon/digitalkamera vil ikke blive genkendt af standard USB I/F (IMPLEMENTERS FORUM) og vil blive afvist.
- Andet USB-udstyr end standardiserede varer (USB med metalhylster) kan være ugenkendelig.
- USB flash memory reader (som fx CF, SD, mikroSD etc.) eller eksterne HDD-udstyr kan blive afvist.

(Fortsat)

(Fortsat)

- Musikfiler der er beskyttet af DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT) (Digitale rettigheder) vil ikke blive genkendt.
- Data i USB-hukommelsen kan gå tabt ved at blive brugt i denne radio. Det anbefales at tage backup af vigtige data.
- Undgå venligst at bruge produkter med USB-hukommelse, der kan bruges som nøgleringe eller mobiltelefontilbehør, da de kan beskadige USB-stikket. De bør sikre Dem, at De kun bruger tilslutningsstik som vist herunder.



Brug af USB(PA710)

■ Undtagen Europa



1. INFO-valgknap
2. TRACK-flytteknap (lydspor)
3. RANDOM –afpilningsknap (vilkårlig afspilning)
4. REPEAT-knap (gentage)
5. USB-valgknap
6. FOLDER-flytteknap (mappe)
7. SEARCH-knap (søgning) og ENTER-knap
8. SCAN-valgknap (skanning)

BRUG AF USB (PA710R)

■ For Europa



1. INFO-valgknap
2. TRACK-flytteknap (lydspor)
3. RANDOM -afpilningsknap (vilkårlig afspilning)
4. REPEAT-knap (gentage)
5. USB-valgknap
6. FOLDER-flytteknap (mappe)
7. SEARCH-knap (søgning) og ENTER-knap
8. SCAN-valgknap (skanning)

1. INFO-valgknap

Viser informationen i den fil der afspilles i øjeblikket i denne rækkefølge FILE NAME (filnavn) → TITLE (titel) → ARTIST (kunstner) → ALBUM → FOLDER (mappe) → TOTAL FILE (hele filen) → NORMAL DISPLAY β FILE NAME (filnavn) β... (Der vises ingen information, hvis filen ikke har nogen melodiinformation).

2. TRACK-flytteknap (lydspor)

- Tryk på [TRACK ∨] for at vende tilbage til begyndelsen af den nuværende fil.
Tryk igen indenfor 1 sekund for at vende tilbage til den foregående fil.
- Tryk og hold [TRACK ∨] for at starte søgning i bagudgående retning.
- Tryk på [SEEK ∧] i mindre end 0,8 sekunder for at springe frem til næste fil.
- Tryk og hold [SEEK ∧] inde for at begynde søgning i hurtig fremadgående retning.

3. RANDOM-afspilningsknap (vilkårlig)

Tryk på denne knap i mindre end 0,8 sekunder for at aktivere 'RDM'-funktionen og i mere end 0,8 sekunder for at

aktivere 'ALL RDM'-funktionen (alle RDM)

- RDM : Kun filer i en mappe bliver afspillet i vilkårlig rækkefølge.
- ALL RDM : Alle filer i en USB-hukommelse afspilles i vilkårlig rækkefølge.

4. REPEAT-knap (gentage)

Tryk på denne knap i mindre end 0,8 sekunder for at aktivere 'RPT'-funktionen (gentage) og i mere end 0,8 sekunder for at aktivere 'FLD' RPT'-funktionen (gentage mappen)

- RPT : Kun en fil gentages hele tiden
- FLD RPT : Kun filerne i en mappe afspilles hele tiden.

5. USB-valgknap

Hvis der tilsluttes en USB, skiftes der til USB-funktion fra den anden funktion for at afspille melodifilerne der er gemt i USB'en. Hvis der ikke tilsluttes en CD eller en udstyrsenhed, vises "NO Media" (intet medie) i 3 sekunder og der vendes derefter tilbage til den foregående funktion.

6. FOLDER-flytteknap (mappe)

- Mappenavn/filnavn (den første melodi i mappen) flyttes op eller ned fra den mappe, der afspilles i øjeblikket.

- For at vælge den viste mappe i displayet, trykkes på ENTER (NO. 6)-knappen.

7. SEARCH-knap (søgning) og ENTER-knap

- Drej denne knap med uret for at vise filnavnet efter den melodi, der afspilles i øjeblikket.
- Drej denne knap mod uret for at vise det filnavn, der ligger før den melodi, der afspilles i øjeblikket.
- Tryk på knappen for at vælge den viste melodi.

8. SCAN-valgknap (skanning)

- Afspiller de første 10 sekunder af hver melodi i USB-hukommelsen.

RUNNING (kørsel af) iPod

■ Undtagen Europa



iPod is a trademark of Apple Inc.

RUNNING (kørsel af) iPod

■ For Europa



1. INFO-valgknap
2. TRACK-flytteknap (lydspor)
3. RANDOM-afspilningsknap (vilkårlig)
4. REPEAT-knap (gentage)
5. iPod-valgknap
6. CATEGORY-valgknap (kategori)
7. SEARCH-knap (søgning) og ENTER-knap

iPod is a trademark of Apple Inc.

Kablet til iPod'en tilsluttes til multi-stikket indvendig i konsollet til højre for førersædet. Når iPod'en er tilsluttet, vil 'iPod'-ikonet vises i øverste venstre hjørne af displayet.

1. INFO-valgknap

Viser information om den fil, der afspilles i øjeblikket i denne rækkefølge TITLE → ARTIST (kunstner) → ALBUM → NORMAL DISPLAY → TITLE →... (Der vises ingen information, hvis filen ikke har nogen melodiinformation.)

2. TRACK-flytteknap (lydspor)

- Tryk på [TRACK ∨] for at vende tilbage til begyndelsen af den fil, der afspilles i øjeblikket og tryk igen indenfor 1 sekund for at vende tilbage til den foregående lydsporsfil.
- Tryk og hold [TRACK ∨] inde for at starte søgning i tilbage tilbagegående retning.
- Tryk på [SEEK ∧] i mindre end 0,8 sekunder for at hoppe frem til næste fil.
- Tryk og hold [SEEK ∧] to initiere fast forward search. – for at starte søgning i hurtig fremadgående retning.

3. RANDOM-afspilningsknap (vilkårlig)

Tryk på knappen i mindre end 0,8 sekunder for at aktivere eller deaktivere den vilkårlige afspilning af melodierne indenfor den aktuelle kategori. Tryk på knappen i længere tid end 0,8 sekunder for at spille alle melodierne i vilkårlig rækkefølge af hele albummet i iPod'en.

Tryk på knappen en gang til for at annullere funktionen.

4. REPEAT-knap (gentage)

Gentager den melodi, der afspilles i øjeblikket.

5. iPod-valgknap

Hvis iPod'en tilsluttes, skiftes der til iPod-funktion fra CD-funktion for at afspille melodifilerne gemt i iPod'en. Hvis der ikke tilsluttet nogen CD eller udstyrssenhed, vises der "NO Media" (intet medie) i 3 sekunder og derefter vendes der tilbage til den foregående funktion.

6. CATEGORY-valgknap (kategori)

Flytter den øverste kategori fra den kategori, der afspilles i øjeblikket i iPod'en. De vil være i stand til at søge gennem den nederste del af den valgte kategori.

Rækkefølgen af iPod'ens kategorier er SONG (sang), ALBUMS, ARTISTS (kunstnere), GENRES og iPod.

7. SEARCH-knap (søgning) og ENTER-knap

Når knappen drejes med uret, vil de melodier (kategori) vises, der ligger efter den melodi, der afspilles i øjeblikket (kategori på samme niveau). Og når knappen drejes mod uret, vil de melodier (kategori) vises, der ligger før den melodi, der afspilles i øjeblikket (kategori på samme niveau).

Hvis De ønsker at lytte til melodien, der vises i displayet i sangkategorien, trykkes der på knappen, så vil der hoppes hen til den valgte melodi.

* BEMÆRK - ved brug af iPod-enhed

- Nogle iPod-modeller understøttes måske ikke af kommunikationsprotokollen og filerne vil ikke blive afspillet. (iPod-modeller der er understøttet: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- Rækkefølgen af søgefunktion eller afspilning i iPod'en kan være forskellig fra rækkefølgen af søgefunktionen i radiosystemet.
- Hvis iPod'en går i stykker på grund af en iboende fejl, skal iPod'en nulstilles. (Nulstilning: Se i iPod'ens brugsanvisning)
- Hvis en iPod ikke vil fungere normalt, kan det skyldes, at batteriniveauet er lavt.



FORSIGTIG- ved brug iPod-enhed

- *De skal bruge en elledning specielt til en iPod for at kunne betjene en iPod med knapperne i radiosystemet. PC-kablet udleveret af Apple forårsager måske fejlfunktion og må ikke anvendes til brug i bilen.*
- *Ved tilslutning af en enhed med et iPod-kabel, trykkes stikket helt ind for ikke at forstyrre kommunikationen.*
- *Når lyden justeres i en iPod og i radiosystemet, vil lydeffekterne fra begge enheder overlappe hinanden og vil kunne reducere eller forvrænge lyd kvaliteten.*
- *Deaktiver (afbryd) equalizer-funktionen i iPod'en, når audiosystemets lydstyrke justeres, og afbryd equalizeren i audiosystemet, når equalizeren bruges i en iPod.*

(Fortsat)

(Fortsat)

- *Når iPod-kablet tilsluttes, kan systemet slå over til AUX-funktion (tilbehør), selv uden iPod-enheden, og kan forårsage støj. Afmonter iPod-kablet, når iPod-enheden ikke bruges.*
- *Når iPod'en ikke bruges i audiosystemet, skal iPod-kablet tages ud af iPod-enheden. iPod-ikonet vises måske ikke i displayet.*

Før Kørsel.....	5-3
Nøglens Positioner	5-4
Start Af Motoren.....	5-5
Manuelt Gear	5-7
Automatisk Gear	5-10
Bremsesystem	5-15
Økonomisk Kørsel	5-25
Særlige Kørselsforhold.....	5-27
Vinterkørsel.....	5-31
Kørsel Med Trailer	5-35
Bilens Vægt.....	5-43

E010000APB

ADVARSEL - UDS TØDNING KAN VÆRE FARLIGT!

Motorens udstødningsgasser kan være ekstremt farlige. Hvis De på noget tidspunkt lugter udstødningsgas indeni bilen, skal De straks åbne alle vinduer.

- **Indånd ikke udstødningsgasser.**

Udstødningsgasse indeholder Karbon Monoxid, en farveløs, lugtløs gas, som kan forårsage bevidstløshed og kvælningsdød.

- **Sørg for at Deres bil ikke lækker udstødningsgasser.**

Udstødningssystemet bør efterses hver gang bilen har været løftet op for olieskift eller af andre grunde. Hvis De hører ændringer i lyden fra udstødningen eller noget, som slår imod undervognen, skal udstødningssystemet efterses så hos et autoriseret HYUNDAI værksted så hurtigt som muligt.

- **Hav ikke motoren i gang i lukkede omgivelser.**

At lade motoren gå i tomgang i Deres garage, selv med garagedøren åben er meget farligt. Hav aldrig motoren kørende i garagen længere end det tager at køre bilen ind og ud af garagen.

- **Undgå at lade motoren gå i tomgang i længere tid ad gangen med mennesker i bilen.**

Hvis det er nødvendigt at lade motoren gå i tomgang i længere perioder ad gangen med mennesker i bilen, skal De sørge for at det kun sker i åbne omgivelser og med luftindtaget på "Fresh" og ventilatoren kørende på en af de højeste hastigheder så der trækkes frisk luft ind i kabinen.

Hvis det er nødvendigt at køre med bagsmækken åben for at transportere ting, som gør det påtvunget:

1. Luk alle vinduer.
2. Åbn alle sideventilatorer.
3. Sæt luftindtaget på "Fresh", luftstrømskontrollen på "Gulv" eller "Ansigt" og ventilatorhastigheden på et af de højeste trin.

For at sikre forsvarlig betjening af ventilationssystemet, skal De sikre Dem at luftindtaget lige foran forruden holdes fri for sne, is, blade og andre forhindringer.

FØR KØRSEL

E020100AUN

Før De sætter Dem i bilen

- Sørg for at alle vinduer, udvendige spejle og udvendige lygter er rene.
- Kontroller dækkenes tilstand.
- Kontroller undervognen for tegn på lækager.
- Sørg for at der ikke er noget bag bilen, hvis De har til hensigt at bakke.

E020200AUN

Nødvendige eftersyn

Væstestande såsom motorolie, kølevæske, bremsevæske og sprinklervæske skal kontrolleres jævnligt med det nøjagtige interval afpasset efter væsken. Yderligere detaljer kan findes i afsnit 7 "Vedligeholdelse".

E020300AUN

Før start

- Luk alle døre.
- Stil sædet så De let og enkelt kan nå alle kontroller.
- Juster indvendige og udvendige bakspejle.
- Kontroller at alle lygter virker.
- Kontroller alle metre.
- Kontroller advarselslysets funktion med tændingen på ON.
- Løsn håndbremsen og kontroller at bremselyset slukker.

For sikker betjening skal De gøre Dem bekendt med Deres bils udstyr.

ADVARSEL

Alle passagerer skal være forsvarligt fastspændt i sikkerhedssele under kørsel. Se "Sikkerhedsseler" i afsnit 3 for yderligere information på korrekt brug.

ADVARSEL

Kontroller altid området omkring bilen for mennesker, især børn, inden De sætter bilen i D (Drive) eller på R (bakgear).

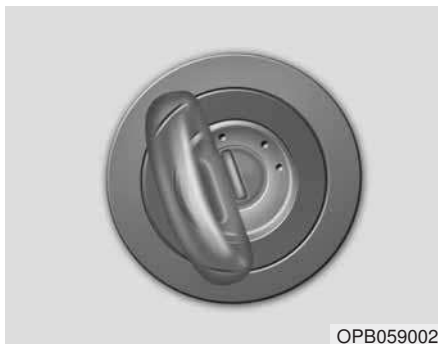
ADVARSEL - Kørsel under påvirkning af alkohol

narkotika Det er farligt at drikke, når man kører. Spirituskørsel er den væsentligste årsag til trafikdrab hvert år. Selv en lille smule alkohol vil sløre Deres reflekser, opfattelse og bedømmelse. Kørsel i påvirkning af narkotika er lige så farligt som eller endnu farligere end spirituskørsel. De løber meget større risiko for at blive involveret i en alvorlig ulykke hvis de drikker eller tager stoffer og kører. Hvis De har drukket eller taget stoffer, bør De ikke køre. Kør heller ikke med en fører, som har drukket spiritus eller taget stoffer. Find en ædru chauffør eller ring efter en taxi.

ADVARSEL

Ved længere tid parkering med motor startet, bør det undgås at aktivere speederen i længere tid, idet dette kan beskadige motoren, eller overophede udstødningssystemet, og derved er der fare for brand.

NØGLENS POSITIONER



Tændingskontaktens positioner

E030201AUN

LÅS

Rattet låser for at beskytte imod tyveri. Tændingsnøglen kan kun fjernes fra tændingen, når denne står på LOCK. Når nøglen drejes til LOCK, trykkes den indad til ACC positionen og nøglen drejes til LOCK.

E030202AUN

TILBEHØR

Rattet låses op og alt elektrisk tilbehør kan betjenes.

* BEMÆRK

Hvis det er vanskeligt at dreje tændingsnøglen til ACC-position, drejes rattet til højre og venstre for at lette spændingen og drej så nøglen igen.

E030203AUN

PÅ

Katastrofeblinket kan kontrolleres før motoren startes. Det er normal kørselsposition efter at motoren er startet.

Efterlad ikke tændingen på ON hvis motoren ikke kører for at forhindre at batteriet aflader.

E030204APB

START

Drej tændingen til START positionen for at starte motoren. Motoren snerrer indtil nøglen slippes og returnerer derefter til ON. Bremselygterne kan kontrolleres i denne position.

E030205APA

⚠ ADVARSEL - TÆNDING

- Drej aldrig tændingsnøglen til LOCK eller ACC imens bilen er i bevægelse. Det ville kunne betyde tab af retningskontrol og bremsefunktion, som ville kunne føre til en ulykke.
- Ratstammens tyverisikring er ikke nogen erstatning for håndbremsen. Før De forlader førersæde skal De altid sørge for at gearstangen står på 1. gear for manuelt gear eller P (parkering) for automatgear, trække håndbremsen helt og slukke for motoren. Der kan forekomme uventede og pludselige bevægelser i bilen, hvis De ikke tager disse forholdsregler.
- Ræk aldrig ud efter tændingsnøglen eller andre kontroller igennem rattet under kørsel. Deres arm eller hånd tilstedeværelse i dette område kan gøre at De mister herredømmet over bilen og forårsage en ulykke og alvorlige kvæstelser eller død.
- Placer ikke løse genstande omkring førerens sæde, da de kan bevæge sig omkring og forstyrre føreren og føre til ulykker.

START AF MOTOREN

E040000APB

ADVARSEL

Bær altid fornuftigt fodtøj når De kører i Deres bil. Upassende fodtøj (høje hæle, skistøvler, etc.) kan forhindre Deres evne til at bruge bremse- og gaspedal.

E040100AUN

1. Sørg for at håndbremsen er trukket.
2. Manuelt gear - Tryk koblingspedalen helt i bund og sæt gearstangen på Neutral. Hold koblingspedal og bremsepedal nedtrykket imens De drejer tændingsnøglen til startpositionen.

Automatgear - Sæt gearstangen på P (parkering). Tryk bremsepedalen helt i bund. De kan også starte motoren når gearstangen står på N (Neutral) position.

3. Drej tændingen til START og hold der indtil motoren startet (el-højst 10 sekunder) hvorefter nøglen slippes.
4. I ekstremt koldt vejr (under -18°C / 0°F) eller efter at bilen ikke har været kørt i adskillige dage, bør De lade motoren varme op uden at trykke på gaspedalen.

Hvad enten motoren er varm eller kold bør den startes uden at træde på gaspedalen.

FORSIGTIG

Såfremt monteret sætter ud under kørsel, må De ikke forsøge at skifte gear til P (parkering). Hvis trafik og vejforhold tillader det kan De skifte til N (frigear) imens bilen stadig bevæger sig og dreje tændingen til START for at forsøge at starte motoren igen.

FORSIGTIG

Drej ikke tændingen i mere en 10 sekunder. Hvis motoren sætter ud eller nægter at starte, vent i 5 til 10 sekunder før De drejer tændingen igen. Forkert brug af starteren kan beskadige den.

E040101APA

Start af dieselmotor (såfremt monteret)

For at starte en dieselmotor når motoren er kold, skal den forvarmes før motoren startes og derefter varmes op før De begynder at køre.

1. Sørg for at håndbremsen er trukket.
2. Tryk koblingspedalen helt i bund og skift gear til N (frigear). Hold koblingens- og bremsepedal nedtrykket imens tændingen drejes til startpositionen.



3. Drej tændingen til ON for at forvarme motoren, hvorefter glødeindikatoren vil begynde at lyse.

4. Når glødeindikatoren slukker, drejes tændingen til START og holdes der indtil motoren starter (max. 10 sekunder), hvorefter nøglen slippes.

*** BEMÆRK**

såfremt monteret ikke starter efter 10 sekunder efter at forvarmningen er komplet, drejes tændingen igen til **LOCK** i 10 sekunder og derefter til **ON** for at forvarme igen.

*** BEMÆRK – KICK DORN MEKANISME**

For at opnå et forbedret brændstof økonomi, er Deres bil monteret med en kick down mekanisme i speederpedalen. Den hjælper til med at forhindre at føreren af bilen unødigt kører med fuld åben gasspjæld, og dermed øget forbrug. Hvis speederpedalen påvirkes med mere en 80%, kan kick down mekanismen dog overvindes, dette vil føles som om speederpedalen bliver blød, med dette er normalt, og ikke en funktionsfejl i speedpedalen.

Start og standsning af motoren for turbolader intercooler

1. Pres eller gas ikke motoren op umiddelbart efter start. Hvis motoren er kold, skal den gå i tomgang i adskillige minutter før der er løbet tilstrækkelig smørelse til turbo-laderenheden.
2. Efter kørsel ved høj hastighed eller langturs-kørsel med stor last, køres motoren i tomgang i ca. 1 minut før den slukke "s" & "D"enne tomgangstid vil tillade turboladeren at køle af før motoren slukkes.

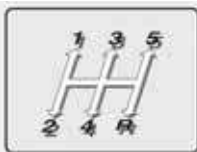


FORSIGTIG

Sluk ikke for motoren straks efter at den har været udsat for tung last. Det kan forårsage alvorlige beskadigelser af motor eller turboladerenhed.

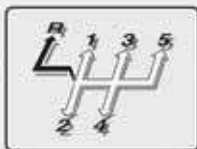
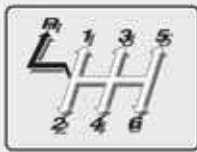
MANUELT GEAR (SÅFREMT MONTERET)

Type A



OPB059015

Type B



Gearstangen kan flyttes uden at trykke på knappen (1).



Knappen (1) skal trykkes ind samtidig med, at gearstangen flyttes.

E050100APB

Betjening af manuelt gear

Det manuelle gear har 5 eller 6 fremadgående gear.

Gearmønsteret er trykt på gearstangens knob. Gearet er fuldstændig synkroniseret i alle fremadgående gear, således at gearskift til enten højere eller lavere gear foregår let og smertefrit.

Tryk koblingspedalen helt i bund under gearskift og slip den derefter langsomt. Gearstangen skal føres tilbage til neutral position før der skiftes til R (bakgear).

Knappen (1), der findes under gearstangsknoppen, skal trykkes opad, samtidig med gearstangen skiftes i R (bak)-position. (Type B)

Sørg for at bilen er standset helt før De skifter til R (bakgear). Betjen aldrig motoren med omdrejningstælleren i det røde felt.

⚠ FORSIGTIG

- Når De skifter ned fra femte til fjerde gear, bør de udvise forsigtighed for ikke at skubbe gearstangen sidelæns, så de stiller bilen i andet gear. Et så drastisk gearskifte kan forårsage øgede motoromdrejninger til et punkt så omdrejningstælleren kommer op i det røde felt. En sådan overbelastning af motoren kan eventuelt forårsage beskadigelser på motoren.
- Skift ikke mere end to gear ned ad gangen eller skift gear nedad, når motoren kører ved høje hastigheder (5.000 rpm eller mere). Sådanne gearskift kan ødelægge motoren.

E050000AUN

- I koldt vejr kan det forekomme vanskeligt at skifte gear indtil gearolien er opvarmet. Dette er en normal forekomst og ikke skadeligt for gearkassen.
- Når De er standset helt og det er vanskeligt at skifte til 1. gear eller R (bakgear) sættes gearstangen på N (neutral) og koblingen slippes. Træd koblingspedalen helt ned igen og skift derefter til 1. gear eller R (bakgear).

FORSIGTIG

- *For at undgå unødigt slitage og beskadigelse af koblingen, bør De ikke køre med foden på koblingspedalen. Anvend heller ikke koblingen til at holde bilen op ad bakke, imens De venter ved et trafiklys etc.*
- *Anvend ikke gearstangen som armlæn under kørsel, da det kan medføre unødigt slitage på gearkassens løftegaffler.*

ADVARSEL

- **Før De forlader førersædet, skal De altid trække håndbremsen helt og slukke for motoren. Derefter skal De sørge for at gearet er skiftet til 1. gear hvis bilen parkeres op ad bakke og R (bakgear) ned ad bakke. Der kan opstå uventede og pludselige bevægelser i bilen hvis De ikke har taget disse forholdsregler i den angivne rækkefølge.**
- **Der kan opstå uventede og pludselige bevægelser i bilen hvis De ikke har taget disse forholdsregler i den angivne rækkefølge. Start af motoren uden at træde koblingspedalen helt ned, når håndbremsen løsnes, og ved automatik gearkasse gearstangen ikke står i N (neutral) kan tillade at bilen bevæger sig og kan medføre en alvorlig ulykke.**

E050101APB

Anvendelse af koblingen

Koblingspedalen bør trædes helt ned til gulvet før De skifter gear og derefter slippes langsomt. Koblingspedalen bør altid være helt sluppet under kørsel. Lad ikke Deres fod hvile på koblingspedalen under kørsel. Det kan medføre unødigt slitage. Slip ikke koblingen delvist for at holde bilen ved standsning op ad bakke. Det medfører unødigt slitage. Brug fodbremse eller håndbremse til at holde bilen op ad bakke. Træd ikke hurtigt og gentagne gange på koblingspedalen.

E050102APB

Nedgearing

Når De skal sætte farten ned i tæt trafik eller for at køre op ad bakke, skal de geare ned før motoren begynder at trække. Nedgearing nedsætter risikoen for at motoren sætter ud og giver bedre acceleration, når De igen har brug for at øge hastigheden. Når bilen kører ned ad bakke, medvirker nedgearing til at holde en sikker hastighed og forlænger bremsernes levetid.

E050200APB

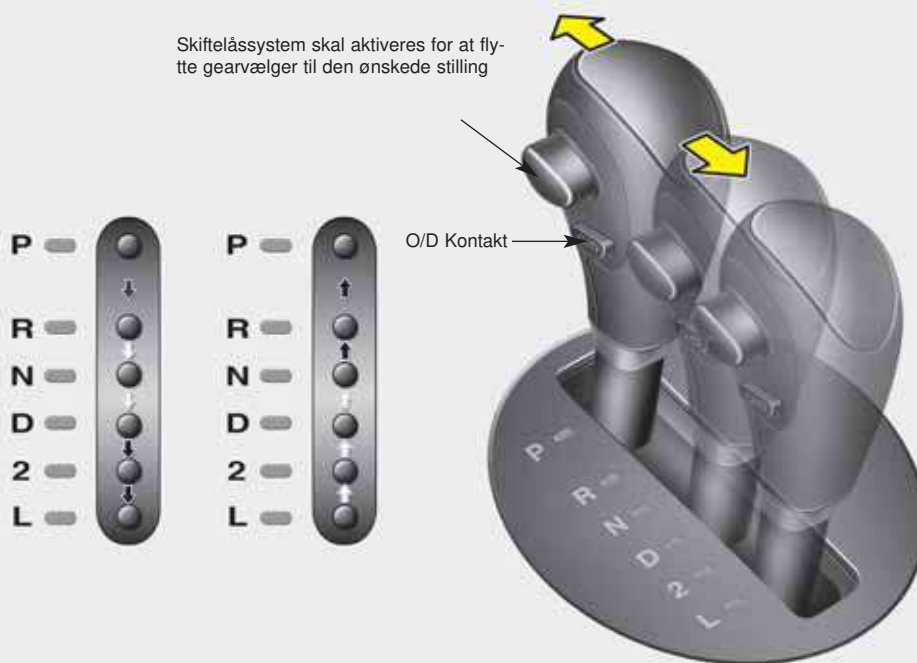
Kørevaner

- Tag aldrig bilen ud af gear for at trille ned ad en bakke. Det er ekstremt farligt. Hold altid bilen i gear under kørsel.
- Kør ikke "på" bremserne. Det kan overophede dem og medføre driftsfejl. Sæt i stedet for, når De kører ned ad en lang bakke, bilen i lavere gear. Hvis De gør sådan, vil motorbremsningen medvirke til at sætte bilens hastighed ned.
- Tag farten af før De skifter til lavere gear. Det vil medvirke til at undgå overbelastning af motoren, som kan beskadige den.
- Sæt farten ned, når der er sidevind. Det giver Dem langt bedre kontrol over Deres bil.
- Sørg for at bilen er helt standset før De forsøger at sætte den i bakgear. Gearkassen kan blive beskadiget, hvis De undelader dette. For at skifte til bakgear, trykkes koblingspedalen i bund, gearstangen flyttes til neutral, vent 3 sekunder, og skift så til bakgear.
- Udvis ekstrem forsigtighed når De kører på fedtede overflader. Vær særlig opmærksom, når De bremser, accellererer eller skifter gear. På fedtede overflader kan en pludselig ændring i bilens fart betyde at hjulene mister vejgrebet så De mister herredømmet over bilen.

 ADVARSEL

- **Brug altid sikkerhedssele.** Ved et sammenstød, løber en ikke fastspændt passager væsentlig større risiko for at blive alvorligt kvæstet eller dræbt end en, der er forsvarligt fastspændt.
- **Undgå høje hastigheder ved sving eller drejninger.**
- **Fortetag ikke pludslige ratbevægelser, såsom hurtige vejbaneskit eller hurtige, skarpe sving.**
- **Risikoen for overruling stiger, hvis De mister herredømmet over bilen ved høje hastigheder.**
- **Tab af herredømme over bilen optræder ofte når to eller flere hjul slipper vejen og føreren overstyrer for at komme tilbage på vejbanen.**
- **I det øjeblik Deres bil forlader vejbanen, må De ikke dreje skarpt. Sæt i stedet for hastigheden ned før De drejer tilbage på vejbanen.**
- **Overskrid aldrig de skilte hastighedsbegrænsninger.**

AUTOMATGEAR



-  Tryk bremsepedalen i bund og tryk på låseknappen når De skifter gear. (Hvis Deres bil er forsynet med skiftelåsesystem.)
-  Låseknappen skal trykkes ned, når der skiftes gear. Cz.
-  Gearstangen kan godt bevæges uden at trykke på låseknappen.

*De skal altid trykke på bremsepedalen for Deres egen sikkerheds skyld, mens De skifter gear.

E060100APB

Betjening af automatgear

Automatgearet har fire fremadgående gear og et bakgear. De individuelle hastigheder vælges automatisk afhængigt af gearstangens position.

For at flytte gearstangen fra P (parkering), skal bremsen trykkes helt ned og låseknappen trykkes i bund.

*** BEMÆRK**

De første par gearskift på en ny bil, hvis batteriet har været koblet fra, kan forekomme noget abrupte. Det er en normal foreteelse og gearskifte-sekvensen vil justere sig efter at der er skiftet gear nogle gang af TCM (Transaxle Control Module) eller PCM (Powertrain Control Module).

For jævn betjening trædes bremsepedalen ned, når man skifter fra N (Neutral) til et fremadgående gear.

**ADVARSEL - Automatgear**

- Kontroller altid området omkring bilen for mennesker, især børn, inden De sætter bilen i D (Drive) eller på R (bakgear).
- Før De forlader førersædet skal De altid sørge for at gearstangen står på P (parkering) og derefter trække håndbremsen helt og slukke for motoren. Der kan opstå uventede og pludselige bevægelser i bilen, hvis De ikke følger disse forholdsregler i den anførte rækkefølge.

**FORSIGTIG**

- *For at undgå at beskadige Deres gearkasse, bør De ikke accellerere motoren i R (bakgear) eller i et fremadgående gear når bremserne er i brug.*
- *Når bilen er stanset op ad bakke, bør De ikke holde bilen ved motorens hjælp. Brug fod- eller håndbremse.*
- *Skift ikke fra N (neutral) eller P (parkering) til D (kørsel) eller R (bakgear) når bilen kører over tomgang.*

E060101APB

Gearområder

Kontrollampen i instrumentpanelet viser gearstangens position, når tændingskontakten er i ON-position.

P (parkering)

Stands altid helt før De skifter gear til P (parkering). Denne position låser gearkassen og forhindrer hjulene i at dreje rundt.

ADVARSEL

- Skift til P (parkering) under kørsel vil få trækjulene til at låse og betyde at De mister herredømmet over bilen.
- Brug aldrig P (parkering) i stedet for håndbremsen. Sørg altid for at gearstangen står på P (parkering) og træk håndbremsen helt.
- Efterlad aldrig et barn i bilen uden opsyn.

FORSIGTIG

Gearkassen kan blive beskadiget, hvis De skifter til P (parkering) imens bilen bevæger sig.

R (bakgear)

Anvend denne position til at køre bilen baglæns.

FORSIGTIG

Stands altid helt før De skifter til R (bakgear). De kan beskadige gearkassen, hvis De skifter til R imens bilen er i bevægelse, undtagen under "Vugning af bilen" som forklares senere i dette afsnit.

N (neutral)

Hjul og gearkasse er ikke koblet ind. Bilen vil rulle frit selv på ganske lille stigning eller fald med mindre hånd- og forbremse er trukket.

D (kørsel)

Dette er den normale fremadgående position. Gearkassen skifter automatisk igennem en 4-gears sekvens for at yde den bedst mulige brændstofføkonomi og motorkraft.

For at opnå ekstra maskinkraft ved overhaling eller kørsel op ad en stejl stigning, trykkes gaspedalen helt i bund, så automatgearet automatisk skifter til det nærmeste lavere gear.

* BEMÆRK

De skal altid standse bilen helt, inden der skiftes til D.

2 (andet gear)

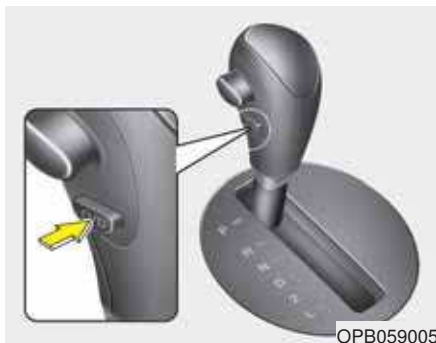
Brug 2 (andet gear) for at opnå større motorkraft ved kørsel op ad en stejl stigning og for at få større bremsekapacitet ved kørsel ned ad bakke. Denne position hjælper også til at reducere hjulspin på fedtede overflader. Når gearstangen står på 2 (andet gear) skifter gearkassen automatisk fra første til andet gear.

L (lav)

Flyt gearstangen til denne position for at opnå større trækraft ved kørsel op ad stejle stigninger.

FORSIGTIG

Overtræd ikke de anbefalede max. hastigheder i 2 (andet gear) eller L (lav). Kørsel af bilen over max. anbefalet hastighed for 2 (andet gear) eller L (lav) kan medføre stor varmeudvikling og beskadige automatgearet.



E060104APB

O/D Over Drive System (Såfremt monteret)

Ved at trykke på O/D systemets knap og koble over drive systemet til eller fra. Når O/D systemet er koblet fra, lyser O/D advarselsslampe og gearområdet er begrænset til 1. til 3. Gearkassen vil ikke skifte til 4. gear før O/D systemets knap igen trykkes for at udløse kontakten. Når De kører ned ad en stejl bakke med gearret på O/D (4.) kan DE reducere bilens hastighed uden at bruge bremsene ved at trykke på O/D-knappen. Når tændingen står på OFF annulleres O/D automatisk.

O/D OFF advarselsslampe



Denne advarselsslampe lyser på instrumentpanelet når O/D modus er annulleret.

E060102APB

Gearlåsesystem (Såfremt monteret)

For Deres sikkerheds skyld er automatgearret udstyret med et låsesystem, som forhindrer gearskifte fra P (parkering) til R (bakgear) medmindre bremsepedalen er trykket ned.

For at skifte gear fra P (parkering) til R (bakgear):

1. Træd bremsepedalen ned og hold den nede.
2. Tryk på låseudløserknappen og flyt gearstangen.

Hvis De træder bremsepedalen ned gentagne gange og løsnet med gearstangen på P (parkering) kan der høres en klappende lyd nær gearstangen. Dette er en normal foreteelse.

⚠ ADVARSEL

Tryk altid bremsepedalen helt ned før og under skift ud af P (parkering) og til en anden position for at undgå utilsigtede bevægelser af bilen, som ville kunne kvæste personer i eller rundt om bilen.

E060103AUN

Blokeringsystem for tændingsnøgle (såfremt monteret)

Tændingsnøglen kan ikke fjernes med mindre, at gearstangen står i P-position (parkering).

E060200APB

Kørevaner

- Flyt aldrig gearstangen fra P (parkering) eller N (neutral) til nogen anden position med gaspedalen trykket ned.
- Flyt aldrig gearstangen til P (parkering) når bilen er i bevægelse.
- Sørg altid for at bilen er standset helt før De forsøger at skifte til R (bakgear).
- Tag aldrig bilen ud af gear for at lade den trille ned ad en bakke. Det er ekstremt farligt. Hav altid bilen i gear under kørsel.
- Køb ikke "på" bremserne. Det kan overophede dem og medføre driftsfejl. Sæt i stedet for, når De kører ned ad en lang bakke, bilen i lavere gear. Hvis De gør sådan, vil motorbremsningen medvirke til at sætte bilens hastighed ned.
- Sæt farten ned før De skifter til lavere gear. I modsat fald kan det lavere gear evt. ikke indkobles.
- Brug altid håndbremsen. Stol ikke på at det kan hindre Deres bil i at bevæge sig, at sætte den på P (parkering)
- Udvis ekstrem forsigtighed når De kører på fedtede overflader. Vær særlig opmærksom, når De bremser, accelererer eller skifter gear. På fedtede overflader kan en pludselig ændring i bilens fart betyde at hjulene mister vejgrebet så De mister herredømmet over bilen.

- Optimal ydelse og økonomi opnås ved altid at træde gaspedalen ned og slippe den let og jævnt.

⚠ ADVARSEL

- Brug altid sikkerhedssele. Ved et sammenstød, løber en ikke fastspændt passager væsentlig større risiko for at blive alvorligt kvæstet eller dræbt end en, der er forsvarligt fastspændt.
- Undgå høje hastigheder ved sving eller drejninger.
- Foretag ikke pludslige ratbevægelser, såsom hurtige vejbaneskit eller hurtige, skarpe sving.
- Risikoen for overruling stiger, hvis De mister herredømmet over bilen ved høje hastigheder.
- Tab af herredømme over bilen optræder ofte når to eller flere hjul slipper vejen og føreren overstyrer for at komme tilbage på vejbanen.
- I det øjeblik Deres bil forlader vejbanen, må De ikke dreje skarpt. Sæt i stedet for hastigheden ned før De drejer tilbage på vejbanen.
- Overskrid aldrig de skilte hastighedsbegrænsninger.

⚠ ADVARSEL

Hvis Deres bil sætter sig fast i sne, mudder, sand etc. kan De forsøge at vugge den fri ved at bevæge den frem og tilbage. Forsøg ikke denne udvej med mennesker eller genstande i eller i nærheden af bilen. Under vugning kan bilen pludselig springe frem eller tilbage når den kommer fri og dermed forårsage kvæstelser eller skade på omkringværende mennesker og/eller personer.

E060203AFD

Kørsel op ad stejl stigning fra stående start

For at køre op ad en stejl stigning fra stående start, trædes bremsepedalen ned, skift til D (kørsel). Vælg et passende gear afhængigt af belastningsvægt og stigningens stejlehed og slip bremsen. Tryk gradvist på gaspedalen imens De slipper fodbremsen.

BREMSESYSTEM

E070100AUN

Bremseforstærkning

Deres bil er udstyret med bremseforstærkning, som automatisk justerer sig ved almindelig brug.

I tilfælde af at de forstærkede bremser mister kraft på grund af at motoren sætter ud eller lignende, kan De stoppe bilen ved at træde hårdere på bremsepedalen end de normalt ville. Bremseafstanden bliver dog noget længere.

Når motoren ikke kører, bliver bremseforstærkningen delvist nedsat hver gang der trædes på bremsepedalen. Pump ikke på bremsepedalen når bremseforstærkningen har været forstyrret. Pump kun bremsepedalen, når det er nødvendigt for at bibeholde herredømmet over bilen på fedtede overflader.

ADVARSEL - Bremses

- **Kør ikke med foden hvilende på bremsepedalen. Det vil medføre unormalt høje bremsetemperaturer, ekstra slitage på bremsebelægning og bremsepuder samt øge bremseafstanden.**
- **Når De kører ned ad en lang bakke, bør De skifte til lavere gear og undgå konstant at træde på bremsepedalen. Ved konstant at træde på bremsen overophedes bremserne, hvilket kan medføre midlertidigt tab af bremseevne.**
- **Våde bremser kan påvirke bilen evne til at sætte hastigheden ned på en sikker måde, bilen kan desuden trække til den ene side, når bremserne bruges. Ved at trykke let på bremsepedalen vil vise om de er våde. Efterprøv altid bremserne som følger efter at være kørt igennem dybt vand. For at tørre bremserne trædes der varsomt på pedalen samtidig med at De kører jævnt fremad indtil bremseydelsen er normal igen.**

E070101AUN

I tilfælde af bremsefejl

Hvis fodbremsen svigter under kørsel, kan De nødbremse med håndbremsen. Bremselængde vil dog blive væsentlig længere end normalt.

ADVARSEL - Håndbremse

Det kan medføre pludseligt tab af herredømmet over bilen, hvis De trækker håndbremsen under normal kørsel. Hvis De er nødt til at anvende håndbremsen til at stoppe bilen, skal De være meget forsigtig når De trækker den.

E070102AUN

Slitage på bremseskiver

Deres bil har for-(og/eller bag-(såfremt monteret))skivebremser. Når Deres bremsepuder er slidt ned og der kræves nye, vil De høre en høj, skrigende lyd fra Deres for- eller bagbremser. De kan høre denne lyd komme og gå eller den kan høres når de træder på bremsepedalen. Husk venligst at visse kørebetingelser og klimaer kan få bremsen til at hvine første gang, de bruger (eller træder på) bremsepedalen. Dette er normale forekomster og indikerer ikke noget problem med Deres bremses.

⚠ FORSIGTIG

- **For at undgå bekostelige bremse-reparationer, bør De ikke fortsætte med at køre med nedslidte bremsepuder.**
- **Udskift altid bremsepuder som komplette for- eller bagbremsesæt.**

⚠ ADVARSEL - Bremseslitage

Denne bremseslitagelyd betyder at Deres bil har brug for vedligeholdelse. Hvis De ignorerer lyden vil det eventuelt føre til tab af bremseevne, hvilket kan føre til alvorlige ulykker.

E070106APB

Bagerste tromle bremses (såfremt monteret)

Deres bagerste tromlebremser har ikke nogen indikatorer for slitage. De bør derfor sørge for at de bageste bremsebelægninger efterses, hvis De hører en skurrende lyd fra bagbremserne. Sørg også for at få efterset Deres bremses hver gang De roterer eller skifter dæk samt når De udskifter forbremses.



OPB059006

Håndbremse

E070201APB

Brug af håndbremsen

For at trække håndbremsen, trædes først på bremsepedalen og derefter, uden at trykke udløsningsknappen ind, trækkes håndbremsens håndtag så højt op som muligt. Det anbefales desuden at De, hvis De parkerer på en skråning, sætter bilen i et passende lavt gear på biler med manuelt gear eller på P (parkering) på en bil med automatgear.

⚠ FORSIGTIG

Kørsel med håndbremsen trukket vil medføre væsentligt slid på bremsepuder (eller -belægning) og slitage på bremserotor.



E070202APB

Løsning af håndbremsen

For at løsne håndbremsen, trædes fodbremspedalen først ned, hvorefter håndbremsen håndtag trækkes lidt opad. Derefter trykkes udløserknappen og håndbremsehåndtaget sænkes ned imens knappen holdes inde.

⚠ ADVARSEL

- For at hindre utilsigtede bevægelse af bilen når De standser og forlader bilen, bør bilen ikke sættes i gear i stedet for at bruge håndbremsen. Træk håndbremsen OG sørg for at gearstangen står sikkert i 1. (første) gear eller R (bakgear) for biler udstyret med manuelt gear og på P (parkering) for biler med automatgear.
- Tillad aldrig nogle, som ikke er fortrolig med bilen at røre håndbremsen. Hvis håndbremsen løsnes utilsigtet, kan det medføre alvorlige kvæstelser.
- Alle køretøjer bør altid have håndbremsen trukket helt, når de parkeres, for at undgå utilsigtet bevægelse af bilen, som ville kunne kvæste personer i bilen eller forbipasserende.



W-75

Kontroller advarselsslampen ved at dreje tændingen til ON (start ikke motoren). Denne lampe vil lyse når håndbremsen trækkes med tændingen på START eller ON position. Før kørsel, skal De sørge for at håndbremsen er helt løsnet og at bremselyset er slukket.

Hvis advarselsslampen bliver ved med at lyse efter at håndbremsen er løsnet, kan der være driftsforstyrrelser på bremsesystemet. Sådanne kræver Deres øjeblikkelige opmærksomhed. Hvis det overhovedet er muligt, bør De øjeblikkeligt holde op med at køre i bilen. Hvis det ikke er muligt, udvis yderste forsigtighed når De kører og fortsæt kun med at køre i bilen indtil De når et sikkert sted eller et værksted.

E070300APB

Anti-lock bremsesystem (ABS) (såfremt monteret)

ADVARSEL

ABS (eller ESP) forhindrer ikke ulykker som følge af forkerte eller farlige køremanøvrer. Selvom det øger kontrollen over bilen under opbremsninger, skal de altid holde god afstand til forankørende. Bilens hastighed skal altid nedsættes ved ekstreme vejforhold. Bremseafstanden for biler, udstyret med ABS (eller ESP) kan være længere end for bilen med almindelige bremsesystemer under følgende vejforhold. Under sådanne forhold De altid køre med nedsat hastighed:

- Rå, grus eller snedækkede veje.
- Med snekæder påmonteret.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- På veje hvor overfladen er hul eller har forskellig overflade-højde. Sikkerhedsudstyret på en bil, udstyret med ABS (eller ESP) bør ikke afprøves ved høje hastigheder eller drejninger. Dette ville kunne bringe Deres egen og andres sikkerhed i fare.

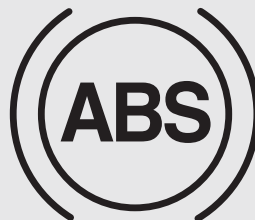
ABS registrerer konstant hjulenes hastighed. Hvis hjulene låser sig fast, modulerer ABS-systemet gentagne gange det hydrauliske bremsetryk på hjulene.

Når De bruger Deres bremsen under forhold, der kunne låse Deres hjul fast, kan De høre en "tikkende" lyd fra bremserne eller fornemme en korresponderende rystelse i bremsepedalen. Dette er normalt og betyder at Deres ABS er aktiv. For at opnå størst mulige fordele fra Deres ABS i en nødsituation, bør De ikke forsøge at modulere bremsetrykket eller pumpe bremserne. Træd bremsepedalen så hårdt ned, som situationen kræver det og lad ABS kontrollere hvilket tryk der skal tilføres bremserne.

* BEMÆRK

Der vil kunne høres en "klik-lyd" i motorrummet når bilen begynder at bevæge sig igen efter at motoren er startet. Det er normale forekomster og indikerer at anti-lock systemet fungerer efter hensigten.

- Selv med anti-lock bremsesystem, kræver Deres bil stadig tilstrækkelig stands længde. Sørg altid for at holde sikker afstand til forankørende biler.
- Sæt altid farten ned når De drejer. Anti-lock systemet kan ikke forhindre ulykker som skyldes for høje hastigheder.
- På løs eller ujævn overflade, kan betjening af anti-lock systemet resultere i længere stands længde end hos biler, der er udstyret med almindeligt bremsesystem.



W-78

⚠ FORSIGTIG

- Hvis ABS advarselslampen lyser og bliver ved med at lyse, kan der være et problem med ABS-systemet. Deres almindelige bremser vil dog bremse normalt i sådanne tilfælde.
- ABS advarselslampen forbliver tændt i ca. 3 sekunder efter at tændingen er drejet til ON. I den tid gennemgår ABS en selvdiagnosetest og lampen slukker hvis alting viser sig at være normalt. Hvis lampen bliver ved med at lyse kan der være fejl på Deres ABS. Kontakt snarest muligt et autoriseret HYUNDAI værksted.

⚠ FORSIGTIG

- Når De kører på veje med dårligt vejgreb, såsom isglatte veje, og skal bruge bremserne hele tiden, vil ABS være aktivt konstant og ABS advarselslampen kan tænde. Kør Deres bil til et sikkert sted og stop motoren.
- Genstart motoren. Hvis ABS advarselslampen slukker, fungerer Deres ABS system normalt. I modsat fald kan der være problemer med Deres ABS. Kontakt snarest muligt et autoriseret HYUNDAI værksted.

* BEMÆRK

Hvis De starter Deres bil med startkabler på grund af afladet batteri kan De opleve at motoren ikke kører jævnt og at ABS advarselslampen samtidig tænder. Det sker fordi batteristanden er lav, og betyder ikke at der er driftsfejl på Deres ABS.

- Pump ikke Deres bremses!
- Skift batteriet ud før De kører i bilen.



E070500AHM-EE

Elektronisk stabilisering (ESP) (såfremt monteret)

Det elektroniske stabiliseringsprogram (ESP) er designet til at stabilisere bilen under svingningsmanøvrer. ESP kontrollerer hvor De styrer hen ad i forhold til hvor bilen reelt kører. ESP bruger bremserne på de enkelte hjul og griber ind i motorstyringen for at stabilisere bilen.

⚠ ADVARSEL

Kør aldrig for hurtigt i forhold til vejforholdene eller når De drejer. Det elektroniske stabiliseringsprogram (ESP) forhindrer ikke ulykker. Alt for høj fart i sving, abrupte manøvrer og aquaplaning på våde overflader kan stadigvæk medføre alvorlige ulykker. Kun en sikker og opmærksom fører kan forhindre ulykker ved at undgå manøvrer, der kan få bilen til at miste vejgrebet. Selv med ESP installeret, skal De altid tage alle almindelige forholdsregler under kørsel - inklusive at holde hastigheder, der svarer til kørselsforholdene.

Det elektroniske stabiliseringsprogram (ESP) er et elektronisk system, der er beregnet til at hjælpe føreren med at bibeholde kontrollen over bilen under ugunstige forhold. Det er ikke nogen erstatning for forsvarlig kørestil. Faktorer såsom hastighed, vejforhold og førerens måde at styre på kan alle påvirke om ESP vil være effektiv til at forhindre at De mister herredømmet over bilen. Det er stadigvæk Deres ansvar at køre og dreje ved fornuftige hastigheder og levne rum for tilstrækkelig sikkerhed. Når De træder på bremsen under forhold, som kan låse hjulene, kan De høre en tikkende lyd fra bremserne og/eller fornemme en rystende bevægelse i bremsepedalen. Dette er normalt og betyder at Deres ESP er aktiv.

*** BEMÆRK**

Der vil kunne høres en "klik-lyd" i motorrummet når bilen begynder at bevæge sig igen efter at motoren er startet. Det er normale forekomster og indikerer at ESP systemet fungerer efter hensigten.

E070501AUN-EE

Betjening af ESP

ESP på ON



- Når tændingen drejes til ON, tænder ESP og ESP OFF advarslenslamperne i ca. 3 sekunder, hvorefter ESP tænder.
- Tryk på ESP OFF knappen i mindst ½ sekund efter at tændingen er drejet til ON for at slukke for ESP. (ESP OFF advarslenslampe tænder). For at tænde for ESP, trykkes ESP OFF knappen (ESP OFF advarslenslampe slukker).
- Ved start af motoren vil De kunne høre en lav, tikkende lyd. Det er ESP, der foretager en automatisk selvkontrol og indikerer ikke driftsfejl på Deres bil.

Under brug



Når ESP er i brug, ESP advarslenslampe blinker.

- Når det elektroniske stabiliseringssystem arbejder korrekt, kan De mærke en let pulsere i bilen. Det er blot effekten af bremsekontrollen og betyder ikke noget udsædvanligt.
- Når De kører ud af mudder eller fedtet vej, kan De komme ud for at et tryk på gaspedalen ikke får motoromdrejningerne (rpm) til at stige

E070502APB

ESP koblet fra OFF

OFF status



- For at annullere ESP betjening, trykkes på ESP OFF knappen (ESP OFF advarslenslampe tænder).
- Hvis tændingen drejes til LOCK imens ESP er slukket, forbliver ESP slukket. Ved genstart af motoren tænder ESP automatisk igen.



E070503APB

Advarselslampe

Når tændingen drejes til ON, tænder advarselslampen og slukker derefter, hvis ESP systemet fungerer fejlfrit. ESP advarselslampen blinker når ESP er i t.

Kontrollampen for ESP blinker, hver gang ESP er i funktion eller lyser, når ESP har en fejlfunktion.

ESP OFF-kontrollampen tændes, når ESP afbrydes på knappen.



FORSIGTIG

Kørsel med forskellige hjulstørrelser kan medføre driftsfejl på ESP. Når De udskifter Deres dæk, skal De sørge for at de nye dæk har samme størrelse som de originale dæk.



ADVARSEL

Det elektroniske stabiliseringsprogram er blot en kørselshjælp. Tag alle forholdsregler for sikker kørsel ved at nedsætte farten på snoede, sneglatte eller is belagte veje. Kør langsomt og forsøg ikke at accelerere hvis ESP advarselslampen blinker eller når vejen er fedtet.

E070504AEN-EE

Brug af ESP OFF

Under kørsel

- Det er god ide at holde ESP tændt under den daglige kørsel, når muligt.
- For at slukke ESP under kørsel, trykkes ESP OFF knappen imens De kører på en jævn vejbane.

Tryk aldrig på ESP OFF knappen mens ESP er aktiv (ESP advarselslampen blinker).

Hvis ESP slukkes imens ESP er i brug, kan De miste herredømmet over bilen.

* BEMÆRK

- Hvis De kører bilen på et dynamometer, skal De sørge for at ESP er slukket (ESP OFF advarselslampen lyser). Hvis ESP er tændt kan det forhindre bilen i at accelerere og afstedkomme fejldiagnose.
- Det påvirker ikke ABS eller bremsesystemets funktioner at slukke for ESP.

⚠ ADVARSEL

Tryk aldrig på ESP OFF knappen
Når ESP er i brug.

Hvis ESP slukkes imens ESP er i brug, kan De miste herredømmet over bilen.

For at slukke ESP under kørsel, tryk

på ESP OFF knappen imens De kører på en jævn vejbane.

E070600APB

God bremsepraksis**⚠ ADVARSEL**

- Når De forlader eller parkerer Deres bil bør De altid trække håndbremsen helt og sætte bilens gear i parkeringsposition. Hvis håndbremsen ikke er trukket fuldstændigt, kan bilen bevæge sig utilsigtet og forvolde kvæstelser på Dem selv og andre.
- Alle køretøjer bør altid have håndbremsen trukket helt, når de parkeres, for at undgå utilsigtet bevægelse af bilen, som ville kunne kvæste personer i bilen eller forbipasserende.
- Kontroller at håndbremsen ikke er trukket og at håndbremseadvarselsslampen er slukket før De kører i bilen efter parkering.
- Kørsel igennem vand kan gøre bremserne våde. De kan ligeledes blive våde af bilvask. Våde bremser kan være farlige! Deres bil stopper ikke ligeså hurtigt, hvis bremserne er våde. Våde bremser kan få bilen til at trække til den ene side.
For at tørre bremserne, trædes bremsepedalen let ned indtil bremseevn-

erne vender tilbage til normal tilstand, idet, De sørger for at holde bilen under fuld kontrol hele tiden. Hvis bremseevnen ikke vender tilbage til normalt tilstanden, stop, så snart, det er forsvarligt og tilkald et autoriseret HYUNDAI værksted.

- Tril ikke ned ad en bakke med bilen ude af gear. Det er ekstremt farligt. Hold altid bilen i gear under kørsel, brug bremserne til at sætte hastigheden ned og skift derefter til lavere gear så motorbremsen hjælper Dem med at holde en sikker hastighed.
- Kør ikke "på" bremsen. Det kan være farligt at hvile foden på bremsepedalen under kørsel fordi bremserne kan overophede og miste deres effektivitet. Desuden øger det slitage på bremsekomponenterne.
- Hvis De punkterer under kørsel, skal De træde varsomt på bremsepedalen imens De fortsætter ligeud imens farten tages af bilen. Når De kører langsomt nok til at det er sikkert, kører De af vejen og stopper på et forsvarligt sted.

- Hvis deres bil er udstyret med automatgear, må De ikke lade bilen "liste" fremad. For at forhindre bilen i det, holder De foden fast på bremsepedalen imens bilen stoppes.
- Vær forsigtig når De parkerer på en bakke. Træk håndbremsen helt til og sæt gearstangen på P (automatgear) eller i første gear eller bakgear (manuelt gear). Hvis deres bil peger nedad, drejes forhjulene ind imod kantstenen for at forhindre bilen i at rulle. Hvis den peger opad, drejes forhjulene bort fra kantstenen for at hindre bilen i at rulle. Hvis der ikke er nogen kantsten eller hvis andre forhold kræver at De vil forhindre bilen i at rulle, blokeres hjulene.
- Under visse omstændigheder kan Deres håndbremse fryse fast, når den er trukket. Dette sker som oftest hvis der er ansamlinger af sne eller is omkring eller nær bagbremserne eller hvis bremserne er våde. Hvis der er risiko for at håndbremsen kan fryse, skal den kun bruges midlertidigt imens De sætter gearstangen på P (automatgear) eller i første eller bakgear (manuelt gear) og blokerer hjulene, så bilen ikke kan rulle. Derefter løsner De håndbremsen igen.
- Hold ikke bilen op ad bakke ved hjælp af gaspedalen. Det kan medføre at gearkassen overopheder. Brug altid bremsepedalen eller håndbremsen.

ØKONOMISK KØRSEL

E1000000APB

Hele Deres bils økonomi afhænger hovedsagelig af Deres kørestil, hvor De kører og hvornår De kører. Hver af disse faktorer påvirker hvor mange kilometer (miles) De kan få ud af en liter (gallon) brændstof. For at køre Deres bil så økonomisk som muligt, bør De benytte Dem af følgende råd til at spare penge, både på brændstof og reparationer:

- Kør jævnt. Accelerer moderat. Lav ikke hjulspin eller gearskift for fulde omdrejninger og hold en konstant kørselshastighed. Speed ikke op imellem trafiklys. Prøv at afpasse Deres hastighed efter trafikken, så De ikke behøver at skifte hastighed unødigt. Undgå så vidt muligt tæt trafik og hold altid sikker afstand til andre køretøjer, så De undgår unødige opbremsninger. Dette nedsætter endvidere bremseslitage.
- Kør ved moderat hastighed. Jo hurtigere De kører, desto mere brændstof forbruger bilen. Kørsel ved moderat hastighed, specielt på motorvej, er en af de mest effektive måder at reducere brændstofforbruget på.
- Kør ikke "på" bremserne. Det kan øge brændstofforbruget og øges samtidig slitage på disse komponenter. Desuden kan kørsel med foden på bremsepedalen medføre at bremserne overopheder, hvilket nedsætter deres effektivitet og ligeledes kan føre til mere alvorlige konsekvenser.
- Plej Deres dæk. Hold dem passende oppustet til anbefalet dæktryk. Forkert dæktryk - både for højt og for lavt - medfører unødvendigt dækslid. Kontroller dæktrykket mindst en gang om måneden.
- Sørg for at hjulene er sporet korrekt. Dårlig sporing kan opstå som følge af at De har ramt en kantsten eller er kørt for hurtigt over ujævne overflader. Dårlig sporing slider hårdere på dækkene og kan ligeledes medføre andre problemer samt større brændstofforbrug.
- Hold Deres bil i god stand. For bedre brændstoføkonomi og reducerede vedligeholdelses omkostninger, skal Deres bil holdes vedligeholdes i henhold til vedligeholdelsesskemaet i afsnit 7. Hvis De kører Deres bil under hårde betingelser kræver den jævnligere vedligeholdelse (se afsnit 7 for detaljer).
- Hold deres bil ren. For at opnå størst mulig service fra Deres bil, bør den holdes ren og fri for korrosive materialer. Det er især vigtigt at mudder, snavs, is etc. ikke får lov til at samle sig på undervognen. Den ekstra vægt kan resultere i øget brændstofforbrug og bidrager desuden til korrosion.
- Kør let. Kør ikke med unødigt vægt i bilen. Vægt forringer brændstoføkonomien.
- Lad ikke motoren gå i tomgang mere en nødvendigt. Hvis De venter (og ikke befinder Dem i trafikken) bør De slukke for motoren og ikke starte igen før De skal køre videre.
- Husk, Deres bil kræver ikke ekstra opvarmning. Efter at motoren er startet, skal den have lov til at køre i 12 til 20 sekunder før De sætter den i gear. I meget koldt vejr, kan De dog godt give Deres bil lidt længere tid til opvarmning.
- Lad ikke bilen trække eller køre for langt op i omdrejninger. At trække vil sige at køre for langsomt i meget højt gear hvilket kan få bilen til at "bukke". Hvis det sker bør De skifte til lavere gear. Kørsel ved for høje omdrejninger er at presse motoren ud over dens evne. Det kan undgås ved at skifte gear ved de anbefalede hastigheder.

- Brug Deres air condition med var-somhed. Air conditionsystemet kører på motorkraft, så De forringer Deres brændstoføkonomi, når De bruger den.
- Det kan forbedre brændstoføkonomien at åbne vinduerne ved høje hastigheder.
- Det er mindre økonomisk at køre i side- og modvind. For at afhjælpe noget af dette tab, bør De sætte farten ned, når De kører under sådanne forhold.

Det er vigtigt, både for økonomi og sikkerhed at holde bilen i god kørestand. Få derfor en autoriseret HYUNDAI forhandler til at udføre de planmæssige serviceeftersyn og vedligeholdelser.

ADVARSEL- Slukket motor under kørsel

Sluk aldrig for motoren for at rulle ned ad en bakke eller på andre tidspunkter imens bilen bevæger sig. Servostyring og bremseforstærkning fungerer ikke tilfredsstillende uden at motoren kører. Hold i stedet for motoren tændt og skift ned til et passende gear for at udnytte motorens bremseeffekt. Desuden kan ratlåsen, hvis de slukker for motoren under kørsel, slå til og medføre at De mister herredømmet over bilen og forårsager alvorlige kvæstelser eller død.

SÆRLIGE KØRSELSFORHOLD

E110100APA

Farlige kørselsforhold

Hvis der opstår farlige kørselsforhold såsom vand, sen, is, mudder, sand eller lignende, bør De følge nedenstående retningslinjer:

- Kør forsigtigt og sørg for at holde sikker bremseafstand.
- Undgå pludselige opbremsninger og pludselige sving.
- Når De bremser uden med ikke-ABS bremser, pumpes bremsepedalen let op og ned indtil bilen er standset.

ADVARSEL - ABS

Undgå at pumpe bremsepedalen i en bil, der er udstyret med ABS.

- Hvis De sidder fast i sne eller mudder, sæt bilen i andet gear og accelerer langsomt for at undgå at hjulene "spinner".
- Brug sand, vejsalt, snekæder eller snadre non-slip materialer under kørehjulene for at lave vejgreb, hvis De sidder fast i is, sne eller mudder.

ADVARSEL - Skift til lavere gear

gear Skift til lavere gear med automatgear, når De kører i fedtet føre kan forårsage en ulykke. Den pludselige ændring i dækhastighed kan få hjulene til at skride ud. Vær forsigtig når De skifter til lavere gear i fedtet føre.

E110200AEN

Vugning af bilen

Hvis det er nødvendigt at vugge bilen fri af sne, sand eller mudder, drejes rattet først til højre og venstre for at rydde området omkring forhjulene. Derefter skifter De frem og tilbage imellem et fremadgående og baggear i en bil med automatgear. Pres ikke motoren og "spin" ikke hjulene mere end højst nødvendigt. Hvis De stadig sidder fast efter et par forsøg, bør bilen trækkes fri med et vejhjælpskøretøj for at undgå at motoren overopheder og beskadiger gearkassen.

FORSIGTIG

Vedvarende vugning kan medføre at motoren overopheder, gearkasseskader eller fejl og skade på dækkene.

ADVARSEL - Hjulspin

Lav ikke hjulspin, især ikke ved hastigheder over 56 km/t (35 mph). Hjulspin ved høje hastigheder, når bilen står stille kan medføre at dækkene overopheder, som igen kan betyde at dækkene eksploderer og kvæster nærværdstående personer.

* BEMÆRK

ESP systemet bør slås fra før vugning af bilen.

ADVARSEL

Hvis Deres bil sætter sig fast i sne, mudder, sand etc. kan De forsøge at vugge den fri ved at bevæge den frem og tilbage. Forsøg ikke denne udvej med mennesker eller genstande i eller i nærheden af bilen. Under vugning kan bilen pludselig springe frem eller tilbage når den kommer fri og dermed forårsage kvæstelser eller skade på omkringværende mennesker og/eller personer.



E110300AUN

Jævne sving

Undgå opbremsninger og gearskift ved sving, især hvis vejen er våd. Det ideelle sving tages altid under let acceleration. Hvis De følger disse forslag, holdes dæksletagen på et minimum.



E110400AUN

Natkørsel

Da natlig kørsel byder på større farer end kørsel i dagslys, er her nogle vigtige tips at holde sig for øje:

- Sæt farten ned og hold bedre afstand til andre køretøjer, da det kan være sværere at se noget om natten, især i områder hvor der ikke er nogen gadebelysning.
- Juster Deres spejle for at nedsætte blænding fra andre bilers forlygter.
- Hold Deres forlygter rene og veljusterede på en bil, der ikke er udstyret med automatisk lygtejustering. Snavsede eller dårligt højdejusterede forlygter vil gøre det væsentlig sværere at se noget i mørke.

- Undgå at stirre direkte ind i modkørende bilers forlygter. De kan blive midlertidigt blind og det vil tage adskillige sekunder for Deres øjne at vænne sig til mørket igen.



1VQA3003

E110500AUN

Kørsel i regnvejr

Regn og våde vejbaner gør kørsel farlig, specielt hvis De ikke er forberedt på fedtet føre. Her er et par ting, at tage højde for ved kørsel i regnvejr:

- Kraftigt regnvejr vil gøre det vanskeligere at se og vil øge bremseafstanden betragteligt, så: sæt farten ned.
- Hold forrude og viskeranlæg i god stand. Udskift viskerblade, lige så snart de viser tegn på slidage i form af striber og u-vaskede områder på forruden.

- Hvis Deres dæk ikke er i god stand, kan en hurtig opbremsning på en våd vej føre til udskridning og ulykker. Sørg for at Deres dæk altid er i god stand.
- Tænd for deres forlygter for at gøre det lettere for andre bilister at se Dem.
- For hurtig kørsel igennem store vandpytter kan påvirke deres bremses. Hvis de er nødt til at køre igennem vandpytter, bør De forsøge at køre langsomt igennem dem.
- Hvis de har mistanke om at deres bremses er blevet våde, træd let på bremsepedalen under kørsel indtil de fungerer normalt igen.

E110600AUN

Kørsel i oversvømmede områder

Undgå at køre igennem oversvømmede områder medmindre De er sikker på at vandet ikke når højere op end til bunden af hjulfælgen. Kør altid langsomt igennem vand. Sørg for at holde tilstrækkelig bremseafstand fordi bremsesne kan blive påvirkede. Efter kørsel igennem vand, tørres bremsesne ved at træde let på bremsepedalen flere gange imens bilen kører langsomt fremad.



1VQA1004

E110700APA

Motorvejskørsel

Dæk

Juster dæktrykket til det angivne tryk. Lavt dæktryk vil medføre overophedning og eventuelt driftsfejl på dækkene.

Undgå at bruge slidte eller ødelagte dæk, som kan medføre nedsat vejgreb eller fejlfunktion.

* BEMÆRK

Overskrid aldrig max. dæktryk, som anført på dækkene.

⚠ ADVARSEL

- Under- eller overtryk i dækkene kan medføre vanskelig håndtering af bilen og tab af herredømmet over den og pludselig driftsfejl, som kan føre til ulykker, kvæstelser og endda død. Kontroller altid dækkene for det korrekte dæktryk før kørsel. For korrekt dæktryk, se "Dæk og hjul" i afsnit 9.
- Kørsel på dæk uden eller med meget lidt slidbane er farligt. Slidte dæk kan medføre at De mister herredømmet over bilen, sammenstød, kvæstelser og endda død. Slidte dæk bør udskiftes så hurtigt som muligt og bør aldrig anvendes til kørsel. Kontroller altid dækkenes slidbane før De sætter Dem i Deres bil. For yderligere information og slidbanegrænser, se "Dæk og hjul" i afsnit 7.

Brændstof, kølevæske og motorolie

Kørsel ved høje hastigheder bruger mere brændstof end bykørsel. Glem ikke at kontrollere både kølevæske og motorolie.

Drivrem

Løs eller ødelagt drivrem kan overophede motoren.



VINTERKØRSEL

E120000APA

Voldsomme vinterlige vejrforhold fører til øget slitage og andre problemer. For at nedsætte virkningen af problemerne ved vinterkørsel, bør De følge nedenstående råd:

E120100APA

Sne og isglatte veje

Det kan, til kørsel i dyb sne være nødvendigt at anvende vinterdæk eller at installere snekæder på Deres dæk. Hvis De har brug for vinterdæk, er det nødvendigt at vælge dæk som har samme størrelse og er af samme type som de originale dæk. Undladelse af dette kan påvirke Deres bils sikkerhed og håndter-

ing i negativ retning. Desuden kan opspeedning, hurtig acceleration, pludselige opbremsninger og skarpe sving udgøre potentielt meget farlige situationer. Når de sænker farten, bør De anvende motorbremsning i så vid udstrækning som muligt. Pludselige opbremsninger på sne og isglatte veje kan medføre udskridning. De bør holde tilstrækkelig afstand til foran- og bagvedkørende køretøjer. Desuden bør De bruge bremsen varsomt. Det skal bemærkes at installation af snekæder vil øge drivkraften, men ikke vil forhindre udskridning.

* BEMÆRK

Snekæder er ikke tilladt i alle lande. Kontroller landets love før De installerer snekæder.

E120101AUN

Vinterdæk

Hvis De monterer vinterdæk på Deres bil, skal De sørge for at det er radialdæk af samme størrelse og type som de originale dæk. Monter vinterdæk på alle fire hjul for at afbalancere bilens håndtering under alle vejrforhold. Hold Dem for øje at den trækraft, der ydes af vinterdæk på tørre veje ikke nødvendigvis er lige så høj som Deres bils originale dæk. De bør køre forsigtigt, selv når vejene er ryddede. Tjek med dækhandleren for max. hastighedsanbefalinger.



ADVARSEL - Vinterdæks

Størrelse Vinterdæk bør være af samme størrelse og type som bilens standarddæk. I modsat fald kan Deres bils sikkerhed og håndtering påvirkes negativt.

Installer ikke pigdæk uden først at kontrollere de lokale, statslige og kommunale regler for eventuelle restriktioner for deres anvendelse.



1JBA4068

E120102ASA

Snekæder

Eftersom sidevæggene på radialdæk er tyndere, kan de blive beskadiget ved montering af nogle typer af snekæder. Det anbefales derfor at anvende vinterdæk i stedet for snekæder. Monter ikke snekæder på biler, der er udstyret med alufælge, snekæder kan beskadige fælgene. Hvis det er nødvendigt at anvende snekæder, brug wire-kæder med en tykkelse, som er mindre end 15 mm (0.59 tommer). Beskadigelse af Deres bil som følge af forkert anvendelse af snekæder er ikke dækket af fabriksgarantien. Installer altid kun snekæder på forhjulene.

FORSIGTIG

- **Sørg for at snekæderne har den rette størrelse og er af korrekt type til Deres dæk. Forkerte snekæder kan beskadige bilens karosseri og ophæng som ikke dækkes af fabriksgarantien. Desuden kan snekædernes forbindelseskroge blive beskadiget ved kontakt med bilens komponenter og medføre at de går løs fra dækket. Sørg for at snekæder er SAE klasse "S" certificeret.**
- **Kontroller altid at snekæderne er monteret forsvarligt og korrekt efter ca. ½ - 1 kilometers kørsel (0.3 - 0.6 miles) for at sikre Dem at de sidder rigtigt. Stram efter eller gen-monter snekæderne hvis de sidder løst.**

Montering af snekæder

Når De installerer snekæder, skal de følge fabrikantens anvisninger og montere dem så stramt som muligt. Kør langsomt med kæderne installeret. Hvis De hører kæderne slå imod karosseri eller chassis, skal De standse og stramme dem. Hvis der stadig er kontakt, sættes farten ned til det ophører. Fjern kæderne så snart De atter kører på ryddede veje.

ADVARSEL -

Montering af kæder

Når De monterer kæder, parkeres bilen på plant underlag borts fra trafikken. Tænd for katastrofeblinket og sæt advarselstrekanten bag bilen, såfremt en sådan forefindes. Sæt altid bilens gear til P (parkering), træk håndbremsen og sluk motoren før De sætter snekæder på.

⚠ ADVARSEL - Sne-kæder

- Brugen af snekæder kan påvirke Deres bils håndtering negativt.
- Kør ikke over 30 km/t (20 mph) eller kædefabrikantens anbefalede tophastighed, hvad der måtte være lavest.
- Kør forsigtigt og undgå bump, huller, skarpe sving og andre farlige situationer, som kan få bilen til hoppe.
- Undgå skarpe drejninger eller låste hjulopbremsninger.

⚠ FORSIGTIG

- *Kæder med forkert størrelse eller som ikke er korrekt monteret kan beskadige Deres bils bremseliner, ophæng, karosseri og hjul.*
- *Stands bilen og stram kæderne hver gang De hører dem slå imod bilen.*

E120200AUN

Brug ethylen-glykol kølevæske af høj kvalitet

Deres bil leveres med ethylen-glykol kølevæske af høj kvalitet i kølevæskesystemet. Kun denne type bør anvendes fordi den forebygger korrosion i kølesystemet, smører vandpumpen og forhindrer tilfrysning. Sørg for at udskifte eller efterfylde kølevæske i henhold til vedligeholdelsesskemaet i sektion 7. Før vinteren indtræder, skal De få testet Deres kølevæske for at sikre at dets frysepunkt er tilstrækkelig lavt til de forventelige vintertemperaturer.

E120300AEN

Kontroller batteri og kabler

Vinterligt vejr lægger ekstra store belastninger på batteriet i Deres bil. Efterse visuelt batteri og kabler, som beskrevet i afsnit 7. Deres batteris opladningsstand kan kontrolleres hos et autoriseret HYUNDAI værksted eller på en tankstation.

E120400APB

Skift til "vinter"-olie om nødvendigt

I nogle klimaer anbefales det at skifte til en vinterolie med lavere viskositet til vinteren. Se afsnit 9 for anbefalinger. Hvis de ikke er sikker på hvilken olie De bør anvende, kontakt da venligst et autoriseret HYUNDAI værksted.

E120500AUN

Kontroller tændrør og tændingssystem (for benzinmotorer)

Kontroller tændrør som beskrevet i afsnit 7 og udskift dem om nødvendigt. Kontroller desuden ledningsforbindelser og komponenter til tændingssystemet for at sikre at de ikke er revnet, slidte eller beskadigede.

E120600AUN

Undgå at låsene fryser til

For at undgå at bilens låse fryser til, sprøjtes en smule nøglespray eller glyserin ind i nøglehullet. Hvis en lås er dækket med is, kan De sprøjte en lille smule godkendt væske på for at fjerne isen. Hvis låsen er frossent indvendig, kan De eventuelt tø den op ved at benytte en opvarmet nøgle. Behandl den opvarmede nøgle med varsomhed for at undgå at blive forbrændt.

E120700AFD

Brug godkendt anti-freeze-væske i sprinkleranlægget

For at undgå at vandet i sprinkleranlægget fryser til tilsættes sprinklervæsken en godkendt anti-freeze-væske i henhold til instruktionerne på beholderen. Sprinklervæske anti-freeze-væske fås hos en autoriseret HYUNDAI forhandler og hos de fleste reservedelsforhandlere. Anvend ikke motorkølevæske eller andre typer af anti-freeze-væske, da de kan beskadige lakken.

E120800APB

Lad ikke håndbremsen fryse fast

Under visse omstændigheder kan Deres håndbremse fryse fast, når den er trukket. Dette sker som oftest hvis der er ansamlinger af sne eller is omkring eller nær bagbremserne eller hvis bremserne er våde. Hvis der er risiko for at håndbremsen kan fryse, skal den kun bruges midlertidigt imens De sætter gearstangen på P (automatgear) eller i første eller bakgear (manuelt gear) og blokerer hjulene, så bilen ikke kan rulle. Derefter løser De håndbremsen igen.

E120900AUN

Lad ikke is og sne samle sig på undervognen

Under visse forhold kan sne og is samle sig under fenderne og påvirke styreevnen. Når De kører under hårde, vinterlige forhold, hvor noget sådant kan ske, bør De regelmæssigt kontrollere under bilen for at sikre forhjulenes frie bevægelighed og at styretøjet ikke forhindres af sne og is.

E121000ASA

Sørg for at have nødhjælpsudstyr med

Afhængigt af vejrets voldsomhed, hvor De kører bilen, bør De have passende nødhjælpsudstyr i bilen. Nogle af de ting, De bør have til rådighed er snekæder, træktove eller -kæder, lommelygte, nødblus, sand, skovl, startkabler, vin-duesskraber, handsker, mekanikertæppe, kedeldragt, tæppe etc.

TRÆKNING AF TRAILER (FOR EUROPA)

E140000APB

Hvis de overvejer at trække en trailer efter Deres bil, bør De allerførst kontrollere med Deres lands Centrale Motorregisterkontor for at finde ud af de lovmæssige krav. Lovene kan variere for trailere, biler og andre typer af køretøjer og apparater. Spørg en autoriseret HYUNDAI forhandler om yderligere detaljer for trækning af trailer.



ADVARSEL - Trækning af trailer

Hvis De ikke anvender det korrekte udstyr og kører korrekt, kan De miste herredømmet over bilen, når De trækker en trailer. F.eks. hvis traileren er for tung, kan det være at bremserne ikke virker korrekt - eller i det hele taget. De og Deres passagerer kan blive alvorligt eller dødeligt kvæstet. Træk kun en trailer, hvis de har fulgt alle trinnene i dette afsnit.



ADVARSEL - Vægtgrænser

Før De trækker en trailer, skal De sørge for at den totale trailervægt, bruttokombinationsvægt, bruttokøretøjsvægt, brutto akselvægt og trailertungebelastning holdes indenfor lovens rammer.

* BEMÆRK-(for Europa)

- Det maksimale akseltryk på akslen(-erne) i bag må ikke overskrides med mere end 15% og bilens maksimale bruttovægt må overskrides med højst 10% eller 100 kg, hvad der er det laveste. I dette tilfælde, må der ikke overskrides med mere end 100 km/t for biler i kategori M1 eller 80 km/t for biler i kategori N1.
- Når en bil i kategori M1 trækker en anhænger, kan den ekstra vægt på anhængerkrogen forårsage, at dækkenes maksimale belastningsklassificering bliver overskredet, men det må ikke være med mere end 15%. I dette tilfælde, må hastigheden ikke overskride 100 km/t, og dæktrykket skal øges med mindst 0,2 bar.



FORSIGTIG

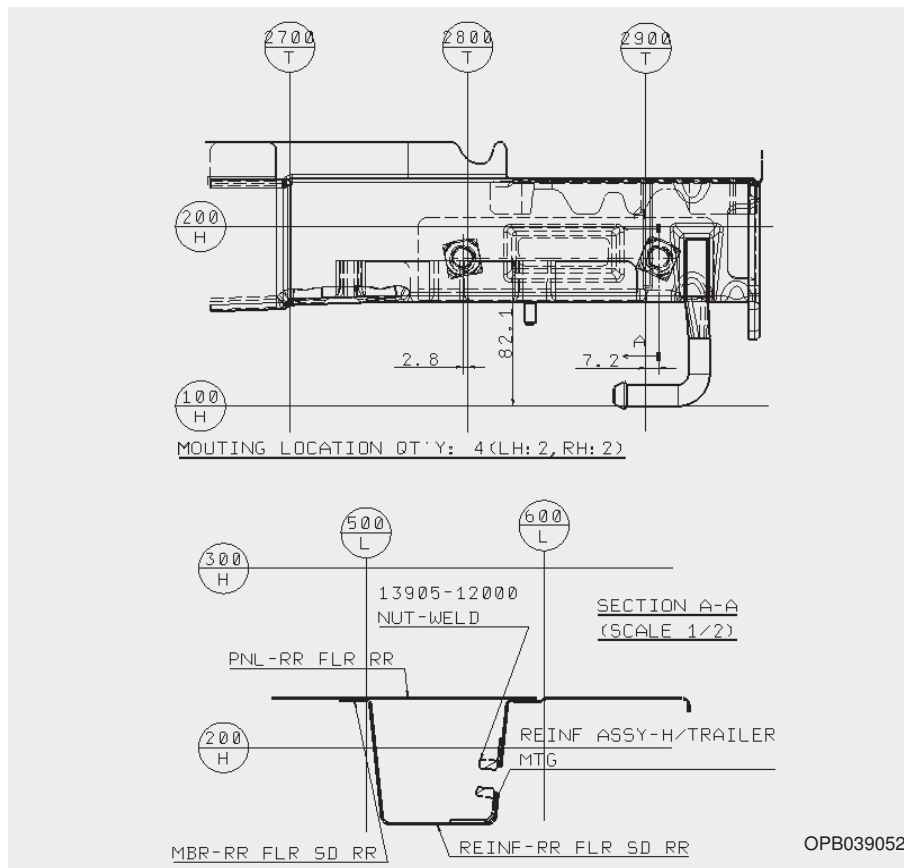
Hvis De ikke trækker en trailer korrekt, kan det resultere i bekostelige reparationer på Deres bil, som ikke er dækket af fabriksgarantien. For at trække en trailer korrekt, følges anvisningerne i dette afsnit.

Deres bil kan trække en trailer. For at afgøre hvad Deres bils trailerkapacitet er, bør De læse informationen i "Trailerens vægt", som følger senere i dette afsnit.

Husk at der er forskel på at køre med en trailer og uden en. Kørsel med trailer betyder ændret håndtering af bilen, ændret holdbarhed og brændstoføkonomi. Vellykket, sikker kørsel med trailer, kræver korrekt udstyr, som skal behandles korrekt.

Dette afsnit indeholder mange gennemtestede, vigtige tips og sikkerhedsregler for kørsel med en trailer. Mange af dem er vigtige for Deres og Deres passagerers sikkerhed. Læs venligst afsnittet grundigt før De kører med en trailer.

Last-trækkende komponenter, såsom motor, gearkasse, hjulsæt og dæk skal arbejde hårdere med den ekstra vægt af en trailer: Motoren skal arbejde ved relativt højere omdrejninger og under større belastning. Denne ekstra belastning genererer varme. Traileren tilføjer desuden betragtelig vindmodstand, som øger kravene til trækkapaciteten.



E140100AUN

Kroge

Det er vigtigt at have den korrekte trailerkrog. Sidevind, store lastbiler, der passerer, og ujævne veje er et par af grundene til at DE bør have den korrekte trækkrog. Her er nogle regler, De kan følge:

- Har De brug for at bore huller i Bilens karosseri når De monterer en trailerkrog? Hvis De har, skal De sørge for at forsegle hullerne når de fjerner krogen.
- Hvis de ikke forsegler dem, kan der slippe dødelig carbon monoxid (CO) fra udstødningen og ind i bilen, såvel som snavs og vand.
- Kofangerne på Deres bil er ikke beregnet til trailerkroge. Sæt aldrig en lejet trailerkrog eller en trailerkrog af kofangertypen på dem. Brug altid kun rammemonteret krog, som ikke sidder fast på kofangeren.
- HYUNDAI trailerkrogsudstyr fås hos et autoriseret HYUNDAI værksted.

E140200AUN

Sikkerhedskæder

De bør altid sætte sikkerhedskæder imellem bilen og traileren, når De skal køre med trailer. Kryds sikkerhedskæderne under trailertungen, så tungen ikke falder ned på vcejen, hvis den skulle komme løs fra krogen.

Instruktioner omkring sikkerhedskæder fås hos krogens fabrikant eller trailer fabrikanten. Følg fabrikantens anvisninger for placering af sikkerhedskæderne. Lad dem altid have nok slæk til at De kan dreje med traileren, og lad aldrig kæderne slæbe på jorden.

E140300AUN

Trailerbremses

Hvis Deres trailer er udstyret med et bremsesystem, skal De sørge for at det lever op til Deres lands love og at det er monteret forsvarligt og fungerer korrekt. Hvis Deres trailer vejer mere end max. trailervægt uden trailerbremses påmonteret, skal den have eget bremsesystem, som skal passe til traileren. Læs og følg instruktionerne for trailerbremsesne, så De er i stand til at montere, justere og vedligeholde dem korrekt.

- Grib ikke ind i bilens bremsesystem.

**ADVARSEL -
Trailerbremses**

Benyt ikke en trailer med eget bremsesystem, hvis De ikke er fuldstændig sikker på at systemet er sat korrekt op. Dette er ikke en opgave for amatører. Benyt Dem af et erfarent og kompetent trailerværksted til opgaven.

E140400ASA

Kørsel med trailer

Kørsel med trailer kræver en vis mængde erfaring. Før De begiver Dem ud på offentlig vej, skal De lære Deres trailer at kende. Gør Dem bekendt med følelsen af kørsel og den ekstra belastning af traileren. Og hold Dem altid for øje, at det køretøj, De nu kører i er væsentligt længere og ikke nær så responsivt som Deres bil alene.

Før start skal De kontrollere trailerkrog og platform, sikkerhedskæder, elektriske forbindelser, lygter, dæk og spejldstillinger. Hvis traileren har elektriske bremses, skal De starte vil og trailer og køre samtidig med at de betjener trailerbremsens håndtag for hånd for at sikre at bremsesne virker. Dette lader Dem samtidig kontrollere de elektriske forbindelser. Under kørsel med traileren skal De jævnligt kontrollere at lasten er sikret og at lygter og trailerbremses stadig virker.

E140401AUN

Følgeafstand

Hold Dem mindst dobbelt så langt bag forankørende køretøjer, som De ville, hvis De kørte bilen uden trailer. Det kan forhindre situationer, som kræver hårde opbremsninger og pludselige sving.

E140402AUN

Overhaling

De har brug for meget længere overhalingslængde, når De kører med en trailer, og på grund af den øgede køretøjslængde, skal De meget længere frem foran det køretøj, De vil overhale før De atter kan trække ind i Deres kørebane.

E140403AUN

Bakning

Hold om bunden af rattet med den ene hånd. Derefter, for at bevæge traileren mod venstre, bevæger De blot hånden mod venstre. For at bevæge traileren mod højre, bevæger De hånden mod højre. Bak altid langsomt og hav, om muligt en anden til at guide Dem.

E140404AUN

Drejning

Når De drejer med en trailer, skal De lave større sving end ellers, for at Deres trailer ikke rammer bløde rabatter, kantsten, vejskilte, træer eller andre objekter. Undgå rykkende eller pludselige manøvrer. Blink i god tid før De skal dreje af.

E140405AFD

Blinklys, når De kører med trailer

Når De trækker en trailer efter Deres bil, skal denne have et andet blinklys og ekstra ledningsforbindelser. De grønne pile på Deres instrumentpanel vil blinke når De signalerer et sving eller skift af vejbane. Korrekt installeret, vil trailerens blinklys ligeledes blinke for at advare bagvedkørende om Deres sving eller vejbaneskit eller standsning. Når De kører med en trailer, vil de grønne pile på Deres instrumentpanel blinke for svingning uanset om pærerne på traileren er sprunget. De kan således forledes til at tro at bagvedkørende ser Deres signal selvom de rent faktisk ikke gør det. Det er vigtigt, jævnligt at kontrollere at pærerne stadig virker. De skal ligeledes kontrollere lamperne hver gang De til- eller frakobler ledningerne. Sæt ikke en trailers lygtesystem direkte til Deres bil lygtesystem. Anvend altid kun godkendt trailerkobling.

En autoriseret HYUNDAI forhandler kan hjælpe Dem med at installere led-

ningssystemet.

E140406APB

Kørsel på stigninger og fald

Sæt farten ned og skift til lavere gear før De starter kørsel ned ad en lang bakke. Hvis De ikke skifter til lavere gear, kan De skulle bruge Deres bremses så ofte, at de overopheder og ikke længere virker tilfredsstillende.

På en lang opadgående bakke, ned-sættes hastigheden til ca. 45 mph (70 km/h) for at reducere risikoen for at gearkassen overopheder. Hvis Deres trailer vejer mere end max. trailervægt uden trailerbremses og De har automatgear, bør De køre i D (kørsel) når De trækker en trailer.

Kørsel med Deres bil i D (kørsel), når De trækker en trailer vil minimere varmeopbygningen og forlænge Deres gearkassens levetid.

⚠ ADVARSEL

Undladelse af at anvende godkendt trailerkobling kan medføre beskadigelser på bilens elektriske system og medføre personkvæstelse.

⚠ FORSIGTIG

- *Når De trækker en trailer på stejle steder (over 6%) skal De være yderst opmærksom på kølevæsketemperaturen for at sikre Dem at motoren ikke bliver for varm. Hvis nålen på kølevæsketermometeret bevæger sig op "130" (HOT), skal De køre ind til siden, når det er sikkert at gøre det, for at lade motoren køle ned. De kan fortsætte kørselen igen, når motoren har kølet tilstrækkeligt af.*
- *De skal afpasse Deres kørselshastighed efter trailerens vægt og stigningsgraden for at reducere muligheden for at motoren overopheder.*

E140407APA

Parkering på bakke

Generelt bør De ikke parkere på en bakke med en trailer efterspændt bilen. Mennesker kan blive alvorligt eller dødeligt kvæstet og både De og bilen kan blive skadet hvis køretøjet begynder at rulle ned ad en bakke.

⚠ ADVARSEL - Parkering på en bakke

Parkering af Deres køretøj på en bakke vil kunne medføre alvorlige kvæstelser eller død fordi trailerbremsen kunne løsne sig.

Hvis De, imidlertid, er nødt til at parkere på en bakke, skal De gøre som følger:

1. Brug begge bremses, men sæt ikke bilen i gear.
2. Få en anden til at lægge blokeringer under trailerens hjul.
3. Når blokeringerne er på plads, løsnes håndbremsen indtil blokeringerne har absorberet trailerens vægt.
4. Brug bremserne igen. Træk håndbremsen og skift gear til R (bakgear) for manuelt gear og P (parkering) for automatgear. automatic transaxle.
5. Slip bremserne.

⚠ ADVARSEL - Håndbremse

Det kan være farligt at stå ud af bilen, hvis ikke håndbremsen er trukket helt.

Hvis De har ladet motoren køre, kan bilen pludselig bevæge sig. De og andre kan blive alvorligt eller dødeligt kvæstet.

Når De vil køre igen, efter at have parkeret på en bakke

1. Med det manuelle gear på neutral eller automatgear på P (parkering) trød på bremsepedalen og hold bremsepedalen nede imens De:

- Startet motoren;
- sætter bilen i gear og
- slipper håndbremsen.

2. Flyt langsomt foden fra bremsepedalen.
3. Kørs langsomt frem til traileren er fri af blokeringerne.
4. Stop op få en anden til at fjerne og skaffe blokeringerne af vejen.

E140500APB

Vedligeholdelse ved kørsel med trailer

Deres bil har brug for service oftere, hvis De jævnligt kører med en trailer. De skal især være opmærksom på motorolie, automatgearolie, akselsmøring og kølevæske. Bremsforholdene er en anden vigtig ting at kontrollere. Hvert enkelt emne er beskrevet i denne instruktionsbog, og De vil hurtigt kunne finde frem til dem via indekset bag i bogen. Hvis De trækker en trailer er det en god idé at gennemlæse disse sektioner før starten på Deres tur. Glem ikke også at vedligeholde Deres trailer og krog. Følg vedligeholdelsesskemaet, som blev leveret med traileren og check jævnligt. Det ville være at foretrække, at De hver dag, før start, gennemførte alle eftersyn. Vigtigst af alt skal alle krogmøtrikker og bolte være stramme.

FORSIGTIG

- *På grund af større belastning under kørsel med en trailer, kan overophedning forekomme på varme dage og under kørsel op ad bakke. Hvis kølevæsketermometeret viser overophedning, skal De slukke for air condition-systemet og stoppe bilen et sikkert sted for at lade motoren køle af.*
- *Når De kører med trailer skal gearolien kontrolleres oftere.*
- *Hvis Deres bil ikke er udstyret med air conditioner, bør De installere en kondensventilator for at øge motorydelsen, under kørsel med traileren.*

E140600APB

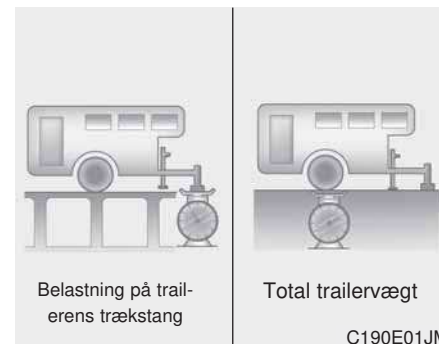
Hvis De skal trække en trailer

Her er nogle vigtige punkter, hvis de skal trække en trailer:

- Overvej slingrekontrol. De kan forhøre Dem hos krog-forhandleren om slingrekontrol.
- Træk ikke en trailer med Deres bil de første 2.000 km (1,200 miles) for at motoren kan blive kørt ordentligt til. Undladelse i at følge denne henstilling kan resultere i alvorlige motor og gearkasseskader.
- Når De trækker en trailer, skal De sørge for at konsultere et autoriseret HYUNDAI værksted for yderligere information om ekstra krav såsom træksæt etc.
- Kør altid Deres bil med moderat hastighed (mindre end 100 km/h / 60 mph).
- Op ad en lang bakke, bør De ikke overskride 70 km/t (45 mph) eller den skilte hastighedsbegrænsning, hvis den er lavere.
- Tabellen indeholder vigtige overvejelser angående vægt:

Motor Punkt		Benzin motor					Diesel motor
		1,2 L	1,4 L		1,6 L		1,4 / 1,6 L
			M/T	A/T	M/T	A/T	
Max. trailervægt kg (lbs.)	Uden bremsesystem	450 (992)	450 (992)	450 (992)	450 (992)	450 (992)	450 (992)
	Med bremsesystem	850 (1874)	1000 (2205)	800 (1764)	1100 (2425)	900 (1984)	1100 (2425)
Max. tilladt, statisk, lodret vægt på sam menkoblingsenheden kg (lbs.)		50 (110)	50 (110)	50 (110)	50 (110)	50 (110)	50 (110)
Anbefalet afstand fra baghjulets midtpunkt til koblingspunktet mm(Inch)		730(28.7)					

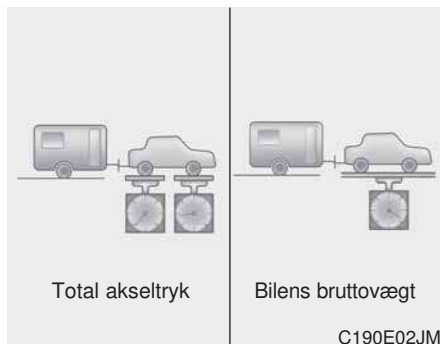
M/T : Manuelt Gear
A/T : Automat Gear



E140601AHM

Trailerens vægt

Hvad er den maksimale sikkerhedsvægt for en anhænger? Den bør aldrig veje mere end max. trailervægt med trailerbrems. Med også da, kan den være for tung. Det afhænger af hvordan De har til hensigt at anvende Deres trailer. F.eks. hastighed, højde over havet, vejstigninger/-fald, udendørstemperatur og hvor ofte De bruger Deres bil til at trække en trailer er alle vigtige faktorer. Den ideelle trailervægt kan desuden afhænge af Deres bils ekstraudstyr.



E140602ASA

Trailerens vægt

Tungebelastningen på enhver trailer er en vigtig vægt at måle fordi den påvirker den totale bruttovægt (GVW) for Deres bil. Denne vægt inkluderer kantstensvægten, al last, De måtte have i bilen og de mennesker, som skal være i bilen. Hvis de dertil trækker en trailer, skal De lægge tungebelastningen til GVW fordi Deres bil ligeledes vil bære den vægt.

Trailertungen bør max veje 10% af den totalt lastede trailervægt indenfor den maksimalt tilladte belastning af trailertungen. Efter at De har læsset Deres trailer, skal traileren vejes og derefter tungen, separat, for at se om vægtbelastningen er korrekt. Hvis den ikke er, kan De evt. rette op på den ved at flytte rundt på nogle ting i traileren.

⚠ ADVARSEL - Trailer

- Læs aldrig mere på en trailer bagved end foran. Fronten bør læsses med ca. 60% af den totale trailervægt, bagenden bør læsses med ca. 40% af den totale trailervægt.
- Overskrid aldrig trailerens eller trækudstyrets maksimale vægtbelastning. Dårlig læsning kan medføre skader på bilen og/eller personskade. Kontroller vægt og læsning på en kommerciel vægt eller på en offentlig vejerbod.
- En dårligt lastet trailer kan medføre, at De mister herredømmet over bilen.

KØRETØJSVÆGT

E160000AUN

Dette afsnit vil føre Dem igennem korrekt læsning af Deres bil og/eller trailer for at holde Deres lastvægt indenfor dens konstruktionsmæssige rammer, med eller uden trailer. Korrekt læsning af Deres bil vil yde Dem den største ydelse fra bilen. Før De læsser bilen, skal De gøre Dem bekendt med følgende betegnelser for bilens vægtområder, med eller uden efterspændt trailer fra bilens specifikationer og certificeringsmærkning:

E160100AUN

Grundlæggende bremsevægt

Dette er vægten af bilen inklusive en fuld tank brændstof og alt standardudstyr. Den inkluderer ikke passagerer, last eller frivilligt ekstraudstyr.

E160200AUN

Bilens bremsevægt

Dette er vægten på Deres nye bil, da De hentede den hos forhandleren inklusiv evt. eftermonteret ekstraudstyr.

E160300AUN

Lastvægt

Dette tal inkluderer al vægt, der er tilføjet den grundlæggende bremsevægt inkl. last og frivilligt ekstraudstyr.

E160400AUN

GAW (Brutto akselvægt)

Dette er den totale vægt, placeret på hver (for og bag)aksel - inklusiv bilens bremsevægt og al nyttelast.

E160500AUN

GAWR (Brutto akselvægtområde)

Dette er den maksimale belastning, der må bæres på en enkelt akse (for eller bag). Disse tal vises på certificeringsmærkaten. Den totale last på hver akse må aldrig overstige dens GAWR.

E160600AUN

GVW (Bruttokøretøjsvægt)

Dette er den grundlæggende bremsevægt plus faktisk lastvægt plus passagerer.

E160700AUN

GVWR (Brutto køretøjsvægtområde)

Det er den maksimale vægt på bilen, fuldt lastet (inkl. alt udstyr, ekstraudstyr, passagerer og last. GVWR er vist på certificeringsmærkaten, som sidder på bilens (eller forsædepassagerens) dør-ramme.

E160800AUN

Overlast

ADVARSEL - Køretøjets vægt

Brutto akselvægtområde (GAWR) og brutto køretøjsvægtområde (GVWR) for Deres bil står på certificeringsmærkaten, som sidder på førerens (eller forsædepassagerens) dør. Overskridelse af disse grænser kan medføre en ulykke eller beskadigelse af bilen. De kan beregne vægtbelastning af Deres last ved at veje emnerne (og passagerer) før De placerer dem i bilen. Pas på ikke at overlæsse Deres bil.

Advarsler på vejen	6-2
Nødsituationer under kørsel	6-2
Hvis motoren ikke vil starte	6-3
Nødstart	6-4
Hvis motoren bliver overophedet	6-6
Overvågningssystem for dæktryk (TPMS)	6-7
Hvis De punkterer (med reservehjul)	6-12
Hvis De punkterer (med TireMobilityKit)	6-20
Bugsering	6-29

ADVARSLER PÅ VEJEN



F010100AUN

Katastrofeblink

Katastrofeblinket er beregnet til at advare andre trafikanter om at de skal udvise forsigtighed når de nærmer sig, overhaler eller passerer Deres bil.

Det bør bruges ved enhver lejlighed, når der foretages reparationer eller når bilens snavses i vejkanthen.

Tryk på blinkerkontakten med tændingen på en hvilken som helst position. Blinkerkontakten sidder på midterkonsolens kontaktpanel. Alle blinklys vil blinke samtidigt.

- Katastrofeblinkets fungerer hvad enten Deres bil kører eller ej.
- Svingsningsblinklysene virker ikke, når katastrofeblinket er tændt.
- De skal passe på, når katastrofeblinket benyttes under bugsering af bilen.

NØDSITUATIONER UNDER KØRSEL

F020100AUN

Hvis motoren går i stå ved et vejkryds eller en overskæring

- Hvis motoren går i stå ved et vejkryds eller en overskæring, sættes gearstangen i N (frigear) hvorefter bilen skubbes hen til et Sikkert sted.
- Hvis Deres bil har manuel gearkasse uden tændingslås-kontakt, kan bilen begynde at køre fremad, hvis starteren aktiveres uden at der trykkes på koblingspedalen.

F020200APB

Hvis De punkterer under kørsel

Hvis et af dækkene punkterer under kørsel:

1. Flyt foden fra gaspedalen og lade bilen løbe farten af sig imens De styrer ret frem. Brug ikke straks bremserne og forsøg ikke at dreje væk fra vejen, da De herved kan miste herredømmet over bilen.. Når farten er gået så meget af bilen, at det er sikkert, bremses de forsigtigt og drejer bort fra vejbanen. Kør så lang af vejen som muligt og parker på fast, jævnt underlag. Hvis de befinder Dem på en flersporet vej, bør De ikke parkere i midterrabatten.

2. Når bilen er standset, tændes katastrofeblinket, håndbremsen trækkes og bilen sættes i P (automatgear) eller bakgear (manuelt gear).
3. Få alle passagerer ud af bilen. Sørg for at de alle stiger ud i den side af bilen, der vender bort fra trafikken.
4. Når De skifter et faldt dæk, følges instruktionerne senere i dette afsnit.

F020300APB

Hvis motoren sætter ud under kørsel

1. Sæt farten gradvist ned, fortsæt lige ud. Kør forsigtigt væk fra vejbanen til et sikkert sted.
2. Tænd for katastrofeblinket.
3. Forsøg at starte motoren igen. Hvis bilen ikke vil starte, kontaktes et autoriseret HYUNDAI værksted.

HVIS MOTOREN IKKE VIL STARTE

F030100APB

Hvis motoren ikke drejer rundt eller drejer langsomt rundt

1. Hvis deres bil har automatgear, skal De sørge for at gearstangen står på N (neutral) eller P (parkering) og at håndbremsen er trukket.
2. Efterse batteriforbindelserne og sørg for at de er rene og stramme.
3. Tænd for det indvendige kabinelys. Hvis lyset flakker eller går ud, når De drejer tændingen, er batteriet afladet.
4. Efterse starterforbindelserne og sørg for at de sidder korrekt.
5. Skub eller træk ikke bilen for at starte den. Se instruktioner for "Start med startkabler".

ADVARSEL

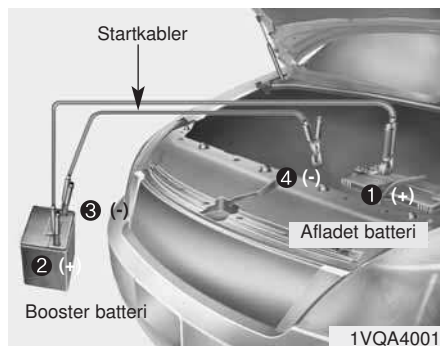
Hvis motoren ikke vil starte, bør De ikke forsøge at trække eller skubbe bilen i gang. Det kan medføre sammenstød og forårsage andre skader. Desuden kan det overophede katalysatoren og starte en brand, hvis De skubber eller trækker bilen i gang.

F030200APB

Hvis motoren drejer normalt men ikke starter

1. Kontroller brændstofbeholdningen.
2. Med tændingen på LOCK, kontrolleres alle forbindelser på tændspolen og tændrørene. Forbind alle ledninger, som måtte være løse.
3. Kontroller brændstofledningen i motorrummet.
4. Hvis motoren stadigvæk ikke vil starte, kontaktes en autoriseret HYUNDAI forhandler.

NØDSTART



F040000AUN

Forbind kablerne i nummerrækkefølge og frakobl i omvendt rækkefølge.

F040100AHM

Start med startkabler

Det kan være farligt at starte en bil med startkabler, hvis det ikke gøres rigtigt. Derfor bør De, for ikke at forvolde skade på Dem selv, bilen eller batteriet følge proceduren for start med startkabler. Hvis De er i tvivl anbefaler vi stærkt at De får en kompetent mekaniker eller et bugseringsfirma til at starte Deres bil med startkabler.

⚠ FORSIGTIG

Brug altid kun et 12-volt startersystem. De kan beskadige en 12-volts startmotor, tændingssystemet og andre elektriske dele så de ikke mere kan repareres ved at anvende en 24-volts strømforsyning (både to 12-volts batterier, forbundet i serie, og et 24-volts motorgeneratorsæt).

⚠ ADVARSEL - Batteri

Forsøg aldrig at kontrollere elektrolytniveauet i batteriet, da det kan medføre at batteriet "falder sammen" eller eksploderer og forvolder alvorlige kvæstelser.

⚠ ADVARSEL - Batteri

- Hold åben ild og gnister langt væk

fra batteriet. Batteriet producerer hydrogengas, som kan eksplodere hvis det udsættes for åben ild eller gnister.

Hvis disse instruktioner ikke følges nøje, kan der opstå alvorlige kvæstelser og beskadigelser af bilen. Hvis De ikke er sikker på proceduren, bør De søge kvalificeret hjælp. Bilbatterier indeholder sulfosyre, som er giftig og meget ætsende. Når De starter deres bil med startkabler, skal De bære beskyttelsesbriller og sørge for ikke at få syre på Dem selv, Deres tøj og bilen.

- Forsøg ikke at starte bilen med startkabler, hvis det afladene batteri er frosset eller hvis elektrolytniveauet er lavt, batteriet kan "falde sammen" eller eksplodere.

F040101AFD

Procedure for start med startkabler

1. Sørg for at fødebatteriet er et 12-volts batteri og at den negative terminal er jordforbundet.
2. Hvis fødebatteriet sidder på en anden bil, må bilerne ikke berøre hinanden.
3. Sluk for alle unødvendige elektriske belastninger.
4. Forbind startkablet i nøjagtig den rækkefølge, der er vist på illustrationen. Forbind først den ene ende af startkablet til den positive terminal på det afladene batteri (1), og forbind derefter den anden ende af kablet til den positive terminal på fødebatteriet (2).

Fortsæt med at forbinde den ene ende af det andet startkabel til den negative terminal på fødebatteriet (3) og derefter den anden ende til en fast, kompakt metalgenstand (f. eks. motorens løftklemme) væk fra batteriet (4). Forbind den ikke til eller i nærheden af dele, der bevæger sig, når motoren startes.

Lad ikke startkablerne komme i kontakt med andet end de korrekte batteriterminaler eller den korrekte jordforbindelse. Læn Dem ikke ind over batteriet imens De foretager forbindelserne.



FORSIGTIG - Batteikabler

Forbind ikke startkablerne fra den negative terminal af fødebatteriet til den negative terminal på det afladene batteri. Det kan medføre at det afladene batteri overopheder og revner, så der løber batterisyre ud.

5. Start motoren på bilen med fødebatteriet og lad den køre ved 2.000 rpm, hvorefter motoren på bilen med det afladene batteri startes. Hvis der ikke er nogen oplagt grund til at Deres batteri er afladet, bør De få efterset Deres bil hos et autoriseret HYUNDAI værksted snarest muligt.

F040200AUN

Skub-start

Deres manuelle gearkasse bør ikke skubbes i gang fordi det kan beskadige emissionskontrollsystemet.

Biler, udstyret med automatgear kan ikke skubbes i gang. Følg instruktionerne i dette afsnit for start med startkabler.



ADVARSEL

Træk aldrig en bil i gang fordi den pludselige fremadgående bevægelse når motoren starter kan medføre sammenstød med det bugserende køretø.

HVIS MOTOREN OVEROPHEDER

F050000APB

Hvis Deres termurtemperaturmåler viser overophedning, og De oplever tab af motorydelse, høje pling-lyde eller banken fra motoren, er den formodentlig løbet varm. Hvis noget sådant sker, bør De:

1. Kør bort fra vejbanen og stands så snart det er sikkert at standse.
2. Sæt gearstangen på P (automatgear) eller Neutral (manuelt gear) og træk håndbremsen fast til. Hvis air conditionen er tændt, slukkes den.
3. Hvis der løber kølevæske ud under bilen eller der står damp ud under motorhjelm, stoppes motoren. Åbn ikke motorhjelm før kølevæsken er holdt op med at løbe ud eller dampen er stoppet. Hvis der ikke er synligt tab af kølevæske og der ikke ses damp komme ud fra motorrummet mere, skal De lade motoren køre og kontrollere om motorventilatoren fungerer. Hvis ventilatoren ikke kører, skal de slukke for motoren.

4. Se efter om pumpe remmen mangler. Hvis den stadig er der, skal de kontrollere om den er stram. Hvis køler pumperemmen ser ud til at være i orden, kontrolleres for lækager fra radiatorslanger under bilen. (Hvis air conditionsystemet har været i brug, er det normalt at der løber koldt vand fra systemet, når De standser).



ADVARSEL

Imens motorens stadig kører, bør De holde hår, hænder og tøj borte fra bevægelige dele såsom ventilator og drivremme for at undgå kvæstelser.

5. Hvis vandpumpens drivrem er knækket eller der løber kølevæske ud, bør De stoppe motoren øjeblikkeligt og ringe til det nærmeste autoriserede HYUNDAI værksted for assistance.



ADVARSEL

Fjern ikke radiatordækslet imens motoren er varm. Det kan medføre at der blæses kølevæske ud forårsage alvorlige forbrændinger.

6. Hvis De ikke kan finde årsagen til overophedningen, bør De afvente at motortemperaturen normaliserer sig. Derefter, hvis der er løbet kølevæske ud, skal De efterfylde kølevæske til væskemarkeringen halvvejs på beholderen.
7. Fortsæt kørselen med forsigtighed og vær opmærksom på yderligere tegn på overophedning. Hvis motoren overopheder igen, skal De kontakte et autoriseret HYUNDAI værksted for assistance.



FORSIGTIG

Stort tab af kølevæske indikerer at der er lækage i kølesystemet, som skal efterses så snart som muligt af et autoriseret HYUNDAI værksted.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (TPMS) (såfremt monteret)



F060000AFD

- (1) TPMS Malfunction Indicator – Kontrollampe for fejlfunktion i TPMS
- (2) Low Tire Pressure Position telltale – Positionskontrollampe for lavt dæktryk
- (3) Low Tire Pressure telltale – Positionskontrollampe for lavt dæktryk

F060000APB

Hvert hjul, inklusiv reservehjulet (hvis det findes) skal kontrolleres en gang om måneden, når dækket er koldt og pumpet op til det dæktryk der er anbefalet af bilfabrikken og findes på bilens certificeringslabel eller dæktrykslabel. (Hvis Deres bil har dæk af en anden størrelse

end den størrelse, der er angivet på bilens certificeringslabel eller dæktrykslabel, skal De bestemme det korrekte dæktryk for sådanne dæk.)

Som en ekstra sikkerhed er Deres bil udstyret med et overvågningssystem for dæktryk (TPMS), der får en positionskontrollampe til at lyse ved lavt dæktryk, når et eller flere af dækkene på Deres bil mangler luft. Når positionskontrollampen for lavt dæktryk lyser, skal De derfor stoppe og kontrollere Deres dæk hurtigst muligt og få dem pumpet op til korrekt dæktryk. Kørsel på et dæk med meget lavt tryk kan få dækket til at overophedes, hvilket kan føre til dæksvigt. Dæk med for lidt tryk nedsætter også brændstoføkonomien og dækkets levetid, og kan påvirke bilens manøvreedygtighed og bremselængde.

Bemærk venligst, at TPMS ikke kan erstatte korrekt vedligeholdelse af dæk, og det er førerens ansvar at vedligeholde et korrekt dæktryk, selvom det manglende dæktryk ikke har nået et niveau, hvor det tænder positionskontrollampen for lavt dæktryk (TPMS)

Deres bil er også udstyret med advarselsslampe for fejlfunktion i TPMS, der angiver når systemet ikke fungerer korrekt. Advarselsslampe for fejlfunktion i TPMS er en særskilt positionskontrollampe, der viser symbolet "TPMS", når den lyser. Når advarselsslampe for fejlfunktion lyser, er systemet måske ikke i stand til at spore eller signalere lavt dæktryk, som det er hensigten. Der kan opstå fejlfunktion i TPMS af forskellige årsager, der inkluderer montering af erstatnings- eller andre dæk eller hjul på bilen, der forhindrer TPMS-systemet i at fungere korrekt. De skal altid kontrollere positionslamperne for TPMS-fejlfunktion, når De har udskiftet et eller flere dæk eller hjul på Deres bil, for at sikre, at erstatningsdækket eller det eller de alternative dæk og hjul lader TPMS-systemet fortsætte med at fungere korrekt.

* BEMÆRK

Hvis TPMS-kontrollamperne for lavt dæktryk og position ikke lyser i ca. 3 sekunder efter, at tændingskontakten er drejet i ON-position eller, at motoren kører, eller hvis de vedbliver med at lyse, efter at de har været tændt i ca. 3 sekunder, skal De køre Deres bil til det nærmeste autoriserede HYUNDAI-værksted og få systemet kontrolleret.

F060100APB



Advarselslampe for lavt dæktryk



Positionskontrollampe for lavt dæktryk

Når advarselslamperne for overvågningssystemet for dæktryk lyser, har ét eller flere af dækkene på Deres bil et alt for lavt dæktryk. Positionskontrollampen for lavt dæktryk angiver, hvilket dæk der har et alt for lavt dæktryk.

Hvis et af positionsadvarselslamperne lyser, skal De øjeblikkeligt nedsætte hastigheden, undgå skarpe sving og forudse en øget bremselængde. De skal stoppe og kontrollere Deres dæk hurtigst muligt. Få dækkene pumpet op til det korrekte dæktryk, der fremgår af bilens certificeringslabel eller på dæktrykslabelen. Hvis De ikke kan nå hen til en servicestation, eller hvis dækket ikke kan holde luft, skal De udskifte dækket med lavt tryk med et reservedæk.

Så kan advarselslamperne for fejlfunktion i TPMS-systemet begynde at lyse og positionskontrollamperne for lavt dæktryk kan slukkes, når bilen startes igen og efter ca. 20 minutters konstant kørsel, inden De får repareret dækket, der ikke kan holde luft og får det genmonteret på bilen.

* BEMÆRK

Reservehjulet er ikke udstyret med en dæktryksensor.

⚠ FORSIGTIG

Om vinteren eller i koldt vejr kan positionskontrollampen for lavt dæktryk begynde at lyse, hvis dækket er blevet pumpet op i varmt vejr. Det betyder ikke, at Deres TPMS-system har en fejlfunktion, fordi den lavere temperatur nedsætter dæktrykket forholdsmæssigt.

Hvis De kører fra et varmt område til et koldt område eller fra et koldt område til et varmt område, eller hvis udendørstemperaturen ændres betydeligt, skal De kontrollere trykket i Deres dæk og eventuelt få det justeret til det anbefalede dæktryk.

⚠ ADVARSEL- Skader som følge af lavt dæktryk

Et dæktryk der er meget lavt gør bilen ustabil og kan føre til tab af kontrol over bilen samt medføre en øget bremselængde.

Fortsat kørsel med dæk, der har for lavt dæktryk, kan forårsage, at dækkene overophedes og svigter.

F060200APB

TPMS

Advarselslampe for fejlfunktion i TPMS-systemet (overvågningssystem for dæktryk)

TPMS-systemets kontrollampe for fejlfunktion vil tændes og vedblive med at lyse, når der er en fejl i dæktrykkets overvågningssystem. Hvis systemet er i stand til at spore et dæk med for lavt tryk på samme tidspunkt som det sporer en fejl i sporingssystemet, så vil både advarselslampe for TPMS-fejlfunktion lyse samtidig med positionskontrollampen for lavt dæktryk, fx hvis sensoren ved venstre forhjul svigter, vil advarselslampen for TPMS-fejlfunktion lyse, men hvis højre forhjul, venstre baghjul eller højre baghjul har for lavt tryk, vil lamperne for lavt dæktryk samt positionslamperne lyse samtidig med advarselslampen for TPMS-fejlfunktion.

De skal få systemet kontrolleret på et autoriseret HYUNDAI-værksted hurtigst muligt for at få fundet årsagen til problemet.

 FORSIGTIG

- *Kontrollampen for fejlfunktion i TPMS-systemet vil måske lyse, hvis bilen kører rundt om forsyningskablerne fra et elektricitetsværk eller en radiosender som fx ved politistationer, regerings- og offentlige bygninger, radiostationer, militære installationer, lufthavne eller sendetårne etc. Dette kan forstyrre den normale funktion i overvågningssystemet for lavt dæktryk (TPMS).*
- *Kontrollamperne for fejlfunktion i TPMS-systemet kan lyse, hvis der bruges snækæder eller elektronisk udstyr som fx notebook computere i bilen. Sådanne ting kan forstyrre den normale funktion i overvågningssystemet for lavt dæktryk (TPMS).*

F060300APB

Udskiftning af et dæk med TPMS

Hvis De har et punkteret dæk, vil lamperne for lavt dæktryk og position blive tændt. De skal få det flade dæk repareret på et autoriseret HYUNDAI-værksted hurtigst muligt eller udskifte det flade dæk med reservehjulet.

 FORSIGTIG

De må ALDRIG reparere et punkteret dæk med reparationsmiddel for punktering og/eller pumpe et sådant repareret dæk op. Dækforseglingen kan ødelægge dækkets tryksensor. Hvis det er brugt, skal De udskifte dækkets tryksensor.

Hvert hjul er udstyret med en sensor for dæktryk som er monteret indvendig i dækket bag ved ventilspindlen. De skal bruge de specielle TPMS-hjul. Det anbefales, at De altid får Deres dæk service på et autoriseret HYUNDAI-værksted.

Selvom De udskifter et punkteret dæk med et reservedæk, vil kontrollampen for fejlfunktion i TPMS-systemet måske begynde at lyse, og positionskontrollampen kan måske slukkes efter genstart og efter ca. 20 minutters kørsel, indtil De får dækket, der ikke kan holde luft, repareret og genmonteret på bilen.

Men hvis det flade dæk ikke befinder sig i bilen, vil kontrollamperne for lavt dæktryk og position slukkes og advarselslampen for fejlfunktion i TPMS-systemet vil tændes efter nogle få minutter, fordi reservehjulet ikke har en sensor.

Når dækket, der ikke kunne holde luft, pumpes op igen til det anbefalede tryk og genmonteres på bilen, vil advarselslampen for fejlfunktion i TPMS-systemet og lavt dæktryk og position gå ud indenfor nogle få minutters kørsel.

Hvis kontrollamperne ikke slukkes efter nogle få minutters kørsel, bedes De køre hen til et autoriseret HYUNDAI-værksted med bilen.

De vil sikkert ikke være i stand til at fastslå, om et dæk har for lavt tryk ved blot at se på det. De skal altid bruge en trykmåler af god kvalitet til måling af dæktryk. Bemærk venligst, at et varmt dæk (fra kørslen) vil have et højere tryk end et koldt dæk (bilen har stået stille i mindst 3 timer og har kørt mindre end 1,6 km i løbet af den 3-timers periode).

Lad dækket køle af, inden dæktrykket måles. De skal altid sikre Dem, at dækket er koldt, når det pumpes op til det anbefalede tryk.

Et koldt dæk betyder, at bilen har holdt stille i 3 timer og har kørt mindre end 1,6 km indenfor den 3-timers periode.



FORSIGTIG

Undgå at bruge et dækforseglingsmiddel, hvis Deres bil er udstyret med et overvågningssystem for dæktryk. Den flydende forsegling kan beskadige dækkets tryksensor.



ADVARSEL- TPMS

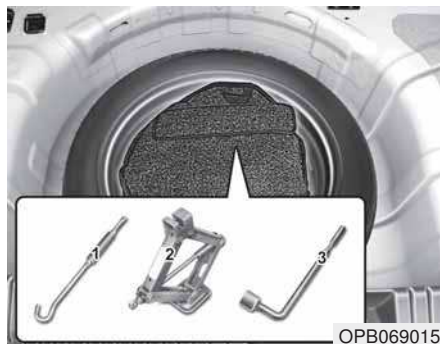
- TPMS-systemet kan ikke advare Dem om en alvorlig og pludseligt opstået dækskade, der skyldes udefrakommende faktorer som fx et søm eller skarpe sten på vejen.
- Hvis De mærker en ustabilitet i bilen, skal De øjeblikkeligt tage foden fra speederpedalen, trykke gradvist på bremsepedalen med en let fod og langsomt køre til et sikkert sted væk fra vejen.



ADVARSEL- Beskyttelse af TPMS

Ved at pille ved, ændre eller sætte komponenter i overvågningssystemet for lavt dæktryk (TPMS) ud af funktion, kan det negativt påvirke systemets evne til at advare føreren om et lavt dæktryk og/eller fejlfunktion i TPMS-systemet. Hvis der har været pillet ved, ændret på, eller komponenterne i overvågningssystemet for dæktryk (TPMS) har været sat ud af funktion, kan det annullere fabriksgarantien for den del af bilen.

HVIS DE ER PUNKTERET



F070100AFD

Donkraft og værktøj

Reservehjul, donkraft, donkraftens håndtag og nøgle til hjulets møtrikker opbevares i bagagerummet.

Løft op i bagagerumsmåtten få at få adgang til reservehjul samt donkraft.

- (1) Donkrafthåndtag
- (2) Donkraft
- (3) Hjulnøgle

F070101APB

Donkraftinstruktioner

Donkraften er kun egnet til hjulskift i nødsituationer.

For at undgå at donkraften "skramler" under kørsel, skal den placeres forsvarligt.

Følg instruktionerne for donkraften for at nedsætte risikoen for personkvæstelser.

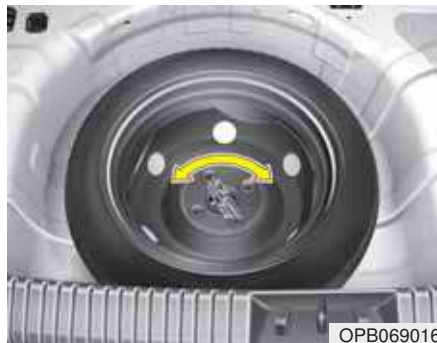
⚠ ADVARSEL - Hjulskift

- Forsøg aldrig at foretage reparationer på vejbanen på en offentlig landevej eller motorvej.
- Flyt altid bilen helt væk fra vejbanen og ind i rabatten før De forsøger at skifte hjul. Donkraften skal anvendes på fast, jævnt underlag. Hvis De ikke kan finde et sted, som er fast og jævnt, bør De tilkalde et bugseringsfirma for assistance.
- Sørg for at bruge de korrekte for- og bagpositioner til placering af donkraften. Brug aldrig donkraften på kofanger eller andre dele af bilen.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Bilen kan nemt rullen ned fra donkraften og forårsage alvorlige kvæstelser eller død. Ingen personer bør placere nogen del af kroppen under en bil, der står på en donkraft. Brug køretøjsunderstøttelsesstativ.
- start aldrig bilens motor når den står på en donkraft.
- Tillad ikke nogen at forblive i bilen imens den står på donkraften.
- Sørg for at alle tilstedeværende børn holder sikker afstand fra vejen og bilen, der skal løftes med donkraft.



F070200AFD

Fjernelse og opbevaring af reservehjulet

Fjern bagageboksen helt for at komme til reservehjulet. (såfremt monteret)
Drej hjulholderens vingebolt imod uret.
Pak hjulet ned i modsat rækkefølge udtagning.

For at forhindre reservehjul og værktøj i at "skramle" under kørsel, skal de pakkes forsvarligt ned.



F070300APB

Hjulskift

1. Parker på jævnt, fast underlag og træk håndbremsen fast til.
2. Flyt gearstangen til R (bakgear) med manuelt gear eller P (parkering) ved automatgear.
3. Tænd for katastrofeblinket.



4. Fjern hjulnøgle, donkraft, donkrafthåndtag og reservehjul fra bilen.
5. Bloker både for- og baghjul diagonalt modsat donkraftpositionen.

⚠ ADVARSEL - Hjulskift

- For at hindre bilen i at bevæge sig under hjulskift, skal De altid trække håndbremsen helt til og blokere hjulene diagonalt overfor det hjul, der skal skiftes.
- Vi anbefaler, at bilens hjul blokeres samt at der ikke befinder sig personer i en bil, der løftes op på en donkraft.



6. Løsn hjulboltene en omgang hver imod uret, men fjern ikke nogen af dem indtil hjulet er løftet op fra underlaget.



7. Placer donkraften ved det forreste eller bageste donkraftmærke, som er nærmest det hjul, der skal skiftes. Placer donkraften under det dertil anbragte mærke under rammen. Donkraftplaceringerne er plader, der er svejset til rammen med to tapper og et hævet punkt, som skal passe sammen med donkraften.



8. Sæt donkrafthåndtaget i donkraften og drej det med uret for at løfte bilen indtil hjulene lige netop ikke berører underlaget. Det vil sige ca. 30 mm (1.2 tommer). Før De fjerner hjulboltene skal De sikre Dem at bilen står sikkert og at den ikke kan glide eller bevæge sig.

9. Løsn boltene og fjern dem med fingrene. Træk hjulet af studsene og læg det fladt, så det ikke kan rulle nogen steder. For at sætte hjulet på navet, tager De reservehjulet, placerer hullerne over studsene og skubber hjulet ind over disse. Hvis det er vanskeligt, kan De vippe hjulet en smule for at placere det øverste hul over den øverste studs. Derefter vrikkes hjulet frem og tilbage indtil hjulet kan skubbes ind over de resterende studse.

⚠ ADVARSEL - Donkraftens placering

For at nedsætte risikoen for kvæstelser, bør De kun anvende den donkraft, Deres bil blev leveret med og på de korrekte donkraftpositioner. Brug aldrig andre dele af bilen til at sætte donkraften på.

⚠ ADVARSEL

Hjul og hjulkapsler kan have skarpe kanter. Behandl dem forsigtigt for at undgå eventuelle alvorlige kvæstelser. Før De sætter hjulet på plads, skal De sørge for at der ikke sidder noget på nav og hjul (såsom mudder, tjære, grus etc.), som kan forhindre hjulet i at passe perfekt på navet.

Hvis der er, fjernes det. Hvis der ikke er god kontakt på monteringsoverfladen imellem hjul og nav, kan hjulboltene løsne sig og medføre tab af et hjul. Tab af et hjul kan medføre at De mister herredømmet over bilen, som igen kan føre til alvorlige kvæstelser eller død.

10. For at sætte hjulet på, holdes det på studsene imens hjulboltene sættes på studsene og skrues på med fingrene. Boltene skal sættes på med deres tilspidsede mindste diameter indad. Vrik med hjulet for at sikre at det sidder helt fast, hvorefter boltene strammes så hårdt som muligt til med fingrene igen.
11. Sænk bilen til underlaget ved at dreje hjulnøglen imod uret.



Placer derefter hjulnøglen som vist på tegningen og stram hjulboltene helt til. Sørg for at soklen sidder helt ind over hullet. Stå ikke på hjulnøglen og brug ikke forlængerrør over hjulnøglens håndtag. Gå hjulet rundt for at stramme hver enkelt bolt helt til og dobbeltcheck derefter at hver bolt sidder helt fast. Efter hjulskift, skal De få en autoriseret HYUNDAI forhandler til at efterspænde hjulboltene til deres korrekte vridningsmoment så snart som muligt.

Hjulboltenes vridningsmoment:

Stålhjul & aluminiumhjul: 9~11 kg•m
(65~79 lb•ft)

Hvis De har en dæktryksmåler, fjernes ventilkappen og dæktrykket kontrolleres. Hvis trykket er lavere end anbefalet, kører De langsomt til nærmeste tankstation for at pumpe dækket op til det korrekte tryk. Hvis det er for højt, justerer De indtil det er korrekt. Sæt altid ventilkappen på efter kontrol og justering af dæktrykket. Hvis kappen ikke sættes på igen, kan der slippe luft ud af dækket. Hvis De mister en ventilkappe, skal De købe og påsætte en ny så hurtigt som muligt.

Efter hjulskift, skal det punkterede dæk altid opbevares et sikkert sted og donkraft og værktøjer lægges tilbage på deres respektive pladser.

**FORSIGTIG**

Deres bil har metriske gevind på hjulstudser og bolte- Sørg for at De, ved fjernelse af et hjul skruer de samme bolte på igen, som De skruede af. Hvis boltene skal udskiftes, skal De sørge for at udskifte med bolte med metriske gevind og samme affasning. Installation af bolte med ikke metriske gevind på en metrisk studs eller omvendt vil ikke kunne sikre at hjulet sidder forsvarligt fast på navet og vil beskadige studsene, så disse også skal udskiftes.

Bemærk venligst at de fleste bolte ikke har metriske gevind. Sørg derfor for at kontrollere for gevindtype før de installerer uoriginale hjulbolte eller hjul. Hvis De er i tvivl, kontaktes et autoriseret HYUNDAI værksted.



ADVARSEL - Hjulstudse
Hvis studsene bliver beskadiget, kan de miste deres evne til at holde fast på hjulet. Det kan føre til at De mister herredømmet over bilen og et sammenstød med alvorlige kvæstelser til følge.

For at forhindre donkraft, donkrafthåndtag, hjulnøgle og reservehjul i at "skramle" under kørsel, skal de pakkes forsvarligt ned.



ADVARSEL -
Utilstrækkeligt reservehjulsdæktryk
Kontroller dæktrykket så hurtigt som muligt efter at De har udskiftet til reservehjulet. Juster til det specificerede tryk om nødvendigt. Se "Dæk og hjul" i afsnit 8.

F070301AUN

Vigtigt - brug af kompakt reservehjul (såfremt monteret)

Deres bil er udstyret med et kompakt reservehjul. Dette kompakte reservehjul fylder mindre end et hjul af normal størrelse. Hjulet er mindre end et almindeligt hjul og kun beregnet til midlertidig brug.



FORSIGTIG

- **De bør køre forsigtigt, når det kompakte reservehjul er i brug. Det kompakte reservehjul bør udskiftes med et passende, almindeligt hjul og rem ved først givne lejlighed.**
- **Det anbefales ikke at køre i deres bil med mere end et kompakt reservehjul påmonteret ad gangen.**



ADVARSEL

Det kompakte reservehjul er alene til brug i nødstilfælde. Kør ikke i deres bil på et kompakt reservehjul med højere fart end 80 km/t (50 mph). Det originale hjul bør repareres eller udskiftes så hurtigt som muligt for at undgå fejl på reservehjulet, som kan føre til alvorlige personkvæstelser eller død.

Det kompakte reservehjul bør oppustes til 420 kPa (60 psi).

*** BEMÆRK**

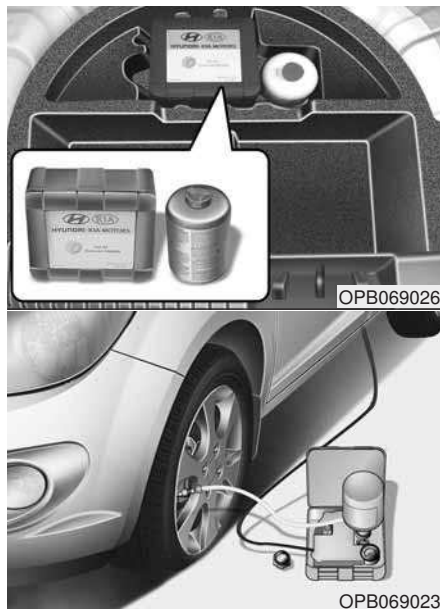
Tjek dæktrykket efter montering af reservehjulet. Juster til anbefalet dæktryk, om nødvendigt.

Når De anvender et kompakt reservehjul, skal De tage følgende forholdsregler:

- Kør under ingen omstændigheder hurtigere end 80 km/t (50 mph); højere hastigheder kan beskadige hjulet.
- Sørg for at køre passende langsomt i forhold til vejbetingelserne for at undgå farlige situationer. Alle risici som slaghuller eller grus kan beskadige det kompakte reservehjul alvorligt.
- Al vedvarende brug af dækket kan medføre driftsfejl på dækket, tab af herredømmet over bilen og eventuelt personkvæstelser.
- Overskrid ikke bilens max. belastningssområde eller den lastekapacitet, der står på det kompakte reservehjuls dækvæg.
- Undgå at køre over forhindringer. Det kompakte reservehjuls diameter er mindre end et almindeligt dæks og nedsætter friafstanden fra underlag til bilens undervogn med ca. 25 mm (1 tomme), hvilket kan medføre beskadigelse af bilen.

- Kør ikke bilen igennem en vaskehal imens det kompakte reservehjul er monteret.
- Benyt ikke snekæder på et kompakt reservehjul. På grund af den mindre størrelse, vil en snekæde ikke passe til dækket. Det vil kunne beskadige bilen og føre til at De mister kæden.
- Det kompakte reservehjul bør ikke monteres på forreste aksel hvis bilen skal køres i sne eller på is.
- Brug ikke det kompakte reservehjul på andre biler fordi dette dæk er konstrueret specielt til deres bil.
- Det kompakte reservehjuls slidbanes levetid er kortere end et almindeligt dæks. Efterse jævnligt det kompakte reservehjul og udskift slidte, kompakte reservehjul med samme størrelse og konstruktion og monteret på samme slags fælge.
- Det kompakte reservehjul bør ikke bruges på andre fælge, ligesom standarddæk, vinterdæk, hjulkapsler eller trimringe ikke bør anvendes sammen med kompakte hjul. Hvis De forsøger sådan anvendelse, kan der opstå skader på de nævnte ting eller andre af bilens dele.
- Brug aldrig mere end et kompakt reservehjul ad gangen.
- Træk ikke en trailer når De har monteret et kompakt reservehjul.

HVIS DE HAR ET FLADT DÆK (MED TIREMOBILITYKIT, såfremt monteret)



F120100APB

Læs venligst instruktionen, inden De bruger TireMobilityKit'et.

- (1) TireMobilityKit
- (2) Forseglingsflaske

F120100APB

Introduktion

Med et TireMobilityKit kan De holde Dem kørende, selvom De får en punktering. Systemet med compressor og en forseglingsvæske forsegler de fleste punkteringer på en personbil, der skyldes søm eller lignende genstande på en nem og effektiv måde og genop-pumper dækket. Når De har sikret Dem, at dækket er ordentligt forseglet, kan De køre forsigtigt videre med dækket (op til 200 km) med en maksimal hastighed på 80 km/t for at kunne nå hen til et bil- eller dækværksted, hvor De kan få dækket udskiftet.

Det er muligt, at nogle dæk, især med en stor punktering eller beskadigelse på siden, ikke kan forsegles helt. Dæk der taber luft kan have en negativ påvirkning på hjulets funktionsevne. Derfor skal De undgå bratte retningsændringer eller andre tilsvarende kørselsmanøvrer, især hvis bilen er tungt lastet eller kører med anhænger. TireMobilityKittet er ikke designet eller beregnet som en permanent dækreparationsmetode og må kun bruges til et enkelt dæk.

Denne instruktion viser Dem trin for trin, hvordan et punkteret dæk forsegles midlertidigt på en nem og pålidelig måde. Læs afsnittet "Notat om sikker brug af TireMobilityKit".

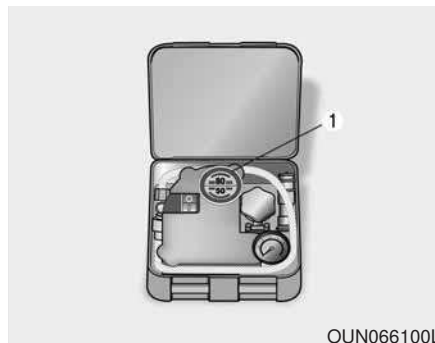
⚠ ADVARSEL

Undgå at bruge TireMobilityKit'et, hvis et dæk er alvorligt beskadiget efter kørsel med fladt dæk eller med utilstrækkeligt dæktryk. Det er kun punkteringer indenfor dækkets dækmønster, der kan forsegles med TireMobilityKit'et. Skader på siden af dækket må ikke repareres af sikkerhedsmæssige årsager.

F120200AUN

Hvad skal man gøre, når et dæk er punkteret

Et punkteret dæk reparerer i to trin. I 1. trin pumpes en forseglingsvæske og luft ind i dækket og bilen køres en kort tur (3 km) for at fordele komponentblandingen indvendig i dækket. I 2. trin kontrolleres dæktrykket og, om nødvendigt, pumpes der mere luft ind i dækket. Det er derefter muligt at køre forsigtigt videre med dækket op til 200 km med en maksimal hastighed af 80 km/t for at komme hen til et bil- eller dækværksted for at få skiftet dække ud. I det tilfælde skal De informere andre trafikanter om, at TireMobilityKit'et er blevet brugt og give råd og advarsel om en ændret køreadfærd.

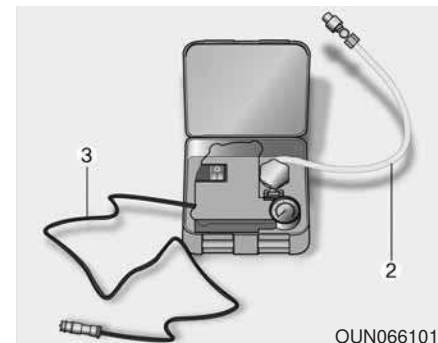


OUN066100L

F120201APB

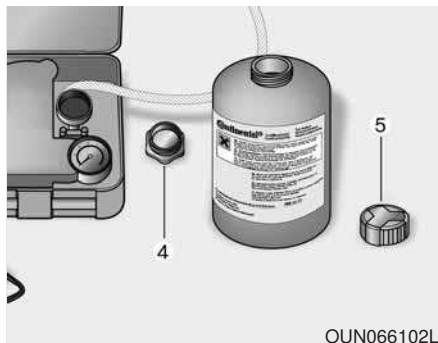
1. trin: Pump forseglingskomponentet og luft ind i dækket

1. Åbn låget og tag hastighedslabe-
len (1) ud af TireMobilityKit'et og
anbring det på bilen på et synligt
sted.



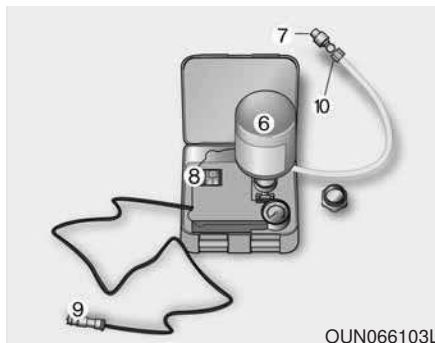
OUN066101L

2. Tag slangen (2) og elledningen (3) ud
af TireMobilityKit'et.



OUN066102L

3. Skru hættten af flaskeholderen (4) og låget af forseglingsflasken (5).



OUN066103L

4. Skru flasken med uret ind i flaske-soklen (6) indtil den sidder fast.



FORSIGTIG

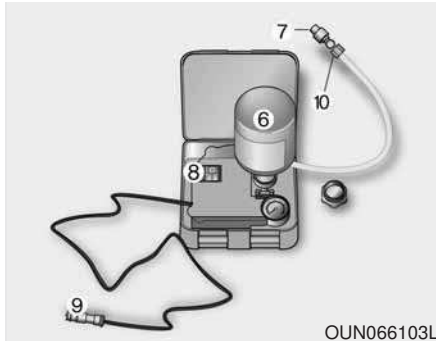
Når man skrue forseglingsflasken ind i soklen, vil flaskens forsegling blive brudt. Undgå at skrue den fyldte flaske løs fra soklen – forseglingen kunne løbe ud.

5. Skru ventilens hætte af det punkterede dæk.
6. Skru slangen (7) på TireMobilityKit'et fast på dækkets ventil.
7. De skal sikre, at ON/OFF-kontakten (8) er i "O"-position.
8. Anbring elledningens stik (9) i cigarrænderens sokkel (12 volt). Undgå at bruge andre eludtag i bilen.
9. Start bilens motor. (Kun hvis bilen står udendørs!)



ADVARSEL

Der er fare for kultveiltforgiftning, hvis motoren kører i et rum med dårlig eller ingen ventilation (fx inde i en bygning).



10. Sæt ON/OFF-kontakten (8) i "I"-position.

Bemærk venligst: Mens forseglingskompoundet tilføres gennem dækkets ventil, kan dæktryksmåleren stige fra ca. 4-6 bar (60-90 psi), men vil falde igen efter cirka 30 sekunder.

⚠ FORSIGTIG

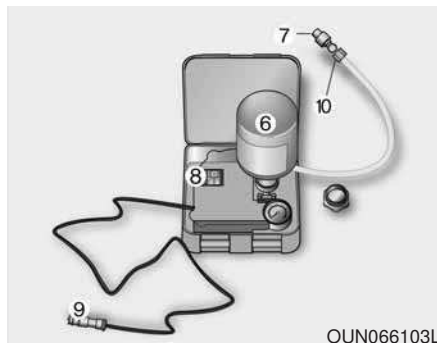
Mens dækket pumpes op, bør De ikke stå ved siden af det ødelagte dæk. Kontrollér dækkets side, at der ikke opstår buler eller deformationer. Afbryd oppumpningen og tap dækket for luft med en trykudløser (10) hvis der observeres uregelmæssigheder.

11. Pump dækket op til minimum 1,8 bar (26 psi) og maksimum 3,5 bar (51 psi) indenfor 7 minutter. Sluk kompressoren kort ved at trykke på "O", så De kan aflæse dæktrykket med måleren.

⚠ FORSIGTIG

Hvis der ikke kan opnås et dæktryk på 1,8 bar (26 psi) indenfor 7 minutter, er dækket for beskadiget og De må ikke køre på dækket. Ring efter et vejservice- eller bugseringsfirma.

12. Hvis der opnås et dæktryk på 1,8 bar (26 psi) indenfor 7 minutter, afbrydes On/Off-kontakten til "O"-position og slangen skrues hurtigt af dækket. Tag stikket ud af cigartænderen. Skru ikke flasken af igen. Opbevar TireMobilityKit'et, flaskens låg og låget til flaskeholderen i bilen, hvor det let kan nås, da der vil blive brug for det igen for at kunne kontrollere dæktrykket.
13. Kør med det samme og forsigtigt ca. 3 km, så at forseglingskompoundet kan forsegle punkteringen. De må ikke køre mere en 80 km/t. Hvis De under kørslen mærker en usædvanlig vibration, usædvanlige køreegenskaber eller støj, skal De nedsætte hastigheden og køre forsigtigt indtil De kan køre bort fra vejen på et sikkert sted. De skal ringe efter et vejsservice- eller bugseringsfirma.



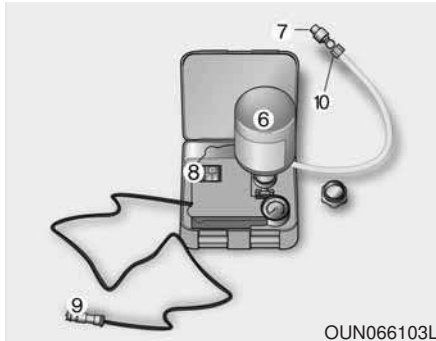
F120202APB

2. Trin: Kontrollér dæktrykket

14. Stop efter 3 kms kørsel og kontrollér dæktrykket på det punkterede dæk som følger:
- a) De skal sikre at On/Off-kontakten (8) på kompressoren er i "O"-position.
 - b) Skru slangen på det punkterede dæks ventil.
 - c) Sæt elstikket ind i cigartænderen (12 volt)
 - d) Aflæs det oppumpede dæktryk på TireMobilityKit-måleren.

FORSIGTIG

Hvis dæktrykket er under 1,3 bar (19 psi), må De ikke fortsætte kørslen. Ring efter et vejsservice- eller bugseringsfirma.



OUN066103L

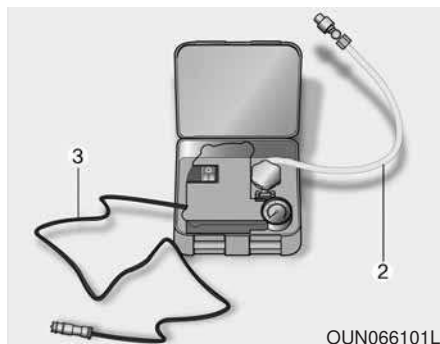
15. Hvis dæktrykket er 1,3 bar (19 psi) eller derover, drejes On/Off-kontakten til "I"-position og dæktrykket justeres til det anbefalede dæktryk (anført under "Dæk og hjul" i afsnit 8). Nedsæt et eventuelt for højt tryk med tryknedsættelsesventilen (10).
16. Afbryd kit'et ved at trykke på "O". Skru slangen af dækkets ventil og tag elstikket ud af sokslen.
17. Skru ikke flasken af. Anbring TireMobilityKit'et på et sikkert sted i bilen.
18. Kør til det nærmeste bil- eller dækværksted for at få dækket udskiftet.
19. Når De har brugt et TireMobilityKit til at forsegle et dæk, skal De udskifte slangen, forseglingskompoundet og tilhørende dele. Se sidste side i instruktionshæftet. Når De får det punkterede dæk udskiftet, skal De informere mekanikeren om, at der har været brugt et forseglingskompound, inden dækket afmonteres!

⚠ ADVARSEL

Når forseglingskompoundet er blevet brugt, er den maksimale hastighed 80 km/t og det beskadigede dæk skal udskiftes omgående, i det mindste indenfor en afstand af 200 km. Hvis De under kørslen mærker en usædvanlig vibration, usædvanlige køreegenskaber eller støj, skal De nedsætte hastigheden og køre med forsigtighed, indtil De kan køre fra vejen på et sikkert sted. Ring efter et vejservice- eller bugseringsfirma.

⚠ ADVARSEL

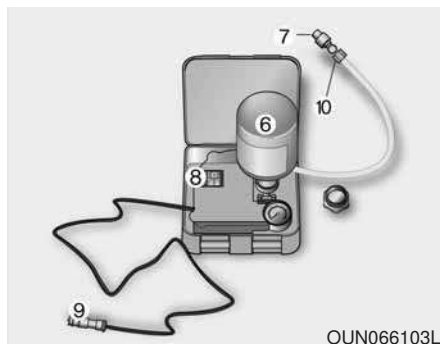
Hvis bilen har stået i en lang periode, skal dæktrykket kontrolleres, inden De kører.



F120203APA

3. Trin: Hvordan kontrolleres dæktrykket.

1. Åbn låget på TireMobilityKit'et.
2. Fjern slangen (2) og elledningen (3).
3. Skru ventilhætten af på det ødelagte dæk.



4. Skru slangen (7) tæt på dækkets ventil.
5. Nu kan De aflæse dæktrykket. Hvis det behøver at blive sat op, skal De gå videre til trin 6.
6. De skal sikre, at On/Off-kontakten (8) er i "O"-position.
7. Anbring elledningsstikket (9) i cigaretænderens sokkel (12 volt).
8. Start motoren (kun hvis bilen står udendørs).

9. Tryk On/Off-kontakten (8) i "I"-position og pump dækket op til det anbefalede dæktryk.
10. Afbryd TireMobilityKit'et og kontrollér dæktrykket igen.
11. Når De har pumpet dækket op, skrues slangen af, elledningen tages ud af stikket og TireMobilityKit'et lægges bort i bilen.

F120300ASA

Gode råd om sikker brug af TireMobilityKit'et

- Parkér Deres bil ved siden af vejen, så De kan arbejde sikkert med TireMobilityKit'et borte fra trafikken. Anbring en advarselstrekanter på et synligt sted for trafikken, så andre er opmærksom på, hvor De befinder Dem.
- For at sikre, at Deres bil ikke kører, selv når den står på et temmelig plant sted, skal De altid trække håndbremsen.
- De må kun bruge TireMobilityKit'et til forsegling og oppumpning af dæk på en personbil. Må ikke bruges til motorcykler, cykler eller andre typer dæk.
- Undgå at fjerne fremmedlegemer – som fx søm eller skruer – der er trængt ind i dækket.

- Inden De tager TireMobilityKit'et i anvendelse, bedes De omhyggeligt læse advarslerne trykt på forseglingsflasken!
- Hvis bilen står ude i åben luft, skal De lade motoren køre. Ellers kan betjening af kompressoren tømme bilens batteri.
- Lad aldrig TireMobilityKit'et uden opsyn, mens det er i brug.
- Undlad at lade kompressoren køre i mere end 10 min. ad gangen, da den kan overophede.
- Undgå at bruge TireMobilityKit'et, hvis udendørstemperaturen er under -30°C.
- Undlad at bruge forseglingskomponentet efter at sidste brugsdato er overskredet. Denne findes på en label på flasken.
- Holdes ude af børns rækkevidde.



FORSIGTIG

Brug ikke TireMobilityKit'et, hvis dækket er meget beskadiget af at køre med utilstrækkeligt dæktryk (fx hvis dækket har buler, ridser, revner eller lignende skader). Det er kun punkteringer indenfor dækmønsteret der må forsegles. Af sikkerhedsmæssige årsager må dækkets sider ikke forsegles.

F120400APB

Tekniske data

Type A

Systemets spænding:
DC 12 V

driftspænding:
DC 10 - 15 V

Ampere-klassificering:
max. 10 A

Egnet til brug ved temperaturer:
-30 ~ +70°C (-22 ~ +158°F)

Max. driftstryk:
6 bar (87 psi)

Størrelse:
Kompressor: 168.6 x 149 x 61.5 mm
(6.6 x 5.8 x 2.4 in.)
Forseglingsflaske: 139.3 x 68 ø mm
(5.4 x 3.4 ø in.)

Kompressorvægt:
0.95 kg (2.1 lbs)

Forseglingsindhold:
300 ml (18.3 cu. in.)

Type B

Systemets spænding:
DC 12 V

driftspænding:
DC 9 - 15 V

Ampere-klassificering:
max. 10 A

Egnet til brug ved temperaturer:
-40 ~ +70°C (-40 ~ +158°F)

Max. driftstryk:
7 ~ 8 bar (101 ~ 116 psi)

Størrelse:

Kompressor: 170 x 150 x 65 mm
(6.7 x 5.9 x 2.6 in.)

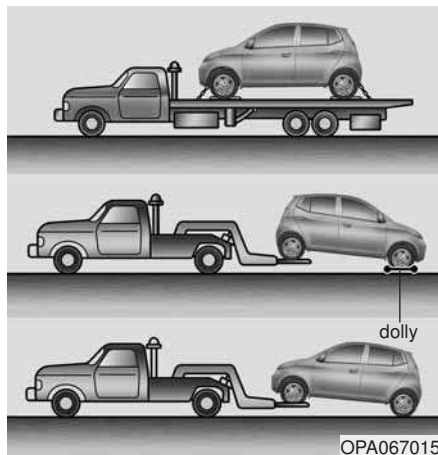
Forseglingsflaske: 142 x 68 ø mm
(5.6 x 2.8 ø in.)

Kompressorvægt:
0.84 kg (1.9 lbs)

Forseglingsindhold:
300 ml (18.3 cu. in.)

Forseglingsskive og reservedele kan købes og udskiftes hos en autoriseret bil- eller dækforhandler. Tomme flasker til forseglingsskive kan bortskaffes med husholdningsaffaldet. Flydende rester af forseglingsskive skal bortskaffes hos Deres bil- eller dækforhandler, eller dette skal ske i overensstemmelse med miljølovgivningen.

BUGSERING



OPA067015

F080100APA

Bugseringsservice

Hvis det er nødvendigt at bugser bilen, anbefaler vi at et autoriseret HYUNDAI værksted eller en kommerciel bugseringsservice tager sig af opgaven. Det er nødvendigt at løfte bilen korrekt for at undgå at beskadige den. Brug af hjuldollier eller fejeblad anbefales. For information om bugsering af trailer, se afsnittet "Bugsering af trailer" i sektion 5.

Det er acceptabelt at bugser bilen med baghjulene på vejen (uden dolli) og hjulene løftet. Hvis nogen af de løftede hjul eller ophængskomponenter er beskadiget eller bilen skal bugseres med forhjulene på vejen, skal der anvendes en bugseringsdolie under forhjulene. Hvis bilen bugseres af en kommerciel bugseringsservice og der ikke anvendes hjuldollier, bør bilens forende altid løftes op fra underlaget, ikke bagenden.



OPA067016



OPA067017

⚠ FORSIGTIG

- Bugser aldrig bilen baglæns med forhjulene på underlaget, da det kan beskadige bilen.
- Bugser aldrig med slyng-udstyr. Brug hjullift eller fejeblad.

Hvis De bugserer Deres bil i en nødsituation uden hjuldollies :

1. Sæt tændingen på ACC.
2. Sæt gearstangen på N (neutral).
3. Løsn håndbremsen.



FORSIGTIG

Hvis De ikke anbringer gearstangen i N (neutral) kan det beskadige gearkassen.



F080200APA

Aftagelig bugseringskrog forreste (såfremt monteret)

1. Åbn bagsmækken og tag bugseringskrog fra værktøjsposen.
2. Fjern huldækslet ved at trykke på den nederste del af dækslet på den forreste kofanger.



3. Sæt bugseringskrogen på ved at dreje den med uret ind i hullet til den sidder helt sikkert.
4. Fjern bugseringskrogen og påsæt dækslet efter brug.

Startkabler (såfremt monteret)



I bag



F080300APB

Bugsering i nødstilfælde

Hvis bugsering er nødvendig, anbefaler vi at det gøres af et autoriseret HYUNDAI værksted eller kommerciel bugseringsservice.

Hvis der ikke er nogen bugseringsservice til rådighed i en nødsituation, kan Deres bil midlertidigt bugseres ved hjælp af et træktoV eller kæde, som sættes på nødkrogen under forenden (eller bagenden) af bilen. Udvis ekstrem forsigtighed ved bugsering af en bil. En fører skal blive i bilen for at styre den og betjene bremserne. Bugsering på denne måde må kun foretages på hårdt underlag og over kortere afstande ved lave hastigheder. Desuden skal hjul, aksler, styretøj og bremses alle være i god stand.

- Brug ikke bugseringskroge til at trække bilen fri af mudder, sand eller andre forhold, fra hvilke bilen ikke kan køres ved egen kraft.
- Undgå at bugserer at køretøj, det er tungere end det, der foretager bugseringen.
- Begge bilers førere skal kommunikere jævnligt med hinanden.

⚠ FORSIGTIG

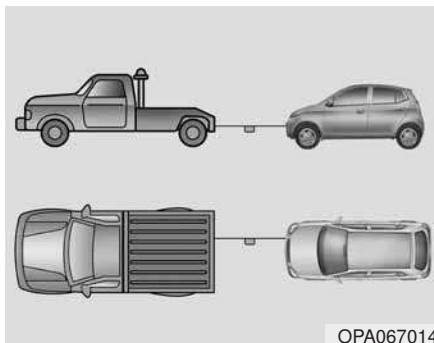
- **Fastgør en bugseringsstrop til bugseringskrogen.**
- **Brug af andre dele af bilen end bugseringskrogen til at bugserer bilen kan beskadige den.**
- **Brug kun kabel eller kæde, som er beregnet til at bugserer biler. Fastgør kabel eller kæde sikkert til bugseringskrogen.**

- Før De nødbugserer, kontrolleres det at krogen hverken er knækket eller beskadiget.
- Fastgør bugseringskabel eller kæde sikkert til krogen.
- Vrik ikke krogen. Tilfør konstant og jævn kraft.
- For at undgå at beskadige krogen, bør De ikke trække fra siden eller i en lodret vinkel, Træk altid lige frem.

⚠ ADVARSEL

Udvis største forsigtighed ved bugsering af bilen.

- Undgå pludselig start eller ujævne kørselsmanøvrer, som ville lægge unødigt stort pres på nødtrækkroen og trækkablet eller -kæden. Krog og kabel eller kæde kan springe og medføre alvorlige kvæstelser og skade.
- Hvis den utjenstedygtige bil ikke kan flyttes, må De ikke forcere bugseringen. Kontakt et autoriseret HYUNDAI værksted eller en kommerciel bugseringsservice for assistance.
- Bugser bilen så ret fremad som muligt.
- Hold Dem på afstand af bilen under bugsering.



- Brug bugseringsstrop, der er kortere end 5 m (16 fod) lang. Fastgør et hvidt eller rødt klæde (ca. 30 cm (12 tommer) bredt) til midten af stropen for bedre synlighed.
- Kør forsigtigt, så bugseringsstroppen ikke går løs under bugsering.

F080301AUN

Forholdsregler ved nødbugsering

- Drej tændingen til ACC så rattet ikke låses.
- Sæt gearstangen på N (neutral).
- Løsn håndbremsen.
- Træd bremsepedalen ned med større kraft end normalt da De har nedsat bremseevne.
- Det vil kræve flere kræfter end normalt at styre bilen fordi servostyringen vil være ude af drift.
- Hvis de skal køre ned ad en lang bakke, kan bremserne overophede og nedsætte bremseydelsen. Stop ofte og lad bremserne køle af.



FORSIGTIG (AUTOMATGEAR)

- *Hvis bilen bugseres med alle fire hjul på vejen, kan den kun bugseres forfra. Sørg for at gearstangen står på Neutral. Bugser ikke ved højere hastigheder end 40 km/t (25 mph) og over længere afstande 25 km (15 miles). Sørg for at rattet ikke er låst ved at stille tændingen på ACC. Der skal altid være en fører i den bil, der bliver bugseret for at styre og bremse.*
- *Før bugsering skal automatgearets væskenniveau kontrolleres. Hvis det er under "HOT" området på målepinden, skal der tilføjes væske. Hvis De ikke kan tilføje væske, skal der anvendes bugseringsdollie.*

Motorrummet.....	7-2
Serviceeftersyn	7-4
Ejers vedligeholdelse	7-6
Vedligeholdelsesskema.....	7-9
Forklaring til vedligeholdelsesskemaets emner	7-21
Motorolie.....	7-24
Motorkølevæske	7-25
Bremse/koblingsvæske.....	7-28
Automatgearvæske	7-29
Sprinklervæske	7-31
Håndbremse	7-31
Brændstoffilter	7-32
Luftfilter	7-33
Klimakontrol luftfilter.....	7-35
Viskerblade	7-46

Vedligeholdelse

7

Batteri	7-40
Dæk og hjul	7-43
Sikringer	7-53
Pærer.....	7-63
Pleje af udseendet	7-71
Udstødningkontrollsystem (ECS).....	7-77

MOTORRUM

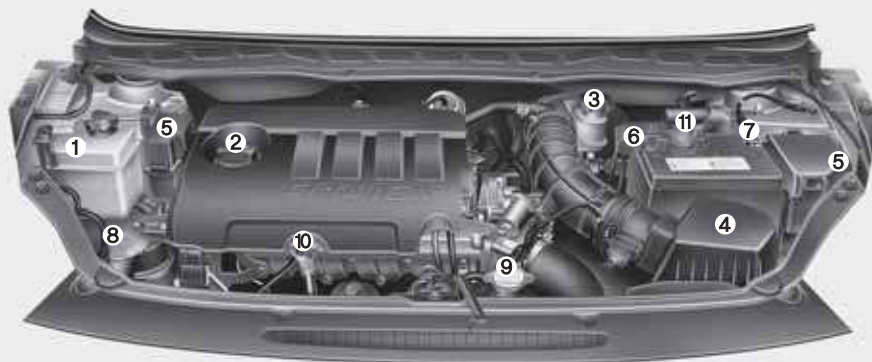
■ Benzinmotor



1. Kølevæskebeholder
 2. Motoroliedæksel
 3. Bremsevæskebeholder
 4. Luftfilter
 5. Sikringsboks
 6. Positiv batteriterminal
 7. Negativ batteriterminal
 8. Sprinklervæskebeholder
 9. Radiatorkappe
 10. Målepind, motorolie
 11. Målepind til gearvæske - automatgear*
- * : såfremt monteret

* Illustration kan variere i forhold til den faktiske oversigt af motorrum.

■ Dieselmotor



1. Kølevæskebeholder
2. Motoroliedæksel
3. Bremse-/koblingsvæskebeholder-
toroliedæksel
4. Luftfilter
5. Sikringsboks
6. Positiv batteriterminal
7. Negativ batteriterminal
8. Sprinklervæskebeholder
9. Radiatorkappe
10. Målepind, motorolie
11. Brændstoffilter

* Illustration kan variere i forhold til den faktiske oversigt af motorrum.

SERVICEEFTERSYN

G020000APB

De bør udvise yderste forsigtighed for at undgå skader på bilen og Dem selv, når De udfører vedligeholdelsesarbejder eller eftersyn på Deres bil.

Er De i tvivl om nogle af procedureerne, anbefaler vi på det stærkeste, at De får en autoriseret HYUNDAI forhandler til at udføre opgaverne.

Et autoriseret HYUNDAI værksted har fabriksuddannede mekanikere og originale HYUNDAI reservedele som passer til lige Deres bil. For ekspertrådgivning og kvalitetsservice bør De kontakte et autoriseret HYUNDAI værksted.

Utilstrækkelig, upassende eller forkert service kan føre til driftsfejl på Deres bil, som igen kan føre til skader på bilen, en ulykke eller personkvæstelser.

G020100AEN

Ejeransvar

* BEMÆRK

Vedligeholdelsesservice og dokumentationspligt for same påhviler ejeren.

De bør opbevare de dokumenter, der viser at der har været foretaget korrekt serviceeftersyn på Deres bil i henhold til vedligeholdelsesskemaerne på de efterfølgende sider. De har brug for denne information til at etablere Deres overholdelse af service- og vedligeholdelseseftersyn i forbindelse med bilens fabriksgaranti. Garantiinformationerne er opført i bilens servicehæfte.

Reparationer og justeringer, som er nødvendige på grund af dårlig vedligeholdelse eller mangel på samme er ikke dækket af garantien. Vi anbefaler at De får efterset og repareret bilen hos en autoriseret HYUNDAI forhandler. En autoriseret HYUNDAI forhandler lever op til HYUNDAI's høje krav til kvalitetsstandarder og modtager teknisk support fra HYUNDAI for at kunne servicere Dem med den højeste servicetilfredshed.

G020200APB

Sikkerhedsregler ved ejervedligeholdelse

Dårlig eller manglende service medfører problemer. Dette afsnit giver Dem indstruktioner for de vedligeholdelsesarbejder, som let kan foretages. Som forklaret tidligere i dette afsnit, er der arbejder, der alene kan udføres af en autoriseret HYUNDAI forhandler med specialværktøj.

*** BEMÆRK**

Dårlig ejervedligeholdelse i løbet af garantiperioden kan påvirke garanti-dækningen. For detaljer bør De læse bilens medleverede servicepas. Hvis De er usikker på service- eller vedligeholdelsesprocedurer, bør De få opgaverne udført hos et autoriseret HYUNDAI værksted.

 ADVARSEL - Vedligeholdelsesarbejder

- Det kan være farligt at foretage vedligeholdelsesarbejder på en bil. De kan blive alvorligt kvæstet under udførelsen af visse opgaver. Hvis De ikke har tilstrækkeligt kendskab og erfaring eller passende værktøj og udstyr til at udføre opgaven, bør De lade et autoriseret HYUNDAI værksted gøre det.
- Arbejde under motorhjelm med motoren i gang er farligt. Det bliver endnu mere farligt, hvis De bærer smykker eller løse klæder. Disse kan blive viklet ind i bevægelige dele og medføre kvæstelser. Sørg derfor for, hvis de er nødt til at have motoren i gang imens De arbejder under motorhjelm, at fjerne alle smykker (særligt ringe, armbånd, ure og halskæder) og alle slips, tørklæder og lignende løse beklædningsgenstande før De kommer i nærheden af motor eller ventilator.

 **ADVARSEL - Dieselmotor**

De må aldrig arbejde på indsprøjtningssystemet med motoren i gang eller før 30 sekunder efter at motoren er slukket. Højtrykspumpe, skinne, injektorer og højtryksrør står under højt tryk selv efter at motoren er standset. Den brændstofstråle, der kan opstå ved lækager kan forvolde alvorlige skader hvis den rammer kroppen. Mennesker, som bruger pacemaker bør ikke komme tættere på motorens ECU og ledningsforbindelser end 30 cm imens motoren er i gang, eftersom de høje spændinger i det elektroniske kontrolsystem producerer betragtelige magnetfelter.

EJERVEDLIGEHOELDELSE

G030000AFD

Nedenstående liste er bileftersyn og inspektioner, som bør foretages af et autoriseret Hyundai værksted med de angivne tidsintervaller for at medvirke til sikker og pålidelig betjening af Deres bil. Alle skadelige forhold, bør snarest muligt bringes til Deres forhandlers kendskab. Disse ejereftersyn er generelt ikke dækket af garantien og De kan blive faktureret for anvendt arbejdstid, reservedele og smøremidler.

Ejervedligeholdelsesskema

G030101AHM

Når De skal tanke op::

- Kontroller motorolieniveauet.
- Kontroller kølevæskestand i beholderen.
- Kontroller sprinklervæskeniiveauetl.
- Efterse for lavt eller underoppustede dæk.

ADVARSEL

Vær forsigtig når De kontrollerer Deres motors kølevæskebeholdning. Skoldende varm kølevæske og varm damp kan slippe ud under tryk. Dette kan medføre forbrændinger eller andre alvorlige kvæstelser.

G030102APB

Under kørsel:

- Læg mærke til alle ændringer i lyden fra udstødning eller enhver lugt af udstødningsgasser i bilen.
- Kontroller for vibrationer i rattet. Læg mærke til øget styrekraft eller slør i rattet eller ændringer i dets ligeud-position.
- Læg mærke til om Deres bil konstant trækker til den ene side selvom De kører på jævn, plan overflade.
- Når De standser, bør De lytte efter usædvanlige lyde, træk til den ene side, øger bremsepedalkraft eller om bremsepedalen er "tung" at træde ned.
- Hvis der optræder slip eller ændringer i betjeningen af gearet bør De kontrollere gearvæskeniiveauet.
- Kontroller automatgearets P (parkering) funktion.
- Kontroller håndbremsen.
- Kontroller for brændstoftlækager under bilen (vand, der drypper fra air conditionsystemet under eller efter brug er normalt).

G030103AHM

Mindst månedligt:

- Kontroller kølevæskenniveauet i motorens kølevæskebeholder.
- Kontroller at alle udvendige lamper lyser, inkl. stoplamper, blinklys og katastrofeblink.
- Kontroller alle dækkenes dæktryk inkl. reservehjulets.

G030104AHM

Mindst to gange om året

(f.eks. forår og efterår):

- Kontroller køler, varmelegeme og air conditionslanger for lækager og skader.
- Kontroller vindues viskersystemets funktioner. Rens viskerbladene med en ren klud, fugtet med sprinkelvæske.
- Kontroller at forlygterne er justeret korrekt.
- Kontroller lydpotte, udstødningsrør, skjold og ophængsklemmer.
- Kontroller hofte/skulderseler for slid og funktion.
- Kontroller for slidte dæk og løse hjulbolte.

G030105APB

Mindst en gang om året:

- Rens karosseri og døres drænhuller.
- Smør dørhængsler og kontroller og smør også motorhjelmens hængsler.
- Smør døre og motorhjelmens låse og håndtag.
- Smør dørenes gummilister.
- Kontroller air conditionsystemet.
- Efterse og smør automatgearets forbindelser og kontroller.
- Rens batteri og terminaler.
- Kontroller bremse/koblingsvæskenniveau.

SKEMALAGTE SERVICEEFTERSYN

G040000AUN

Følg vedligeholdelsesskemaet hvis bilen normalt køres, hvor ingen af følgende forhold normalt optræder. Hvis et af følgende forhold optræder, skal De følge vedligeholdelsesskemaet for Brug under hårde forhold.

- Gentagne korte kørsels afstande.
- Kørsel i støvede og sandede områder.
- Udbredt brug af bremserne.
- Kørsel i områder hvor der anvendes salt eller andre ætsende materialer.
- Kørsel på ujævne, mudrede veje.
- Bjergkørsel.
- Udvidede perioder med kørsel i tomgang eller ved lave hastigheder.
- Kørsel i længere perioder i kolde temperaturer og/eller ekstremt høj luftfugtighed.
- Mere end 50% kørsel i tæt bytrafik i varmt vejrlig over 32°C (90°F).

Hvis Deres bil køres under ovenstående forhold, bør De efterse, udskifte og efterfylde oftere end under normale forhold som beskrevet i Skema for Vedligehold under Normale Omstændigheder. Efter de viste perioder eller afstande, bør De følge de foreskrevne vedligeholdelsesintervaller.

G040100APB

SKEMA FOR ALMINDELIG VEDLIGEHOELDELSE - BENZINMOTOR

VEDLIGEHOELDELSES- INTERVALLER	Antal måneder eller køredistance – hvad der kommer først								
	Måneder	12	24	36	48	60	72	84	96
	Miles×1,000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
	kmx1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Tandrem ^{*1}		I	I	I	I	I	I	I	I
Motorolie og oliefilter ^{*2}		R	R	R	R	R	R	R	R
Luftfilter		I	R	I	R	I	R	I	R
Tændrør			R		R		R		R
Ventilsphillerum ^{*4}	1.4L/1.6L	Efterse for hver 80,000 km (50,000 miles) eller 48 måneder ^{*3}							

I : Efterse og om nødvendigt juster, korriger og rens eller udskift. R : Udskift eller skift.

^{*1} : Juster alternator og servostyring (samt vandpumpens drivrem) og air conditioneringens drivrem (såfremt monteret). Efterse og om nødvendigt korriger og udskift.

^{*2} : Kontroller motorolieniveau og for lækager for hver 500 km (350 miles) eller før De påbegynder en lang tur.

^{*3} : Kan for nemheds skyld udskiftes før tid i forbindelse med andre vedligeholdelsesarbejder.

^{*4} : Efterse for unormalt meget ventilstøj og/eller motorvibrationer og juster om nødvendigt. Bør foretages af uddannet mekaniker operation.

SKEMA FOR ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE - BENZINMOTOR (FORTS.)

VEDLIGEHOLDELSSES- INTERVALLER VEDLIGEHOLDELSSES- EMNE	Antal måneder eller køredistance – hvad der kommer først.								
	Måneder	12	24	36	48	60	72	84	96
	Miles×1,000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
	Km×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Uddunstningsslange og brændstofdæksel				I			I		
Vakuumslange			I		I		I		I
Brændstoffilter* ⁵				I			I		
Brændstoflinier, slanger og forbindelser				I			I		
Kølesystem	Efterse "Kølevæskenniveau, justering og lækager" hver dag Efterse "Vandpumpe" når drivrem og tandrem udskiftes								

I : Efterse og om nødvendigt, juster, korriger og udskift.

R : Udskift eller skift.

*⁵ : I tilfælde af vanskelig start eller unormalt brændstoftryk, udskiftes brændstoffilter straks uanset vedligeholdelsesskemaet.

SKEMA FOR ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE - BENZINMOTOR (FORTS.)

VEDLIGEHOLDELSSES- INTERVALLER	Antal måneder eller køredistance – hvad der kommer først								
	Måneder	12	24	36	48	60	72	84	96
	Miles×1,000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
	Km×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Kølevæske * ⁶	Første gang udskiftes ved 100,000 km (62,500 miles) eller 60 måneder: Derefter udskiftes for hver 40,000 km (25,000 miles) eller 24 måneder								
Batteriets forfatning	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Alle elektriske systemer		I		I		I		I	
Bremseliner, slanger og forbindelser	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Bremsepedal, koblingspedal		I		I		I		I	
Håndbremse	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Bremse-/koblingsvæske	I	R	I	R	I	R	I	R	I
Skivebremses og -puder	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tromlebremser og - belægninger (såfremt monteret)		I		I		I		I	

I : Efterse og om nødvendigt juster, korriger, rens eller udskift. R : Udskift eller skift.

*⁶ : Når De efterfylder kølevæske, bør De kun anvende en god kvalitet kølevæsketilsætning til Deres bil og aldrig blande hårdt vand i den fabrikspåfyldte kølevæske. En forkert kølevæskeblanding kan resultere i alvorlige driftsfejl eller motorskade.

SKEMA FOR ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE – BENZINMOTOR (FORTS.)

VEDLIGEHOLDELSSES- INTERVALLER	Antal måneder eller køredistance – hvad der kommer først.								
	Måneder	12	24	36	48	60	72	84	96
	Miles×1,000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
	Km×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Ratstamme, gearstang og mufte		I	I	I	I	I	I	I	I
Drivakse og mufte		I	I	I	I	I	I	I	I
Dæk (tryk & slidbane)		I	I	I	I	I	I	I	I
Forreste hjulophængs kugleleje		I	I	I	I	I	I	I	I
Bolte og møtrikker på chassis og karosseri		I	I	I	I	I	I	I	I
Air conditionering, kølevæske (såfremt monteret)		I	I	I	I	I	I	I	I
Air conditionering, kompressor (såfremt monteret)		I	I	I	I	I	I	I	I
Klimastyringens luftfilter (såfremt monteret)		R	R	R	R	R	R	R	R
Manuelt gear væske (såfremt monteret)		I	I	I	I	I	I	I	I
Automatgear væske (såfremt monteret)	1.4L/1.6L	I	I	I	I	R	I	I	I

I : Efterse og om nødvendigt juster korriger, rens eller udskift

R : Udskift eller skift.

G040200APA

VEDLIGEHODELSE UNDER VANSKELIGE KØRSELSFORHOLD - BENZINMOTOR

Følgende emner skal efterses oftere på biler, der hovedsagelig køres under vanskelige kørselsforhold.
Se tabellen nedenfor for passende vedligeholdelsesintervaller.

I : Efterse og om nødvendigt juster, korriger, rens eller udskift

R : Udskift eller skift

Vedligeholdelsesemne	Vedligeholdelses handling	Vedligeholdelsesintervaller	Kørselsforhold
Motorolie og oliefilter	R	Første gang udskiftes ved 7,500 km (4,600 miles) eller efter 6 måneder. Derefter udskiftes for hver 10,000 km (6,000 miles) eller 6 måneder	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
Luftfilter	R	Udskift oftere afhængigt af forholdene	C, E
Tændrør	R	Udskift oftere afhængigt af forholdene	B, H
Manuelt gear, væske (såfremt monteret)	R	For hver 100,000 km (62,000 miles)	C, D, E, G, H, I, J
Automatgear, væske (såfremt monteret)	R	For hver 45,000 km (30,000 miles)	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Ratstamme, gearstang og mufte	I	Efterse oftere afhængigt af forholdene	C, D, E, F, G

Vedligeholdelsesemne	Vedligeholdelses-handling	Vedligeholdelsesintervaller	Kørselsforhold
Forreste hjulophængs kuglelejer	I	Efterse oftere afhængigt af forholdene	C, D, E, F, G
Skivebremser og –puder, caliperer og rotor	I	Efterse oftere afhængigt af forholdene	C, D, E, G, H
Tromlebremser og -belægninger (såfremt monteret)	I	Efterse oftere afhængigt af forholdene	C, D, E, G, H
Håndbremse	I	Efterse oftere afhængigt af forholdene	C, D, G, H
Drivakse og muffe	I	Efterse oftere afhængigt af forholdene	C, D, E, F, G, H, I, J
Klimastyrings luftfilter (såfremt monteret)	R	Udskift oftere afhængigt af forholdene	C, E

Vanskelige kørselsforhold

A : Gentagne korte køreture

B : Overdreven brug af tomgang

C : Kørsel på støvede, ujævne veje

D : Kørsel i områder, hvor der anvendes salt eller andre ætsende materialer eller i meget koldt vejr

E : Kørsel i sandede områder

F : Mere end 50 % kørsel i tæt trafik i varmt vejr over 32°C (90°F)

G : Kørsel i bjergige egne.

H : Bugsering af trailer

I : Kørsel som patruljevogn, taxi, varevogn eller bugseringskøretøj

J : Kørsel med over 170 km/h (106 mile/h)

G040300APB

SKEMA FOR ALMINDELIG VEDSLIGEHOJDELSE - DIESELMOTOR

VEDLIGEHOJDELSES- INTERVALLER VEDLIGEHOJDELSES- EMNE	Antal måneder eller køredistance – hvad der kommer først								
	Måneder	12	24	36	48	60	72	84	96
	Miles×1,000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
	Km×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Tandrem * ¹		I	I	I	I	I	I	I	I
Motorolie og oliefilter * ²		R	R	R	R	R	R	R	R
Opstramning, tomgang og spjæld	Efterse når tandremmen udskiftes								
Luftfilter		I	R	I	R	I	R	I	R

I : Efterse og om nødvendigt, juster, korriger, rens eller udskift.

R : Udskift eller skift.

*¹ : Juster alternator og servostyring (samt vandpumpens drivrem) og air conditioneringens drivrem (såfremt monteret). Efterse og korriger eller udskift om nødvendigt.*² : Kontroller motorolieniveau og for lækager for hver 500 km (350 miles) eller før De påbegynder en lang tur.

SKEMA FOR ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE – DIESELMOTOR (FORTS.)

VEDLIGEHOLDELSSES- INTERVALLER	Antal måneder eller køredistance – hvad der kommer først								
	Måneder	12	24	36	48	60	72	84	96
	Miles×1,000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
	Km×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Brændstofdæksel				I			I		
Vakuumslange og krumtaphusets ventilationsslange		I	I	I	I	I	I	I	I
Vakuumslange (for EGR & gashåndtag) (såfremt monteret)		I	I	I	I	I	I	I	I
Vakuumpumpe og vakuumslange		I	I	I	I	I	I	I	I
Vakuumpumpens olieslange		I	I	I	I	I	I	I	I
Brændstoffilterpatron ^{*3}		I	I	R	I	I	R	I	I
Brændstoffliner, slanger og forbindelser		I	I	I	I	I	I	I	I
Kølesystem	Efterse "Kølevæskenniveau og for lækager" hver dag Efterse "Vandpumpen" når tandremmen udskiftes								

I : Efterse og om nødvendigt, juster, korriger, rens eller udskift R : Udskift eller skift

^{*3} : Disse intervaller afhænger af brændstofkvalitet og gælder kun hvis der anvendes en god kvalitet brændstof, "EN 590 eller lignende". Hvis dieselbrændstoffets Specifikationer ikke lever op til den europæiske standard EN590, skal det skiftes oftere. Kontakt en autoriseret HYUNDAI forhandler for detaljer. I tilfælde af lav motorydelse eller fald i brændstoftrykket i brændstoffilteret, udskiftes brændstoffilteret straks uanset vedligeholdelsesskemaet"

SKEMA FOR ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE - DIESELMOTOR (FORTS.)

VEDLIGEHOLDELSSES- INTERVALLER	Antal måneder eller køredistance – hvad der kommer først								
	Måneder	12	24	36	48	60	72	84	96
	Miles×1,000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
	Km×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Kølevæske ^{*4}	Første gang udskiftes ved 100,000 km (62,500 miles) eller 60 måneder: Derefter udskiftes for hver 40,000 km (25,000 miles) eller 24 måneder								
Batteriet forfatning	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Alle elektriske systemer	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Bremseliner, slanger og forbindelser	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Bremsepedal, koblingspedal (såfremt monteret)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Håndbremse	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Bremse-/koblingsvæske	I	R	I	R	I	R	I	R	I
Skivebremses og -puder	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tromlebremser og -belægninger (såfremt monteret)		I		I		I		I	

I : Efterse og om nødvendigt, juster, korreger, rens eller udskift

R : Udskift eller skift.

^{*4} : Når De efterfylder kølevæske, bør De kun anvende en god kvalitet kølevæsketilsætning til deres bil og aldrig blande hårdt vand i den fabrikspåfyldte kølevæske. En forkert kølevæskeblanding kan resultere i alvorlige driftsfejl eller motorskade.

SKEMA FOR ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE - DIESELMOTOR (FORTS.)

VEDLIGEHOLDELSES- INTERVALLER VEDLIGEHOLDELSES- EMNE	Antal måneder eller køredistance – hvad der kommer først								
	Måneder	12	24	36	48	60	72	84	96
	Miles×1,000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
	Km×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Ratstamme, gearstang og muffe	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Drivakse og muffe	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Dæk (tryk & slidbane)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Forreste hjulophængs kuglelejer	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Bolte og møtrikker på chassis og karosseri	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Air conditioneringens kølevæske (såfremt monteret)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Air conditioneringens kompressor (såfremt monteret)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Klimastyringens luftfilter (såfremt monteret)	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Manuelt gear, væske (såfremt monteret)	I	I	I	I	I	I	I	I	I

I : Efterse og om nødvendigt, juster, korriger, rens eller udskift.

R : Udskift eller skift.

G040400APB

VEDLIGEHODELSE UNDER VANSKELIGE KØRSELSFORHOLD - DIESELMOTOR

Følgende emner skal efterses oftere på biler, der hovedsagelig køres under vanskelige kørselsforhold.

Se tabellen nedenfor for passende vedligeholdelsesintervaller.

I: Efterse og om nødvendigt, juster, korriger, rens eller udskift.

R : Udskift eller skift

Vedligeholdelsesemne	Vedligeholdelses-handling	Vedligeholdelsesintervaller	Kørselsforhold
Motorolie og oliefilter	R	For hver 10,000 km (6,200 miles) eller 6 måneder	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Luftfilter	R	Udskift oftere afhængigt af forholdene	C, E
Manuelt gear, væske (såfremt monteret)	R	For hver 100,000 km (62,500 miles)	C, D, E, G, H, I, J
Automatgear, væske (såfremt monteret)	R	For hver 45,000 km (30,000 miles)	A, C, D, E, F G, H, I, J
Ratstamme, gearstang og muffe	I	Efterse oftere afhængigt af forholdene	C, D, E, F, G

Vedligeholdelsesemne	Vedligeholdelses-handling	Vedligeholdelsesintervaller	Kørselsforhold
Forreste hjulophængs kuglelejer	I	Efterses oftere afhængigt af forholdene	C, D, E, F, G
Skivebremser og –puder, caliperer og rotorér	I	Efterses oftere afhængigt af forholdene	C, D, E, G, H
Tromlebremser og –belægninger (såfremt monteret)	I	Efterses oftere afhængigt af forholdene	C, D, E, G, H
Håndbremse	I	Efterses oftere afhængigt af forholdene	C, D, G, H
Drivakse og muffér	I	Efterses oftere afhængigt af forholdene	C, D, E, F, G, H, I
Klimakontrollens luftfilter (såfremt monteret)	R	Udskift oftere afhængigt af forholdene	C, E

Vanskelige kørselsforhold

- A : Gentagne korte køreture
- B : Overdreven brug af tomgang
- C : Kørsel på støvede, ujævne veje
- D : Kørsel i områder, hvor der anvendes salt eller andre ætsende materialer eller i koldt vejrlig.
- E : Kørsel i sandede områder
- F : Mere end 50 % kørsel i tæt trafik i varmt vejr over 32 °C (90 °F)

- G : Kørsel i bjergrige egne.
- H : Bugsering af trailer
- I : Kørsel som patruljevogn, taxi, varevogn eller bugseringskøretøj
- J : Kørsel med over 170 km/h (106 mile/h)
- K : Kørsel i meget koldt vejr
- L : Jævnlig kørsel under stop-og-kør betingelser

FORKLARING TIL DE PLANLAGTE VEDLIGEHOLDELSESEMNER

G050100AHM

Motorolie og filter

Motorolie og -filter (inkl. drænpropspakning) bør udskiftes med de i skemaet angiven intervaller. Hvis bilen køres under vanskelige forhold, kræves der flere og oftere olie og oliefilterskift.

G050200AUN

Drivremme

Efterse alle drivremme for spor efter snit, revner, udtalt slitage eller olierester og udskift om nødvendigt. Drivremme bør kontrolleres jævnligt for korrekt spænding og justeres om nødvendigt.

G050500AFD

Tandrem (såfremt monteret)

Efterse alle dele, relateret til tandremmen for skader og deformation. Udskift alle beskadigede dele øjeblikkeligt.

G050300AFD

Brændstoffilter (kassette)

Et tilstoppet filter kan begrænse bilens tophastighed, skade emissionssystemet og forårsage mange forskellige problemer såsom startvanskeligheder. Hvis der ophobes en større mængde fremmedlegemer i brændstoftanken, kan filteret skulle udskiftes oftere. Efter at De har installeret et nyt filter, skal motoren køre i adskillige minutter og De skal kontrollere for lækager ved samlingerne. Brændstoffiltre bør installeres af en autoriseret HYUNDAI forhandler.

G050400APB

Brændstofledninger, -slinger og samlinger

Kontroller brændstofledninger, -slinger og samlinger for lækage og skader. Få en autoriseret HYUNDAI forhandler til at udskifte beskadigede eller lækende dele straks.

⚠ ADVARSEL - Dieselmotor
 De må aldrig arbejde på indsprøjtningssystemet med motoren i gang eller før 30 sekunder efter at motoren er slukket. Højtrykspumpe, skinne, injektorer og højtryksrør står under højt tryk selv efter at motoren er standset. Den brændstofstråle, der kan opstå ved lækager kan forvolde alvorlige skader hvis den rammer kroppen. Mennesker, som bruger pace-maker bør ikke komme tættere på motorens ECU og ledningsforbindelser end 30 cm imens motoren er i gang, eftersom de høje spændinger i det elektroniske kontrolsystem producerer betragtelige magnetfelter.

G050600AUN

Fordampningsslange og brændstofdæksel

Fordampningsslange og brændstof-tankdæksel bør efterses med de specificerede intervaller i vedligeholdelsesskemaet. Sørg for at den nye fordampningsslange eller brændstoftankdæksel udskiftes korrekt.

G050700AUN

Vakuumpumpeventilations- slange (såfremt monteret)

Efterse slangens overflader for evt. spor af varme og/eller mekanisk skade. Hård, afskallet gummi, revner, rifter, snit, afskrabninger og buler indikerer nedbrydning. Der skal udvises særlig omhu med at efterse de slangeroverflader, der ligger tæt på varmekilder, såsom udstødningsmanifold. Efterse slangens forløb for at sikre at slangen ikke kommer i kontakt med nogen varmekilder, skarpe kanter eller bevægelige dele, som kan forårsage varmeskader eller mekanisk slid. Efterse alle slangesamlinger såsom klemmer og forbindelser for at sikre at de sidder fast og at der ikke er lækager. Slangene bør straks udskiftes, hvis der er spor af nedbrydning eller beskadigelser.

G050800AFD

Luftfilter

Det anbefales at bruge et originalt HYUNDAI luftfilter når filteret skal udskiftes.

G050900AUN

Tændrør (for benzinmotor)

Sørg for at udskifte til nye tændrør med samme, korrekte varmeområde.

G051000APB

Ventilstøj (såfremt monteret)

Inspicer for unødigt ventilstøj og/eller motorvibrationer og juster om nødvendigt. De bør lade en autoriseret HYUNDAI forhandler udføre denne opgave.

G051100AHM

Kølesystem

Kontroller kølesystemets komponenter såsom radiator, kølevæskebeholder, slanger og forbindelser for lækager og skader. Udskift beskadigede dele.

G051200AUN

Kølevæske

Kølevæsken bør udskiftes med de i vedligeholdelsestabellen angivne intervaller.

G051300AUN

Manuel gearvæske (såfremt monteret)

Kontroller manuel gearvæske i henhold til vedligeholdelsesskemaet.

G051400AUN

Automatgearvæske (såfremt monteret)

Væskenniveauet bør være i "HOT" området på målepinden, efter at motor og gearkasse har opnået normal kørselstemperatur. Kontroller automatgearvæskens niveau med motoren i gang og gearet i neutral og håndbremsen trukket godt til.

G051500AUN

Bremseslanger og -ledninger

Efterse for korrekt installation, gnubbe-mærker, nedbrydning og lækager. Udskift nedbrudte eller skadede dele straks.

G051600AUN

Bremsevæske

Kontroller bremsevæskenniveauet i bremsevæskebeholderen. Niveauet bør være imellem "MIN" og "MAX"-mærkerne på beholderens side. Brug kun hydraulisk bremsevæske, der lever op til DOT 3 eller DOT 4 specifikationer.

G051700AUN

Håndbremse

Kontroller håndbremsesystemet inkl. håndbremse, bremsepedal og kabler.

G051800APA

Bagerste bremsetromler og belægning

Kontroller de bagerste bremsetromler for sliberiller, brandmærker, lækkende væske, knækkede dele og udslidthed.

G051900AUN

Bremseskiver og -puder, caliper og rotor

Kontroller puderne og skiver for slitage og caliper for væskelækage.

G052000AUN

Udstødningsrør og lydpotte

Efterse udstødningsrør, lydpotte og ophæng for revner, nedbrud eller beskadigelser. Start motoren og lyt opmærksomt efter lækager i udstødningsystemet. Stram forbindelser eller udskift dele efter behov.

G052100AUN

Ophængsbolte

Kontroller om ophængsboltene er løse eller beskadiget. Stram til specificeret drejningsmoment.

G052200AUN

Rataksel, håndtag & muffe/nedste kugleleje

Med bilen standset og motoren slukket, kontrolleres for ratslør.

Kontroller håndtaget for bøjninger og skader. Kontroller støvmuffen og kuglelejer for nedbrydning, revner og beskadigelser. Udskift evt. skadede dele.

G052400AUN

Drivakse og muffe

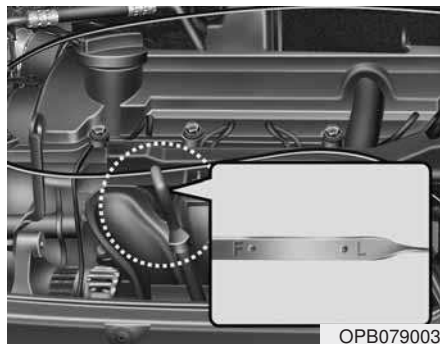
Kontroller drivakserne, muffe og klemmer for revner og nedbrydning eller beskadigelser. Udskift alle skadede dele og, om nødvendigt, påfør den specificerede smørelse. Kontakt en autoriseret HYUNDAI forhandler for detaljer.

G052500AUN

Air conditionssystemets kølemiddel (såfremt monteret)

Kontroller air conditionssystemets ledninger og forbindelser for lækage og skader.

MOTOROLIE



G060100AHM

Kontroller motorolieniveauet

1. Sørg for at bilen står på plant underlag.
2. Start motoren og lad den nå normal køretemperatur.
3. Sluk for motoren og vent et par minutter (ca. 5 minutter) så olien kan løbe tilbage til oliebakken.

4. Træk målepinden ud, tør den ren og sæt den tilbage på plads igen.



ADVARSEL-Kølerslanger

Kølerslanger Vær meget omhyggelig med ikke at berøre kølerslangerne, når De kontrollerer eller påfylder motorolie, da den kan være meget.

5. Træk målepinden ud igen og kontroller oliestanden. Niveauet bør være imellem F og L.



FORSIGTIG

Overfyld aldrig med motorolie. Det kan afstedkomme motorskade.



FORSIGTIG - Dieselmotor

Overfyldning med motorolie kan føre til alvorlig eftertænding på grund af opskumning. Det kan føre til motorskade sammen med abrupt forøgelse af motoromdrejningerne, forbrændingsstøj og hvid udstødningsrøg.



OPB079004

Hvis niveauet er på eller nær L, tilføj nok olie til at bringe niveauet op til F. **Overfyld ikke!.**

Benyt en tragt for at undgå at spilde olie på motordele.

Brug kun den specificerede motorolie. (Se "Anbefalede smøremidler og kapaciteter" i sektion 8.)

G060200APB

Olie- og filterskift

Få motorolie og oliefilter (inkl. drænstudsens pakning) udskiftet hos en autoriseret HYUNDAI forhandler og i henhold til Vedligeholdelsesskemaet i begyndelse af dette afsnit.

⚠ ADVARSEL

Spildolie kan forårsage hudirritation og hudkræft, hvis det forbliver i kontakt med huden i længere perioder. Brugt motorolie indeholder kemikalier, som har forårsaget kræft på forsøgsdyr. Beskyt altid Deres hud ved at vaske hænder grundigt med sæbe og varmt vand så snart som muligt efter at De har arbejdet med spildolie.

MOTORKØLEVÆSKE

G070000APB

Højtryksskølesystemet har en beholder, der er fyldt med helårs anti-frost kølevæske. Beholderen fyldes på fabrikken.

Kontroller anti-frostbeskyttelsen og kølevæskenniveauet mindst en gang om året i begyndelsen af vintersæsonen og før De kører til et koldere klima.

G070100AFD

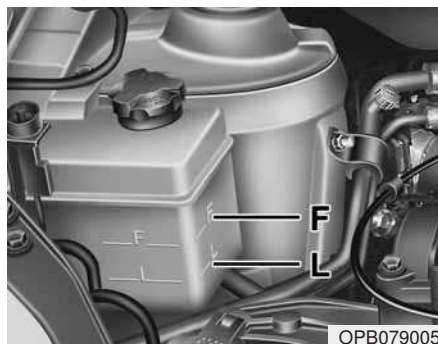
Kontrol af kølevæskenniveau**⚠ ADVARSEL - Fjernelse af kølerdækslet**

- Forsøg aldrig at fjerne kølerdækslet imens motoren kører og stadig er varm. Det vil kunne medføre skade på kølesystem og motor samt resultere i alvorlige personkvæstelser hvis der slipper varm kølevæske eller damp ud når dækslet skrues af.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Sluk for motoren og vent indtil den er kølet af. Vær meget forsigtig når De fjerner kølerdækslet. Vikl et tykt håndklæde omkring dækslet og drej det forsigtigt et hak imod uret. Træd tilbage imens trykket udligner i kølesystemet. Når De er sikker på at hele trykket er udlignet, tryk ned på dækslet, ved hjælp af et tykt håndklæde og fortsæt med at dreje dækslet imod uret til det kan fjernes.
- Selvom motoren ikke er tændt, bør De ikke fjerne kølerdækslet eller drænstuds imens motor eller radiator stadig er varm. Varm kølevæske og damp kan stadig slippe ud under tryk og forårsage alvorlige kvæstelser.



OPB079005

Kontroller stand og forbindelser af alle kølesystemets og varmelegemets slanger. Udskift eventuelt bulede eller nedbrudte slanger.

Kølevæskenniveauet bør ligge imellem F og L-mærkerne på siden af beholderen, når motoren er kold.

Hvis kølevæskenniveauet er lavt, efterfyldes nok, specificeret kølevæske til at yde beskyttelse imod frysning og ætsning. Bring niveauet op til F uden at overfylde. Hvis De ofte må efterfylde, bør De kontakte et autoriseret HYUNDAI værksted for at få efterset kølesystemet.

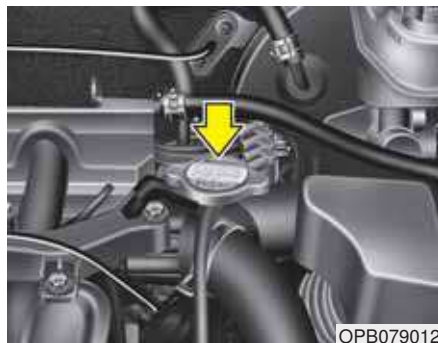
G070101AHM

Anbefalet motorkølevæske

- Brug kun blødt (de-mineraliseret) vand i kølevæskeblandingen.
- Motoren i Deres bil indeholder motordele af aluminium og bør være beskyttet med en ethyl-glykol kølevæske for at forhindre tilfrysning og ætsning..
- BRUG IKKE alkohol eller methanol eller en blanding af disse sammen med den anbefalede kølevæske.
- Brug ikke en blanding, der indeholder mere end 60% eller mindre end 35 % antifrostvæske. Det ville nedsætte blandingens effektivitet.

For blandingsprocenter, se nedenstående tabel.

Omgivelsestemperatur	Blandingsprocent (mængde)	
	Antifrostvæske	Vand
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



G070200APB

Udskiftning af kølevæske

Få kølevæsken udskiftet hos et autoriseret HYUNDAI værksted og i henhold til Vedligeholdelssskemaet i begyndelsen af dette afsnit.

⚠ FORSIGTIG

Læg et tykt klæde rundt om radiatordækslet før De efterfylder kølevæske for at forhindre kølevæsken i at løbe over og ned i motordele såsom genneratoren.

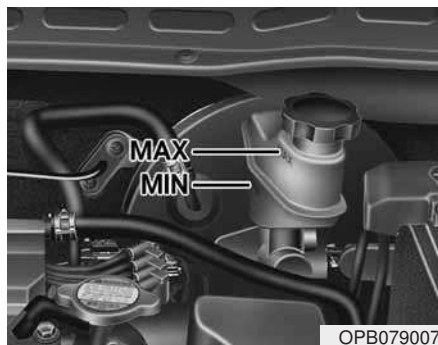
⚠ ADVARSEL Radiatordæksel

Fjerne ikke radiatordækslet imens motor eller radiator er varme. Skoldende varm kølevæske eller damp kan blive blæst ud under tryk og forårsage alvorlige kvæstelser.

⚠ ADVARSEL - Kølevæske

- Brug aldrig kølevæske eller antifrostvæske i sprinkleranlægget.
- Radiatorkølevæske kan nedsætte udsynet væsentligt hvis det sprøjtes på forruden og kan forårsage tab af herredømmet over bilen eller skader på lak og plader.

BREMSE/KOBLINGSVÆSKE



G080100APB

Kontroller bremse/koblingsvæskenniveau

Kontroller jævnligt væskenniveauet. Væskenniveauet bør ligge imellem MAX og MIN-mærkerne på siden af beholderen. Før De fjerner beholderdækslet og tilføjer bremse/koblingsvæske, skal området rundt om beholderdækslet grundigt for at forhindre forurening med bremse/koblingsvæske.

Hvis niveauet er lavt, tilføj væske op til MAX. Niveauet vil falde med kørte kilometer. Det er ganske normalt og hænger sammen med bremsebelægningernes slitage. Hvis bremsevæskenniveauet er ekstremt lavt, bør bremsesystemet efterses af et autoriseret HYUNDAI værksted.

Brug kun den anbefalede bremse/koblingsvæske. (Se "Anbefalede smøremidler og kapaciteter i afsnit 8.)

Bland aldrig forskellige typer af væske.

⚠ ADVARSEL - Tab af bremsevæske

I tilfælde af at bremsesystemet kræver jævnlig efterfyldning af væske, bør bilen efterses hos et autoriseret HYUNDAI værksted.

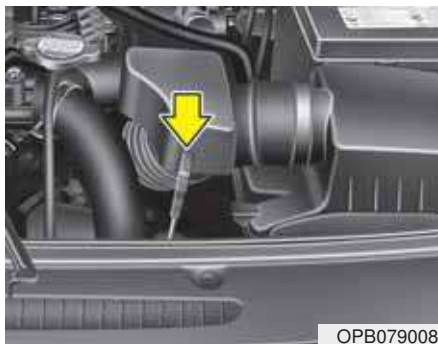
⚠ ADVARSEL - Bremse/kobling væske

Når De udskifter og efterfylder bremse/koblingsvæske, skal De håndtere dette forsigtigt. Lad det ikke komme i kontakt med Deres øjne. Hvis bremse/koblingsvæske skulle komme i kontakte med Deres øjne, skal de øjeblikkelig skylle dem med store mængder rent vand. Få en læge til at undersøge Deres øjne snarest muligt.

⚠ FORSIGTIG

Lad ikke bremse/koblingsvæske komme i kontakt med bilens lakerede dele, da det vil forårsage lakskader. Bremse/koblingsvæske, som har været udsat for frisk luft i længere tid bør ikke anvendes, da dets kvalitet ikke kan være sikker. Det bør bortskaffes forsvarligt. Fyld ikke den forkerte væske i. Et par dråber mineralbaseret olie, såsom motorolie, i Deres bremse/koblingssystem vil ødelægge systemets dele.

AUTOMATGEARVÆSKE (SÅFREMT MONTERET)



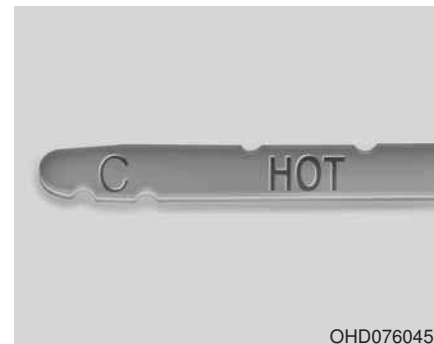
G100100APB

Kontrol af automatisk gearvæskenniveau

Gearvæsken til automatgearret skal kontrolleres jævnligt. Stil bilen på plant underlag med håndbremsen trukket og kontroller væskestanden i henhold til følgende procedure.

1. Sæt gearstangen på N (Neutral) og sørg for at motoren kører ved normale tomgangsomdrejninger.

2. Efter at gearkassen er varmet tilstrækkeligt op [væsketemperatur 70~80°C (158~176°F)], f. eks. ved almindelig kørsel, flyttes gearstangen igennem alle positioner og stilles derefter på N(Neutral) eller P(parker-ing).



OHD076045N

3. Bekræft at væskenniveauet er i "HOT"-området på niveaumåleren. Hvis væskenniveauet er lavere, tilsættes den anbefalede væske igennem opfyldningshullet. Hvis væskenniveauet er højere lukkes den overskydende væske ud igennem drænhullet.
4. Hvis væskenniveauet kontrolleres under kolde forhold [væsketemperatur 20~30°C (68~86°F)], tilsættes væske til "COLD"-linjen, hvorefter væsken kontrolleres igen i henhold til ovennævnte trin 2.

⚠ ADVARSEL - Gearvæske
Gearkassevæskens niveau bør kontrolleres imens motoren har normal køretemperatur. Det vil sige at motor, radiator, radiatorslange og udstødningssystem etc. er meget varme. Vær meget forsigtig med ikke at brænde Dem under denne procedure.

⚠ FORSIGTIG

- *Lavt væskenniveau kan få gearkassen til at sætte ud. Overfyldning kan medføre opskumning, tab af væske og driftsfejl på gearkassen.*
- *Brug af ikke-anbefalet væske kan medføre fejlfunktioner på gearkassen svigt.*

⚠ ADVARSEL - Håndbremse
For at undgå pludselige bevægelser i bilen, træk håndbremsen og trød bremsepedalen i bund før De skifter gear. shift lever.

*** BEMÆRK**

“COLD”-området er alene vejledende og beregnet til at vurdere bør IKKE anvendes gearvæskenniveau.

*** BEMÆRK**

Ny gearvæske til automatgear bør være rød. Den røde farve tilføres således at samlefabrikken kan identificere den som væske til automatgear og skelne den fra motorolie eller antifrostvæske. Den røde farve er ikke bevis for væskekvaliteten og er ikke permanent. Efterhånden som der køres i bilen, vil gearvæsken begynde at se mørkere ud. Farven kan eventuelt forekomme lysebrun. De bør derfor få et autoriseret HYUNDAI værksted til at udskifte væske i automatgearet i henhold til Vedligeholdelsesskemaet i begyndelsen af dette afsnit.

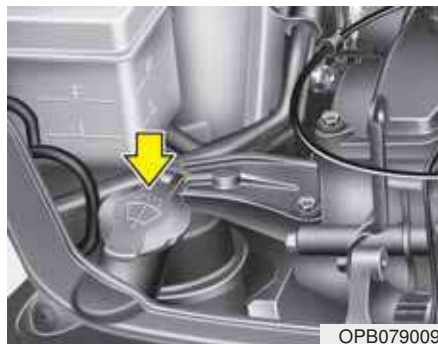
Brug kun den anbefalede gearvæske til automatgear. “Anbefalede smøremidler og kapaciteter i afsnit 8.)

G100200APB

Udskiftning af gearvæske til automatgear

Få gearvæsken udskiftet hos et autoriseret HYUNDAI værksted og i henhold til Vedligeholdelsesskemaet i begyndelsen af dette afsnit.

SPRINKLERVÆSKE



OPB079009

G120100AUN

Kontrol af sprinklervæskens niveauet

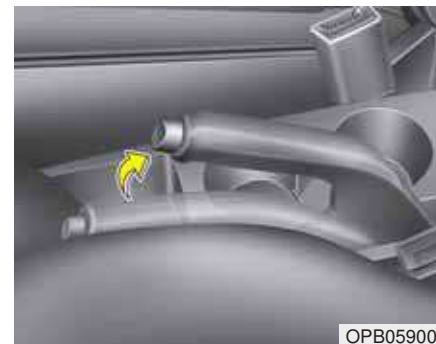
Beholderen er gennemsigtig så De kan kontrollere væskestanden med et hurtigt blik.

Kontroller væskestanden i sprinkleranlægget og tilføj væske efter behov. De kan bruge almindeligt rent vand, hvis De ikke har sprinklervæske ved hånden. De bør dog anvende sprinklervæske med antifrostvæske i kolde klimaer for at undgå tilfrysning.

⚠ ADVARSEL - Kølevæske

- Brug aldrig kølevæske eller antifrostvæske i sprinkleranlægget.
- Radiatorkølevæske kan nedsætte udsynet væsentligt hvis det sprøjtes på forruden og kan forårsage tab af herredømmet over bilen eller skader på lak og plader.
- Sprinklervæsker indeholder en vis andel alkohol og kan være brandfarligt under visse omstændigheder. Tillad ikke at gnister eller åben ild kommer i kontakt med sprinklervæske eller sprinklervæskebeholderen. Det kan medføre skade på bilen og passagerer.
- Sprinklervæske er giftigt for mennesker og dyr. Drik ikke af væsken og undgå at få sprinklervæske på Dem. Det kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

HÅNDBREMSE



OPB059006

G140100AFD

Kontrol af håndbremsen

Kontroller håndbremsens slag ved at tælle hvor mange "klik" der høres imens De trækker håndbremsen fuldt fra dens løsnede position. Desuden bør håndbremsen alene kunne holde bilen på en relativt stejl stigning. Hvis slaget er mere eller mindre end specificeret, bør De få håndbremsen justeret hos et autoriseret HYUNDAI værksted.

Slag : 6~8 "klik" ved en kraft på 20 kg (44 lbs, 196 N).

BRÆNDSTOFFILTER (DIESELMOTOR)

G150100APB

Dræning af vand fra filteret

Brændstoffilteret spiller en væsentlig rolle for en dieselmotor ved at skille vand fra brændstof og opsamle vandet på bunden af filteret.

Hvis der opsamles vand i brændstoffilteret lyser advarselsslampen når tændingen drejes til ON. Hvis det sker, bør vandet fjernes snarest muligt.

FORSIGTIG

Hvis det opsamlede vand i filteret ikke drænes med jævne mellemrum, kan der ske skade på vitale dele såsom brændstofsyste­met ved at der trænger vand ind i brændstoffilteret.

* BEMÆRK

Det anbefales at vand, der har samlet sig i brændstoffilteret fjernes af en autoriseret HYUNDAI forhandler.

- Sæt en opsamlingsbakke under brændstoffilteret.
- Løsn drænproppen og lad vandet løbe ud.
- Efter at vandet er løbet ud, sættes drænproppen godt fast igen.
- Efter start af motoren, skal De kontrollere at brændstoffilterets advarselsslampe slukker.

ADVARSEL

Sørg for at tørre alt vand op, der er kommet til veje på denne måde, da det brændstof, der er iblandet vandet kan antændes og medføre brand.

G150300APB

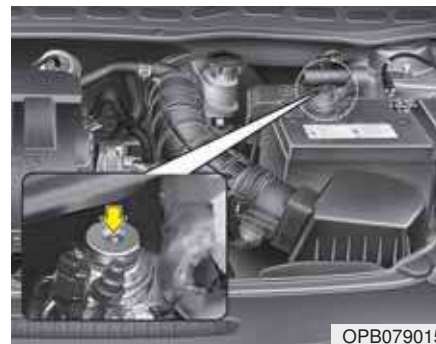
Udluftning af brændstoffilteret

Hvis De har kørt Deres brændstoftank helt tom eller hvis De har udskiftet brændstoffilter, skal brændstofsyste­met udluftes, da det ellers vil være svært for Dem at starte motoren.

1. Fjern udluftningsbolten på brændstoffilteret.
2. Pump op og ned indtil der flyder brændstof ud af åbningen.

* BEMÆRK

- Brug en klud, når De lufter systemet ud, så brændstof ikke sprøjter ud.
- Rens brændstoffet rundt omkring brændstoffilter eller injektionspumpen af før De starter motoren for at forhindre brand.
- Endelig skal De kontrollere om der er brændstoflækage.



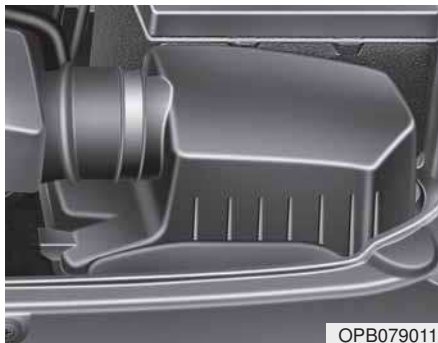
OPB079015

G150200AFD

Udskiftning af Brændstoffilter

* BEMÆRK

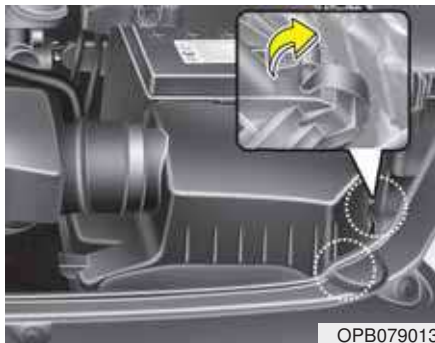
Når De udskifter brændstoffilter bør De anvende originale HYUNDAI reservedele.

LUFTFILTER (såfremt monteret)

G160100AFD

Filterskift

Filteret skal skiftes efter behov og bør ikke renses og genanvendes.



1. Løsn luftfilterdækslets klemmer og luk dækslet op.



2. Udskift luftfilter.
3. Lås dækslet med de påhæftede clips.

Udskift filter i henhold til Vedligeholdelsesskema. Hvis bilen køres i meget støvede eller sandede områder skal luftfilteret udskiftes oftere end med de normalt anbefalede intervaller. (Se "Vedligeholdelse under vanskelige forhold" i dette afsnit)



FORSIGTIG

- ***Kør ikke uden luftfilteret påmonteret, da det vil medføre enormt motorslid.***
- ***Når De fjerner luftfilteret skal de sørge for at der ikke trænger støv og snavs ind i luftindtaget, hvilket vil kunne medføre betragtelige skader.***
- ***Brug HYUNDAI originale reservedele. Brug af uoriginale dele kan beskadige luftflowsføler eller turbolader (kun dieselmotorer).***

KLIMAKONTROLLENS LUFTFILTER (SÅFREMT MONTERET)



G170100APA

Filtereftersyn

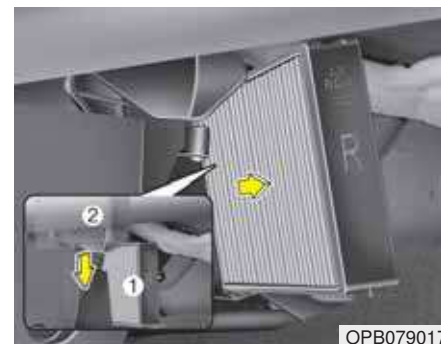
Klimakontrollens luftfilter bør udskiftes i henhold til Vedligeholdelsesskemaet. Hvis bilen køres i svært luftforurenede byer eller på støvede, ujævne veje i længere perioder, bør det efterses oftere og udskiftes tidligere. Når De udskifter klimakontrollens luftfilter, skal De følge nedenstående procedure og være omhyggelig med ikke at beskadige andre komponenter.



G170200APB

Filterskift

1. Fjern dækslet på pollenfilteret.



2. Træk luftfilteret ud.

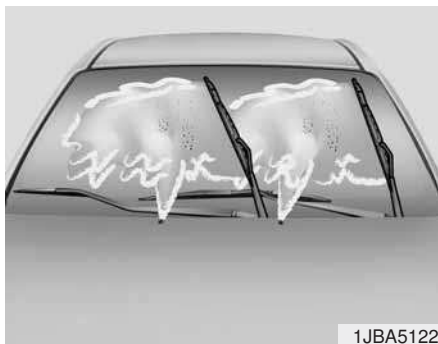


3. Udskift klimakontrollens luftfilter.
4. Saml i modsat rækkefølge af adskillelse.

* BEMÆRK

Når De udskifter klimakontrollens luftfilter, skal det installeres korrekt. I modsat fald vil systemet støje og filterets effektivitet vil være nedsat.

VISKERBLADE



G180100AUN

Kontrol af blade

* BEMÆRK

Kommercielt varmvoks, påført i vaskehal er kendt for at gøre det vanskeligt at rengøre forruden.

Forurening af forrude eller viskerblade med fremmedlegemer kan nedsætte vinduesviskernes effektivitet. De mest almindelige kilder til forurening er insekter, træsaft og varmvoksbehandling, som den anvendes i mange kommercielle vaskehaller. Hvis viskerbladene ikke visker korrekt, bør både forrude og viskerblade rengøres med en god sæbe eller et mildt rengøringsmiddel og skylles i rent vand.



FORSIGTIG

For at undgå beskadigelser på viskerbladene, bør De ikke benytte benzin, kerosen, fortyndervæske eller andre opløsningsmidler på eller nær dem.

G180200AUN

Udskiftning af viskerblade

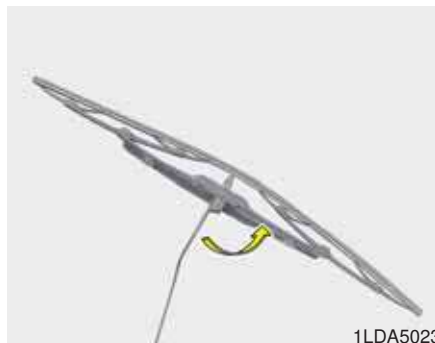
Når vinduesviskerne ikke mere rengør forruden ordentligt, kan viskerbladene være slidte eller revnede og skal udskiftes.

⚠ FORSIGTIG

For at undgå at beskadige viskerarme eller andre komponenter, bør De ikke forsøge at bevæge viskerarme manuelt.

⚠ FORSIGTIG

Brug af uspecificerede viskerblade kan medføre driftsfejl og svigt på vinduesviskerne.



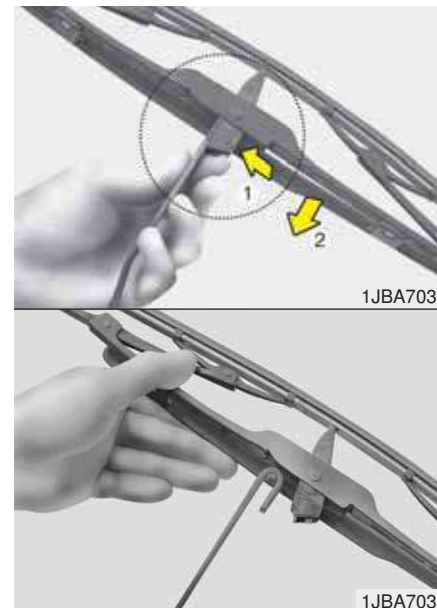
G180201AUN

Forrudens viskerblade**Type A**

1. Løft vinduesviskerarmen og drej viskerbladet til plastiklåseklemmen ses.

⚠ FORSIGTIG

Lad ikke viskerarmen falde ned imod forruden, da den vil kunne splintre eller revne forruden.



2. Tryk klemmen sammen og træk viskerbladet nedad.
3. Løft det af viskerarmen.
4. Sæt det nye viskerblad på i omvendt rækkefølge.



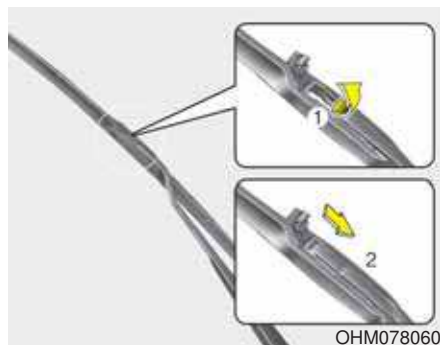
G180201APB

1. Løft viskerarmen.



FORSIGTIG

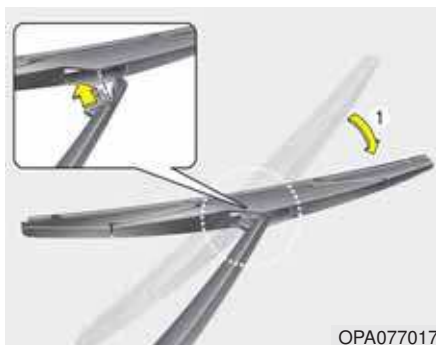
Lad ikke viskerarmen falde ned imod forruden, da den vil kunne splintre eller revne forruden.



2. Løft viskerbladholderen. Træk derefter bladet nedad og fjern det.



3. Isæt det nye blad i modsat rækkefølge af afmonteringen.



G180202AEN

**Bagrudens vinduesviskerblad(e)
(såfremt monteret)**

1. Løft viskerarmen og træk viskerbladet af armen.



2. Sæt det nye viskerblad på ved at indsatte midterdelen i slidse i viskerarmen indtil den klikker på plads.
3. Sørg for at viskerbladet sidder godt fast ved at trække let i det.

For at undgå at beskadige viskerarmen(e) eller andre komponenter bør De få en autoriseret HYUNDAI forhandler til at udskifte Deres viskerblade.

BATTERI



OPB079006

G190100AUN

Bedste batteriydelse

- Hold batteriet sikkert monteret.
- Hold batteritoppen ren og tør.
- Hold terminaler og forbindelser rene, stramme og belagt med petroleumgele eller batterifedt.
- Tør altid spildt elektrolyt fra batteriet op straks med en blanding af vand og bagepulver.
- Hvis De ikke skal bruge bilen i længere tid, bør De frakoble batterikablerne.

⚠ ADVARSEL - Farer ved batterier



Læs altid følgende instruktioner grundigt før De arbejder på et batteri.



Hold tændte cigaretter og andre flammer og gnister borte fra batteriet.



Hydrogen, en letantændelig gasart, er altid tilstede i battericellerne og kan eksplodere, hvis det antændes.



Hold batterier udenfor børns rækkevidde fordi batterier indeholder stærkt ætsende BATTERISYRE. Tillad ikke batterisyre at komme i kontakt med hud, øjne, tøj eller bilens lak.

(Fortsættes)

(Fortsættes)



Hvis De får elektrolyt i øjnene, skal De skylle øjnene med rent vand i mindst 15 minutter og sørge for omgående lægetilsyn. Hvis De får elektrolyt på huden, skal det berørte område vaskes grundigt af. Hvis De mærker en smerte eller brændende fornemmelse, skal De straks gå til læge.



Bær øjenbeskyttelse når de skifter eller arbejder på et batteri. Sørg altid for god ventilation, når De arbejder i et aflukket område.



Et batteri der bortskaffes p en ukorrekt mde kan v©re til skade for milj©et og menneskers helbred. Bortskaf batteriet i overensstemmelse med landets lovgivning eller regulativer

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Når De løfter et plastikindfattet batteri, kan stort tryk på kassen medføre at batteriet lækker og forårsager personkvæstelser. Løft med batterilift eller med hænderne i hjørnerne diagonalt overfor hinanden.
- Forsøg aldrig at genoplade et batteri imens batterikablerne stadig sidder på.
- Det elektriske tændingssystem arbejde på højspænding. Berør aldrig disse komponenter imens motoren kører eller tændingen er til. Undladelse i at følge disse advarsler kan resultere i alvorlige legemsbeskadigelser eller død.

G190200AUN

Batteriopladning

Deres bil blev leveret med et vedligeholdelsesfrit kalciumbatteri.

- Hvis batteriet bliver afladet på kort tid (f.eks. som følge af at forlygter eller kabinebelysning var tændt imens bilen ikke var i brug), kan det genoplades ved langsom opladning (sivning) over 10 timer.
- Hvis batteriet gradvist bliver afladet på grund af høj elektrisk belastning imens bilen er i brug, kan det genoplades ved 20-30A over to timer.

**ADVARSEL -****Genopladning af batteri**

Når De genoplader batteriet, skal De tage følgende forholdsregler:

- Batteriet skal fjernes fra bilen og placeres på et sted med god ventilation.
- Tillad ikke cigaretter, gnister eller åben ild i nærheden af batteriet.
- Hold øje med batteriet under opladning og stop eller nedsæt opladningshastigheden hvis cellerne begynder at gasse (koge) voldsomt eller hvis elektrolyttemperaturen i en celle overstiger 49°C (120°F).
- Bær øjenbeskyttelse når De kontrollerer batteriet under genopladning.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Frakobl batteriopladeren i denne rækkefølge:
 1. Sluk for batteriopladeren på hovedkontakten.
 2. Frigør den negative klemme fra den negative batteriterminal.
 3. Frigør den negative klemme fra den negative batteriterminal.
- Før de udfører vedligeholdelsesarbejder eller genoplader batteriet, skal alt ekstraudstyr slukkes og motoren skal stoppes.
- Det negative kabel skal fjernes først og installeres til sidst, når batteriet frakobles.

G190300AUN

Nulstil dele

Der er dele, som vil skulle nulstilles/genindstilles efter at batteriet har været afladet eller det har været frakoblet.

- Automatisk åbning/lukning af vinduer (Se afsnit 4)
- Soltag (Se afsnit 4)
- Digitalt ur (Se afsnit 4)
- Multidisplay (Se afsnit 4)
- klimaanlæg (Se afsnit 4)
- Lydanlæg (Se afsnit 4)

DÆK OG HJUL

G200100AUN

Dækpleje

For ordentlig vedligeholdelse og max. brændstoføkonomi skal De altid sørge for at holde det anbefalede dæktryk og holde Dem indenfor de anbefalede vægt- og lastegrænser for Deres bil.

G200200APB

Anbefalet dæktryk for kolde hjul

Alle dæks dæktryk (inkl. reservehjulet) bør kontrolleres imens dækkene er kolde. "Kolde dæk" betyder at bilen ikke er blevet kørt i mindst tre timer eller højt har kørt 1.6 km (1 mile).

Det anbefalede dæktryk skal vedligeholdes af hensyn til bedste kørsel, bedste håndtering af bilen og minimum dækslitage.

For anbefalede dæktryk, se "Dæk og Hjul" i afsnit 8.



Alle specifikationer (størrelser og tryk) kan findes på mærkaten, som er fæstnet til bilen.

⚠ ADVARSEL - Dæktryk

Voldsomt lavt dæktryk kan medføre alvorlig varmeopbygning, adskillelse af slidbane og andre dækfejl, som kan medføre at De mister herredømmet over bilen og forårsager en alvorlige kvæstelser og død. Denne risiko er væsentligt højere på varme dage, hvis de kører ved høj hastighed over længere perioder.

 FORSIGTIG

- Lavt dæktryk kan også resultere i unødigt høj slidage, dårlig håndtering og dårlig brændstoføkonomi. Hjuldeformationer er ligeledes mulige. Hold Deres dæktryk vedlige. Hvis et dæk jævnligt skal efterpumpes, bør De få det efterset hos en autoriseret HYUNDAI forhandler.
- Overoppustning medfører disharmonisk kørsel, unødigt høj slidage på midten af slidbanen og større risiko for skader fra vejforhindringer.

 FORSIGTIG

- Varme dæk overskrider normalt den anbefalede koldthjuls dæktryk med 28 til 41 kPa (4 til 6 psi). Slip ikke luft ud af dækkene for at justere trykket imens dækkene er varme. Dæktrykket bliver for lavt.
- Sørg for at sætte ventilkappen på dækket igen. Uden ventilkappen kan snavs og fugt trænge ind i ventilkernen og forårsage luftlækage. Hvis ventilkappen mangler, skal de købe og sætte en ny på så snart som muligt.

 ADVARSEL - DÆKTRYK

Over- eller For lavt eller højt dæktryk kan overoppustning kan nedsætte dækkenes levetid, påvirke håndtering af bilen negativt og føre til pludselige driftsforstyrrelser på dækkene, hvilket igen kan medføre at De mister herredømmet over bilen og forvolder potentiel skade.

 FORSIGTIG - Dæktryk Sørg

Altid for følgende :

- Kontroller altid dæktryk imens dækkene er kold(efter at bilen har været parkeret i mindst tre timer eller højst har været kørt 1.6 km (1 mile) siden start.)
- Kontroller dæktrykket på Deres reservehjul hver gang De kontrollerer dæktrykket på de andre dæk.
- Overlæs aldrig Deres bil. Vær forsigtig med ikke at overlæse Deres bils bagageskinne, hvis bilen er forsynet med en sådan.
- Slidte, gamle dæk kan medføre ulykker. Hvis Deres slidbane er nedslidt eller hvis hjulene har været beskadiget, skal de udskiftes.

G200300AUN

Kontrol af dæktrykket

Kontroller dæktrykket på Deres bils dæk en gang om måneden eller oftere.

Kontroller også dæktrykket på reservehjulets dæk.

G200301AEN

Hvordan kontrollere De?

Brug en god dæktryksmåler til at kontrollere dæktrykket. De kan ikke se om Deres dæk har et passende dæktryk ved at kigge på dem. Radialdæk kan forekomme passende oppustet selvom der ikke er luft nok i dækkene.

Kontroller dækkets dæktryk når dækket er koldt. - "Kold" betyder at Deres bil har stået stille i mindst tre timer eller højst har været kørt 1.6 km (1 mile).

Fjern ventilkappen fra dækket. Tryk dæktryksmåleren fast ned over ventilen for at få en trykmåling. Hvis det kolde dæks dæktryk passer med det anbefalede dæktryk på dækket og belastningsinformationen på mærkaten, behøver De ikke foretage Dem mere. Hvis trykket er lavt, pustes der luft i dækket, indtil De når det anbefalede dæktryk.

Hvis De overfylder dækket, lukkes der luft ud ved at trykke på metalstammen midt i ventilen. Kontroller igen dæktrykket med dæktryksmåleren. Sørg for at sætte ventilkappen på ventilen igen. Den forhindrer lækage ved at holde snavs og fugt ude.

⚠ ADVARSEL

- Kontroller jævnligt Deres dæk for ordentligt dæktryk såvel som for slitage og skader. Anvend altid dæktryksmåler.
- Dæk med for meget eller for lidt luft i slides ujævnt og medfører dårlig håndtering, tab af herredømme over bilen og pludselige driftsfejl på hjulene som kan føre til ulykker, kvæstelser og endda død. Det anbefalede koldtdæktryk for Deres bil finder De i denne instruktionsbog samt på dækmærkaten på førersidens midterpille..
- Slidte dæk kan føre til ulykker. Udskift dæk, som er nedslidte, viser tegn på ujævn slitage eller er beskadigede.
- Husk at kontrollere trykket i reservehjulets dæk. HYUNDAI anbefaler at De kontrollerer reservehjulets dæk hver gang De kontrollerer de andre dæks dæktryk.

G200400APB

Dækrotation

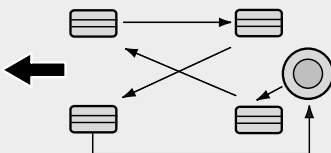
For at udligne slidbaneslitagen, anbefales det at dækkene roteres for hver 12.000 km (7.500 miles) eller oftere, hvis der viser sig ujævn slitage.

Under rotation, skal hjulene kontrolleres for korrekt afbalancering.

Når De roterer dækkene, kontrolleres for ujævn slitage og skader. Unormal slitage kommer normalt af ukorrekt dæktryk, dårlig sporing, hjul, der er ude af balance, voldsomme opbremsninger eller snerte drejninger. Se efter buler og bump på slidbanen eller siden af hjulet. Udskift dækket hvis De finder nogle af disse tilstande. Udskift dækket hvis stoffet eller gjorden er synlige. Efter rotation skal De sørge for at bringe både for- og bagdæks dæktryk op til anbefalet dæktryk og sørge for at hjulmøtrikkerne sidder godt fast.

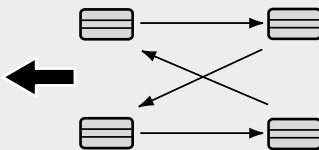
Se "Dæk og hjul" i afsnit 8.

Reservehjul i fuld størrelse



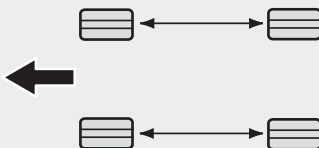
S2BLA790

Uden reservehjul



S2BLA790A

Rotationsbestemte dæk(såfremt monteret)



CBGQ0707A

Skivebremsepuder bør kontrolleres for slitage hver gang hjulene roteres.

* BEMÆRK

Roter kun radialdæk som har en asymmetrisk slidbane fra for til bag og ikke fra højre til venstre.

⚠ ADVARSEL

- Brug ikke det kompakte reservehjul til rotation.
- Bland under ingen omstændigheder skråmønstrede dæk og radialdæk. Det kan medføre usædvanlige håndteringsmønstre, som kan føre til død, alvorlige kvæstelser og materiel skade.

G200500AUN

Hjulsporing og afbalancering

Hjulene på Deres bil er sporet og afbalanceret omhyggeligt fra fabrikkens side for at yde Dem længst mulig dæklevetid og bedste ydelse i almindelighed.

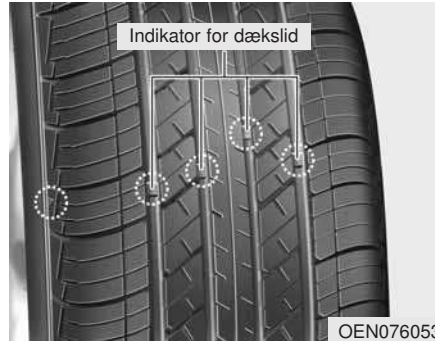
I de fleste tilfælde behøver De ikke at få sporet Deres hjul igen. Hvis De bemærker ujævnt slid eller deres bil trækker til den ene side eller den anden, kan det godt ske at sporingen skal justeres.

Hvis De bemærker at Deres bil vibrerer under kørsel på jævn vej, kan De have brug for at få afbalanceret Deres dæk.



FORSIGTIG

Forkerte hjulvægte kan beskadige Deres bils aluminiumfælge. Anvend altid kun godkendte hjulvægte.



G200600BFD

Dækskift

Hvis dækket er slidt jævnt, vil en slitagetråd vise sig som et kompakt bånd tværs hen over slidbanen. Det viser at der er mindre end 1.6 mm (1/16 tommer) tilbage af dækket. Udskift dækket når dette sker.

Vent ikke på at båndet viser sig hele vejen over hele slidbanen før De udskifter dækket.

⚠ ADVARSEL - Udskiftning af dæk

For at reducere risikoen for alvorlige eller dødelige kvæstelser fra en ulykke på grund af dækfejl eller tab af herredømmet over bilen:

- Udskift slidte dæk, dæk, der viser tegn på ujævn slitage eller er beskadigede. Slidte dæk medfører tab af bremseeffektivitet, styringskontrol og vejgreb.
- Kørsel i bilen med for lavt eller for højt tryk i Deres dæk. Det kan føre til ujævn slitage og driftsfejl på dækkene.
- Når De udskifter Deres dæk, skal De sørge for aldrig at blande radialdæk med skråtmønstrede dæk på samme bil. De bør udskifte alle dæk (inkl. reservehjulets dæk) hvis De går fra radial til skråtmønstrede dæk.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Brug af andre dæk og hjul end de anbefalede størrelser kan forårsage unormal håndtering og dårligt herredømme over bilen og medføre en alvorlig ulykke.
- Hjul, som ikke lever op til HYUNDAI's specifikationer kan være passe dårligt og resultere i beskadigelser på bilen og manglende kontrol over bilen.
- ABS viker ved at sammenligne hastigheden på alle 4 hjul. Størrelse på hjul kan have en effekt på ABS funktionen. Ved en evt. Udskiftning af hjul, er det derfor meget vigtigt at der bliver monteret samme størrelse hjul på alle 4 hjul. Forskellig størrelse hjul kan bevirke at ABS (Anti-lock Brake System) samt ESP (Electronic Stability Program) ikke fungerer optimal.

G200601AUN

Udskiftning af kompakt reservehjul (såfremt monteret)

Et kompakt reservehjuls slidbane har kortere levetid end et hjul af normal størrelse. Udskift det, når De kan se slitageindikatorbåndet på dækket. Det nye, kompakte reservehjul bør have samme størrelse og udformning som det, der blev leveret med Deres nye bil og skal monteres på den samme slags fælg. Det kompakte reservedæk er ikke beregnet til at blive monteret på en fælg til et dæk af normal størrelse og det kompakte reservehjuls fælg er ikke beregnet til at montering af et dæk af normal størrelse.

G200700AUN

Udskiftning af fælg

Hvis fælgene af en eller anden grund skal udskiftes, skal De sørge for at de nye fælg svarer til de oprindelige, fabriksleverede i diameter, fælgbredde og fæste.

ADVARSEL

Et hjul der ikke har den korrekte størrelse, kan beskadige hjullejer, bremseegenskaber kan forringes, bilens køreegenskaber kan forringes. Endvidere kan nøjagtigheden på speedometer samt triptæller forringes.

G200800AHM

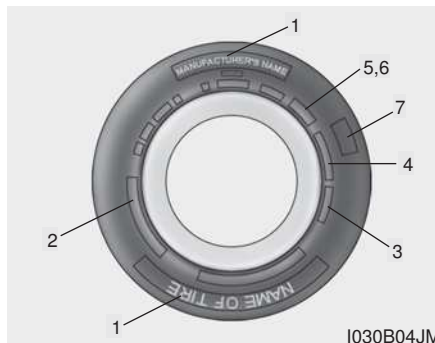
Vejgreb

Dækkets vejgreb kan være nedsat, hvis De kører på nedslidte dæk, dæk der ikke er oppustet korrekt eller på fedtede overflader. Dæk bør udskiftes når slidbaneindikatorbåndet kan ses. Dækkene bør udskiftes så snart slitageindikatorbåndet bliver synligt. For at nedsætte risikoen for at miste herredømmet over bilen, skal De nedsætte hastigheden hver gang der er vand, sne eller is på vejbanen.

G200900AUN

Pleje af dækkene

Udover korrekt oppustning af dækkene, hjælper korrekt sporing med til at nedsætte dækkenes slitage. Hvis dækkene er slidt ujævnt, skal De få Deres forhandler til at kontrollere dækkenes sporing. Når De får monteret nye dæk, skal De afbalanceres. Det vil øge kørekomforten og dækkenes levetid. Desuden bør dæk altid afbalanceres igen, hvis de har været fjernet fra fælgene.



G201000AUN

Dækkenes sidevægsmærkning

Denne information identificerer og beskriver dækkenes grundlæggende egenskaber samt angiver et identifikationsnummer (TIN) for certificering af sikkerhedsstandard. TIN kan anvendes til at identificere dækket i tilfælde af det skulle blive tilbagekaldt.

G201001AUN

1. Fabrikant eller dækmærke

Fabrikant eller dækmærk vises.

G201002APB

2. Dækstørrelse

På dækkets sidevægge er opført dækkenes størrelse. De har brug for denne information når De skal vælge nye dæk til Deres bil. Nedenfor forklares hvad bogstaver og tal i dækstørrelsesangivelsen betyder.

Eksempel på dækstørrelsesangivelse:

(Disse viste numre er kun et eksempel, Deres dæks angivelser kan variere afhængigt af Deres bil.)

175/70R 14 64T

- 175 - Dækbredde i millimeter.
- 70 - Aspektforhold. Dækkets skethøjde som en procentdel af det bredde.
- R - Dækkonstruktionskode (Radial).
- 14 - Fælgdiameter i tommer.
- 64 - Belastningsindeks, en nummerkod som betegner den maksimumbelastning dækkene kan bære.
- T - Hastighedsområde. Se tabellen over hastighedsområder for yderligere information.

Hjulets størrelsesangivelser

Hjul er ligeledes mærket med vigtige informationer, som De har brug for, når De skal skifte et ud. Følgende forklarer hvad bogstaver og tal på hjulets størrelsesangivelse betyder.

Eksempel på størrelsesangivelse:

5.0JX14

5.0 - Fælgbredde i tommer.

J - Dækmønster.

14 - fælgdiameter i tommer.

Dækkets hastighedsområde

Nedenstående tabel viser mange af de hastighedsområde, der for indeværende bruges til dæk til personvogne. Hastighedsområdet er en del af dækkets størrelsesangivelse på dets sidevæg. Dette symbol angiver den maksimale hastighed, dækket er konstrueret til sikkert at køre med.

Hastighed sområde- symbol	Maksimum hastighed
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Above 240 km/h (149 mph)

G201003AHM

3. Kontrol af dækkenes levetid: *Dækidentifikationsnummer*

Ethvert dæk, som er over seks år gammel, efter fabrikationsdatoen (inkl. reservedækket) bør udskiftes med nyt. De kan finde fabrikationsdatoen på dækkets sidevæg (muligvis på dækkets inderside), som en DOT kode. DOT koden er en serie tal på dækket, der består af numre og bogstaver. Fabrikationsdatoen er angivet ved de sidste fire tal (bogstaver) i DOT-koden.

DOT : XXXX XXXX OOOO

Den forreste del af DOT angiver fabrikkens kodenummer, dækstørrelse og dækmønster og de sidste fire tal angiver i hvilken uge i hvilket år, dækket er fabrikeret.

For eksempel:

DOT XXXX XXXX 1608 betyder at dækket blev produceret i uge 16 i 2008

⚠ ADVARSEL - Levetid på dæk

Dæk nedbrydes over tid, selv når de ikke er i brug.

Uanset resterende slidbaneindikationsbånd anbefales det at dæk generelt udskiftes efter seks (6) års normal brug. Varme som følge af varmt klima eller jævnlige, høje belastningsbetingelser kan fremskynde ældelsesprocessen. Undladelse i at følge denne advarsel kan føre til pludselige dækfejl, som kan medføre tab af herredømmet over bilen og en ulykke med alvorlige kvæstelser eller døden til følge.

G201004AEN

4. Dækmønster og materiale

Antallet af lag eller mønsterlag af gumibelagt stof i dækket. Dækfabrikanter skal ligeledes angive hvilke materialer dækket er fremstillet af, hvilket kan være stål, nylon, polyester og andet. Bogstavet "R" betyder radial konstruktion, "D" betyder diagonalt eller skrå mønsterkonstruktion og "B" betyder skrå båndmønsterkonstruktion.

G201005AUN

5. Maksimalt tilladt oppustnings-tryk

Dette tal angiver det højest tilladte dæktryk, der bør være i dækket. Overskrid aldrig maksimum tilladt oppustningstryk. Se Dæk- og belastningsetiketten for anbefalet oppumpningstryk.

G201006AUN

6. Maksimalt belastningsområde

Dette tal viser den maksimale belastning i kg og pounnds, som kan bæres af dækket. Når De udskifter bilens dæk bør De altid anvende et dæk som har samme belastningsområde som det fabrikspåsatte dæk.

G2010007AEN

7. Ensartet dægkvalitetsklassificeringSlitage

Oplysning om dækkets kvalitet kontrol kan findes på siden af dækket.

For eksempel:

TREADWEAR 200
TRACTION AA
TEMPERATURE A

På slidbane

Slidbanenes slitageklasse er en relativ vurdering af slitage på dækket ved test under kontrollerede forhold på en specificeret statslig testbane. For eksempel vil et dæk med klassen 150 holde halvdelen gang (1½) så godt på statslig testbane som et dæk med klasse 100.

Dækkets relative ydelse afhænger dog af de aktuelle ydelsesforhold, og kan afvige væsentligt fra normen som følge af forskellige kørevaner, servicevaner og forskelle i vejforhold og klima.

Disse klasser er støbt ind i sidevæggene på personbilers dæk. De dæk, der er til rådighed som standard eller ekstraudstyr til Deres bil kan variere med hensyn til klassificering.

Vejgreb - AA, A, B & C

Vejgrebsklasserne fra højest til lavest er AA, A, B og C. Disse klasser repræsenterer dækkets evne til at stoppe på vådt underlag som målt under kontrollerede forhold på specificeret, statslig testunderlag af asfalt og beton. Et dæk, mærket C kan have dårligt vejgreb.

ADVARSEL

Den vejgrebsklasse, som er angivet på dækket er baseret på bremsetests under kørsel lige ud, og inkluderer ikke acceleration, svingning, aquaplaning eller topvejgrebsegenskaber.

Temperatur - A, B & C

Temperaturklasserne er A (højest), B og C, og repræsenterer dækkets modstand imod generering af varme samt evne til at afgive varmen ved tests under kontrollerede forhold på specificeret indendørs laboratorium og på testdæk.

Opretholdelse af høje temperaturer kan få dækmaterialet til at nedbrydes og reducere dækkets levetid og ekstremt høje temperaturer kan føre til pludselige dækfejl. Klasserne B og A repræsenterer højere ydelser ved laboratorietests indovens mindstekrav.

ADVARSEL - Dæktemperatur

Temperaturklassen for dækket er fastlagt for et dæk, som er tilstrækkeligt oppumpet og ikke overbelastet. Ekstremt høj fart, for lidt luft, eller stor belastning, enten separat eller i kombination kan forårsage varmeophobning og pludselige fejl på dækket. Det kan medføre tab af herredømmet over bilen og føre til alvorlige kvæstelser og død.

SIKRINGER

Bladtype



Normal



Sprunget

Patrontype



Normal



Sprunget

Multi-sikring



Normal



Sprunget

OHDC078019

G210000APB

En bils elektriske system beskyttes imod overophedningsskader med sikringerne.

Deres bil har 2 (eller 3) sikringspaneler som sidder i førersidens panelpolstring, og i motorrummets. Hvis nogen af bilens lamper, ekstraudstyr eller kontroller ikke virker, kontrolleres de tilhørende sikringer. Hvis en sikring er sprunget vil elementet indeni sikringen være smeltet. Hvis det elektriske system ikke virker, bør De først kontrollere sikringspanelet i førersidepanelet. Udskift altid en sprunget sikring med en sikring med samme spændingsområde.

Der bruges tre slags sikringer: flade sikringer til en lav ampereklassificering, kassette-sikringer og multi-sikringer til højere ampere-klassificeringer.

⚠ ADVARSEL - Udskiftning af sikringer

- Udskift aldrig en sikring med andet end en anden sikring med samme spændingsområde.
- En sikring til højere spænding kan medføre beskadigelser og forårsage brand.
- Monter aldrig en ledning i stedet for en rigtig sikring - selv ikke som en midlertidig foranstaltning. Det kan medføre anelig ledningsskade og forårsage brand.

⚠ FORSIGTIG

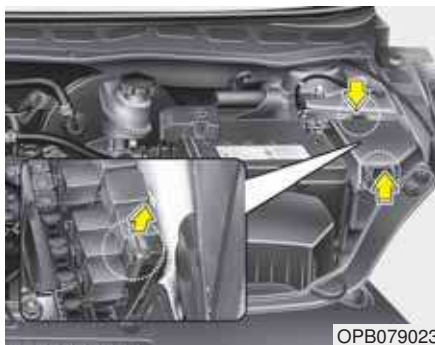
Brug ikke skruetrækker eller andre metalgenstande til at fjerne sikringer fordi det kan danne kortslutning og beskadige systemet.



G210100APB

Udskiftning af sikringer i instrumentpanelets sikringspanel

1. Drej tændingen og alle andre kontakter til OFF.
2. Åbn sikringspanelets dæksel.



3. Træk den sprungne sikring lige ud. Brug udtagningsværktøjet, som ligger i motorrummets sikringsboks.
4. Kontroller den udtagne sikring og udskift hvis den er sprunget. Der er reservesikringer i instrumentpanelets sikringsboks.
Der er reservesikringer i instrumentpanelets sikringsboks.
5. Tryk en ny sikring med samme spændingsområde i og sørg for at den sidder fast i holderen.

Hvis den sidder løst, kontaktes en autoriseret HYUNDAI forhandler.

Hvis De ikke har en udskiftningssikring, kan De benytte en med samme spænding fra kredsløbet, som ikke er i brug til at køre bilen, f.eks. cigarettænderrens.

Hvis forlygter eller andre elektriske komponenter ikke virker og sikringerne er OK, kontrolleres sikringspanelet i motorrummet. Hvis en sikring er sprunget, skal den udskiftes.



OPB079024

G210101AUN

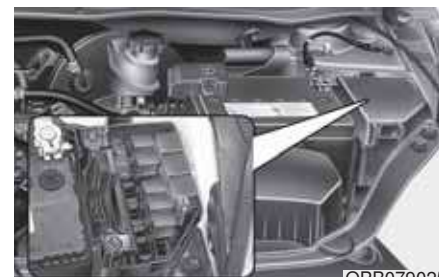
Hukommelsessikring

Deres bil er udstyret med en hukommelsessikring for at forhindre batteri-afladning hvis Deres bil står stille og ikke bliver brugt i længere perioder. Brug følgende procedure før De parkerer bilen i længere perioder.

1. Sluk for motoren.
2. Sluk for- og baglygter.
3. Åbn førersidens paneldæksel og træk hukommelsessikringen op.

* BEMÆRK

- Hvis hukommelsessikringen trækkes op fra sikringspanelet, fungerer advarselsringning, lydanlæg, ud og indvendig belysning ikke. Nogle emner skal nulstilles/genindstilles efter udskiftning. Se "Batteri" i dette afsnit.
- Selvom 50 hukommelsessikringen trækkes op, kan batteriet stadigvæk blive afladet hvis forlygter eller andre elektriske enheder bruges.



OPB079025

Kun Diesel



OPB079026

G210200APB

Udskiftning af sikringer i motorrummets sikringsboks

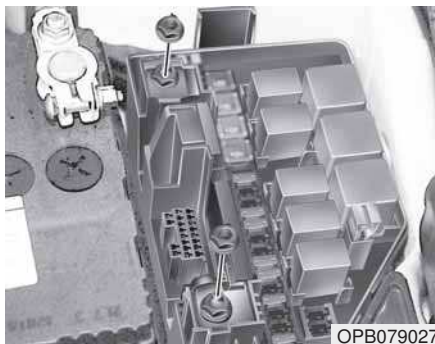
1. Sluk for tændingen og alle andre kontakter.
2. Fjern sikringsboksens dæksel ved at trykke på tappen og trække det op.
3. Kontroller den fjernede sikring og udskift hvis den er sprunget. For at fjerne og isætte sikringen, brug sikringstrækkeren i motorrummets sikringsboks.

4. Skub en ny sikring med samme spændingsområde i og sørg for at den sidder fast i clip'en. Hvis den sidder løst, kontaktes en autoriseret HYUNDAI forhandler



FORSIGTIG

Efter at De har kontrolleret sikringerne i motorrummets sikringsboks, skal dækslet sættes forsvarligt på plads igen, for ikke at der ikke skal opstå elektriske fejl på grund af indtrængende vand.



G210201AFD

Hovedsikring (Multi - Sikring)

Hvis hovedsikringen springer, skal den fjernes som følger:

1. Frakobl det negative batterikabel.
2. Fjern møtrikkerne som vist ovenfor.
3. Udskift sikringen med en ny med samme spændingsområde.
4. Gen installer i modsat rækkefølge.

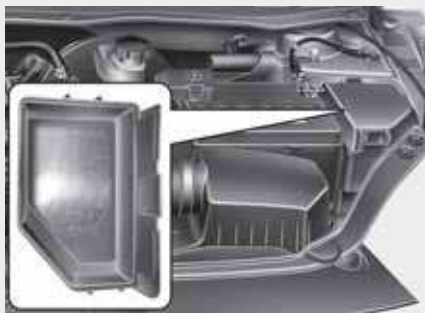
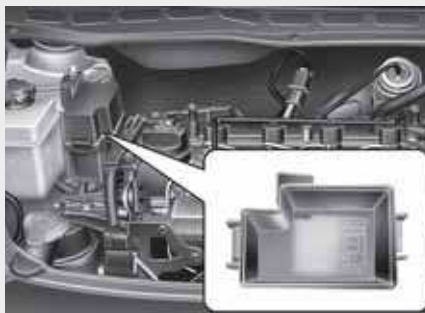
* BEMÆRK

Hvis hovedsikringen er sprunget bør De kontakte et autoriseret HYUNDAI værksted.

G210300AFD

Beskrivelse af sikrings-/relæpanel

Under sikrings-/relæpanelet kan De finde sikrings-/relæmærkaten, med sikringer og relæers betegnelser og kapaciteter.

Instrumentpanel**Motorrummets sikringspanel****Diesel only**

OPB079028/OPB079029/OPB079030

*** BEMÆRK**

Det er ikke nødvendigvis alle beskrivelser af sikringspanelerne i denne instruktionsbog, der stemmer overens med Deres bil. Beskrivelserne var korrekte ved tryk af instruktionsbogen. Når De efterser sikringspanelerne i Deres bil, bør De henholde Dem til bilens sikringsmærkater.

Instrumentpanelets sikringspanel

Beskrivelse		Sikringsstørrelse	Beskyttet komponenter
MULTI FUSE	FRT WIPER	25A	Forreste viskermotor, Multifunktionskontakt (viskerkontakt)
	O/S MIR HTD	10A	ECM(M/T), PCM(A/T), A/C Kontrol module, el-spejl førerside, el-spejl passagerside Forlygte venstre
	H/LP LH	10A	
	POWER CONNECTOR	10A	Bagrude defroster relæ, åben dør kontakt, Instrument panel, Trip Computer, Dæktryks module, BCM, A/C Kontrol Module, Bagagerum lampe, Kontrolenhed ind. lys, Forreste kabinelampe, Center kabinelampe
	AUDIO	20A	Audio
	P/WDW RH	25A	el rude hovedkontakt, førerdør el rude sikkerhedskontakt, Bageste el ruder hovedkontakt, el rude kontakt passagerside
	P/WDW LH	25A	el rude hovedkontakt, førerdør el rude sikkerhedskontakt, Bageste el ruder hovedkontakt, el rude kontakt passagerside
	S/HTD	15A	Sædevarmer kontakt / førerside / passagerside
	RR WIPER	15A	Bageste viskermotor, bageste viskermotor kontakt
	H/LP RH	10A	Forlygte højre, fjernlys kontrollampe (instrumentpanel)
FUSE	IGN 2	10A	Forlygte niveaeregulerings kontakt, Incar Sensor, BCM, A/C kontrol Module, Kontrol Module soltag, forlygter LH/RH, E/R sikring & relæ Box(FFHS relæ, DRL relæ, blæsermotor relæ), DSL sikring & relæ Box(PTC 2 relæ, PTC 3 relæ)
	PCU	10A	Brændstoffilter advarsel sensor, Air Flow Sensor, ECM(M/T), PCM(A/T)
	STOP LP	15A	Stoplyskontakt, Data Link Connector, P/WDW relæ
	A/BAG	10A	Sikkerhedssele alarm kontakt module, SRS Kontrol Module
	HAZARD	15A	Katastrofeblink kontakt, Katastrofeblink relæ
	SAFETY P/W	15A	el rude sikkerheds module - førersiden
	CLUSTER	10A	Trip Computer, Instrument panel (ILL.), BCM

Beskrivelse	Sikringsstørrelse	Beskyttet komponenter
TCU	10A	Over Driver kontakt, Pulse Generator "A", Pulse Generator "B", Vehicle Speed Sensor
IGN1	10A	Generator(KAPPA), EPS Kontrol Module, Dæktryks module
ABS	10A	ESP Kontakt, Steering Angle Sensor, ABS Kontrol Module, ESP Kontrol Module, Yaw Rate Sensor, E/R Sikring & Relæ Box (Multipurpose Check Connector)
IGN COIL	15A	Tændspole(KAPPA), Tændspole #1~#4(GAMMA), Kondenser(GAMMA)
B/UP LP	10A	Gearvælger kontakt (GAMMA), Back-Up lys kontakt
A/BAG IND	10A	Instrument Panel (A/BAG ILL.)
T/SIG LP	10A	Katastrofeblink kontakt
TAIL LP LH	10A	DRL relæ, nummerpladelygter, Bageste venstre lampe module, Forlygte
TAIL LP RH	10A	Højre forlygte, Bageste højre lampe module, Illuminations
ACC	10A	El-ruder, Audio, Trip Computer
C/LIGHT	15A	Cigartænder
RR FOG LP	10A	Bageste tågelygter
B/A HORN	15A	Horn relæ
DR LOCK	20A	Bagklaps låse op relæ, Føredør låse op relæ, Master dørlåse relæ
FRT FOG LP	10A	Forreste tågelygter
FOLDING	10A	El-ruder kontakt
S/ROOF	20A	Soltag Kontrol Module
START	10A	ECM (DSL), E/R sikring & relæ Boks (Start relæ, tyverialarm relæ

Sikringspanel i motorrum (Benzin)

Beskrivelse		Sikringsstørrelse	Beskyttet komponenter
MULTI FUSE	BATT 2	50A	I/P Boks (P/WDW Relæ, Sikring (Sikkerhed P/W 15A, Katastrofeblink 15A)
	BATT 1	VV	I/P Boks (Baglys relæ, Sikring (soltag 20A, 10A, Dørlæs 20A, Stoplys 15A, B/A HORN 15A, bageste tågelys 10A, forreste tågelys 10A, Power Connector (kabinelys10A, AUDIO 20A)
	C/FAN	30A	Køleblæser motor - Høj hastighed relæ / lav hastighed relæ
	MAIN	125A	Generator, sikring (ABS 1 40A, ABS 2 40A, RR HTD 40A, Blæsermotor 40A, MDPS 80A, A/CON 1 10A)
	ABS 2	40A	Multipurpose Check Connector, ABS Kontrol Module, ESP Kontrol Module
	ABS 1	40A	Multipurpose Check Connector, ABS Kontrol Module, ESP Kontrol Module
	RR HTD	40A	El-bagrudd relæ
	BLOWER	40A	Blæsermotor relæ
FUSE	MDPS	80A	ESP Kontrol Module
	IGN 2	50A	Tændingskontakt
	ECU A	30A	ECM(M/T), PCM (A/T), Motor kontrol relæ (Hovedrelæ)
	F/PUMP	20A	Benzinpumpe relæ
	IGN 1	40A	Tændingskontakt
	HORN	10A	Horn relæ
	SNSR 1	10A	Knastaksel Position Sensor, Kulfilter kontrol Solenoid Ventil, Oxygen Sensor(Up,Down), Startspærre Kontrol Module, Køleblæser lav hastighed relæ, Køleblæser høj hastighed relæ
	ECU B	10A	ECM(M/T), PCM (A/T)
	DRL	10A	Stelforbindelse (BCM)
	ECU 1	20A	ECM(M/T), PCM (A/T)
	INJ	15A	Dyser #1~#4, Idle Speed Control Actuator, A/CON relæ, Olie kontrol ventil (GAMMA)
	A/CON 2	10A	A/C Kontrol Module
	A/CON 1	10A	A/CON relæ

Sikringspanel i motorrum (Diesel)

Beskrivelse		Sikringsstarrelse	Beskyttede komponenter
MULTI FUSE	BATT 2	50A	I/P Boks (P/WDW relæ, Sikring (Sikkerhed P/W 15A, Katastrofeblink 15A)
	BATT 1	VV	I/P Boks (baglys relæ, sikring (soltag 20A,10A, dørlås 20A, stoplys 15A, B/A Horn15A, Bageste tågelygter 10A, Forreste tågelygter 10A, Power Connector (kabinelys 10A, AUDIO 20A)
	C/FAN	30A	Køleblæser høj hastighed relæ, køleblæser lav hastighed relæ
	MAIN	125A	Generator, sikring (ABS 1 40A, ABS 2 40A, el-bagrude 40A, Blæsermotor 40A, MDPS 80A, A/CON 1 10A)
	ABS 2	40A	Multipurpose Check Connector, ABS Kontrol Module, ESP Kontrol Module
	ABS 1	40A	Multipurpose Check Connector, ABS Kontrol Module, ESP Kontrol Module
	RR HTD	40A	El-bagrude relæ
	BLOWER	40A	Blæsermotor relæ
	MDPS	80A	ESP Kontrol Module
FUSE	DSL	150A	DSL sikring & relæ boks (gløderør relæ, PTC 1 relæ, PTC 2 relæ, PTC 3 relæ)
	IGN 2	50A	Tændingskontakt
	ECU A	30A	ECM (M/T), PCM (A/T), Motor kontrol relæ (hoved relæ)
	F/PUMP	20A	Forresre el-rude relæ
	IGN 1	40A	Tændingskontakt
	HORN	10A	Horn relæ
	SNSR 1	10A	Knastaksel Position Sensor, Canister Purge Control Solenoid Valve, Oxygen Sensor(Up,Down), Startspærre module, A/C blæsermotor lav hastighed , A/C blæsermotor høj hastighed
	DLR	10A	Stelforbindelse (BCM)
	ECU 2	10A	Brændstoftryk regulerings ventil
	ECU 1	20A	ECM
	INJ	15A	A/CON relæ, Knastaksel Position Sensor, VGT Actuator, EGR Actuator, Startspærre module, DSL sikring & relæ boks (gløderør relæ, PTC 1 relæ)
	A/CON 2	10A	A/C kontrol Module
	A/CON 1	10A	A/CON relæ

Ekstra sikringsboks-motorrum (Dieselmotor)

	Beskrivelse	Sikring	Beskyttet komponenter
FUSE	GLOW	80A	Gløderørs relæ, Luft opvarmnings relæ
	PTC 1	50A	PTC 1 relæ
	PTC 2	50A	PTC 2 relæ
	PTC 3	50A	PTC 3 relæ

PÆRER

G220000APB



ADVARSEL - Arbejde med lygterne

Før De begynder at arbejde på Deres lygte, skal håndbremsen trækkes fast til, tændingen skal være drejet til LOCK og alle lamper skal være slukkede for at undgå pludselige bevægelser i bilen og for at undgå at De brænder fingrene eller får elektrisk stød.

Brug altid kun pærer med samme watt-angivelser.



FORSIGTIG

Sørg for at udskifte sprungne pærer med pærer af samme watt-styrke. I modsat fald kan det medføre skade på sikring eller det elektriske ledningssystem.



FORSIGTIG

Hvid De ikke er i besiddelse af det nødvendige værktøj, de korrekte pærer eller den fornødne ekspertise, bør De kontakte en autoriseret HYUNDAI forhandler. Det er mange gange vanskeligt at udskifte bilens pærer fordi andre dele af bilen skal fjernes for at komme til pæren. Dette gør sig især gældende, hvis De skal udskifte forlygtehuset for at udskifte pærerne. Fjernelse/installation af forlygtehuset kan medføre beskadigelse af bilen.

* BEMÆRK

Efter heftig silende regn eller vask, kan for- og baglygtehusenes glas forekomme duggede. Dette er på grund af temperaturforskellen imellem lampens inder- og yderside. Det svarer til kondenseringen på Deres forrude under regnvejr og indikerer ikke at der er problemer med bilen. Hvis vandet løber ind i pærens elektriske kredsløb, bør bilen efterses hos et autoriseret HYUNDAI værksted.



OPB079031

G220100APB

Udskiftning af pærer i forlygter, parkeringslygter, blinklys, forreste tågelygter

- (1) Forlygter (Høj/lav)
- (2) Parkeringslys
- (3) Forreste blinklys
- (4) Forreste tågelygter (såfremt monteret)



OHD076046

G220101AFD

Forlygtepære

⚠ ADVARSEL- Halogenpærer

- Halogenpærer indeholder gas under tryk, som vil danne flyvende splinter, hvis den går i stykker.
- Behandl altid sådanne pærer forsigtigt og undgå ridser og afskrabninger. Når pæren tændes, må den ikke komme i kontakt med vand. Berør aldrig glasset med fingrene. Sved og olierester kan få pæren til at overophede og springe, når den tændes. Pæren bør altid først tændes når den er installeret i forlygten.

(Fortsættes)

(Fortsættes)

- Hvis en pære bliver beskadiget eller revner, skal den øjeblikkelig fjernes og bortskaffes.
- Bær øjenbeskyttelse når De skifter pærer. Lad pæren køle af før De rører ved den.



OPB079043

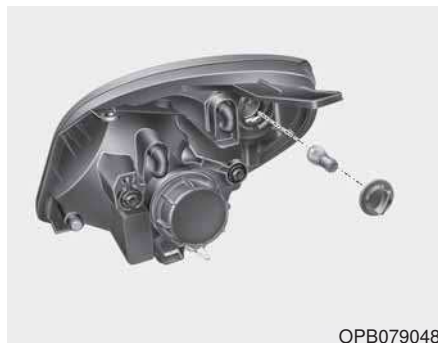
1. Åbn motorhjelmen
2. Løsn fastgørbingsboltene og fjern forlygtesamlingen fra chassiset.
3. Frakobl strømforsyningen fra bagsiden af forlygtehuset.



OPB079047

4. Fjern forlygtepærens dæksel ved at dreje det imod uret.
5. Frakobl forlygtepærens sokkelforbindelse.
6. Løsn forlygtepæren fra wireklemmen ved at trykke på enden af den og trykke opad.
7. Fjern pæren fra forlygtehuset..

8. Sæt en ny forlygtepære i og snap forlygtepærens wireklemme på plads ved at sætte klemmen over fordybningen i pæren.
9. Forbind forlygtepærens sokkelforbindelse.
10. Installer forlygtepærens dæksel ved at dreje det med uret.
11. Forbind strømforbindelsen til bagsiden af forlygtehuset.
12. Sæt forlygtehuset tilbage i bilen.



OPB079048

G220102APB

Afviserblink

1. Fjern soklen fra samlingen ved at dreje soklen mod uret indtil tappene i soklen passer med rillerne i samlingen.
2. Tag pæren ud af soklen ved at trykke den ind og dreje den mod uret, indtil tappene på pæren står ud for rillerne i soklen. Træk pæren ud af soklen.
3. Isæt en ny pære i soklen og drej, indtil den låses fast.
4. Montér soklen i samlingen ved at justere den, så tappene i soklen passer med rillerne i samlingen. Tryk soklen ind i samlingen og drej soklen med uret.



OPB079049

Positionslys

1. Fjern soklen fra samlingen ved at trække den lige ud.
2. Fjern pæren fra soklen ved at trække den ud.
3. Isæt en ny pære ved at sætte den ind i soklen.
4. Montér soklen i samlingen ved at trykke den ind i denne.

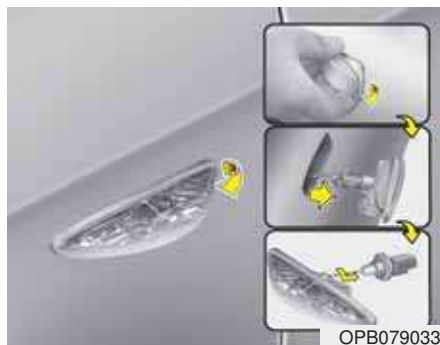


OPB079046

G220103APB

Udskiftning af pære i tågelygte foran

1. Stik hånden ind bagved forreste kofanger.
2. Afmontér elforbindelsen fra soklen.
3. Fjern pærens sokkel fra lygtehuset ved at dreje den mod urets retning, indtil tappene i pærens sokkel passer til rillerne i lygtehuset.
4. Isæt den nye pæresokkel i lygtehuset ved at afpasse soklens tappe med rillerne i lygtehuset. Skub soklen ind i lygtehuset og drej derefter soklen med uret.
5. Forbind elforbindelsen til soklen.
6. Genindsæt forreste kofangers underdæksel.



OPB079033

G220200AUN

Udskiftning af pærer i sidblinklys

1. Fjern lygtehuset fra bilen ved at lempe glasset løs fra bilens karosseri og træk lygtehuset ud.
2. Frakobl pærens elektriske forbindelser.
3. Skil sokkel og glas ad ved at dreje soklen imod uret indtil tappene på soklen er lige over indhakkene i glas-delen.
4. Fjern pæren ved at trække den lige ud.

5. Sæt en ny pære i soklen.
6. Sæt soklen sammen med glasset igen.
7. Forbind pærens elektriske forbindelser.
8. Sæt lygtehuset tilbage i bilen.



OPB079034

G220300APB

Udskiftning af pære i bagerste kombinationslygte

- (1) Stop og baglys
- (2) Bagerste blinklys
- (3) Baklys
- (4) Baglygte eller bagerste tågelygte (såfremt monteret)



1. Åbn bagsmækken.
2. Løsn lygtehusets samleskruer med en skruetrækker.
3. Fjern kombinationslygtehuset fra bilens karosseri.



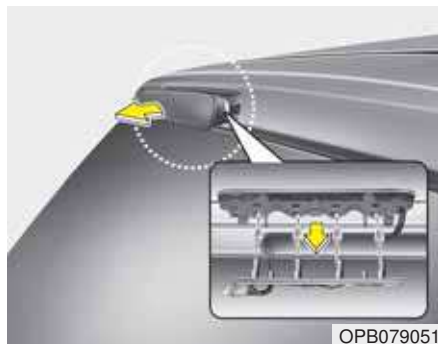
4. Fjern soklen fra huset ved at dreje den imod uret indtil tappen i soklen er på linje med hakkene på huset.
5. Fjerne pæren fra soklen ved at trykke på den imens den drejer imod uret indtil tappene på pæren er lige over indhakkene i soklen. Træk pæren ud af soklen.
6. Sæt en ny pære i ved at sætte den i soklen og dreje indtil den hopper på plads.
7. Sæt soklen i huset ved at sætte tappene på soklen lige over indhakkene i lygtehuset. Sæt soklen på plads i huset og drej soklen med uret.
8. Sæt lygtehuset tilbage i bilen.



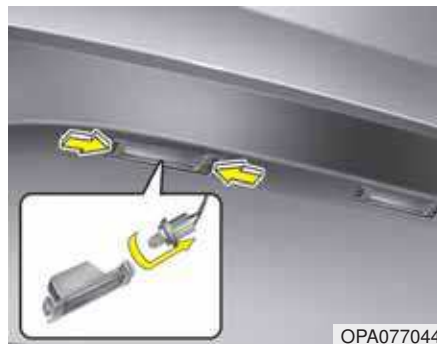
G220500APB

Udskiftning af pæren i nummerpladelygten

1. Åbn bagklappen.
2. Fjern låget.
3. Skub holderen op, der sidder inde i hullet. Den højtmonterede stoplygte-samling vil blive skubbet ud.



4. Sæt en ny pære i soklen.
5. Sæt soklen sammen med glasset igen.
6. Sæt lygtehuset tilbage i bilen.

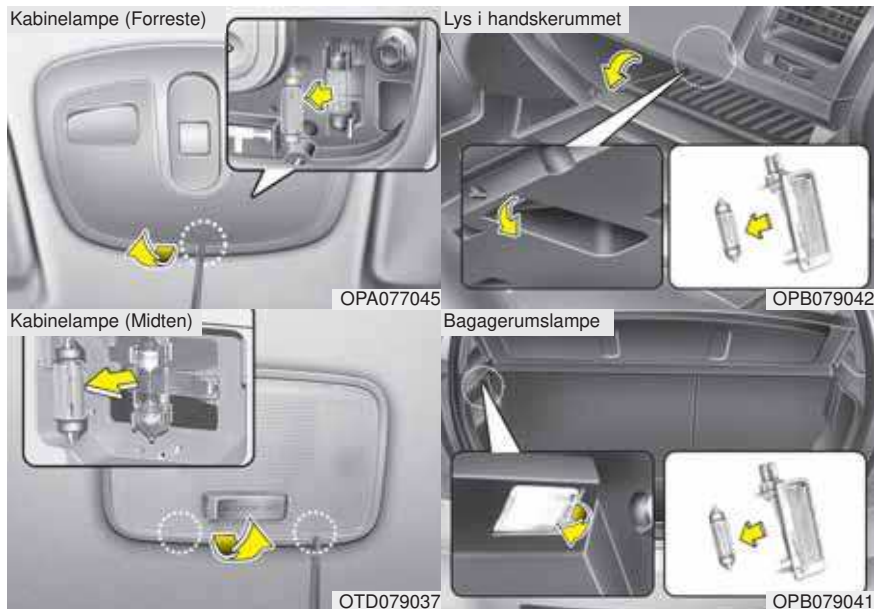


G220400APB

Udskiftning af pære i højt monteret stoplygte

1. Ved hjælp af en fladkærvet skruetrækker, afmonteres lygtefatningen.
2. Drej fatningen imod urets retning for åbne ind til pæren.
3. Fjern pæren ved at trække den i en ligelinje bagud.

4. Monter ny pære i soklen.
5. Monter igen pære fatningen.
6. Monter fatning og pære i lygtefatningen.



G220600AHM

Udskiftning af pæren i kabinebelysning

1. Ved hjælp af en fladkærvet skruetrækker, lempes glasset forsigtigt af lygtehuset på den indvendige kabinebelysning
2. Fjern pæren ved at trække den lige ud.

⚠ ADVARSEL

Før De begynder at arbejde på den indvendige kabinebelysning, skal De sørge for at OFF-knappen er nedtrykket for at undgå forbrændinger på fingrene og elektrisk stød.

3. Sæt en ny pære i soklen.
4. Sæt glassets tappe lige over lampehusets indhak og snap glasset på plads.

⚠ FORSIGTIG

Pas på ikke at snavse glasset, glassets tappe og plastikhus til eller beskadige det.

PLEJE AF UDSEENDET

Udvendig pleje

G230101AUN

Generel forsigtighed med bilens ydre

Det er meget vigtigt at følge mærkningsetiketterne ved brug af kemiske rengøringsmidler eller polish. Læs alle advarsler og påbud på etiketterne.

G230102BUN

Vedligeholdelse af lakken Vask

For at beskytte Deres bils lak imod rust og nedbrydning, bør den vaskes grundigt og jævnligt mindst en gang om måneden i lunkent eller koldt vand. Hvis De anvender Deres bil til off-road-kørsel, bør den vaskes efter hver off-road-tur. Vær særlig opmærksom på at fjerne ansamlinger af salt, snavs, mudder og andre fremmedlegemer. Sørg for at drænhuller i de nederste hjørner af dørene og rokkepaneler holdes rene og frie.

Insekter, tjære, træsaft, fugleklatte og industriel forurening og lignende aflejringer kan beskadige Deres bils lak, hvis det ikke straks fjernes. Selv omgående vask med almindeligt vand kan ikke fjerne sådanne aflejringer fuldstændig. Brug en mild sæbe, beregnet til brug på malede overflader. Efter vask skylles bilen grundigt i lunkent eller koldt vand. Lad ikke sæbe tørre ind på bilens lak.



FORSIGTIG

Brug ikke stærk sæbe, kemiske midler eller varmt vand og vask ikke bilen i direkte sollys eller når bilens karosseri er varmt.



ADVARSEL - Våde bremses

Efter vask af bilen skal De afprøve bremserne under langsom kørsel for at sikre at de ikke er påvirkede af vand. Hvis bremseydelsen er påvirket, kan De tørre dem ved at træde let på bremsepedalen under langsom fremadkørsel.



FORSIGTIG

- Vask med vand i motorrummet inklusive højtrykssvask kan føre til driftsfejl på det elektriske kredsløb, som befinder sig i motorrummet.
- Lad aldrig vand eller andre væsker komme i kontakt med elektriske/elektroniske komponenter inde i bilen, da det kan beskadige dem.

Vokspolering

Voks bilen ind, når vend ikke længere danner dråber på lakken. Vask og tør altid bilen før De vokser den. Brug flydende eller pastavoks af god kvalitet og følg fabrikantens instruktioner. Voks alle metaldele for at beskytte dem og bibeholde deres glans. Fjernelse af tjære eller lignende med pletfjerner vil normalt trække voksen af lakken. Sørg for at påføre sådanne steder voks igen også selvom resten af bilen ikke trænger til voks.



FORSIGTIG

- *Det vil ridse lakken at tørre støv eller snavs af den med en tør klud.*
- *Brug ikke ståluld, slibende rengøringsmidler eller stærke midler, med et højt alkaliindhold eller kaustiske midler på forkromede eller anodiserede aluminiumsdele. Det vil kunne medføre skader i beskyttelseslakken og misfarvning eller nedbrydning af lakken.*

G230103AUN

Reparation af lakskader

Dybe ridser eller stenslag i den malede overflade skal straks reparerer. Udsat metal vil meget hurtigt ruste og kan medføre store reparationsomkostninger.

* BEMÆRK

Hvis Deres bil er blevet beskadiget og behøver reparation eller udskiftninger, skal De sørge for at Deres mekaniker påfører anti-korrosionsmiddel på de dele, der udskiftes.

G230104AUN

Vedligeholdelse af lyse metaldele

- For at fjerne tjære og insekter, bør De benytte tjærefjerner, ikke skraber eller andre skarpe genstande.
- For at beskytte overfladen på lyse metaldeles overflader imod korrosion, påføres et lag voks eller krombeskyttelse, som gnubbes til højglans.
- I vintervej eller kystnære områder bør lyse metaldele tildækkes med et lag voks eller beskyttelsesmiddel. Om nødvendigt påføres delene ikke-korrosiv petroleumsgel eller en anden form for beskyttende smørelse

G230105APB

Vedligeholdelse af undervognen

Korrosive materialer til fjernelse af is og sne og begrænsning af støv kan samle sig på undervognen. Hvis sådanne materialer ikke fjernes, kan der opstå galoperende rust på undervognens dele såsom brændstoflinier, ramme, gulfplader og udstødningssystem selvom de er blevet behandlet med rustbeskyttelse. Skyl undervognen og hjulskærmene grundigt med lunkent eller koldt vand en gang om måneden, efter off-road-kørsel og ved slutningen af hver vinter. Vær særlig opmærksom på disse områder, fordi det er svært at få øje på alt mudder og snavs her. Det vil gøre mere skade end gavn at opløse vejsnavs i stedet for at fjerne det. De nedre hjørner af døre, rokkepaneler og rammeelementer har, drænhuller, som ikke må stoppe til med snavs. Indespærret vand på disse steder kan medføre rustdannelser.

**ADVARSEL**

Våde bremses Efter vask af bilen skal De afprøve bremserne under langsom kørsel for at sikre at de ikke er påvirkede af vand. Hvis bremseydelsen er påvirket, kan De tørre dem ved at træde let på bremsepedalen under langsom fremadkørsel.

G230106AUN

Vedligeholdelse af alu-fælge

Alu-fælgene er belagt med en klar, beskyttende lak.

- Brug aldrig slibende rengøringsmiddel, polermiddel, sæbe eller wirebørster på alu-fælge. Det kan ridse og beskadige lakken.
- Brug altid kun mild sæbe eller neutralt middel, og skyl grundigt med vand. Sørg også for at rengøre fælgene efter kørsel på saltede veje for at forebygge korrosion.
- Undgå at vaske fælgene med højhastigheds bilvaskebørster.
- Undgå syreholdige midler. Det kan beskadige og korrodere alu-fælge, som er beskyttet af et klart beskyttende lag lak.

G230107AHM

Beskyttelse imod korrosion

Beskyttelse af Deres bil imod korrosion

Ved anvendelse af yderst avanceret design og konstruktion for at bekæmpe korrosion, producerer vi biler af den højeste kvalitet. Det er imidlertid kun en del af arbejdet. For at opnå den bestandige modstand imod korrosion, Deres bil kan yde Dem, kræves ligeledes ejerens samarbejde og vedligeholdelse.

Almindelige årsager til korrosion

Den mest almindelige årsager til korrosion er:

- Vejsalt, snavs og fugt, som får lov til at samle sig på bilens undervogn.
- Fjernelse af maling eller beskyttende lag af sten, grus, afslibning eller mindre skrammer og ridser, som lader ubeskyttet metal ubeskyttet imod korrosion.

Høj-korrosionsområder

Hvis De bor i et område, hvor Deres bil jævnligt udsættes for korrosive materialer, er korrosionsbeskyttende behandling især vigtig. Nogle af de mest almindelige årsager til fremskyndelse af korrosion er vejsalt, støvkontrollerende materialer, havluft og industriel forurening.

Fugtighed føder korrosion

Fugtighed skaber de betingelser under hvilke korrosion som oftest opstår. F. eks. fremskyndes korrosion af høj luftfugtighed, især når temperaturen er lige over frysepunktet. Under sådanne omstændigheder holdes de korrosive materialer i forbindelse med bilens overflader af fugt, der er langsomt til at fordampe. Mudder er især korrosivt fordi det tørrer langsomt og holder fugtigheden i kontakt med bilens dele. Selv når muddret forekommer tørt kan det stadig indeholde fugt., som fremskynder korrosion. Høje temperaturer kan ligeledes accelerere korrosion af dele, der ikke er ventileret tilstrækkeligt så fugten kan slippe ud. Derfor er det især vigtigt at holde Deres bil ren og fri for mudder eller snesamlinger af andre materialer, ikke blot på de synlige overflader men især på bilens undervogn.

Forebyggelse imod korrosion

De kan hjælpe med til at forebygge korrosion ved at tage højde for følgende ting:

Hold Deres bil ren

Den bedste måde at forebygge korrosion på er at holde Deres bil ren og fri for korrosive materialer. Hold særlig øje med undervognen.

- Hvis De bor i et høj-korrosivt område — hvor der anvendes vejsalt, i kystnære områder, områder med industriforurening, syrerregn etc, bør De være ekstra opmærksom på at forebygge korrosion. Om vinteren spules undervognen af mindst en gang om måneden og der sørges for at undervognen vaskes grundigt når vinteren er forbi.

- Når De rengør Deres bils undervogn, skal De være særlig opmærksom på komponenterne under fenderne og andre steder, som ikke er umiddelbart synlige. Gør det grundigt. Blot at fugte det ansamlede mudder snarere end at vaske det af, vil fremskynde korrosion i stedet for at forhindre den. Højtryksrensning med vand og damp er særlig effektivt til at fjerne ansamlet mudder og korrosive materialer.
- Når De rengør de nederste dørpaneler, rokkepaneler og rammelementer, skal De sørge for at drænhullerne holdes rene og frie så fugt kan slippe ud og ikke bliver fanget indeni og fremskynder korrosion.

Hold Deres garage tør

Parker ikke Deres bil i en fugtig og dårligt ventileret garage. Det skaber det perfekte grundlag for korrosion. Dette gælder især hvis De vasker Deres bil i garagen eller kører den ind i samme mens den stadig er våd eller dækket med sne, is eller mudder. Selv en opvarmet garage kan bidrage til korrosion medmindre den er velventileret så fugt kan slippe ud.

Hold lakken og trim i god stand

Skrammer og ridser bør dækkes med pletmaling så hurtigt som muligt for at nedsætte risikoen for korrosion. Hvis De kan se bart metal igennem, bør De kontakte et professionelt plade- og autolakeringsværksted.

Fugleklatte : Fugleklatte er høj-korrosive og kan beskadige malingens overflade på blot et par timer. Fjern altid fugleklatte så hurtigt som muligt.

Glem ikke bilens indre

Der kan samle sig fugt under gulvmåtter og tæpper, som kan forårsage korrosion. Tjek jævnligt under måtterne for at sikre at tæpperne er tørre. Vær særlig opmærksom hvis De kører med kunstgødning, rengøringsmaterialer eller kemikalier i bilen. Sådanne skal opbevares i passende beholdere og ethvert spild eller lækage skal straks tørres op, skylles med rent vand og tørres grundigt.

Indvendig pleje

G230201AHM

Generelle forholdsregler inde i bilen

Undgå at kaustiske opløsninger såsom parfume og kosmetik berører instrument-panelet fordi det kan forårsage skader og misfarvning. Hvis de kommer i berøring med panelet, tørres de straks af. Se nedenstående instruktioner for den korrekte måde at behandle vinyl på.



FORSIGTIG

Lad aldrig vand eller andre væsker komme i kontakt med elektriske/elektroniske komponenter inde i bilen, da det kan beskadige dem.

G230202AUN

Rengøring af polstring og interiør-beklædning

Vinyl

Fjern støv og løst skidt fra vinyl med en støvkost eller støvsuger. Rengør vinyloverflader med vinylrens.

Stof

Fjern støv og løst snavs fra stof med en støvkost eller støvsuger. Rengør med mild sæbeopløsning beregnet til polster og tæpper. Fjern straks friske pletter med pletfjerner til stof. Hvis friske pletter ikke får Deres øjeblikkelige opmærksomhed, kan stoffet blive plettet og farven ødelagt. Desuden kan dets brandhæmmende egenskaber forringes hvis materialet ikke vedligeholdes korrekt.



FORSIGTIG

Brug af andet end anbefalede rengøringsmidler og -procedurer kan ødelægge stoffets udseende og brandhæmmende egenskaber.

G230203AUN

Rengøring af hofte/skuldersikkerhedssele

Rengør sikkerhedsselens gjord med en mild sæbeopløsning, beregnet til tæppe- og møbelrengøring. Følg de instruktioner, der står på beholderen. Bleg eller farv ikke gjordene, da det kan svække dem.

G230204AUN

Indvendig rengøring af ruderne

Hvis ruderne bliver matte indvendig (det vil sige, dækket med fedt, olie, voksfilm) bør de rengøres med glasrens. Følg instruktionerne for anvendelse på glasrens-beholderen.



FORSIGTIG

Skrab eller krads ikke på indersiden af bagruden, da det kan beskadige bagrudens afisergitter.

EMISSIONSKONTROLSYSTEM (SÅFREMT MONTERET)

G270000APB

Deres bil emissionskontrollsystem er dækket af en skriftlig, begrænset garanti. Se venligst garantiinformationen i Deres bile servicehæfte.

Deres bil er udstyret med et emissionsskontrollsystem for at leve op til alle gældende regler om udstødning. Der følgende tre emissionssystemer.

- (1) Krumptaphusets emissionskontrollsystem
- (2) Fordampningsemissionskontrollsystem
- (3) Udstødningsemissionskontrollsystem

For at sikre emissionskontrollsystemernes fejlfrie funktion, anbefales det at De får Deres bil vedligeholdt og repareret hos en autoriseret HYUNDAI forhandler i henhold til vedligeholdelsesskemaet i denne instruktionsbog.

Forsigtighedsregel for Inspektion og Vedligeholdelsestest (med elektronisk stabilitetsprogram (ESP) system)

- **For at forhindre bilen i at fejltænde under dynamometeretestning, slås det Elektroniske Stabilitets Program (ESP) system fra ved at trykke på ESP kontakten.**
- **Efter at dynamometer testen er gennemført, tændes ESP system igen ved at trykke på ESP kontakten igen.**

G270100AUN

1. Krumptaphusets emissionskontrollsystem

Det positive krumptaphusventilationssystem sættes i gang for at hindre luftforurening på grund af afblæsningsgasser fra krumptaphuset. Dette system trækker frisk luft ind i krumptaphuset igennem luftindtagsslangen. Indeni krumptaphuset blandes den friske luft med afblæsningsgasserne, som så passerer igennem en PCV ventil ind i induktionssystemet.

G270200AUN

2. Fordampningsemissionskontrollsystem

Fordampningsemissionskontrollsystemet er beregnet til at forhindre brændstofdampe i at undslippe i atmosfæren.

G270201AUN

Dunk

De brændstofdampe, der genereres indeni brændstoftanken absorberes og opbevares i en indbygget dunk. Når motoren kører, trækkes de brændstofdampe, der er absorberet i dunken ind i brændstoftanken, igennem rensesolenoidventilen.

G270202AHM

RensekontROLSolenoidventil (PCSV)

RensekontROLSolenoidventilen styres af motorkontrolmodulet (ECM); når kølevæsketemperaturen er lav, lukker PCSV så der ikke trækkes brændstoffdampe ind i motoren. Efter at motoren er opvarmet under normal kørsel, åbner PCSV for at lade brændstoffdampe komme ind i motoren.

G270300AUN

3. Udstødningsemissionskontrol system

Udstødningsemissionskontrollsystemet er et højst effektivt system som kontrollerer udstødningsemissionen samtidig med at det holder bilen i god stand.

G270301AUN

Ændringer på bilen

Bilen bør ikke ændres. Ændringer på Deres bil, kan påvirke dens ydelse, sikkerhed og holdbarhed og kan endda stride imod statslige regler for sikkerhed og emissionsregulering. Desuden kan det medføre skader og ydelsesproblemer, som ikke er dækket af bilens garanti.

G270302AUN

Forholdsregler ved motorudstødningsgasser (karbon monoxid)

- Karbon monoxide kan optræde sammen med andre udstødningsgasser. De skal derfor, hvis De lugter udstødningsgasser af de ene eller den anden slags, få deres bil efterset og repareret omgående. Hvis De på noget tidspunkt har mistanke om at der kommer udstødningsgasser ind i Deres bil, bør de kun køre den med vinduerne åbne. Få straks efterset og repareret bilen.



ADVARSEL - Udstødningsgasser

Udstødning Udstødningsgasser indeholder karbon monoxid (CO). Trods farveløs og uden lugt, er det farligt og kan være livsfarligt at indånde. Følg instruktionerne på denne side for at undgå CO-forgiftning.

- Hav ikke motoren i gang i aflukkede eller lukkede områder (såsom garager) længere end det kræver for at køre bilen ind og ud af området.
- Når bilen standset i et åbent område i mere end kort tid med motoren i gang, justeres ventilationssystemet til (efter behov) til at trække udendørs frisk luft ind i bilen.
- Sid aldrig i en parkeret bil med motoren kørende i længere tid ad gangen.
- Hvis motoren sætter ud eller ikke vil starte, vil overdrevne forsøg på at genstarte motoren beskadige bilens emissionskontrollsystem.

G270303AFD

**Forholdsregler ved betjening af
katalysatorer (såfremt monteret)****ADVARSEL - Brand**

Et varmt udstødningssystem kan antænde brændbare genstande under Deres bil. Undgå at parkere bilen ovenover eller i nærheden af brændbare genstande, som f.eks. græs, beplantning, papir, blade fra træer etc.

Deres bil er udstyret med katalytisk emissionskontrolomformerenhed, hvorfor følgende forholdsregler skal følges:

- Brug altid kun BLYFRI benzin til benzinatorer.
- Kør aldrig i bilen, hvis den viser tegn på motordriftsfejl såsom fejltænding eller betragteligt ydelsestab.

- Misbrug eller mishandl ikke motoren. Eksempler på misbrug er at rulle med motoren slået fra og trille ned ad en stejl bakke i gear med motoren slukket.
- Brug ikke bilen i frigear ved høje omdrejninger i længere perioder end nødvendigt (5 minutter eller mere)
- Foretag ikke ændringer eller indgreb i motor eller emissionskontrollsystem. Alle eftersyn og justeringer skall foretages af en autoriseret HYUNDAI forhandler.
- Undgå at køre med lavt brændstofindhold i tanken. Hvis De kører tør for benzin kan det få motoren til at fejltænde og medføre overbelastning på katalysatoren.

Undladelse i at følge disse forholdsregler kan beskadige katalysatoren og Deres bil. Desuden kan sådanne handlinger sætte Deres garanti ud af kraft.

Dimensioner.....	8-2
Pære størrelse	8-2
Dæk og Hjul	8-3
Anbefalede Smøremidler og Mængde.....	8-4
Bilens identifikationsnummer (VIN)	8-6
Bilens certificeringsmærkning	8-6
Dækspefikationer og dæktrykstabel.....	8-7
Motornummer.....	8-7

DIMENSIONER

I010000APB

Emne	mm (in)
Totallængde	3940 (155.1)
Totalbredde	1710 (67.3)
Totalhøjde	1490 (58.6)
Foraksel	1505/1493 ^{*1} /1487 ^{*2} (59.2/58.7/58.5)
Bagaksel	1503/1491 ^{*1} /1485 ^{*2} (59.1/58.7/58.4)
Akselafstand	2525 (99.4)

*1 : 185/60R15

*2 : 195/50R16

* : såfremt monteret

PÆRER

I030000APB

Pære placering		Pære størrelse / Watt
Forlygter (fjern/nær)		60/55
Forreste blinklys		21
Parkeringslys		5
Sideblinklys*		5
Forreste tågelygter*		27
Bagerste tågelygter*		21
Bremse og baglygter		21/5
Bagerste blinklys		21
Baklygter		16
Højt monteret bremselys*		5
Nummerpladebelysning		5
Kabinebelysning	Forreste	10
	Midten	8
Bagagerumsbelysning		5
Lys i handskerummet*		5

* : såfremt monteret

DÆK OG HJUL

I020000APB

Del	Dækstørr	Hjulstørrelse	Dæktryk kPa(psi)				Hjilmøtrikkers drejningsmoment kg·m (lb·ft, N·m)
			Normal last		Maximum last		
			Front	Bag	Front	Bag	
Dækstørr else	175/70R14	5.0Jx14	230 (33)	230 (33)	250 (36)	250 (36)	9~11 (65~79, 88~107)
	185/60R15	5.5Jx15					
	195/50R16	5.5Jx16					
Kompakt reservedæk*	T115/70D15	4.0T×15	420 (60)	420 (60)	420 (60)	420 (60)	

*: såfremt monteret

ANBEFALEDE SMØREMIDLER OG KAPACITETER

I040000APB

For at opretholde korrekt motor- og trækkyldelse samt holdbarhed, bør De kun anvende smøremidler af høj kvalitet. De korrekte smøremidler hjælper også med til at øge motorydelsen, så den yder bedre brændstoføkonomi.

Vi anbefaler disse smøremidler og væsker til brug i Deres bil.

Smøremiddel			Mængde	Klassificering
Motorolie *1 *2 *3 (dræn og fyld efter)	Benzinmotor	1.2L	3.6 l (3.80 US qt.)	API Service SL eller over, ACEA A3 eller over
		1.4L/1.6L	3.3 l (3.49 US qt.)	
	Dieselmotor		5.3 l (5.60 US qt.)	API Service CH-4 eller over, ACEA B4
Gearkasseolie til manuelt gear			1.9 l (2.01 US qt.)	API Service GL-4 (SAE 75W-85, (engangsopfyldning)
Automatgearvæske	Benzinmotor	1.4/1.6L	6.8 l (7.19 US qt.)	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III
Liquido raffreddamento	Benzinmotor	1.2L	4.1 l (4.4 US qt.)	Blanding af antifreeze og vand (Ethylen-glykol-baseret kølevæske til aluminum radiator)
		1.4/1.6L	5.8 l (6.1 US qt.)	
Dieselmotor			6.8 l (7.1US qt.)	
Bremse/koblingsvæske			0.7~0.8 l (0.7~0.8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 o DOT-4
Brændstof			45 l (18 US gal.)	-

*1 Se anbefalede SAE viskositetsnumre på næste side.

*2 Motorolie, mærket Energy Conserving Oil kan nu fås. Sammen med andre fordele, medvirker de til bedre brændstoføkonomi ved at reducere det kvantum brændstof, der skal til for at bremse motorfraktionen. Disse forbedringer er ofte svære at måle på daglig basis, men på årsbasis kan de betyde betragtelige besparelser i både penge og energi.

*3 Brug de motorolier, som er godkendt af Hyundai Motor Company. Spørg en autoriseret HYUNDAI forhandler om detaljer

I040100AFD

Anbefalede SAE viskositetsnumre



FORSIGTIG

Sørg altid for at rengøre området omkring påfyldningsstuds, srænstuds eller målepind før De kontrollerer eller dræner en væske. Det er særlig vigtigt i støvede og sandede områder og når bilen køres på uasfalterede veje. Rengøring af studser og målepinde fil forebygge at der kommer støv og snavs i motoren og andre mekanismer, som derved kunne blive beskadiget.

Motorolies viskositet (tykkelse) har en effekt på brændstoføkonomi og kørsel i kolædt vejr (motorstart og motoroliens flydeegenskaber) Motorolie med lavere viskositet kan give bedre brændstoføkonomi og ydelse i koldt vejr, hvor motorolie med høj viskositet er påkrævet for tilstrækkelig smøring i varmt vejr. Brug af motorolier af anden viskositet end de her anbefalede kan føre til motorbeskadigelse.

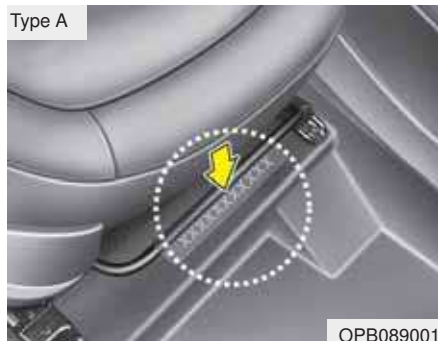
Når De vælge olie, skal De tænke på det område af temperaturer, Deres bil skal køre i indtil næste olieskift. Gå videre til at vælge den anbefalede olieviskositet fra tabellen.

Temperatureområde for SAE viskositetsnumre										
Temperatur	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Benzin motorolie *1 (For Europa)		0W-40, 5W-30, 5W-40								
Dieselmotorolie		15W-40								
		10W-30								
		5W-30								
		0W-30 *2								

1. For bedre brændstoføkonomi anbefales det at anvende motorolie med en viskositetsgrad på SAE 0W-40,5W-30,5W-40(API Service eller over, ACEA A3 eller over). Hvis denne motorolie, imidlertid, ikke er tilgængelig i Deres land, vælges en god motorolie ved hjælp af motorolieviskositetstabellen.
2. Kun for ekstremt kolde områder og begrænset af køreselsforhold og område. (Især anbefales den ikke til for vedvarende høj belastning og kørsel ved høje hastigheder)

BILENS IDENTIFIKATIONSNUMMER (VIN)

Type A

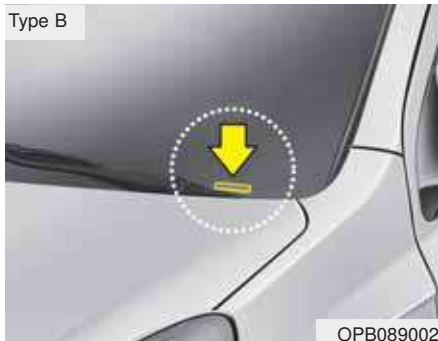


H010000APB

Bilens identifikationsnummer (VIN) er det nummer, der anvendes til registrering af deres bil og i alle juridiske henseender i forhold til dens ejerskab etc.

Tallet er trykt nedenunder passager-sædet.

Type B



VIN-nummeret findes også på en plade fastgjort i toppen af instrumentpanelet. Nummeret på pladen kan let ses udefra gennem forruden.

BILENS CERTIFIKATIONS-MÆRKAT



H020000APB

Bilens certificeringslabel, der er fastgjort på midterstolpen i førersiden eller passagersiden, angiver bilens identifikationsnummer (VIN).

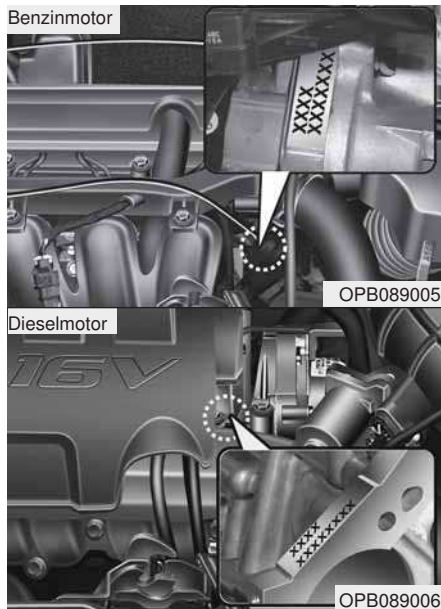
DÆKSPECIFIKATION OG DÆKTRYKSTABEL



H030000APB

Bilens fabriksmonterede dæk er valgt under hensyntagen til at give den bedste ydelse under normal kørsel. Dækmærkaten, som sidder på førersidens midtersøjle angiver det anbefalede dæktryk for Deres bil.

MOTORNUMMER



H04000AUN-EE

Motornummeret er stanset ind i motorblokken som vist på tegningen.

